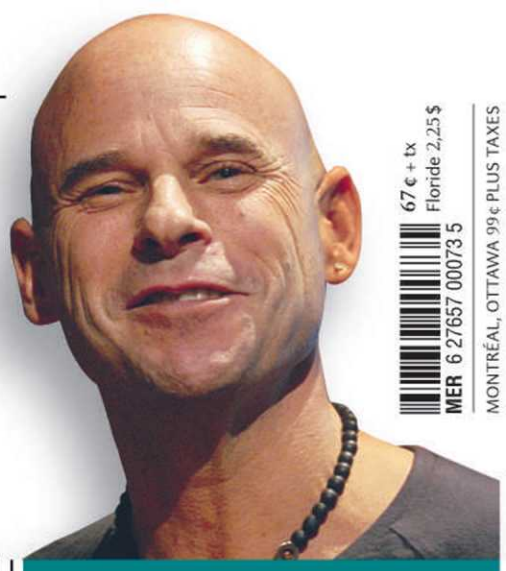
Le quotidien de la capitale | Mercredi 17 septembre 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 258

le Soleil



67¢ + tx Floride 2,25$
MER 6 27657 00073 5
MONTRÉAL, OTTAWA 99¢ PLUS TAXES

«Les artistes sont gâtés»

Myriam Taschereau, candidate conservatrice dans Québec
→ 3

PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Guy Laliberté

Un doctorat d'honneur de l'Université Laval
→ 4

SONDAGE SEGMA-*LE SOLEIL-LA PRESSE*

HARPER MAINTIENT SON AVANCE

→ 2

RECOURS COLLECTIF

Loto-Québec veut fouiller dans le passé des joueurs
→ 4

1785874

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **JOUR 11**

SONDAGE SEGMA-*LE SOLEIL-LA PRESSE*

S'il y avait des élections aujourd'hui, pour lequel des partis suivants voteriez-vous? (Après répartition des indécis)

Sièges prévus selon le sondage

PC	**173**
PLC	68
NPD	25
BQ	41
Parti vert	0

Intentions de vote au Québec
(Après répartition des 16 % d'indécis)

BQ	**33 %**
PC	31 %
PLC	16 %
NPD	12 %
Parti vert	7 %

MÉTHODOLOGIE Ce sondage Segma a été réalisé du 10 au 15 septembre sur la base de 1502 entrevues téléphoniques auprès d'une population adulte représentative de la situation générale au Canada. Avec un tel échantillon, les résultats sous-tendent une marge d'erreur maximale de plus ou moins 2,5 %, et ce, 19 fois sur 20. Les marges d'erreur s'accroissent dans les sous-groupes.

Les indécis... sur une lancée!

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La première semaine de campagne semble avoir eu peu d'effet sur le choix que comptent faire les Canadiens le 14 octobre. À l'exception, peut-être, d'avoir embrouillé les Québécois au point de faire grimper le taux d'indécis à 16 %.

Les conservateurs de Stephen Harper pourraient remporter 173 sièges et former un gouvernement majoritaire au lendemain du scrutin du 14 octobre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À l'échelle nationale, les conservateurs consolident leur avance en récoltant 42 % des intentions de vote, 19 points devant les libéraux. Un précédent sondage publié au lendemain du déclenchement des élections donnait des résultats similaires en ce qui a trait à la poussée conservatrice.

Les chiffres accordaient alors 43 % au Parti conservateur (PC), 25 % au Parti libéral (PLC), 15 % au Nouveau Parti démocratique (NPD), 8 % au Bloc québécois (BQ) et 7 % au Parti vert (PV).

Dans le présent sondage Segma-*Le Soleil-La Presse*, réalisé du 10 au 15 septembre auprès de 1502 Canadiens, il n'y a aucun gain ou perte de plus d'un point, à l'exception du Parti vert, qui remonte de trois points pour atteindre 10 % des intentions de vote, et du PLC, qui s'allège de deux points pour reculer à 23 %.

S'il y a un phénomène marquant, c'est l'augmentation du nombre d'indécis à travers le pays, particulièrement au Québec. Au Canada, il est passé depuis une semaine de 6 % à 10 %, tandis qu'il a doublé dans la Belle Province pour faire un saut de 8 % à 16 %. Le PC a l'avantage de détenir un plus grand nombre d'intentions de vote qui risquent peu de basculer vers les partis adverses.

«Les conservateurs accaparent 49 % du vote ferme, contre 22 % pour les libéraux et 19 % pour le NPD», expliquent les sondeurs.

Ces derniers ajoutent qu'«à un mois du vote, l'élection fédérale est encore loin d'être jouée malgré l'amplitude et la fermeté de l'avance conservatrice, parce que 10 % restent indécis, et la moitié de ceux qui ont fait un choix admettent qu'ils pourraient changer d'idée d'ici le 14 octobre».

LA GUERRE DU QUÉBEC

Quel camp choisiront les 16 % d'indécis? Une question déterminante dans le contexte où les pourcentages des intentions de vote, après répartition de ces mêmes indécis, demeurent très serrés.

En effet, le Bloc, avec 33 %, a une avance de seulement deux points sur les conservateurs (31 %). Le PLC obtient 16 %, le NPD, 12 %, et les verts, 7 %. Dans le sondage de début de campagne, le BQ avait récolté 33 % des intentions de vote et le PC, 30 %. Aux élections de 2006, les bloquistes avaient obtenu 42,5 % du scrutin.

À la lumière des résultats du sondage, la carte électorale du Québec pourrait grandement changer. En effet, le Bloc décrocherait 41 sièges, en perte de 10, les libéraux stagneraient à 13 et le parti de Stephen Harper doublerait presque ses gains, de 11 à 20 députés. Les autres partis ne feraient élire aucun candidat.

D'un océan à l'autre, ce sont 173 sièges que le PC pourrait remporter pour ainsi former un gouvernement majoritaire.

Les libéraux dégringoleraient de 103 à 68 et le NPD, dans une moindre mesure, de 29 à 25. Les résultats de ce sondage sous-tendent une marge d'erreur d'échantillonnage maximale de plus ou moins 2,5 %, 19 fois sur 20.

«Les conservateurs accaparent 49 % du vote ferme, contre 22 % pour les libéraux et 19 % pour le NPD»
— Les sondeurs à propos des électeurs qui ne risquent pas de changer de camp

EN BREF

Lui, c'est mon homme!

→ Le candidat (ou la candidate) local compte à peine pour 12 % des intentions de vote dans l'ensemble du pays, selon le sondage. À 30 %, le programme et les idées du parti sont la principale raison du vote des électeurs. L'aversion pour les autres partis, 26 %, et le chef, 17 %, sont les autres facteurs qui motivent le choix actuel des Canadiens. Le chef, avec 26 %, est plus important chez les conservateurs que chez les libéraux, avec 10 %, et que chez les bloquistes, 8 %. Ces derniers sont ceux, avec 25 %, qui votent davantage par allégeance au parti, alors que 37 % des supporteurs du Parti vert le font par aversion des autres partis ou programmes. C'est en dehors des grands centres que le candidat pèse plus lourd dans le choix des électeurs.
Jean-François Néron

Dans ma boule, je vois...

→ Stephen Harper semble assez convaincant pour que deux Canadiens sur trois prévoient l'élection d'un gouvernement conservateur. Un peu plus du tiers estime que le futur gouvernement sera majoritaire. Même la majorité des partisans des autres formations politiques croient à une victoire conservatrice. Il y en a quand même 14 % pour prévoir une victoire libérale et 4 %... un triomphe de Jack Layton. Malgré tout, 50 % considèrent que le temps est venu de changer de gouvernement au Canada. Cette idée circule surtout dans les Maritimes, en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique. Enfin, 49 % des sondés ne considèrent pas dangereux un possible gouvernement conservateur majoritaire. Fait intéressant, 19 % des électeurs conservateurs partagent cette crainte. ***Jean-François Néron***

JOUR 11 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Artistes poussés vers Québec

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Les candidats du Parti conservateur de la région de Québec suggèrent aux artistes et aux organismes de développement économique de se tourner vers le gouvernement Charest.

Selon eux, Québec aurait tout l'argent nécessaire pour compenser les compressions budgétaires décrétées récemment par l'équipe de Stephen Harper. À tour de rôle, les candidats Luc Harvey, Myriam Taschereau et la ministre Josée Verner ont laissé entendre au cours des derniers jours que le gouvernement québécois devrait prendre le relais dans le financement de la culture et des organismes de développement économique. À l'occasion du Gala des Gémeaux, dimanche, Mme Verner a été fortement critiquée pour avoir sabré de 45 millions $ différents programmes permettant, entre autres, un meilleur rayonnement des artistes à l'étranger.

Myriam Taschereau, qui est candidate dans Québec, a indiqué hier que les artistes sont «gâtés des deux côtés», tant par le fédéral que par le gouvernement provincial. Mais, elle a ajouté que le gouvernement Charest aurait suffisamment d'argent pour en faire davantage.

La candidate conservatrice Myriam Taschereau juge que les artistes sont «gâtés des deux côtés»

«Avec les transferts de fonds que le fédéral a faits au provincial, si (les libéraux provinciaux) décident qu'ils investissent dans la culture, c'est à leur discrétion. Ils ont les moyens pour le faire», a-t-elle soutenu. La ministre du Patrimoine, Josée Verner, a aussi fait des déclarations semblables aux médias au cours des derniers jours, affirmant que la ministre de la Culture du Québec, Christine St-Pierre, avait suffisamment de latitude pour aider davantage les artistes.

De son côté, le candidat de Louis-Hébert, Luc Harvey, lance la balle au ministre québécois du Développement économique, Raymond Bachand, et l'invite à se servir des transferts fédéraux pour compenser les compressions budgétaires fédérales imposées à plusieurs organismes de la capitale.

«M. Bachand a la latitude et le budget pour supporter les organismes à saveur économique. Avec les différents transferts fédéraux, il a fait passer son budget de 550 millions $ à 800 millions $. Il a donc 250 millions $ de plus qui arrivent du fédéral. Lorsqu'on parle du modèle québécois et du respect des juridictions, qu'est-ce qu'on peut faire de plus que de donner de l'argent et de dire : tu le gères comme tu veux?», a soutenu le député sortant.

Scherrer garde ses distances

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Ex-ministre et députée de Louis-Hébert, Hélène Scherrer préfère laisser toute la place à la «nouvelle gang» de libéraux et ne pas se mêler de la campagne fédérale à Québec. Même s'il s'agit d'une figure fédérale connue à Québec, Mme Scherrer préfère ne pas mettre l'épaule à la roue libérale dans la région cette fois.

«Il y a du nouveau monde, une nouvelle équipe, a-t-elle noté au *Soleil*. Ils ont leur place, leur agenda et ils doivent avoir leur tribune. Je ne veux pas être prise pour donner mon avis sur tout chaque fois qu'il arrive quelque chose. Je ne suis pas partie prenante à cette campagne-là.»

La dernière libérale à s'être fait montrer la sortie par les électeurs de Québec, en 2004, nie qu'une querelle entre elle et l'organisatrice en chef de la campagne libérale, Céline Hervieux-Payette, soit à l'origine de ce désengagement. Un article a rapporté que Mme Scherrer aurait été irritée par la nomination d'organisateurs à des postes clé dans la région sans qu'elle ait été consulté. «Quand une organisation se monte autour d'un candidat, de la même façon que j'avais mon monde, il doit avoir son monde autour de lui», affirme Mme Scherrer, assurant que la situation est normale.

BOLDUC ET PARADIS

Ce qui n'empêche pas l'ex-ministre de consacrer du temps à l'élection du libéral Yves Bolduc, dans Jean-Talon, pour l'élection partielle au provincial. Et de donner un «coup de main de façon très ciblée», comme à Denis Paradis, un ami personnel qui cherche à reconquérir la circonscription fédérale de Brome-Missisquoi.

«Inconditionnelle» de Paul Martin et favorable à Michael Ignatieff à l'occasion de la course à la direction libérale, Mme Scherrer ne croit pas que ses allégeances passées expliquent quoi que ce soit.

«Je ne me mets pas la tête dans le sable, dit-elle. J'ai toujours été capable de défendre mes opinions. Je ne pense pas que ç'a été un élément qui a joué. Quand tu fais une campagne, tu additionnes. Tu ne soustrais pas.»

Elle n'a pas changé d'option et invite les gens à voter pour les libéraux. Cette mordue de politique ne ferme pas la porte à un retour dans l'arène. «Pour le moment, j'investis dans autre chose, affirme-t-elle. Mais je ne peux pas dire que je ne retoucherai jamais à ça, parce que j'aime encore beaucoup la politique. Mais je me dis, à un moment donné, il y en a qui veulent prendre la place, c'est à eux de la prendre.»

En entrevue au *Soleil* la semaine dernière, l'organisatrice Hervieux-Payette a aussi nié tout différend avec Mme Scherrer.

Hélène Scherrer a nié qu'un différend entre elle et l'organisatrice en chef de la campagne libérale, Céline Hervieux-Payette, soit à l'origine de son désengagement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

«Il y a du nouveau monde, une nouvelle équipe. Ils ont leur place, leur agenda et ils doivent avoir leur tribune. Je ne veux pas être prise pour donner mon avis sur tout chaque fois qu'il arrive quelque chose. Je ne suis pas partie prenante à cette campagne-là.»

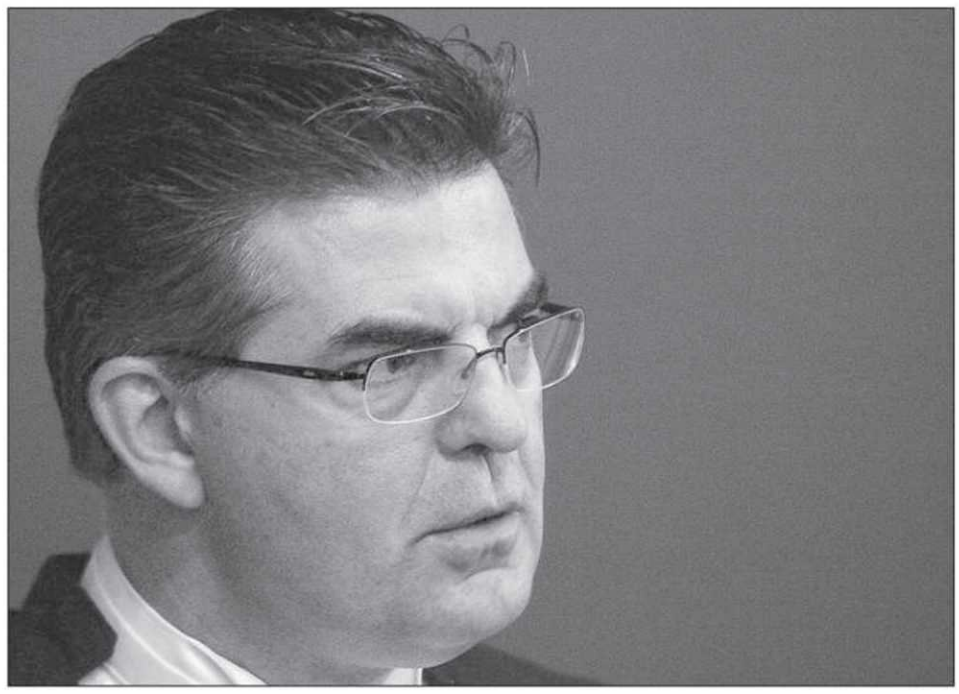
«Quand une organisation se monte autour d'un candidat, de la même façon que j'avais mon monde, il doit avoir son monde autour de lui.»

«Pour le moment, j'investis dans autre chose. Mais je ne peux pas dire que je ne retoucherai jamais à ça J'aime encore beaucoup la politique. Mais je me dis, à un moment donné, il y en a qui veulent prendre la place, c'est à eux de la prendre.»
— Hélène Scherrer

RECOURS COLLECTIF CONTRE LOTO-QUÉBEC

La société d'État veut fouiller le dossier médical des requérants

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com



«Nous voulons connaître les problèmes que vous avez vécus et qui ont pu vous perturber» a déclaré l'avocat de Loto-Québec, Me Mario Welch, à une requérante, qui a finalement raconté les antécédents sociopsychologiques qu'elle a vécus il y a 15 ans. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Loto-Québec entend scruter à fond les dossiers médicaux des joueurs pathologiques appelés à témoigner dans le cadre du recours collectif de 700 millions $ intenté contre elle. Les avocats de la société d'État veulent ainsi étayer leurs prétentions voulant que les personnes devenues accros aux appareils de loterie vidéo (ALV) aient souvent connu auparavant des problèmes de santé mentale, subi des traumatismes, vécu des deuils, ou des chocs au moment de la retraite.

Au début du procès lundi, Me Pierre Cimon, représentant du fabricant d'appareils Spielo, affirmait que 75 % des joueurs compulsifs ont souffert d'une autre dépendance. Contrairement aux prétentions des joueurs, les ALV ne présentent aucun défaut de sécurité, sauf pour des personnes biens spécifiques, avait mentionné l'avocat.

Une femme de 29 ans, que le juge a interdit d'identifier, est venue raconter hier sa vie de joueuse compulsive, jusqu'à sa thérapie à l'âge de 22 ans en 2001 et à sa rechute quatre ans plus tard. «Elle, pendant que j'étais avec, je n'étais pas toute seule, j'avais comme un ami», de dire la femme.

Elle, c'est la machine, l'appareil de loterie vidéo devant laquelle la joueuse se retrouvait au moment de sa rechute en 2005. Elle venait de vivre une séparation amoureuse.

La jeune femme a commencé à engloutir dans les ALV le peu d'argent qu'elle gagnait à l'âge de 18 ans. Pour jouer davantage, elle a vidé le compte de banque de la petite entreprise de son père, puis a aussi mis à zéro le compte conjoint de ses parents.

Les avocats de Loto-Québec connaissaient déjà une partie du passé médical de la jeune femme. Certains des joueurs pathologiques désireux de participer au recours collectif ont été rencontrés par des enquêteurs de la société d'État.

Précision importante, l'avocat qui défend la cause des joueurs, Me Jean-Pierre Michaud, a été informé des rencontres entre les joueurs et les enquêteurs. Les joueurs pouvaient refuser de rencontrer les enquêteurs.

Le 9 mai 2005, la jeune femme a accepté de les rencontrer et s'est ouverte sur certains de ses problèmes passés. De plus, le dossier émanant de la maison de thérapie mentionnait «problèmes familiaux» suivi de trois fois le signe plus. Il n'en fallait pas plus pour inciter les avocats de Loto-Québec à aller plus loin. Les questions de Me Mario Welch, en contre-interrogatoire, ont donc permis d'apprendre que la jeune femme a déjà consulté un psychiatre. À l'âge de 15 ans, la femme a séjourné pendant trois mois au centre L'Escale, après avoir fait appel elle-même à la Direction de la protection de la jeunesse.

La jeune femme était réticente à en dire plus et se demandait quel pouvait être le lien entre ce qu'elle a vécu à 15 ans et sa pathologie du jeu. «Nous voulons connaître les problèmes que vous avez vécus et qui ont pu vous perturber», de répondre Me Welch.

Non sans difficulté, la jeune femme a finalement précisé qu'elle vivait de la violence familiale en raison de colère non contrôlée de ses parents.

Après des débats serrés entre les avocats des parties, le juge Gratien Duchesne a émis une ordonnance afin d'obtenir les dossiers médicaux de la jeune femme, de l'âge de 15 ans à aujourd'hui. Le magistrat a toutefois pris en délibéré la requête de Loto-Québec qui demande à voir le dossier de protection de la jeunesse. Il rendra sa décision ce matin.

L'avocat des joueurs a dénoncé la façon de faire des avocats de Loto-Québec, «qui veulent démontrer que ce n'est pas la machine, mais les utilisateurs qui sont les problèmes». L'insistance de Loto-Québec à fouiller dans le passé des joueurs pourrait en inciter plusieurs à ne plus vouloir témoigner, craint Me Michaud. «Une belle façon d'éteindre l'incendie.»

Le procès se poursuit ce matin avec la suite du contre-interrogatoire de la jeune femme.

Laval décerne un doctorat *honoris causa* à Guy Laliberté

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

L'Université Laval poursuit dans sa volonté d'honorer des personnalités qui se démarquent sur la scène internationale. *Le Soleil* a appris que le fondateur du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, recevra sous peu un doctorat *honoris causa*.

L'homme d'affaires québécois ne reçoit pas cet honneur pour son sens des affaires, mais pour la création de la Fondation One Drop, qu'il a fondée en octobre 2007. Avec un fonds de 100 millions $, puisés dans ses économies, Guy Laliberté veut aider les plus démunis en leur donnant accès à une eau de qualité.

La cérémonie de remise de ce doctorat honorifique, qui aura lieu sur le campus de l'Université Laval, se déroulera à la mi-octobre au moment où le Cirque du Soleil présentera à Québec un spectacle créé pour les Fêtes du 400e, du 17 au 19 octobre. La date exacte reste à confirmer. Des invités de marque assisteront à l'événement.

Né à Québec en 1959, Guy Laliberté — alors accordéoniste, échassier et cracheur de feu — a fondé le Cirque du Soleil en 1984. L'entreprise a rapidement pris son envol et compte aujourd'hui près de 4000 employés et artistes, qui présentent une quinzaine de spectacles à travers le monde. La fortune personnelle de Guy Laliberté est évaluée à 1,5 milliard $, selon le magazine *Forbes*.

Sa fondation mène actuellement un projet-pilote au Nicaragua et compte en développer d'autres au Honduras, au Salvador, au Niger, au Mali, au Burkina Faso, au Laos, au Cambodge et au Viêtnam, peut-on lire sur le site Internet de l'organisation.

L'Université Laval remettra par ailleurs un autre doctorat honorifique à Jean Légaré, un homme qui s'est impliqué bénévolement pendant des années pour faire avancer la recherche sur l'arthrite rhumatoïde, une maladie dont il est atteint.

Depuis 1864, l'Université Laval a décerné près de 1100 diplômes honorifiques. En cette année du 400e, l'institution a remis jusqu'à maintenant une douzaine de doctorats d'honneur, dont celui hautement médiatisé remis à Céline Dion à la fin août.

CHAMPLAIN RACONTE... (254)

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

La nouvelle compagnie des De Caën obtient l'exclusivité de la traite pour 11 ans. Laissé à lui-même, Champlain doit affronter les commis de l'ancienne compagnie.

«L'intendant Dolu me remet les lettres de Monseigneur de Montmorency. Elles me commandent de fermer les mains des commis, c'est-à-dire de saisir toutes les marchandises déjà traitées ou à traiter. Monseigneur reproche à l'ancienne compagnie de ne pas s'être occupée du peuplement de la colonie, comme elle s'y était engagée. Les sieurs de Caën sont de la religion réformée, mais ils promettent de se faire catholiques le plus tôt possible et de ne pas pratiquer leur religion ni sur terre, ni sur mer. Ils m'annoncent qu'ils vont venir avec deux bons vaisseaux bien armés. Ils apporteront tous les vivres et munitions nécessaires au bon fonctionnement de notre habitation. En attendant, je dois saisir et conserver toutes les fourrures de l'ancienne compagnie.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Le monde

UKRAINE
La fin de la coalition orange
→ 33

Affaires

WALL STREET
De l'espoir après le lundi noir → 39

SOMMAIRE

affaires — bourse	39 et 47
agenda arts	55
décès	63
divertissements	56
éditorial — opinion	36 et 37
gens de passion	57
horoscope	72
loteries	15
petites annonces	60
sports	66
société	58
télévision	54

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**
Renseignements **418 686-3233**
Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com
Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 17
min. 6
Faible pluie

MÉTÉO EN DÉTAIL → 72

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 85,1 mm
L'an dernier : 78,4 mm
Cet été : 644,3 mm
L'été dernier : 577,8 mm

Accès au centre-ville perturbé

D'importants travaux sur Dorchester rendront plus difficile l'entrée aux heures de pointe

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La patience sera de mise pour entrer au centre-ville au cours de la prochaine semaine. La Ville entreprend ce matin d'importants travaux sur l'un des principaux accès à Saint-Roch, à l'intersection Dorchester–Saint-Joseph. Un chantier qui pourrait durer jusqu'à mardi prochain.

Les travaux, qui débutent ce matin à 9h, seront effectués à l'angle du boulevard Dorchester et de la rue Saint-Joseph. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Tapi sous la chaussée, un tunnel piétonnier désaffecté depuis 15 ans vieillit mal. «Il a été condamné et la structure de béton commence à présenter des signes de faiblesse», rapporte un porte-parole de la Ville, Jacques Perron.

Question d'éviter la cohue au centre-ville ce matin, les travaux débuteront seulement à 9h, soit après l'heure de pointe. La rue Dorchester sera complètement fermée pour le reste de la journée et possiblement jeudi. Québec espère pouvoir rouvrir l'une des trois voies de circulation dès que possible d'ici la fin de la semaine afin de minimiser l'impact sur la circulation.

La durée exacte du chantier reste toutefois floue puisque la Ville nage en plein terrain inconnu. «On ne sait pas vraiment ce qu'il y a en dessous. Au pire, c'est cinq jours, sinon c'est deux jours ou trois jours», assure M. Perron.

Le tunnel aurait été rempli de sable à sa fermeture en 1993, ce qui ne soutiendrait pas suffisamment la structure traversant la rue Dorchester de part en part. Cette fois, la Ville envisage carrément d'y couler une dalle de béton sur la largeur de la rue pour éviter un effondrement. «C'est la solution parfaite, mais ce n'est peut-être pas nécessaire. C'est quand on va creuser qu'on va le savoir», affirme M. Perron.

> **Au pire, le chantier durera cinq jours. Sinon, ce sera deux ou trois jours**

Le tunnel piétonnier souterrain reliait à l'époque l'ancien bureau de poste de la rue Saint-Joseph au Complexe Jacques-Cartier, abritant la bibliothèque Gabrielle-Roy. Un escalier situé devant l'actuel restaurant Le Postino permettait d'y accéder. «Les gens craignaient de se faire attaquer. Moi-même, je l'ai utilisé une fois ou deux fois avec crainte parce qu'un grand bout était plus ou moins bien éclairé. C'était vu comme un coin dangereux. Saint-Roch à l'époque n'était pas le Saint-Roch d'aujourd'hui», rapporte l'historien Jean-Marie Lebel.

DEUX SOLUTIONS

Pour éviter de faire du surplace pendant le chantier, les automobilistes seront invités à emprunter deux voies de rechange dans Saint-Roch à leur sortie de l'autoroute Laurentienne (175). S'ils se rendent en haute ville, ils devront bifurquer à droite sur Lalemant pour emprunter la rue Caron, parallèle à Dorchester. Pour aller vers le Vieux-Québec, ils devront plutôt prendre à gauche sur Prince-Édouard pour se rendre jusqu'au palais de justice.

Des panneaux devraient éviter aux automobilistes de se perdre dans le labyrinthe des rues à sens unique de Saint-Roch. Des policiers seront présents aussi sur place tout au long de travaux. Les usagers du transport en commun aussi seront affectés. La voie réservée circulant habituellement en direction sud sur Dorchester sera déviée sur Caron.

STATIONNEMENT INTERDIT

Question de faciliter la circulation dans le secteur, la Ville impose de nombreuses interdictions de stationnement. Ainsi, aucun véhicule ne pourra se garer du côté nord de la rue Lalemant, des deux côtés de la rue Caron, du côté sud de la rue Prince-Édouard entre Dorchester et Jean-Lesage et sur le côté ouest de la rue Saint-Roch.

1797622

Pour notre 45e anniversaire

PORTES & FENÊTRES vitrerie lévis Depuis 1963 45 ans

courez la chance de gagner votre achat* !

de plus

ne payez rien avant mars 2009**

RBQ-1158-9629-10

* Vous pourriez gagner la valeur de votre achat, jusqu'à concurrence de 4 500 $, pour tout achat effectué entre le 22 août et le 26 septembre 2008. Obtenez un coupon de tirage pour chaque tranche d'achat de 1 000 $. Les détails du concours sont disponibles à l'une ou l'autre des succursales de Vitrerie Lévis.

** Achat minimum requis de 2 000 $. Sous réserve de l'acceptation du crédit.

Québec 418 521-2161 2780, boul. Henri-Bourassa

Lévis 418 833-2161 12, du Vallon Est

Accord D Desjardins

Consultez le www.vitrerielevis.com pour plus de détails sur ces produits.

LAURENT LESSARD EN ENTREVUE

Une crise qui coûtera cher

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), Laurent Lessard, ne ferme pas complètement la porte au dédommagement des détaillants qui ont fait les frais de la récente éclosion de listériose.

De retour au bureau après une opération à la mâchoire qui l'a obligé à gérer la crise à partir de son domicile, M. Lessard a répété à plusieurs reprises, hier, que tout le Québec vient de vivre une «expérience difficile».

M. Lessard se dit convaincu que son ministère devait procéder au mégarappel du 6 septembre, alors que des milliers de fromages étaient détruits dans plus de 300 points de vente partout au Québec. «Imaginez si on avait été mous. Ça aurait duré des mois et on aurait tué l'industrie», affirme le ministre.

Il refuse de banaliser les effets de la listériose sur les 28 personnes rendues malades après la consommation de fromage contaminé, dont 21 ont dû être hospitalisées. Sur le lot, neuf femmes enceintes et quatre bébés. Sans compter ceux qui n'ont pas été diagnostiqués. «Il n'y a pas un commerçant (qui critique le MAPAQ) qui veut rencontrer la famille de celui qui a été contaminé dans son établissement», fait remarquer M. Lessard.

Celui-ci se dit tout de même sensible aux pertes des petits détaillants, qui ont dû se débarrasser de leur inventaire, nettoyer, puis repasser de nouvelles commandes en raison des risques de contamination croisée à la bactérie *Listeria monocytogenes*. Le MAPAQ est bien placé pour évaluer la facture puisque ses inspecteurs ont répertorié les noms et calculé les quantités des fromages dont ils ont ordonné la destruction.

Le grand patron ne dit pas qu'il dédommagera les commerçants, mais il y pense. «On est en train d'analyser ça», précise-t-il. «Ça» inclut le montant des dommages, mais aussi le principe de responsabilité. S'il n'est pas responsable de la situation, le ministre ne voit pas pourquoi il paierait. «S'il y en a qui ont des recours entre eux autres, ils devront les exercer», dit-il, avant d'ajouter qu'«il y a 300 rappels par année et on ne compense pas tout le monde». Les pertes de revenu et de clientèle des fabricants, plus difficiles à évaluer, pourraient ainsi demeurer entières.

M. Lessard est toutefois prêt à allonger des dollars pour une campagne de promotion des fromages québécois qui s'ajouterait à celle des fromages d'ici de la Fédération des producteurs de lait du Québec. Il évoque aussi des changements réglementaires pour renforcer la sécurité alimentaire.

Le ministre est incapable de chiffrer les coûts pour son propre ministère, mais il sait d'ores et déjà que les tests et les inspections supplémentaires imposés aux 43 usines de fromage au lait cru du Québec lui coûteront au moins un million de dollars. Et c'est sans compter le temps supplémentaire payé aux 275 inspecteurs qui ont travaillé les soirs et les fins de semaine pour mettre en œuvre le mégarappel.

Le ministre Laurent Lessard a ce message pour les consommateurs : «Posez les questions qu'il faut, mais continuez de manger du fromage!» — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les fromagers veulent être compensés

La Société des fromages du Québec estime que les fromagers comme les détaillants méritent d'être compensés par le gouvernement pour les milliers de kilogrammes de fromage détruits et invendus pendant la crise de la listériose.

Un formulaire de sondage a été envoyé à tous les membres de la Société des fromages, cette fin de semaine, afin de chiffrer la réclamation, indique Lucille Giroux, présidente et propriétaire de la fromagerie La Moutonnière, située dans les Bois-Francs.

Il n'est pas exagéré de parler de plusieurs centaines de milliers de dollars, si on inclut les fabricants, les comptoirs à fromages et les restaurateurs touchés par le mégarappel. À elle seule, la fromagerie du marché Atwater, à Montréal, publicise des pertes de plus de 100 000 $. Aux Petits Délices, à Québec, le porte-parole Luc Mailloux déplore la perte de 30 000 $ de marchandise, à laquelle s'ajoutent 20 jours de fermeture sur la rue Cartier — l'établissement a rouvert ses portes jeudi — et «une baisse de clientèle et de potentiel de clients».

«C'est sûr qu'il y a une demande d'indemnisation qui va être acheminée au MAPAQ (ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation). (…) On ne veut pas d'un recours collectif. On veut plutôt aller dans une filière de type "fonds d'urgence". Notre but n'est pas de confronter le MAPAQ, parce qu'on travaille tout le temps ensemble», a expliqué hier M^me^ Giroux, qui parle d'une rafle sans précédent dans l'histoire agroalimentaire du Québec.

Celle-ci réfère aux pertes encourues la fin de semaine du 6 septembre. Les fromagers québécois et les détaillants veulent aussi inclure dans leur réclamation les ventes perdues lors de la fermeture et du nettoyage des établissements ainsi que la baisse anticipée de la clientèle.

CHANGEMENTS

Au Conseil des industriels laitiers du Québec (CILQ), le président-directeur général, Pierre Nadeau, prône quant à lui des changements réglementaires afin de «renforcer les précautions» prises dans la fabrication de fromages au lait cru. Les analyses bactériologiques réalisées par le MAPAQ sont une source d'inspiration. La fréquence pourrait même être supérieure à une fois par mois et tous les lots pourraient être visés. Pour aider les plus petits fromagers à éponger ces coûts supplémentaires, le prix des tests pourrait être négocié en gros.

M. Nadeau précise également que sept des neuf fabricants de fromages au lait cru qui attendaient les analyses du MAPAQ peuvent souffler : la bactérie *Listeria monocytogenes* n'a pas été retrouvée dans leurs produits. Il reste donc deux fromageries sous enquête, en plus des deux (Médard et Fromagiers de la Table Ronde) dont les produits sont considérés comme des sources potentielles de contamination.

Annie Morin

1807592

LA VIE EN VERT
CE SOIR 19 H

LA DIÈTE DE CARBONE OU
COMMENT PERDRE 24 KILOS DE CO_2.
LUMIÈRE SUR L'ÉNERGIE SOLAIRE.

AVEC PASCALE TREMBLAY

Télé-Québec

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **BILLET DE CAMPAGNE**

Coucou, Stéphane Dion a de l'aide!

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

Non, Stéphane Dion n'est plus seul en scène. Au jour 10 de la campagne électorale, Bob Rae l'a rejoint à Halifax, pour une sortie publique le jour même où des quotidiens de Toronto citaient des libéraux anonymes mécontents de la tournure des événements.

Et ce n'est qu'un début, disent les libéraux. Attendons-nous à voir bientôt d'autres vedettes comme Michael Ignatieff et même, assure-t-on, Denis Coderre aux côtés de leur chef.

Les anonymes constatent comme tout le monde que le message libéral ne passe pas et s'interrogent sur la stratégie de leur parti.

Pourquoi, se demandent-ils, leur chef donne-t-il de longues explications sur le Tournant vert et d'autres volets fort songés de leur programme, au lieu de simplement tenir ce programme bien haut, le montrer aux militants et attaquer Stephen Harper à fond de train?

Ils se posent aussi des questions sur l'itinéraire de M. Dion; moi aussi d'ailleurs. Que faisait-il à Sherbrooke, hier, alors que son parti n'obtient que 11 % des intentions de vote dans les régions du Québec, selon le sondage d'UniMarketing de ce jour?

Dans ce qui ressemble à une veillée funèbre, m'explique-t-on, il n'y a que là et à Gatineau, au Québec, que le chef peut espérer quelque résultat d'une visite.

Il viendra certes à Québec, mais vraiment parce qu'il ne peut décemment éviter sa ville natale, où il gratte le fond du baril à hauteur — le mot ne convient pas nécessairement — de 7 % des intentions de vote.

En plus, me dit-on, le chef aime bien la candidate locale, Nathalie Goguen.
M. Dion veut également donner un coup de pouce à son premier partisan d'ici, l'ancien député Denis Paradis.

Ironiquement, le troisième à profiter de cette visite, William Hogg, est le père de la résolution sur la nation québécoise au sein du PLC, et ce, contre l'avis de M. Dion lui-même.

Cela dit, Stéphane Dion et ses libéraux ont reçu un hommage tout à fait imprévu de Michel Gauthier sur les ondes de RDI, hier matin.

L'ancien député bloquiste, interrogé justement sur la stratégie et les querelles libérales du jour, a d'abord lancé : «Ceux qui pensaient que la campagne était jouée

Bientôt, Michael Ignatieff et même Denis Coderre seront auprès de leur chef

à cause des premiers sondages de cette première semaine de campagne, détrompez-vous.»

Et voici le plat de résistance : «J'ai toujours été convaincu que le Parti libéral est une grande institution démocratique canadienne, ils ne sont pas à bout de ressources.»

«On n'a pas fini de voir des déclarations et des gros noms sortir de l'ombre parce qu'ils veulent sauver les meubles, a-t-il ajouté. C'est clair, c'est prévisible, il convient de le faire, ils ont les ressources pour le faire.»

Non, M. Gauthier ne menace pas Gilles Duceppe d'un autre coup de Jarnac à la Jacques Brassard. Il est toujours souverainiste, bloquiste et sait lire les sondages. Sans une remontée libérale, le Bloc se porte mal, d'où son intervention.

Elizabeth May veut sauver la planète et, pour cela, mènera une campagne «propre» en train plutôt qu'en avion, d'un océan à l'autre. Cela coûte aussi beaucoup moins cher.

Pour ses partisans comme pour les curieux, elle passera dans la région de Québec le jeudi 25 septembre, avec un bref arrêt de 15 minutes à la gare de Charny à 22h02.

Avis aux collaborateurs régionaux du *Soleil*, le dernier arrêt raisonnable se fera à Rivière-du-Loup, à 0h30. Pour Rimouski, ce sera 2h51, pour Amqui, 4h35, et pour Matapédia, 5h42.

À chaque occasion, M^me^ May sortira du train pour saluer la foule. En pyjama? Fermiers et amateurs de pêche y seront peut-être, pas moi!

Cet itinéraire ne tient évidemment pas compte du respect légendaire qu'accorde VIA Rail à ses horaires!

RELÈVE DE SIMON BÉDARD

Damien Rousseau est là pour gagner

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

La saga Simon Bédard n'était qu'une «anecdote», selon le nouveau candidat libéral dans Québec, Damien Rousseau, qui croit pouvoir rattraper le temps perdu et remporter les élections en copiant le modèle de la défunte mairesse Andrée Boucher.

L'ancien directeur de l'information de *Québec Hebdo* a accepté dimanche l'offre du Parti libéral de remplacer Simon Bédard, qui a dû démissionner en raison de ses propos controversés sur les Mohawks. M. Rousseau connaît bien cet ex-animateur de radio puisqu'il a déjà été son patron à CJRP. «J'ai travaillé avec plusieurs grandes gueules de la radio. Ils sont payés pour dire des choses, pas pour se fermer la trappe. Mais je ne partage pas les opinions (de M. Bédard) pour autant», a affirmé le nouveau candidat, hier.

Il y a deux semaines, M. Rousseau avait décliné l'invitation du PLC de se présenter dans Portneuf contre André Arthur parce qu'il ne «connaissait pas suffisamment le comté». Mais Québec lui a plu davantage et il est maintenant prêt à mettre ses autres projets de côté pour se lancer à fond dans cette campagne. «Je ne serai pas un candidat de remplacement et je ne suis pas là pour faire uniquement de la figuration. Vous pouvez être sûrs qu'il y aura une campagne électorale dans Québec et que j'y prendrai une part active.»

Accompagné de la sénatrice Céline Hervieux-Payette, M. Rousseau a présenté l'équipe régionale du Parti libéral, dont l'affichage se fait encore attendre sur le terrain. Selon lui, les élections ne se remportent toutefois pas avec des panneaux et les libéraux de la région ont donc l'intention de prendre exemple sur la mairesse Boucher.

«Les pancartes, ça ne me dérange pas beaucoup. J'ai demandé à mon organisation de restreindre le nombre d'affiches pour éviter de contribuer à la pollution visuelle. Bientôt, il n'y aura pas assez de poteaux», a soutenu M. Rousseau, en ajoutant qu'il bénéficiait d'une bonne notoriété dans la région.

De toute évidence, la culture et le développement économique seront au cœur de la campagne des libéraux à Québec. Tant M^me^ Hervieux-Payette que M. Rousseau se sont attaqués avec virulence aux compressions budgétaires des conservateurs dans ces secteurs. La sénatrice a profité de sa présence dans la capitale pour dénoncer l'absence de la ministre du Patrimoine, Josée Verner, lors du Gala des Gémeaux.

«Je peux comprendre qu'elle n'aime pas aller dans les endroits où l'on dénonce les politiques de son premier ministre. Mais quand on est ministre, on représente le premier ministre. On doit être fière de notre premier ministre et de ses politiques. On ne se cache pas comme M^me^ Verner. Et quand on n'est pas d'accord avec son chef, on quitte son siège», a-t-elle martelé.

La sénatrice a aussi montré du doigt le premier ministre Harper, qui a laissé entendre récemment que la culture devait être rentable. «On ne doit pas s'ingérer dans la création. C'est le temps qui juge les artistes», a-t-elle affirmé, en citant en exemple le peintre Vincent Van Gogh, qui a été reconnu seulement après sa mort.

De son côté, M. Rousseau a indiqué qu'il voulait renverser la décision des conservateurs de sabrer les subventions à PÔLE et à l'Institut national d'optique, qui ne devraient pas devoir constamment aller à Ottawa pour quêter de l'argent, a-t-il avancé. Le candidat a admis qu'il aurait bien aimé que son chef puisse assister à cette conférence de presse, mais l'activité a été organisée à la dernière minute et Stéphane Dion ne pouvait donc pas y assister.

Il y a deux semaines, M. Rousseau avait décliné l'invitation du PLC de se présenter dans Portneuf contre André Arthur. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

M^me^ Hervieux-Payette a assuré que les candidats libéraux auront le droit de parole s'ils sont élus, contrairement aux conservateurs. Quelques heures plus tard, la candidate conservatrice Myriam Taschereau rétorquait qu'elle avait toute la latitude voulue pour parler au nom de son parti. «Je n'ai refusé aucune entrevue», a-t-elle soutenu.

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **JOUR 11**

Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Jean-Simon Gagné

La trappe

Vous pouvez reprocher tout ce que vous voulez aux députés conservateurs de la région de Québec. Mais certainement pas d'être indisciplinés.

Plus obéissant qu'un élu conservateur de la région de Québec, c'est difficile à imaginer. Peut-être faudrait-il chercher du côté de certains grands bancs de poissons, nageant tous dans la même direction, dans les mers du Sud?

Sais pas. Tout se passe comme si le Parti conservateur favorisait l'initiative individuelle en toutes choses, sauf lorsqu'il s'agit de ses propres députés.

Mais ne boudons pas notre plaisir. Si les élections fédérales étaient un match de hockey, les conservateurs de Québec s'imposeraient comme des virtuoses de la trappe, des spécialistes toutes catégories du jeu d'éteignoir. Une sorte de version politique des Devils du New Jersey, du temps où ils étaient dirigés par Jacques Lemaire.

Bref, les bleus pratiquent le style de jeu idéal pour une équipe qui prend l'avance.

Et ça tombe bien, car tous les sondages indiquent qu'ils se retrouvent en position de force. Au point de pouvoir rêver d'un grand balayage dans la région. Au point de voir certaines grandes gueules des médias les chouchouter comme les Nordiques du temps de Peter Stastny.

Alors, pour l'équipe des bleus, il ne reste plus qu'à protéger l'avance, à éviter les erreurs grossières et à cacher les candidats qui patinent un peu trop sur la bottine.

Mais oublions le hockey. Hier, les conservateurs ont présenté leur candidate dans Québec, l'une des rares circonscriptions de la région qui leur ait échappé lors des dernières élections.

Place à Myriam Taschereau, donc. Une dame éminemment sympathique. Et tellement disciplinée qu'on la soupçonne de se mettre au garde-à-vous chaque fois qu'elle passe devant un *poster* de M. Harper.

Doit-on rappeler que M^me^ Taschereau a été prudente, hier? À deux ou trois phrases près, elle a repris le discours de Stephen Harper et de son collègue Lawrence Cannon sur «l'inutilité» des députés du Bloc québécois.

Rien que du réchauffé. Rien que du prémâché. Mais qui a dit que les conservateurs n'étaient pas des adeptes du recyclage?

Pour le reste, la candidate Taschereau a «survolé» sa première conférence publique, en esquivant les questions.

Question : que proposez-vous pour la ville ou pour la région?

Réponse : la «plateforme» régionale viendra «en temps et lieu».

Question : êtes-vous d'accord avec les compressions budgétaires de 45 millions $ effectuées par votre gouvernement dans le domaine de la culture?

Réponse : «mon intention n'est pas de renverser cette décision.»

Brave candidate. À peine arrivée en politique, et déjà experte dans l'art périlleux de ne rien dire. Elle ira loin, je vous le dis.

Évidemment, les mauvaises langues diront que les élus conservateurs de Québec apparaissent très mal placés pour dénoncer «l'inutilité» des députés du Bloc. «Quand on vit dans une maison de verre, on ne lance pas des pierres dans toutes les directions», dit le proverbe.

Au fond, les conservateurs savent très bien que le rôle de député ne se limite pas à proposer des projets de loi en Chambre. En fait, c'est beaucoup plus compliqué que cela. Ils sont d'ailleurs les premiers à le répéter à ceux qui leur reprochent leur extrême discrétion!

Mais tout cela n'a guère d'importance.

«Plus obéissant qu'un élu conservateur de la région de Québec, c'est difficile à imaginer»

Les conservateurs ne s'embarrassent plus de ce genre de détails. Tout leur réussit. Et s'ils daignent encore attaquer le Bloc, c'est à peine s'ils ont encore une petite pensée pour leurs adversaires libéraux.

Remarquez, on comprend un peu pourquoi. Vraiment trop cruel. Hier matin, il fallait voir les libéraux présenter leur candidat dans Québec, Damien Rousseau, au milieu d'un jardin Saint-Roch désert. Non, non, pas tout à fait désert. Soyons beaux joueurs. Il s'y trouvait peut-être deux ou trois curieux.

Je vous parie qu'une machine fabriquant des bulles de savon aurait attiré plus de monde...

Le NPD maintiendra l'autorisation à Rabaska

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Un gouvernement néo-démocrate ne retirera pas le certificat d'autorisation accordé au consortium Rabaska pour la construction d'un port méthanier à Lévis malgré que le parti dirigé par Jack Layton se soit vivement opposé à ce projet.

L'ancien porte-parole de la coalition environnementale Québeckyoto et candidat du Nouveau Parti démocratique dans la circonscription de Jeanne-Le Ber Daniel Breton a indiqué, hier, que son parti entendait plutôt mettre des bâtons dans les roues du promoteur et l'amener à renoncer à son projet.

«Rabaska, c'est pas réglé. On va renégocier la clause de proportionnalité de l'accord de libre-échange qui fait en sorte que le Canada doit continuer ses exportations de pétrole et de gaz naturel aux États-Unis au même niveau en cas de crise, et cela, même si on devait en manquer au pays», a-t-il expliqué, à Québec, lors d'un point de presse des candidats du Nouveau Parti démocratique de la région.

Il estime que le parti néo-démocrate est la seule formation qui présente un programme ayant des mesures concrètes pour lutter contre les gaz à effet de serre

Le Parti entend mettre des bâtons dans les roues du promoteur

et les changements climatiques.

«Nous sommes devenus la référence. Le plan vert de Stéphane Dion, c'est du bavardage. Le chef libéral ne fixe pas d'objectifs de réduction des gaz à effet de serre. Le Parti vert canadien ne s'implique pas sur le terrain et le Bloc québécois est du même acabit», a soutenu le militant environnementaliste qui a été par le passé au cœur de la lutte contre le projet de centrale au gaz du Suroît.

1907594

LES FRANCS-TIREURS
CE SOIR 20 H

OBAMA OU McCAIN ?
SONDAGE EN FLORIDE

AVEC PATRICK LAGACÉ
ET RICHARD MARTINEAU

Télé-Québec

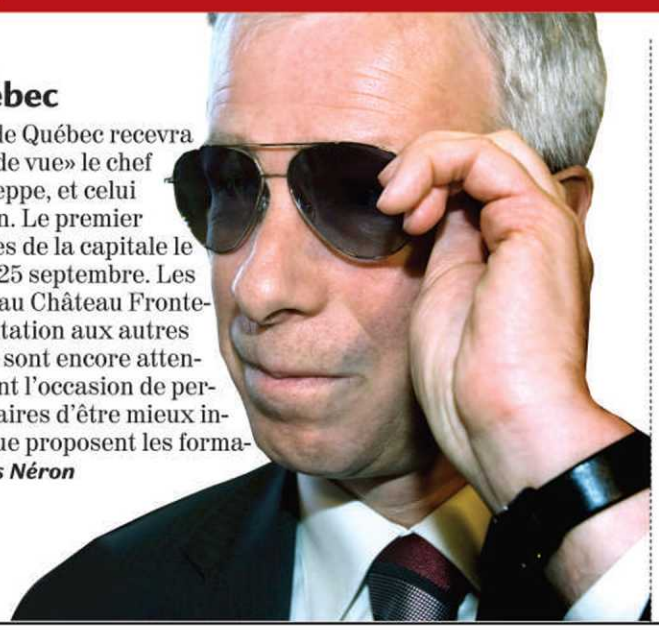
JOUR 11 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Projet de loi C-484 : Myriam Taschereau ne plonge pas

→ La candidate conservatrice dans Québec, Myriam Taschereau, n'a pas voulu partager son point de vue sur le projet de loi C-484, qui porte sur les enfants non encore nés victimes d'actes criminels. «Ce dossier ne sera pas débattu de nouveau aux Communes. Par contre, à l'époque, j'ai apprécié que M. Harper permette à chaque député de voter selon ses valeurs», a-t-elle soutenu. Elle a refusé de dire si elle était du même avis que Josée Verner, qui avait voté contre ce projet de loi contesté. ***Julie Lemieux***

Duceppe et Dion en conférence à Québec

→ La Chambre de commerce de Québec recevra au cours de déjeuners «point de vue» le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et celui du Parti libéral, Stéphane Dion. Le premier s'adressera aux gens d'affaires de la capitale le 23 septembre, et le second, le 25 septembre. Les deux activités se dérouleront au Château Frontenac. L'organisme a lancé l'invitation aux autres chefs de parti et des réponses sont encore attendues. Ces rencontres se veulent l'occasion de permettre à la communauté d'affaires d'être mieux informée sur les programmes que proposent les formations politiques. ***Jean-François Néron***



Un parti qui s'agite

→ Une faute de français dans un communiqué de presse, c'est bien fâcheux. Hier, le Parti conservateur du Canada a mis la sienne bien en évidence. Dans le titre, on peut lire qu'à «Ottawa, un parti a agit (sic) pour le Québec. Et ce n'est pas le Bloc». Un malheureux petit «t» de trop, ce n'est pas la fin du monde. Surtout que, pour faire bonne mesure, le rédacteur de ce message a amputé le «t», un peu plus loin, en faisant valoir que les Québécois devront choisir entre les autres formations politiques et le «Parti conservateur de Stephen Harper qui tient parole et qui agi (re-sic)». Ce qui surprend *Le Soleil*, c'est qu'il ne se glisse pas plus de coquilles dans la prose conservatrice. Au rythme où le PCC inonde les salles de rédaction de ses «*Harper Leadership 2008*»... ***Michel Corbeil***

Moratoire réclamé sur les OGM

Le Bloc québécois endosse la demande des groupes environnementaux

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Les organismes génétiquement modifiés (OGM) ont fait une percée dans la campagne électorale fédérale, hier, des groupes environnementaux réclamant un moratoire sur toute homologation de nouveaux produits. Le Bloc québécois dit oui, le Nouveau Parti démocratique dit peut-être. Les autres partis se tiennent loin du débat.

Des groupes demandent aux candidats et aux partis politiques d'appuyer l'idée d'un moratoire «tant que les procédures d'évaluation des risques liés aux OGM n'auront pas été renforcées». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Après avoir fait campagne pour l'étiquetage obligatoire des OGM, le Réseau québécois contre les OGM et le Canadian Biotech Action Network demandent aux candidats et aux partis politiques d'appuyer l'idée d'un moratoire «tant que les procédures d'évaluation des risques liés aux OGM n'auront pas été renforcées, de manière à les rendre conformes aux normes scientifiques internationales découlant du principe de précaution».

Ce principe, souvent évoqué en Europe, suppose une étude exhaustive des risques avant la mise en marché et un suivi serré après.

Éric Darier, directeur de Greenpeace au Québec, affirme que l'étiquetage obligatoire des OGM est déjà «une ancienne bataille» et qu'il y a lieu d'aller plus loin désormais. «Les institutions internationales sont en train de réviser les règles pour autoriser les OGM. Même en Europe, où on est déjà très strict, on se rend compte qu'on pourrait l'être plus», fait-il valoir. M. Darier pense notamment à des études indépendantes qui viendraient appuyer les prétentions des entreprises qui demandent un permis pour de nouveaux produits.

Le Bloc québécois, qui était derrière le projet de loi C-517 en faveur de l'étiquetage obligatoire des OGM, a sauté dans le train des groupes environnementaux. «On n'a pas d'autre choix», a expliqué le député de Rosemont-La Petite Patrie, Bernard Bigras, hier, après avoir déploré l'étiquetage volontaire des OGM privilégié par les conservateurs et le refus du gouvernement canadien de ratifier le Protocole de Carthagène sur la prévention des risques biotechnologiques. «Puisque près de 90 % de la population québécoise souhaite un étiquetage des OGM, on croit que les citoyens préfèrent qu'il y ait un moratoire sur l'homologation de nouvelles substances.»

Au NPD, allié naturel de Greenpeace dans le dossier des OGM, la réaction est plus modérée. Catherine Roy-Goyette, nouvelle candidate dans Québec, a été mandatée pour dire que le parti «n'a pas de position comme telle, mais est ouvert à une discussion nationale sur le sujet». Cela veut dire consulter les agriculteurs, les consommateurs, les groupes environnementaux et les entreprises biotechnologiques.

«QUESTION COMPLEXE»

Le député conservateur de Lévis-Bellechasse, Steven Blaney, était un des quatre députés conservateurs du pays, avec son collègue de Roberval, à voter en faveur du projet de loi bloquiste sur l'étiquetage obligatoire des OGM, au printemps. «Comme consommateur, pour moi, c'est un principe de transparence», a-t-il justifié hier en entrevue au *Soleil*. Il n'a toutefois pas osé se prononcer sur la pertinence d'un moratoire. «Ce sont des questions assez complexes qu'on n'aborde pas sur le bord de la table», s'est-il contenté de dire après avoir pris quelques secondes de réflexion.

Au Parti libéral du Canada, il n'y avait personne hier pour émettre une opinion sur le sujet.

1807595

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **JOUR 11**

CITATION DU JOUR

« Je préfère avoir des députés debout dans l'opposition qu'à genoux au pouvoir. »

— Le chef du Bloc, Gilles Duceppe, qui tente de contrer le désir de certains électeurs de se retrouver avec un député membre du parti au pouvoir.

« Je ne suis pas un libéral anonyme. Je suis Bob Rae. Je suis très fier de notre chef. »

— Le député et ancien candidat à la direction Bob Rae, faisant référence aux articles de journaux qui citent des sources libérales critiquant M. Dion sous le couvert de l'anonymat.

ENGAGEMENTS DU JOUR

→ Stephen Harper
Changer les économies pour que l'industrie manufacturière évolue en misant davantage sur les nouvelles technologies.

→ Stéphane Dion
Injecter 900 millions $ pour un programme national d'assurance médicaments et créer un fonds de 420 millions $ en quatre ans pour favoriser l'embauche de médecins, d'infirmières et de techniciens médicaux.

→ Jack Layton
Améliorer la réglementation bancaire afin d'éviter aux Canadiens une crise économique semblable à celle que vivent les Américains.

HORAIRE DES CHEFS

Stephen Harper
Il prend part à un rassemblement partisan à 18h, à l'hôtel La Saguenéenne, à Saguenay.

Stéphane Dion
Il prononce un discours à l'Université Western Ontario, à London, suivi d'un point de presse.

Gilles Duceppe
Il tient une conférence de presse à l'occasion d'une visite des berges de Sept-Îles.

Jack Layton
Il fait une annonce au East End Children's Centre, à Toronto.

2010455

Plus d'espace. Plus de confort.

Vols directs | Aller-retour à partir de...

345$ VIENNE, NICE, BARCELONE

445$ PARIS, MADRID, LONDRES, ROME

air transat

Maintenant disponible ! Faites votre sélection de siège en ligne.
Visitez le www.airtransat.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal, **sauf Paris au départ de Québec.** Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en septembre et octobre 2008. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

2011744

Permis Collège CDI 749747 et 528500

NOUVELLE SESSION OCTOBRE 2008

Infirmier(ère) auxiliaire

Programme: Santé, assistance et soins infirmiers (DEP)

COLLÈGE CDI

ADMINISTRATION • TECHNOLOGIE • SANTÉ

Programmes reconnus par le MELSQ
Les programmes peuvent varier selon les campus
905, Avenue Honoré-Mercier, Québec
www.collegecdi.ca
1-800-810-1733

2011616

Curves est efficace. C'est garanti.

Notre programme de 30 minutes agit sur chacun des groupes de muscles principaux; vous pouvez brûler jusqu'à 500 calories et un entraîneur est toujours sur place afin de vous guider et de vous motiver.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI: et constatez les résultats en seulement 30 JOURS; sinon, on vous rembourse.*

*Cette offre n'est valable que pour une inscription lors d'une première visite et s'adresse aux nouveaux membres seulement. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Les précisions concernant le remboursement sont fournies lors de la première visite. Cette offre n'est valable que dans les centres participants.
©2008 Curves International, Inc.

Curves®

VOTRE CURVES VOUS ÉMERVEILLERA™.
curves.com

Le choix des consommateurs 2007-2008

www.curvesquebec.ca

Plus de 10 000 centres dans le monde

418 651-5333 — 2877, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (QC)
418 686-3636 — 750, côte de la Pente Douce, local 203, Québec (QC)
418 337-1717 — 168, rue Saint-Joseph, Saint-Raymond (QC)
418 660-3222 — 3317, rue du Carrefour, Beauport (QC)
418 845-5557 — 1770, boul. Pie-XI Nord, Val-Bélair (QC)
418 847-3535 — 2425, boul. Bastien, Neufchâtel (QC)
418 622-0330 — 8385, Henri-Bourassa, Charlesbourg (QC)
418 353-8753 — 3520, rue de l'Hêtrière, Cap-Rouge/St-Augustin (QC)

2010777

Salon de la photographie et de l'imagerie numérique

Québec Expocité 26-27-28 septembre 2008

• Canon, Sony, Panasonic et les grands noms de la photo présenteront leurs dernières nouveautés
• Assister GRATUITEMENT à plus de 40 ateliers sur la photo
• Faites l'essai de l'objectif de vos rêves à la Zone Objectifs
• Plus de détails à www.GosselinPhoto.ca

EN PARTENARIAT AVEC

COLLÈGE gosselin photo vidéo — Voyages Multi-Services — le 93,3 — leSoleil

La toute nouvelle Fit 2009. La petite merveille.

Prix de location à partir de

198$*

par mois / 60 mois

- Moteur i-VTEC[MD] de 1,5 litre
- Structure monocoque ACE[MC]
- Coussins et rideaux gonflables latéraux
- Sièges Magic Seat[MD]
- Chaîne audio compatible MP3

honda.ca

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Période de location de 60 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Fit DX manuelle 2009 (modèle GE8729E) : a) 198 $, b) 1 476,64 $, c) 14 666,64 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation en sus (1 310 $). Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

1807288

Le vieux Boeing transportant Stéphane Dion doit se poser à Montréal

MONTRÉAL — La campagne de Stéphane Dion a dû faire une pause non prévue à Montréal hier quand l'avion qui transporte le chef libéral a été obligé de se poser à l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau. Le vieux Boeing 737 de la compagnie Air Inuit nolisé par le Parti libéral se rendait de Sherbrooke à London, en Ontario, quand il s'est posé à Montréal peu après 20h. Le pilote avait fait savoir aux passagers de l'avion que celui-ci connaissait des problèmes et qu'il nécessistait des réparations. Le porte-parole de la campagne libérale Mark Dunn a expliqué que l'un des deux générateurs de l'appareil ne fonctionnait pas normalement et que le pilote avait décidé d'atterrir à Montréal par mesure de précaution. M. Dunn a ajouté que les passagers, dont MM. Dion et Bob Rae, ainsi que des membres de l'équipe de campagne libérale et les journalistes les accompagnant, pourraient devoir passer la nuit à Montréal.

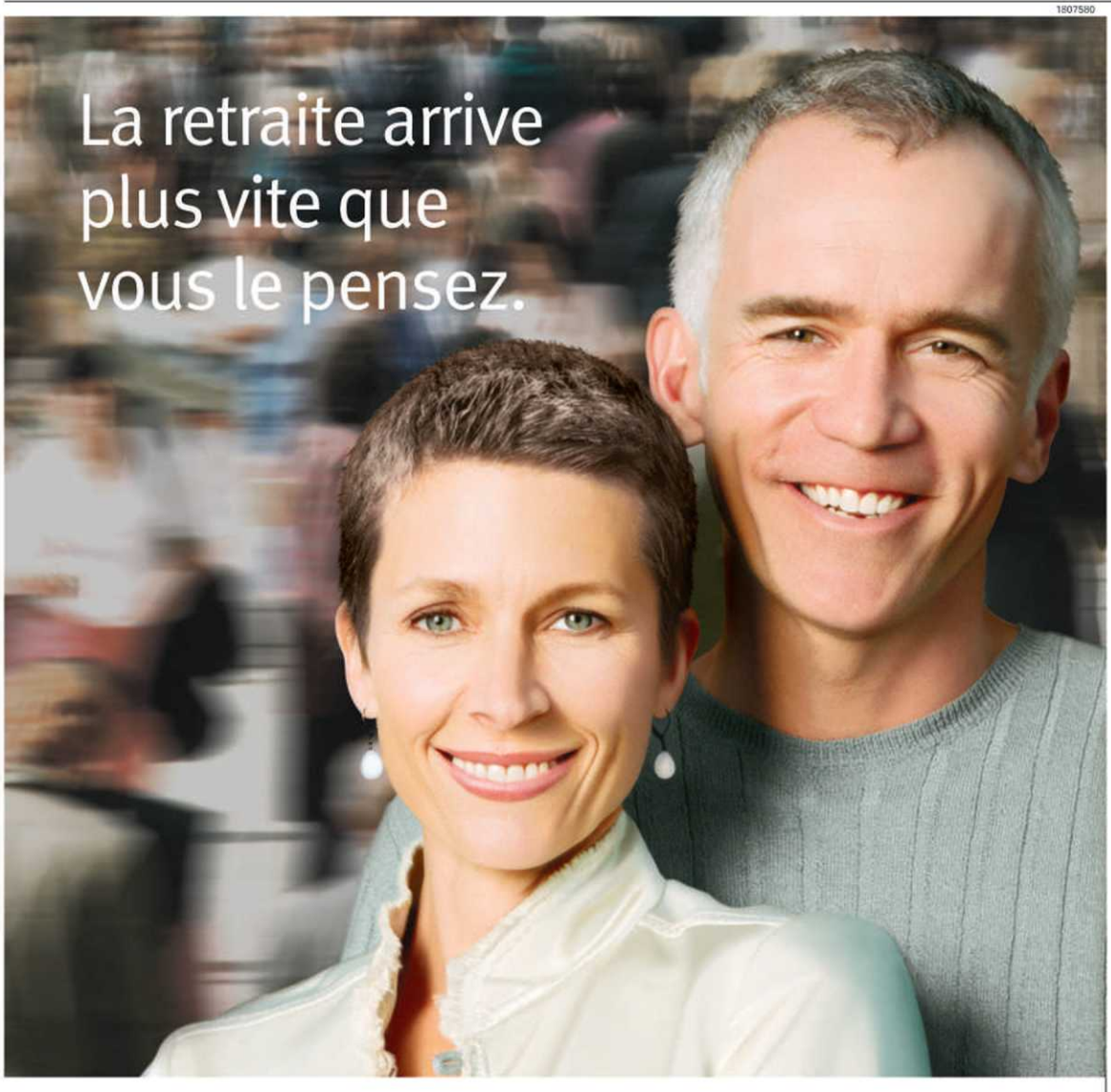
La Presse Canadienne

«Emballé» par le Bloc

→ La Ville donne 48 heures à un propriétaire «emballé» (notre photo) par la campagne du Bloc pour retirer son appui un peu trop visible. Et surtout jugé dangereux. Depuis quelques jours, une maison de la rue Saint-Anselme affiche fièrement ses couleurs politiques depuis qu'elle a été recouverte d'une toile de plastique bleu. Des pancartes de la candidate bloquiste Christiane Gagnon et de son chef Gilles Duceppe complètent le tableau. Québec a officiellement envoyé hier un avis au propriétaire pour retirer la toile, de crainte que le feu y prenne. S'il n'obtempère pas, la Ville retirera elle-même la toile et enverra la facture au propriétaire.

Pierre-André Normandin

1807580



Êtes-vous prêt ? Aurez-vous assez d'argent pour en profiter ?

Prenez rendez-vous sans tarder avec un de nos conseillers.

1 877 333-5252
www.bnc.ca/rdv

BANQUE NATIONALE

2011050

« Il est 7 heures, Québec s'éveille »

Du lundi au vendredi dès 7h

- 1 oeuf - 2 oeufs
- Saucisses (2) ou bacon
- Pommes de terre sautées aux petits oignons
- Rôties de pain de campagne au choix dont le pain bio de Première Moisson
- Confitures ou beurre de pomme "maison"
- Café filtre à volonté
  ou café allongé (2e tasse sans suppl.)
  ou bol de café au lait
  ou pot de chocolat chaud à l'ancienne (64% cacao)

5 45$ 1 oeuf — 5 95$ 2 oeufs

Le Cochon Dingue

Quartier Petit-Champlain
46, boul. Champlain
(418) 692-2013

Pour la vie de quartier
1326, rue Maguire, Sillery
(418) 684-2013

Au cœur de la haute-ville
46, boul. René-Lévesque Ouest
(418) 523-2013

Face aux Galeries de la Capitale
1550, boul. Lebourgneuf
(418) 628-1313

2011516

MEILLEUR SERVICE, MEILLEUR PRIX *C'est chez nous que ça se passe...*

L'équipe Laquerre vous invite à la **présentation** des **nouveaux modèles 2009**

Vendredi **19 septembre** à compter de **13h**
PONTIAC G8 2009

Samedi **20 septembre**
VENTE SPÉCIALE de 9h à 15h

BBQ, BUFFET ET CONSOMMATIONS seront servis à compter de 16h
Invité surprise : humoriste en soirée, 19h30. Tirage d'un crédit voyage

LIQUIDATION DES MODÈLES 2008
Toute offre raisonnable sera acceptée

GM Laquerre Laurier-Station

124, rue Olivier, Laurier-Station
Tél. : 418 728-4233 Sans frais : 1 800 463-9332 | www.laquerre.com

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

JOUR 11 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

RIMOUSKI-NEIGETTE-TÉMISCOUATA-LES BASQUES

La famille souverainiste divisée

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les électeurs souverainistes de Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques auront l'embarras du choix au scrutin du 14 octobre, ayant deux candidats souverainistes sur les rangs.

L'ex-députée bloquiste Louise Thibault, élue en 2004 et réélue en 2006, souhaite un nouveau mandat comme «souverainiste indépendante», alors que le Bloc québécois y présente Claude Guimond, l'ex-président de l'Union des producteurs agricoles du Bas-Saint-Laurent, choisi au terme d'une assemblée d'investiture contestée.

En octobre 2007, quelque 400 militants du Bloc ont choisi Claude Guimond, qui n'aurait devancé son adversaire Christian Gionest que d'une trentaine de voix. M. Guimond jouit de l'appui de l'ex-députée Suzanne Tremblay. Une clientèle fragmentée sur le thème de la souveraineté mais aussi à gauche puisque le néo-démocrate Guy Caron, qui avait récolté un très respectable 10 % des votes au scrutin de 2006, est de nouveau sur les rangs.

Le bloquiste Claude Guimond a soutenu lors du lancement de sa campagne qu'il ferait aussi la bataille sur le thème de la souveraineté — mise en veilleuse par les péquistes —, alors que la députée souverainiste indépendante Louise Thibault affirme que la souveraineté n'est pas le thème de cette lutte électorale, pas plus qu'aux élections générales de 2004 et de 2006. Son slogan «Le pouvoir de l'indépendance» est comme un pied de nez à ses anciens collègues rivés à l'impitoyable ligne de parti. Élue en 2004 après le retrait de la vie politique de la flamboyante Suzanne Tremblay (trois mandats de 1993 à 2004), Mme Thibault, une retraitée issue de la haute fonction publique fédérale, a quitté le Bloc québécois parce qu'elle n'avait pas, dit-elle, la liberté de parole qu'elle souhaitait dans cette formation politique. Le chef bloquiste, Gilles Duceppe, a d'ailleurs qualifié ce départ de «bon débarras» lors de son récent passage au Bas-Saint-Laurent. C'est dans ce large contexte que se déroule la campagne qui oppose aussi le scientifique Pierre Béland (libéral), revenu sur sa décision de ne pas se présenter, le maire Gaston Noël, de Saint-Narcisse-de-Rimouski, pour les conservateurs et le néo-démocrate Guy Caron pour une troisième tentative.

Aux élections de 2006, la bloquiste Louise Thibault avait été réélue avec 46,4 % des suffrages, une majorité de 10 000 votes. Le conservateur Roger Picard avait devancé au deuxième rang (9481 votes) l'ex-maire de Rimouski Michel Tremblay, candidat libéral. L'agglomération rimouskoise (la moitié de la population de la circonscription fédérale) est réputée être un château fort souverainiste qui a voté Oui aux référendums de 1980 (53,15 %) et de 1995 (64 %) et rejeté le référendum fédéral de Brian Mulroney par 69 %. Lors des élections québécoises de 2003, la circonscription de Rimouski avait résisté à la vague libérale.

13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins.

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217
1807540

2011224

SUPER VENTE

10 JOURS SEULEMENT

Jusqu'à 50%

• Tissus de décoration intérieure*
• Tissus de recouvrement*

* Sélectionnés en magasin

LA PLUS GRANDE QUANTITÉ DE RIDEAUX PRÊTS À INSTALLER EN MAGASIN, À DES PRIX RÉGULIERS DÉJÀ À LEUR PLUS BAS.

DIAL TEXTILE
1177, route de l'Église, Sainte-Foy
418 658-4422

CLUB TEXTILE
85, route du Président-Kennedy, Lévis
418 838-2211

jeVOTE

ÉLECTION PARTIELLE

dans la circonscription de Jean-Talon
le 29 septembre 2008

Du 17 au 25 septembre 2008, c'est la révision spéciale.

Votre dernière chance pour apporter une modification à la liste électorale

Pour faire une demande d'inscription ou de correction à la liste électorale, présentez-vous au bureau de révision spéciale, du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, et les samedi et dimanche, de 9 h à 17 h, entre le 17 et le 25 septembre 2008. Attention, le 25 septembre, le bureau est ouvert jusqu'à 14 h.

Important! Toute nouvelle inscription sur la liste électorale effectuée lors de la révision spéciale ne permet pas de voter par anticipation, mais uniquement les jours du vote au bureau du directeur du scrutin et le jour des élections.

Pour en savoir davantage

- Consultez notre site Web au **www.electionsquebec.qc.ca.** À partir de votre code postal, vous y trouverez une mine de renseignements dont l'adresse de vos bureaux de révision et de vote, la liste des candidats et bien plus.
- Écrivez-nous par courriel à **info@electionsquebec.qc.ca.**
- Communiquez avec notre Centre de renseignements en composant sans frais le **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).**

Adresse du bureau de révision spéciale

POUR LES SECTIONS DE VOTE* 001 À 154
Bureau de la directrice du scrutin (1er étage)
2050, boulevard René-Lévesque Ouest
Québec

* Le numéro de votre section de vote est inscrit sur votre avis.

Tous les locaux où siègent les commissions de révision sont accessibles aux personnes handicapées.

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

REFUS PAR MULCAIR DE SUBSIDES À DES ENVIRONNEMENTALISTES «SOUVERAINISTES»

Dumont accuse Charest d'ingérence partisane à Hydro

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

L'affaire Thomas Mulcair illustre à quel point le bureau du premier ministre Jean Charest s'immisce de façon partisane dans les dossiers d'Hydro-Québec, affirme le chef adéquiste Mario Dumont.

Hier, le leader de l'Action démocratique du Québec a retourné contre l'entourage de Jean Charest les révélations embarrassantes touchant Thomas Mulcair, le candidat-vedette du Nouveau Parti démocratique aux élections fédérales et ex-ministre québécois de l'Environnement.

Selon *Le Devoir*, M. Mulcair, alors qu'il était membre du gouvernement Charest, a manœuvré en 2006 pour empêcher Hydro-Québec de verser 2 millions $ en subventions à un groupe environnemental, parce qu'il était dirigé par des souverainistes.

COURRIEL INCRIMINANT

Le quotidien cite un courriel où celui qui est maintenant le lieutenant du chef néo-démocrate Jack Layton fait valoir qu'il faut porter l'affaire des subsides à la connaissance du «grand patron», Jean Charest. M. Mulcair avance qu'il y a lieu d'appeler «d'urgence» la «grande bellemère», le surnom de Stéphane Bertrand, à l'époque le chef de cabinet du premier ministre Charest. Dans un autre message, il se réjouit que l'annonce des subsides soit bloquée.

«C'est très gros ce qu'on apprend là-dedans», a lancé Mario Dumont, après une allocution qu'il a prononcée devant les étudiants de l'Université Laval. «Dans le fond, on se fait toujours dire qu'Hydro-Québec, c'est indépendant quand il s'agit de "collecter" des augmentations de tarif. Quand il s'agit pour Hydro de verser des fonds dans le cadre de sa mission environnementale, là, elle n'est plus indépendante.»

Pour l'adéquiste, l'histoire est loin d'être une simple anecdote de campagne. «C'est une ingérence partisane qui est inacceptable en elle-même (...) et ridicule. Ridiculement grave dans le contexte d'un gouvernement qui plaide l'indépendance» de sa société d'État. «Le cabinet des ministres, le cabinet du premier ministre, tout le monde est à deux mains là-dedans et bloque les subventions si les dirigeants du centre en question ne font pas l'affaire. (...) J'aimerais ça voir les sommes qui sont refusées et celles qui sont versées en aide financière.»

Thomas Mulcair — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mario Dumont — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mario Dumont a promis d'exiger des comptes du gouvernement. Il a balayé du revers de la main l'explication du premier ministre, qui suggère que le déroulement des faits ne fait que refléter la personnalité du ministre qu'il a chassé de l'Environnement, en 2006.

«Le réflexe de M. Mulcair», a noté le leader de l'ADQ, a été «de faire appel au directeur de cabinet du premier ministre, autrement nommé. Si cela avait été une affaire personnelle de Thomas Mulcair, (M. Charest) aurait dû corriger la situation, la semaine d'après.» Or, le Centre québécois d'actions sur les changements climatiques est toujours sans subsides d'Hydro, a insisté M. Dumont.

2011629

RÉSEAU META Québec-Lévis PRÉSENTE,

La Capitale assurances générales

EN COLLABORATION AVEC :

LE GRAND RÉSEAUTAGE

DES TRAVAILLEURS AUTONOMES ET DES MICROENTREPRISES

LE 22 SEPTEMBRE 2008 DE 7 H À 9 H 30

HÔTEL CLARION QUÉBEC 3125, BOUL. HOCHELAGA

CONNEXIONS - CONTACTS - COLLÈGUES - CLIENTS

Venez rencontrer tout un réseau de gens dynamiques qui veulent se connecter avec vous! Vivez une expérience unique de réseautage.

15 $ MEMBRES - 20 $ NON-MEMBRES

Info et inscription
www.reseaumeta.ca ou 418 622-6937

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

2011956

RAPPEL DOT430

BELRON CANADA INCORPORÉE
VITRE DE SÉCURITÉ AUTOMOBILE (VERRE TREMPÉ)
PORTANT L'IDENTIFICATION « DOT430 »

Belron Canada incorporée rappelle certaines vitres de sécurité automobile en verre trempé utilisées comme remplacements de lunettes arrière, de vitres de côté ou de custode et qui pourraient ne pas se briser en petits morceaux comme devrait le faire le verre trempé. Les vitres ont été achetées par Belron Canada incorporée chez un fournisseur, Auto Temp Inc., qui les avaient acquises d'un importateur, Wholesale Automotive Glass.

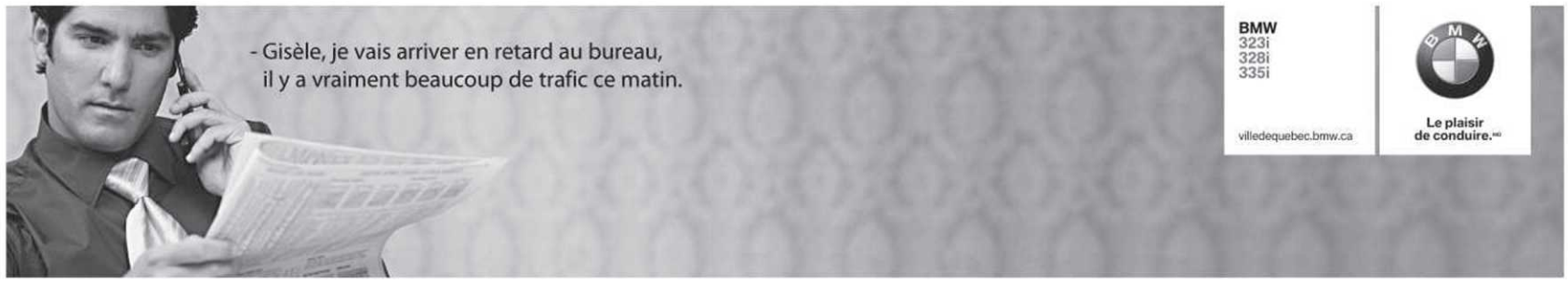
Les vitres ainsi affectées portent le numéro "DOT430".

Aucune blessure n'a cependant été rapportée. Le produit « DOT430 » a été vendu partout au Canada par des vitriers indépendants ainsi que chez Lebeau Vitres d'autos, DURO vitres d'autos, Speedy Glass et Apple Auto Glass. Les clients devraient retourner chez le vitrier qui avait installé la vitre de remplacement.

Ce rappel n'affecte aucun autre produit de vitre automobile.

Les pièces touchées ont été vendues entre mars 2007 et décembre 2007 pour les véhicules suivants: Grand Cherokee 1995+, Dodge Ram & camionnette Dodge 2002/2003, Ford Explorer 2001/2005, minifourgonnette Dodge 1996, Chevrolet Venture APV 1998-1999, Dodge Caravan/T. Country 2005+, Explorer-Mountaineer 1998, Chevrolet Suburban GMC Yukon 2000+, Chevrolet Tahoe-GMC Yukon 2001+, Dodge Caravan (TO. 3/8/04) 2001+, Explorer Mountaineer (TO 11/25/02) 2003+, Explorer Mountaineer (FR 11/25/02) 2003+, Dodge Caravan 2005+, Dodge GR. Caravan 2005+, Chevrolet Equinox 2005+, Toyota Sienna 1998, Honda CRV 2002+, Honda Accord coupé 2 portes 2003+ et Honda Civic Coupé 2006.

2010019



BMW
323i
328i
335i

villedequebec.bmw.ca

Le plaisir de conduire.MD

L'événement BMW Canada

Plaisir ultime

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 1% SUR 60 MOIS*

OFFRE À L'ACHAT

323i 2008 — 595 $†/mois pendant 60 mois

328i 2008 — 655 $†/mois pendant 60 mois

335i 2008 — 785 $†/mois pendant 60 mois

Québec
BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequebec.bmw.ca

*Sur modèles sélectionnés seulement. †Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs. La mensualité annoncée est pour un terme de 60 paiements à un taux de financement à l'achat de 1 %, avec un comptant initial de 0 $. Pour le **modèle 323i**, le prix de détail suggéré par le fabricant est de 35 900 $ et l'obligation totale est de 36 794,31 $. Pour le **modèle 328i**, le prix de détail suggéré par le fabricant est de 41 000 $ et l'obligation totale est de 41 986,56 $. Pour le **modèle 335i**, le prix de détail suggéré par le fabricant est de 49 900 $ et l'obligation totale est de 51 076,18 $. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix maintes. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais de transport et la préparation, les frais d'immatriculation, les droits sur les pneus neufs, les options, l'assurance et les taxes applicables, les frais d'administration du concessionnaire sont en sus et seront exigés à la livraison. Cette offre est d'une durée limitée, sujette à la disponibilité, et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 septembre 2008. Photo Série 3 à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada inc. « BMW » le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG, utilisées sous licence.

Le maire s'est mis en mode écoute

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Pour une fois, le maire s'est tu (ou presque) et s'est mis en mode écoute.

Empruntant la formule du *town hall meeting*, si chère aux petites communautés anglophones, le maire Régis Labeaume a, pendant deux heures, hier soir, écouté les suggestions de quelque 200 citoyens venus lui dire ce qu'ils souhaitaient pour Québec après l'année fastueuse et festive de son 400e anniversaire.

«Je ne veux pas parler de politique, je veux vous entendre parler de vos rêves, surtout s'ils sont fous», a réclamé le maire Labeaume pour cette rencontre concoctée par Radio-Canada et quelques partenaires, dont *Le Soleil*.

Des rêves, le maire Labeaume en en a certes entendu quelques-uns mais, pour l'ensemble, il s'agissait de projets bien précis, déjà soulevés, mais jamais réalisés.

Parmi les plus *flyés*, la suggestion du citoyen Claude Hébert, qui caresse le rêve fou d'avoir un «lac d'eau douce» sur le bras nord du Saint-Laurent, à la hauteur de l'île d'Orléans. Il suffirait, selon lui, d'aménager deux digues, pour créer un lac d'eau douce alimenté par la rivière Montmorency. Des activités pourraient y être organisées, tant en hiver qu'en été.

Si un autre résidant, Dominique Morin, rêve à une candidature olympique de la ville, le maire, lui, a les pieds plus à terre quand on lui demande son avis sur la construction d'un nouveal amphithéâtre sportif et la résurrection d'une équipe de hockey de la Ligue nationale.

«Au-delà du placotage, a indiqué M. Labeaume, ce qu'ils ont fait à Winnipeg (avec leur centre sportif), je le signerais. Mais il faut faire attention à ceux qui créent l'espoir et qui ne font jamais rien.»

«À Québec, dit-il, le sport professionnel est promu par des avocats qui n'ont pas d'argent dans leurs poches ou qui ne veulent pas en sortir. Quand ils nous disent qu'ils ont des investisseurs intéressés, ils ne sont pas capables de déposer une lettre de crédit pour confirmer ces engagements.»

Mais, dans l'ensemble, la plupart des suggestions transmises au maire Labeaume portaient sur l'appropriation de l'hiver, la reconnaissance du fleuve dans la vie de tous les jours et la promotion des événements culturels.

«Notre rêve à nous, a indiqué le maire, c'est de créer des produits culturels et audacieux, des produits qui ne sont pas du *me to* (du moi aussi). On n'a pas le droit d'arrêter où l'on est, on n'a pas le droit de ne pas essayer d'embarquer dans la vague après l'année que nous venons de vivre.

«C'est plein de projets dans ma tête, mais si je les faisais tous, on serait ruiné. Ça va prendre la collaboration de tous, à commencer par le secteur privé.»

Le maire a entendu des projets précis. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

1807546

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-09-16

lotoquebec.com

La Quotidienne
3 527
4 8597

Banco
02 04 07 09 18 21 22 25 35 36
41 45 49 52 54 57 60 61 64 66

Triplex
01 02
17 26 36

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
21 JUIN 02 POISSONS

Extra
3345512

LOTTO 6/49 BILLET À GRATTER : 6 GROS LOTS DE 1 MILLION $!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

2011606

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

SOLDE CIRCULAIRE MAINTENANT EN COURS!

TOUT LE DENIM 50% de rabais 17-18 septembre SOLDE 2 JOURS

33 1/3 % de rabais
ROBE SANS MANCHE
COLLECTION «GARO»
NOUVELLE TENDANCE

À partir de 4,99 m
JUPE ÉTROITE
NOUVELLE TENDANCE

33 1/3 % de rabais
DU MÉTALLIQUE C'EST CHIC!
COLLECTION «HARLOW»
NOUVELLE TENDANCE

UN ESSENTIEL!
COSTUME AJUSTÉ
en tissu d'habits pour hommes
• Tissu extensible à costume "Milton" uni et rayé
• Tissu à costumes "Lamont" tweed et à chevrons
• Tissu à costumes "Isadore" pied-de-poule et rayé
Cour. jusqu'à 14,99m
À partir de 3,99 m

33 1/3 % de rabais
L'IMPRIMÉ DE LA SAISON – LES PEAUX D'ANIMAUX!
NOUVELLE TENDANCE

À partir de 6,99 m
JACQUARDS ET BROCARTS POUR VESTONS ET MANTEAUX
NOUVELLE TENDANCE

Du vendredi 19 sept. au lundi 22 sept.
5 POUR 5$
SIMPLICITY NEW LOOK
Achetez 5 patrons Simplicity/New Look pour SEULEMENT 5$

DÉCOR MAISON

À partir de 169,99$ ENS.
ENSEMBLE DOUILLETTE «GARDEN» 14 PIÈCES

24,99$ PANNEAU
RIDEAUX PASSE-TRINGLE BRODÉ "Roanna" cour. 49,99

DOUBLÉ!
RIDEAUX PASSE-TRINGLE BRODÉ "Rosalie" cour. 54,99

Prix annoncés valides pour membres CLUB ÉLITE seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte CLUB ÉLITE ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperie non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

LAURIER QUÉBEC
2740, boul. Laurier
418 651-3489
lun. à mer. : 10h à 17h30
jeudi à ven. : 10h à 21h
sam. : 9h à 17h
dim. : 10h à 17h

VANIER
325, rue Soumande
418 686-5072
lun. à mer. : 9h30 à 17h30
jeudi à ven. : 9h30 à 21h
sam. : 9h à 17h
dim. : midi à 17h

2010682

OFFRE DU TONNERRE!
La nouvelle Mazda6 2009
Toute redessinée
d'un pare-choc à l'autre

Marcel Leboeuf, porte-parole

mazda 6
G4SY69AA00
Berline 2009

VENEZ LA VOIR EN SALLE D'EXPOSITION

22 495$* ou 336$*/mois
À l'achat
Toute équipée**
Location 48 mois, 0$ comptant

2e et 3e chance au crédit
MAINTENANT DISPONIBLE!
PROBLÈME DE CRÉDIT? BESOIN D'UNE AUTO?
Nous vous aidons à rétablir votre crédit en vous permettant d'obtenir un véhicule.
Par téléphone, Internet ou en personne, soyez assuré que l'analyse de votre dossier se fera dans le respect, suivant un processus sécurisé protégeant vos informations personnelles.
Le tout, gratuitement.

* Transport, préparation et taxes en sus. Photos à titre indicatif.
** Voir détails sur place

LÉVIS mazda
5095, Louis-H.-Lafontaine,
Lévis (à côté du Wal-Mart)
418 837-8897
www.levismazda.com
info@levismazda.com
mazda

PROJET DE LOI SUR LES ENFANTS NON ENCORE NÉS VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Mort au feuilleton, C-484 fait encore peur

Jean-Frédéric Légaré
jflegare@lesoleil.com

Profitant de la campagne électorale fédérale, le service d'écoute et d'information S.O.S. grossesse avait réuni, hier soir, à l'Université Laval, plusieurs spécialistes critiques du projet de loi C-484 afin de dénoncer ses effets délétères sur les droits des femmes.

Les participantes ont dit redouter le statut juridique qu'octroierait au fœtus le projet de loi sur les enfants non encore nés victimes d'actes criminels. «Accorder des droits au fœtus empiète directement sur les droits des femmes et est susceptible d'opposer les droits du fœtus à ceux de la femme qui le porte, a déclaré Louise Langevin, titulaire de la Chaire d'études Claire-Bonenfant sur la condition des femmes. Établir en droit une telle dualité permettra d'intenter des recours au nom du fœtus contre la femme enceinte.»

Même si le projet de loi est mort au feuilleton lors du déclenchement des élections, les conférencières ne se sont pas dites rassurées pour autant, puisqu'il pourrait être réintroduit dès la prochaine session parlementaire.

Le projet pourrait être réintroduit dès la prochaine session parlementaire

Qui plus est, celui-ci ne serait qu'un des éléments d'une stratégie législative plus vaste de la part du gouvernement conservateur visant à «saper le droit à l'avortement». M^me^ Langevin a rappelé que l'avortement est décriminalisé depuis 1988 au Canada, mais que d'autres projets de loi récemment déposés, tel le C-338, chercheraient à interdire l'accès à l'avortement après 20 semaines de grossesse.

CRIMINALISATION

La criminalisation de l'avortement aurait un impact négatif sur la santé des femmes, a soutenu Édith Guilbert, médecin-conseil à l'Institut national de santé publique du Québec. «Sous ces lois, les médecins qui pratiqueraient des avortements seraient ostracisés et poussés à l'extérieur de la profession. Leur nombre diminuerait et les femmes devraient aller dans des cliniques clandestines ou recourir à des pratiques dangereuses, comme l'autoavortement.»

Catherine Megill, de la Coalition pour le droit à l'avortement au Canada, a renchéri en relevant que le régime légal concocté par le gouvernement conservateur serait pire qu'avant la décriminalisation de l'avortement. En se basant sur des expériences vécues dans plusieurs États américains où des lois similaires au projet C-484 sont en vigueur, «un médecin pratiquant un avortement illégal au Canada n'aura pas une simple pénalité ou amende, il sera accusé de meurtre».

Petite histoire d'un projet de loi privé

Le projet de loi privé C-484 est mort au feuilleton lors du déclenchement des élections fédérales, mais pourrait être déposé à nouveau dès la prochaine session parlementaire.

Introduit par le député conservateur Ken Epp, le projet de loi avait passé le stade de la deuxième lecture le 5 mars dernier à la Chambre des communes avant d'atterrir au comité Justice et droits de la personne.

Parmi les députés présents à la chambre lors du vote, 147 s'étaient prononcés en faveur et 132 contre. Tous les députés bloquistes et néo-démocrates s'étaient mobilisés pour rejeter le projet de loi, alors que les conservateurs et les libéraux pouvaient voter librement.

Au Québec, les ministres Lawrence Cannon et Josée Verner avaient voté contre le projet de loi, tandis que Jean-Pierre Blackburn et Christian Paradis lui avaient donné leur appui, tout comme leur chef Stephen Harper.

Dans la grande région de Québec, Sylvie Boucher avait été la seule, hormis Josée Verner, à voter contre le projet de loi. Tous les autres — Steven Blaney, Jacques Gourde, Daniel Petit et Luc Harvey — l'avaient avalisé, de même que le député indépendant André Arthur.

Chez les libéraux, 27 députés avaient voté contre à l'échelle nationale et le chef, Stéphane Dion, s'était abstenu. ***Jean-Frédéric Légaré***

2011476

Offres incroyables sur les TL et les MDX
La récompense sans les maux de tête. Chez Acura Optima.

TL 08
PAIEMENT EN LOCATION 48 MOIS 498 $ /MOIS†
0 $ COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT 0,9% Jusqu'à 48 mois Taux nominal sur modèles sélectionnés ◊
OU
UN RABAIS D'ACHAT JUSQU'À 5000 $*
Modèle TL Type-S illustré

ULTRA ÉQUIPÉE... DE SÉRIE : Moteur V6 VTEC^MD 3,2 litres, 258 chevaux, Assistance de la stabilité du véhicule (VSA^MC) avec contrôle de la traction, Boîte automatique 5 vitesses « SportShift^MC » séquentielle avec convertisseur de couple et système de contrôle logique de l'inclinaison.

MDX 08
PAIEMENT EN LOCATION 48 MOIS 698 $ /MOIS†
0 $ COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT 0,9% Jusqu'à 60 mois Taux nominal sur modèles sélectionnés ◊
OU
UN RABAIS D'ACHAT JUSQU'À 8000 $*

Modèle MDX Ensemble Technologique illustré

ULTRA ÉQUIPÉ... DE SÉRIE. Le MEILLEUR VUS intermédiaire de luxe selon *CAR AND DRIVER.* ††
La MEILLEURE valeur de revente parmi les VUS selon *KELLEY BLUE BOOK 2007.*

ACURA Optima QUÉBEC | 4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA
GARAGE RECOMMANDÉ CAA Québec
ACURA DEVANT.
www.acuraoptima.com

◊ Pour information seulement : 8,7 % à 0,9 %, taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles MDX 2008 est de 2,9 %. Le taux en financement jusqu'à 60 mois sur la gamme des modèles MDX 2008 est de 0,9%. Le taux en location jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TL 2008 est de 0,9%. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TL 2008 est de 0,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6628J) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 $/698$ moyennant un versement initial de 0$/0$ pour le TL ou le MDX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1825$/1855$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Les rabais comptant jusqu'à 5000$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur tous les modèles Acura TL 2008. Les rabais comptant jusqu'à 8000$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur tous les modèles Acura MDX 2008. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez Acura Optima, votre concessionnaire Acura pour tous les détails. †† Magazine Car and Driver, Eight Tickets to Paradise, mai 2007.

1807544

Une autre tuile pour Georges Leblanc

Le *skipper* de Lévis fait naufrage au large des Îles, mais son équipage est sauvé

Alexandre Noël
anoel@lesoleil.com

Au lendemain du naufrage de son voilier *Port de Québec*, Georges Leblanc et deux de ses cinq membres d'équipage sont rentrés à Québec, hier. Les autres se rendaient à Montréal.

Partis de Gaspé dimanche midi, Leblanc et son équipage ont essuyé les restes de l'ouragan Ike au large des Îles-de-la-Madeleine. «Vers 15h, j'ai remarqué que les pompes fonctionnaient. J'avais fait une vérification du bateau 20 minutes ou une demi-heure avant et rien ne laissait présager ça», a raconté le capitaine à son arrivée à l'aéroport international de Québec, hier soir.

L'avant du bateau aurait heurté un obstacle dans la mer, selon le *skipper* de Lévis. «Tout l'avant du bateau était rempli, tout près de l'étrave. Le bateau était défoncé au niveau de la ligne de flottaison, on l'a vu (une fois dans les radeaux de sauvetage). C'était sûrement une grosse bille de bois. On en a évité plusieurs avant, on a fait attention, mais on ne peut pas toutes les voir.»

Depuis 1998, le capitaine Georges Leblanc, rencontré à l'aéroport de Québec hier, a perdu trois bateaux. Un à cause de l'ouragan Daniele et un autre en 2003 à cause d'une collision avec un conteneur submergé. «C'est un sport extrême», tranche-t-il. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

20 MINUTES

Avec des vents autour de 60 km/h et des vagues de trois à cinq mètres, l'eau «montait avec les vagues». Il fallait donc prendre une décision, celle d'abandonner le navire. Une fois les balises d'urgence activées, il n'a fallu que 20 minutes au voilier pour sombrer et un peu moins de temps aux équipiers pour faire les préparatifs pour l'évacuer. «Quand tout le monde a été dans les canots, je suis embarqué. Il était temps, j'avais de l'eau à la taille», a illustré Leblanc.

L'équipage «d'amis qui viennent approfondir leurs connaissances» se dirigeait vers les Açores, à 1500 km au large du Portugal. Le trou avait deux mètres de diamètre. «On a vu le bateau monter debout et descendre droit. Il est dans 400 à 500 pieds d'eau, il est irrécupérable», a assuré M. Leblanc.

Après quelques heures dans les radeaux de sauvetage, ils ont été repérés par un avion Hercule. Un hélicoptère Cormoran les a recueillis une quarantaine de minutes plus tard. «Lui, il était à l'heure», a plaisanté M. Leblanc dont le vol de retour vers Québec a été retardé de deux heures au départ de l'archipel.

«Quand les sauveteurs nous ont déposés, ils nous ont dit merci (à cause de l'équipement de sauvetage dont était équipé le navire). Je leur ai dit : "Il y a un petit problème, là, c'est à nous de vous remercier."»

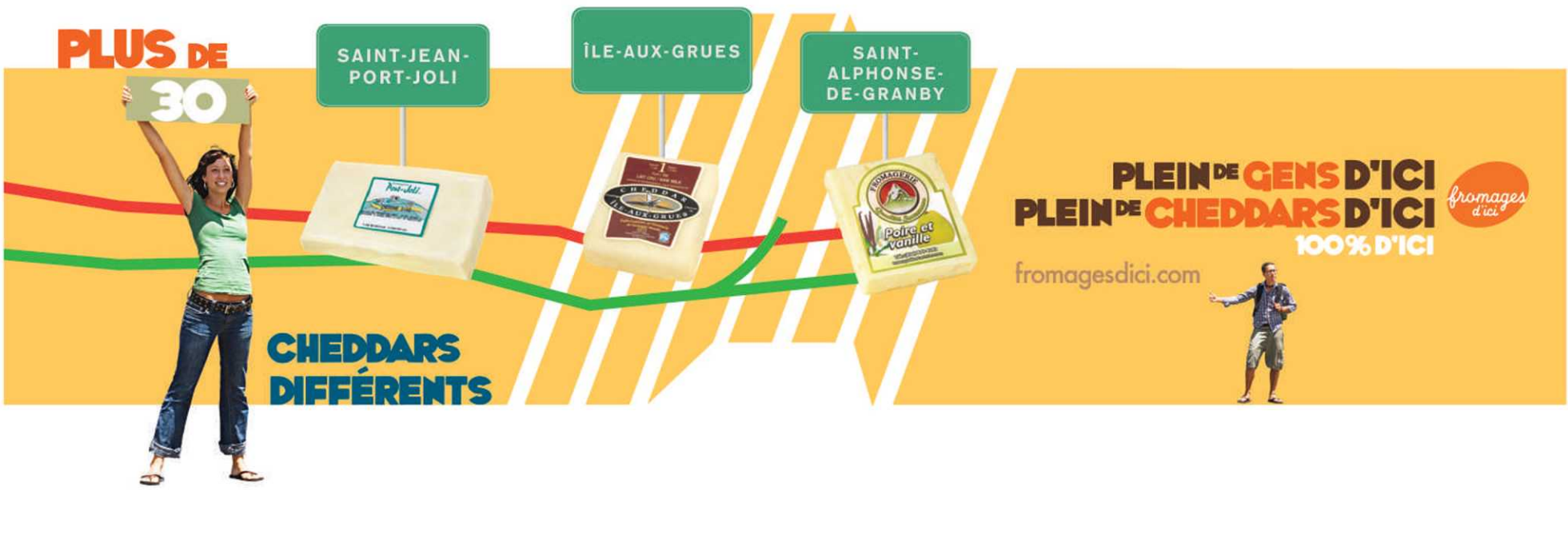
UNE MÉDAILLE

Les sauveteurs, basés à Halifax, lui ont d'ailleurs remis une médaille. C'est une tradition d'en remettre une à chaque personne sauvée, selon le *skipper*, qui a tenu à souligner leur travail efficace ainsi que celui des policiers de la Sûreté du Québec qui les ont pris en charge une fois sur la terre ferme.

Cette mésaventure s'ajoute à celle de la Transat Québec–Saint-Malo cet été où, encore une fois, un objet avait causé une avarie au voilier, forçant M. Leblanc à rebrousser chemin. L'accident de lundi n'a toutefois rien à voir avec celui de la Transat, le bris ne survenant pas au même endroit sur le bateau.

Malchanceux, le capitaine? Oui et non. Depuis 1998, il a perdu trois bateaux. Un à cause de l'ouragan Daniele et un autre en 2003 à cause d'une collision avec un conteneur submergé. «C'est un sport extrême», tranche-t-il.

1807542



Des commerçants furieux à Lac-Saint-Charles

Ils demandent à la Ville de leur fournir une contre-expertise du MEQ sur les zones inondables

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Les commerçants de la rue Roussin, dans le district de Lac-Saint-Charles, sont furieux et réclament à la Ville de Québec de rendre publique la nouvelle carte d'identification des plaines inondables de leur secteur qu'a tracée le ministère de l'Environnement.

Cette nouvelle carte est une contre-expertise qu'a requise la Ville de Québec pour vérifier une demande de correction amenée, il y a quatre ans, par ces commerçants qui désirent agrandir leurs immeubles ou enclencher d'autres activités dans ce secteur.

Installés le long de cette rue par l'ancienne municipalité, qui voulait éviter à ses contribuables les inconvénients d'une activité commerciale trop intense, les commerçants soutiennent qu'ils ont fait tous les correctifs nécessaires pour rehausser leurs terrains avant l'entrée en vigueur des nouvelles normes sur le remblaiement des terrains, le 31 décembre 1999.

«Nos commerces ne sont plus en zone inondable», plaident Richard Samson, de Pelouses intermodales, Richard Drolet, d'Automobiles Saint-Charles, et Richard Lafontaine, de Déneigement Haute-Saint-Charles.

Richard Drolet, d'Automobiles Saint-Charles, Richard Lafontaine, de Déneigement Haute-Saint-Charles, et Richard Samson, de Pelouses intermodales, avaient déjà alerté l'opinion publique, en mai. — PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

Ils attendent le rapport pour entreprendre un développement de 5 M $

Sans savoir ce que contient réellement le rapport, puisqu'ils ne l'ont jamais vu, les trois Richard sont convaincus que le ministère de l'Environnement leur donne raison, ce qui leur permettrait d'enclencher un développement de 5 millions$.

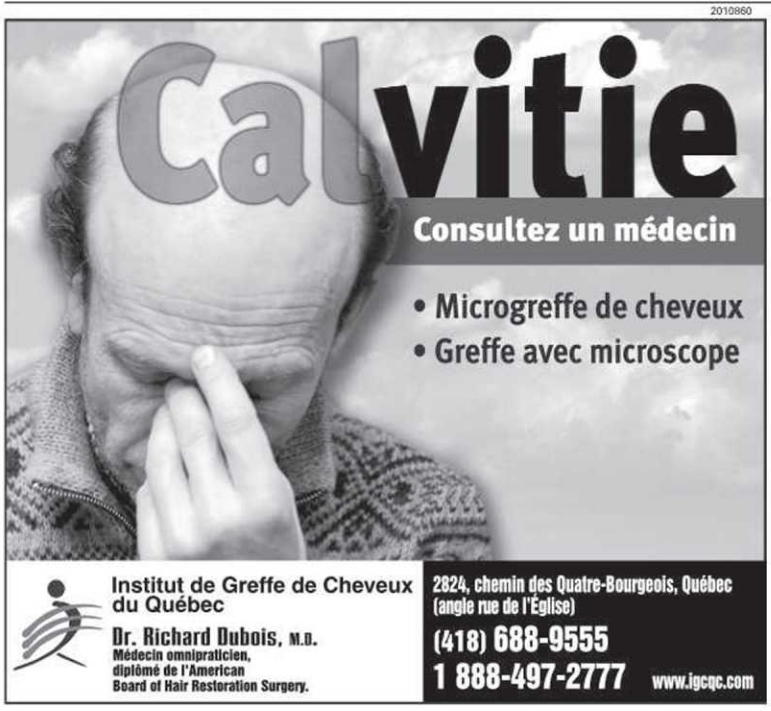
«Le directeur du service de l'environnement à la Ville, Daniel Lessard, nous a téléphoné, au début de juillet, pour nous dire qu'il avait reçu le rapport et que cela devrait être une excellente nouvelle pour nous. Il voulait une rencontre», racontent-ils.

«Il y a des verts (des écolos) en dessous de ça», soupçonne le conseiller indépendant du district, Jacques Teasdale.

Lundi soir, au conseil municipal, le vice-président du comité exécutif, François Picard», affirmait que l'un de ces commerçants voulait agrandir sa cour à *scrap* dans une zone inondable à proximité du réservoir d'eau» de la Ville de Québec.

«C'est faux, répond Richard Samson. Pelouses intermodales n'est pas un pollueur. C'est un petit centre commercial que je veux bâtir. Pour dire de telles choses, Picard n'a sûrement pas lu le rapport et la demande de permis. On est administrés par des chaudrons.»

2010860



1807576

1807689

FORFAIT FAMILLE

APPELS ILLIMITÉS
entre les membres d'une famille[1]

15 $ PAR MOIS[2]
PAR MEMBRE
Plus 6,95 $ par mois pour les frais d'accès au système et d'autres frais±

L'OFFRE PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE.

ACHETEZ-EN UN,

OBTENEZ-EN JUSQU'À QUATRE SANS FRAIS[3]

rogers.com/forfaitfamille

LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS[4]

ROGERS

SOURCE · ROGERS plus · la cabine · BEST BUY · FUTURE SHOP · WAL★MART · SANS-FIL etc...

BEAUPORT
Les Promenades Beauport 418-660-0623
LÉVIS
Les Galeries Chagnon 418-838-4553
QUÉBEC
Place Fleur-de-Lys 418-266-1333
2700, rue Jean-Perrin, bur. 101 418-843-0000
Galeries de la Capitale 418-628-0888
398, boul. Charest Est 418-524-7777
SAINTE-FOY
Place Ste-Foy 418-263-1991
Place Laurier 418-659-2132
Place des Quatre-Bourgeois 418-380-8751
SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME
1007, rue Fontaine 418-839-4328

L'offre prend fin le 30 septembre 2008 et peut faire l'objet de changements sans préavis. ± **Des frais mensuels d'accès au système de 6,95 $ (frais non gouvernementaux)**, des frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1 de 50 ¢ (frais non gouvernementaux) et des frais uniques de mise en service de 35 $ s'ajoutent aux frais de service mensuels pour chaque ligne. Les frais de temps d'antenne local additionnel, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux services en option et les taxes exigibles sont en sus et sont également facturés mensuellement. **1** Comprend les appels locaux illimités entre les membres d'un même forfait. Tous les membres sur un même compte doivent effectuer une mise en service sur le même forfait Famille. Les forfaits Famille exigent un minimum de deux lignes et peuvent comprendre jusqu'à cinq lignes. Il est possible d'ajouter des lignes en tout temps. L'ajout de nouvelles lignes au forfait Famille pour deux ou trois ans nécessite le renouvellement de la ligne principale pour la même période d'abonnement. **2** Prix en fonction d'un abonnement de trois ans. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. **3** L'offre est valable uniquement dans le cadre d'un abonnement de trois ans (par téléphone) et sur certains appareils sélectionnés. **4** « Le réseau le plus fiable » fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au Canada, à l'intérieur de la zone de couverture du réseau GSM de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. MC Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2008 Rogers Sans-fil

PONT CHAMPLAIN

Nicolet le compare au viaduc de la Concorde

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les problèmes constatés sur le pont Champlain seraient du même ordre que ceux observés sur le viaduc de la Concorde, à Laval, dont l'effondrement en septembre 2006 avait causé la mort de cinq personnes, a rapporté mardi Radio-Canada.

Dans un sommaire de la plus récente étude menée sur l'état du pont Champlain par la firme Oxand, il est indiqué que «les risques plus élevés concernent une rupture à l'effort tranchant des poutres et des chevêtres». Cela signifie que l'une des poutres du pont ou l'un des chevêtres pourrait se rompre subitement.

Or, ce problème n'est pas sans rappeler celui du viaduc à Laval. «C'est un peu le même phénomène qui a été constaté au viaduc de la Concorde, même si la structure est d'une tout autre facture. C'est un problème structural sérieux», a soutenu à Radio-Canada l'ex-commissaire de la Commission d'enquête sur le viaduc de la Concorde, Roger Nicolet.

Les ingénieurs d'Oxand ajoutent dans cette étude que le risque est d'autant plus grand qu'on ne connaît pas avec certitude l'état des armatures des poutres et des chevêtres enrobés de plusieurs mètres de béton.

Lundi, Radio-Canada avait dévoilé la teneur d'autres études selon lesquelles la structure du pont qui relie la rive sud du Saint-Laurent à l'île de Montréal recèle des éléments dans un état critique.

Le pont Champlain est le pont le plus achalandé au Canada : 57 millions de véhicules l'empruntent chaque année.

Par ailleurs, au cours d'un point de presse à Kitchener, en Ontario, M. Harper a affirmé que l'état du pont Champlain ne devrait pas inquiéter les automobilistes qui doivent l'emprunter.

M. Harper a indiqué que l'ouvrage de trois kilomètres, construit il y a 46 ans, est sécuritaire. «Si le pont n'était pas sécuritaire, nous l'aurions fermé, a dit M. Harper. Mais la réalité est que nous faisons des examens régulièrement.» Il a ajouté que le gouvernement fédéral a entrepris des études afin de déterminer l'avenir de ce pont.

Mais le maire de Brossard, Jean-Marc Pelletier, ingénieur en électronique et en informatique, a remis en question la compétence de M. Harper à faire de telles déclarations. Si lui-même, avec les informations dont il dispose, n'est pas en mesure de rassurer la population, il ne voit pas comment le premier ministre peut le faire à moins d'avoir des rapports convaincants à cet effet, et si c'est le cas, il devrait les rendre publics, a-t-il déclaré.

1807788

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

LE PLUS PETIT PRIX DE L'ANNÉE[2] !

—PLUS—

ÉPARGNEZ 20¢[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

UPLANDER LS 2008

FAITES 891 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE : 8,5 L/100 KM
VILLE : 13,1 L/100 KM[3]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]

ACHETEZ À
23 199$ - 7 200$ = 15 999$
Prix initial — Ajustement de prix[5] — Prix de vente au comptant[6]

Préparation INCLUSE

offreschevrolet.ca

CHEVROLET

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

OnStar®

GÉNIE VERT
GM offre plus de véhicules écoénergiques que tout autre constructeur automobile

autos-o-ciel
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750$
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous enverrez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant : Uplander (CU11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Uplander 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 30 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. MC/Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Uplander 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Uplander à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les mensualités plus élevées. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Le recrutement, une priorité à l'Université Laval

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

L'argent est le nerf de la guerre et le recteur Denis Brière l'a bien compris. C'est pourquoi l'Université Laval maintient le cap et fait du recrutement étudiant une priorité pour l'année à venir.

«Je ne saurais d'ailleurs trop insister sur l'importance du recrutement étudiant pour notre institution et ses finances», a-t-il affirmé hier dans son discours de la rentrée prononcé devant le Conseil universitaire, rappelant du même souffle la situation financière difficile de l'établissement, qui cumule un déficit de près de 120 millions $.

Dans un contexte de baisse démographique et de concurrence féroce entre les universités, attirer de nouveaux étudiants reste un défi de taille. Pour y arriver, le recteur prévoit donner plus de moyens à l'équipe chargée du recrutement, miser davantage sur Internet pour faire un suivi auprès d'étudiants potentiels et offrir davantage de bourses d'étude.

Selon les chiffres disponibles à ce jour, l'Université Laval présente cette année une légère augmentation de 0,8 % du nombre total d'inscriptions, comprenant une hausse de 5,8 % de nouveaux étudiants.

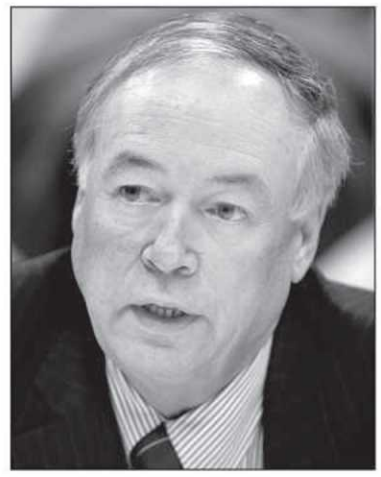
M. Brière mise par ailleurs sur la recherche «de nouvelles sources de financement», notamment dans le privé, pour poursuivre le développement de l'institution. Une politique sera élaborée sous peu afin encadrer l'investissement privé au sein de l'université, a-t-il assuré.

Le recteur en a aussi profité pour rappeler les avancées réalisées au cours de la dernière année et tracer un portrait des actions à mener au cours des prochains mois.

LA NOTE DE PASSAGE

Les étudiants ont accueilli tièdement le discours du recteur, lui accordant tout juste la note de passage. «C'est comme à l'ordinaire, il a rappelé ce qu'on sait déjà», a laissé tomber Jérôme Lankoande, président de l'Association des étudiants de Laval inscrits aux cycles supérieurs (AELIES). Même son de cloche de la part de la CADEUL, qui représente les étudiants de premier cycle. Le recteur «a fait une belle nomenclature des résultats, mais on aurait aimé avoir sa vision du rôle des étudiants dans la communauté universitaire», a lancé Simon Bérubé.

«Je ne saurais d'ailleurs trop insister sur l'importance du recrutement étudiant pour notre institution et ses finances»
— Denis Brière, recteur



Le recteur Denis Brière
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Doctorat en sciences infirmières

→ L'Université Laval prévoit mettre sur pied un doctorat en sciences infirmières, idéalement d'ici l'automne 2009. Le projet a été entériné par le Conseil universitaire, mais doit encore recevoir l'aval de la CREPUQ et du ministère de l'Éducation. «La demande est forte et on est confiant», a indiqué la doyenne de la faculté des sciences infirmières, Diane Morin. La faculté compte sur des enseignants qualifiés pour encadrer ce programme, puisqu'un doctorat en santé communautaire y est déjà offert, a-t-elle indiqué. Pour l'instant, il n'y a qu'un seul doctorat en sciences infirmières offert au Québec dans le cadre d'un programme conjoint entre l'Université de Montréal et McGill.

Daphnée Dion-Viens

Un seul étudiant... en 10 ans

→ L'Université Laval suspend les admissions à son certificat en jazz et musique populaire. En 10 ans, un seul étudiant s'y était inscrit jusqu'à maintenant. Ce dernier n'a d'ailleurs pas complété la formation, ayant opté par la suite pour un autre programme... Par ailleurs, les admissions seront aussi suspendues à l'automne 2009 pour le baccalauréat en anthropologie et ethnologie, où on comptait un très petit nombre d'étudiants inscrits.

Daphnée Dion-Viens

2011915

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Samsung 550 série 10099946/7/9. Veuillez noter qu'à la page 2 de la circulaire du 12 septembre, les UGS de téléviseurs sont listés dans l'annonce comme étant de «120 Hz». En fait, les téléviseurs NE SONT pas de 120 Hz. Ils sont de 60 Hz. Future Shop n'honorera pas un produit Samsung de 120 Hz aux prix annoncés. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2011480

Rien de moins que deux cartes cadeau !

Lancer GTS illustrée

Sur nos Lancer DE et GTS 2009 exclusivement, nous vous donnons une carte d'essence de 500$ et une carte cadeau Future Shop du même montant ! Offrez-vous une Lancer DE à 69$/semaine et une sportive GTS à 92$/semaine. Quantités limitées. Faites vite !

OUTLANDER V6 2008 4WD

1500$ en cartes cadeau sur une sélection de Outlander 2008 V6 à traction intégrale !

VENEZ VOIR !

FUTURE SHOP 750$*

NOUS VOUS PAYONS 750$ EN ESSENCE!*

QUÉBEC MITSUBISHI

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

☎ 418 682-2226 1 866 50 MITSU

1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE** 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km 5 ans/kilométrage illimité

MITSUBISHI MOTORS Sans limite

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE !

• Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir.
• Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA-Québec.

* OFFRES SPÉCIALES : Les détails et plus par le biais de www.quebecmitsubishi.com. GARANTIE LIMITÉE : Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules utilisées et entretenues normalement. ** L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information du fabricant concernant les véhicules de l'année-modèle 2008-2009 (à l'exception de la Lancer Evolution). Rendez-vous chez Québec Mitsubishi ou visitez www.quebecmitsubishi.com pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails. Des restrictions importantes s'appliquent et les clients ne sont pas tous admissibles. ® L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés au monde est une marque de commerce utilisée par Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc., sous licence de Mitsubishi Motors or North America, Inc.

Donnez aux plus **démunis**

Fondation de Lauberivière

692-4248
www.lauberiviere.org

1807539

AVIS

PROPRIÉTAIRES DE **VÉHICULES GM** DE L'ANNÉE 2003

LISEZ CECI.

Si vous êtes propriétaire d'un véhicule GM 2003,
il est maintenant temps de procéder à la vidange de votre
liquide de refroidissement DEX-COOL[MC].

QU'EST-CE QUE LE DEX-COOL[MC] ?
Reconnaissable à sa couleur orangée, le DEX-COOL[MC] est conçu spécifiquement pour les véhicules GM. Ce liquide de refroidissement est spécialement formulé pour protéger votre moteur pendant 5 ans ou 240 000 km (selon la première éventualité) — soit beaucoup plus longtemps que la plupart des autres liquides.

NE MÉLANGEZ PAS !
Seul le DEX-COOL[MC] répond aux normes de votre véhicule GM. Il est donc impératif de ne pas mélanger le DEX-COOL[MC] avec un autre liquide de refroidissement offert sur le marché.

RENOUVELEZ VOTRE PROTECTION
Effectuez sans tarder la vidange. Le DEX-COOL[MC] renouvelé continuera à protéger votre système de refroidissement contre le gel, l'ébullition et la corrosion, et à maintenir la température du moteur à un degré sécuritaire.

Passez au Service Goodwrench de votre concessionnaire GM
et roulez durant 5 autres belles années !

La vidange du liquide de refroidissement inclut :

- Essai de pression pour déceler les fuites internes et externes
- Vidange du liquide de refroidissement
- Nettoyage et rinçage du système de refroidissement
- Remplissage avec le liquide de refroidissement approuvé Dex-Cool[MC] et vérification de la concentration
- Essai de pression sur le bouchon du radiateur
- Vérification de l'état et de la tension des courroies d'entraînement, et des tuyaux du liquide de refroidissement
- Lavage ou nettoyage de l'extérieur du radiateur et du condensateur du climatiseur

À partir de
109,95 $

GM Canada
Service Goodwrench
Bon service. Juste prix.

Passez au Service Goodwrench du concessionnaire GM le plus près de chez-vous !
www.goodwrench.ca 1 800 463-7483

Cette offre s'applique à la plupart des véhicules et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2008.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.

MISE EN ACCUSATION DE JONATHAN ROY

L'accusé était absent

Serge Lemelin
Le Quotidien

CHICOUTIMI — Comme prévu, le gardien de but des Remparts de Québec Jonathan Roy était absent, hier, lors de sa mise en accusation au palais de justice de Chicoutimi.

Son avocat, Me Jean-Louis Lemay, le représentait pour répondre de l'accusation de voies de fait portée contre le jeune hockeyeur de 19 ans pour les événements du 22 mars au Centre Georges-Vézina au cours desquels le gardien de but de l'équipe des Saguenéens, Bobby Nadeau, a été attaqué et battu sur la patinoire.

LA PREUVE

Me Lemay a pris connaissance de la preuve accumulée entre les mains du représentant de la direction des poursuites pénales et criminelles, Me Denis Dionne, et a demandé à ce que la prochaine étape soit reportée au 10 novembre. Me Lemay a aussi demandé un complément de preuve à son confrère de la Couronne, sans plus préciser.

À la sortie du tribunal, les deux avocats se sont faits discrets et ont refusé de formuler quelque commentaire que ce soit en réponse aux questions des journalistes, nombreux pour la circonstance.

Le soir des événements, le gardien de but remplaçant des Remparts a traversé la patinoire et assailli son vis-à-vis qui est resté sans bouger, le bras sur le filet.

À LA TÉLÉ

Les images de la télévision ont montré un Jonathan qui a arraché le masque de la victime et frappé à de nombreuses reprises celle-ci au visage et au tronc sans qu'elle réagisse.

La diffusion en boucle des images pendant toute la fin de semaine de Pâques a amené la Direction des poursuites criminelles et pénales à demander une enquête de police à la Sécurité publique de Saguenay quelques jours plus tard.

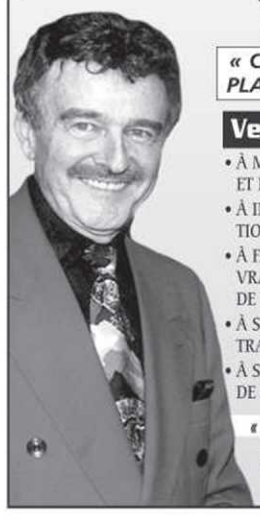
2010759

COURS BOURSIER

CONFÉRENCE

COMMENT S'ENRICHIR SANS TROP D'EFFORT

« C'EST LORSQUE LES MARCHÉS SONT AUX PLANCHERS QU'IL FAUT PENSER INVESTIR ».



Venez apprendre
- À MAÎTRISER L'ANALYSE TECHNIQUE ET FONDAMENTALE
- À INTERPRÉTER LES RECOMMANDATIONS DES ANALYSES
- À FAIRE LA DISTINCTION ENTRE UN VRAI ET UN FAUX SIGNAL D'ACHAT OU DE VENTE
- À SE SERVIR D'UN BON OUTIL DE TRAVAIL (LOGICIEL)
- À SAVOIR PROFITER DES OCCASIONS DE PLACEMENT « TRADING »

Entrée gratuite
- **DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES** le lundi 22 septembre à 19h, Hôtel Québec Inn, Salle du Roi, 7175, boul Hamel, Québec.

DÉGUSTATION DE 18h À 19h :
Fromages, crudités, bouchées, fruits, divers, sandwichs, brioches, jus et café.

« Savoir quoi faire et comment faire est un gage de réussite »

Réservation : LÉONARD BILODEAU 418 875-1980
20 ans d'expérience en investissement

2008726

Perte de désir lorsque les lumières se ferment?

Une étude clinique sur la perte de désir sexuel chez les femmes débute.

Si vous êtes une femme âgée d'au moins 30 ans, vous ne réalisez peut-être pas que votre perte d'intérêt sexuel peut être reliée à un simple problème d'ordre médical. Vous êtes invitée à vérifier si vous êtes éligible à participer à cette étude. Pour être éligible, vous devez être ménopausée ou avoir eu l'ablation de vos ovaires. Le but de cette étude est de vérifier la sécurité et l'efficacité du médicament LibiGel®, en investigation, pour le traitement de la perte de désir sexuel.

Clinique de Recherche en santé des femmes

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les infirmières de la Clinique de Recherche en santé des femmes au 418 650-2295.
Cette étude se déroule sous la supervision de Dre Céline Bouchard, gynécologue.

2011798

31 OCTOBRE
1ER NOVEMBRE
Palais Montcalm, 20 h
Fêtons nos 400 ans !
La Société du 400e anniversaire de Québec
et Les Productions Le Nordet présentent
GILLES VIGNEAULT
Chemin faisant
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT
35, 40 et 50 $
taxes et frais de service en sus
BILLETECH
418 691-7211
1-800-900-SHOW
BILLETTERIE DU PALAIS MONTCALM
418 641-6040
1-877-641-6040
418-648-8888
1 866-585-2008
monquebec2008.com
INFO 400 Bell
POUR PLUS DE DÉTAILS, CONSULTEZ
MonQuebec2008.com
Québec
VILLE DE QUÉBEC
Canada

Contribuer à accroître l'égalité des chances pour tous les élèves des écoles primaires de la grande région de Québec

www.fondationglavallee.qc.ca

Formulaires disponibles dans les salons

418-628-4355

Fondation Georgette-Lavallée

1807747

Avis d'audience publique de radiodiffusion CRTC 2008-10

CRTC

Canada

Avis de consultation et d'audience

Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 20 octobre 2008 à 9h30, au Future Inns Cambridge, 700, chemin Hespeler, Cambridge (Ontario) afin d'étudier les demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le : **25 septembre 2008.**

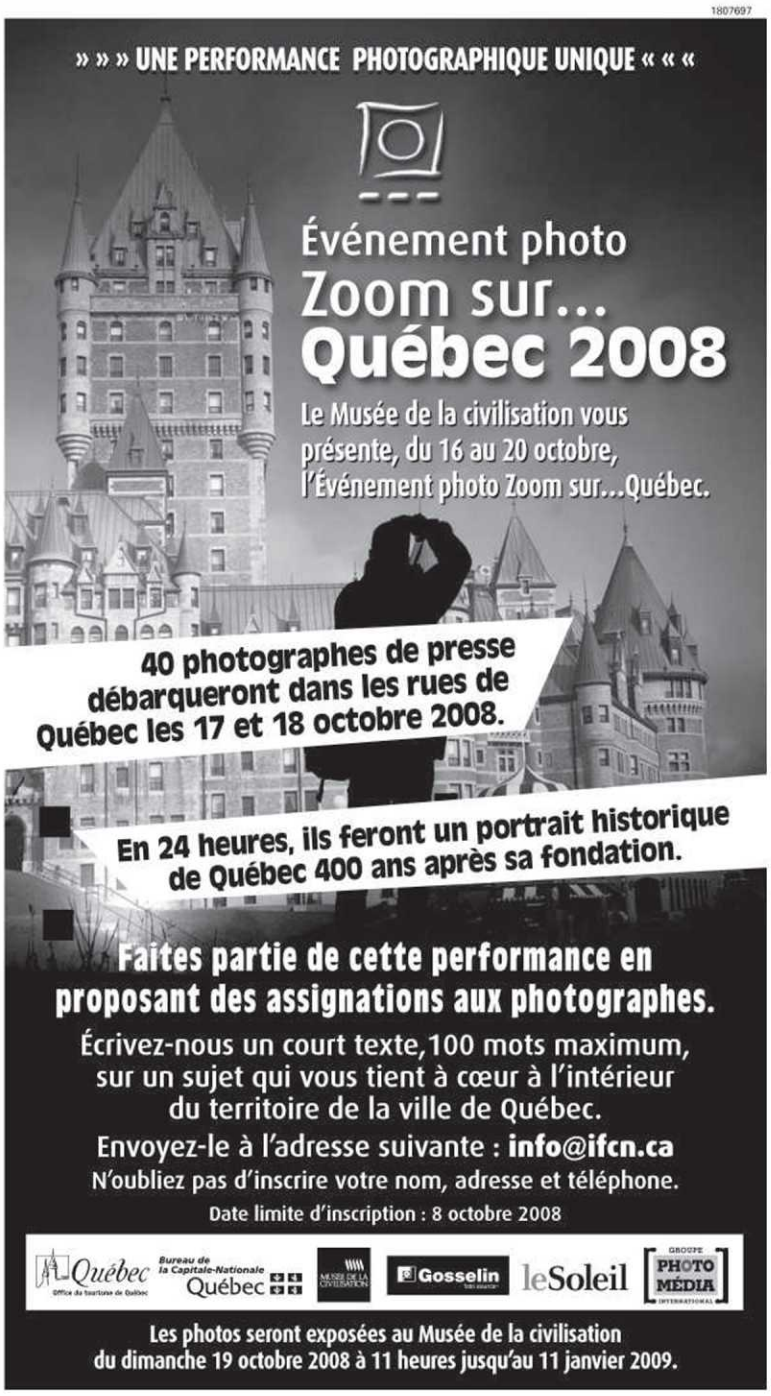
- **Canwest Media Inc.** (Canwest), **en son nom à titre d'associé commanditaire et au nom de Canwest Television GP Inc. à titre d'associé commandité dans une société en commandite qui fera affaires sous le nom de Canwest Television Limited Partnership** (CTLP) – Acquisition d'actif d'entreprises de programmation de télévision et de services spécialisés – L'ensemble du Canada
- **Look Communications Inc.** (Look), **en son nom (l'associé commanditaire) et Look Mobile Corporation** (Look Mobile) **(l'associé commandité), faisant affaires sous le nom Look Communications L.P.** (Look L.P.) – Visant l'autorisation de procéder à une réorganisation corporative résultant en le transfert de l'actif des entreprises de distribution de radiocommunication par système de distribution multipoint – Barrie, Belleville, Brantford, Brockville, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Guelph, Hamilton, Kingston, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Orillia, Oshawa, Owen Sound, Peterborough, Port Hope, St. Catharines-Niagara, Sarnia-Clearwater, Simcoe, Stratford, Tillsonburg et Toronto (Ontario); Montréal et ses environs; Québec et les régions environnantes y compris le Saguenay-Lac St-Jean et ses environs, Québec et l'ouest du Québec et l'est de l'Ontario, y compris la région de la Capitale nationale

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis d'audience publique **CRTC 2008-10.** Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettrez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

#058

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1807697



EN BREF

Condamné pour des faux billets de 100 $

→ Un des trois jeunes hommes accusés en octobre d'avoir mis en circulation de faux billets de 100 $ dans des commerces de la région de Québec a obtenu un sursis de sentence après avoir purgé 11 mois de détention provisoire. De plus, Steve Goyette, un individu de 28 ans de Bromont, se trouvera en probation pour une période de trois ans. ***Richard Hénault***

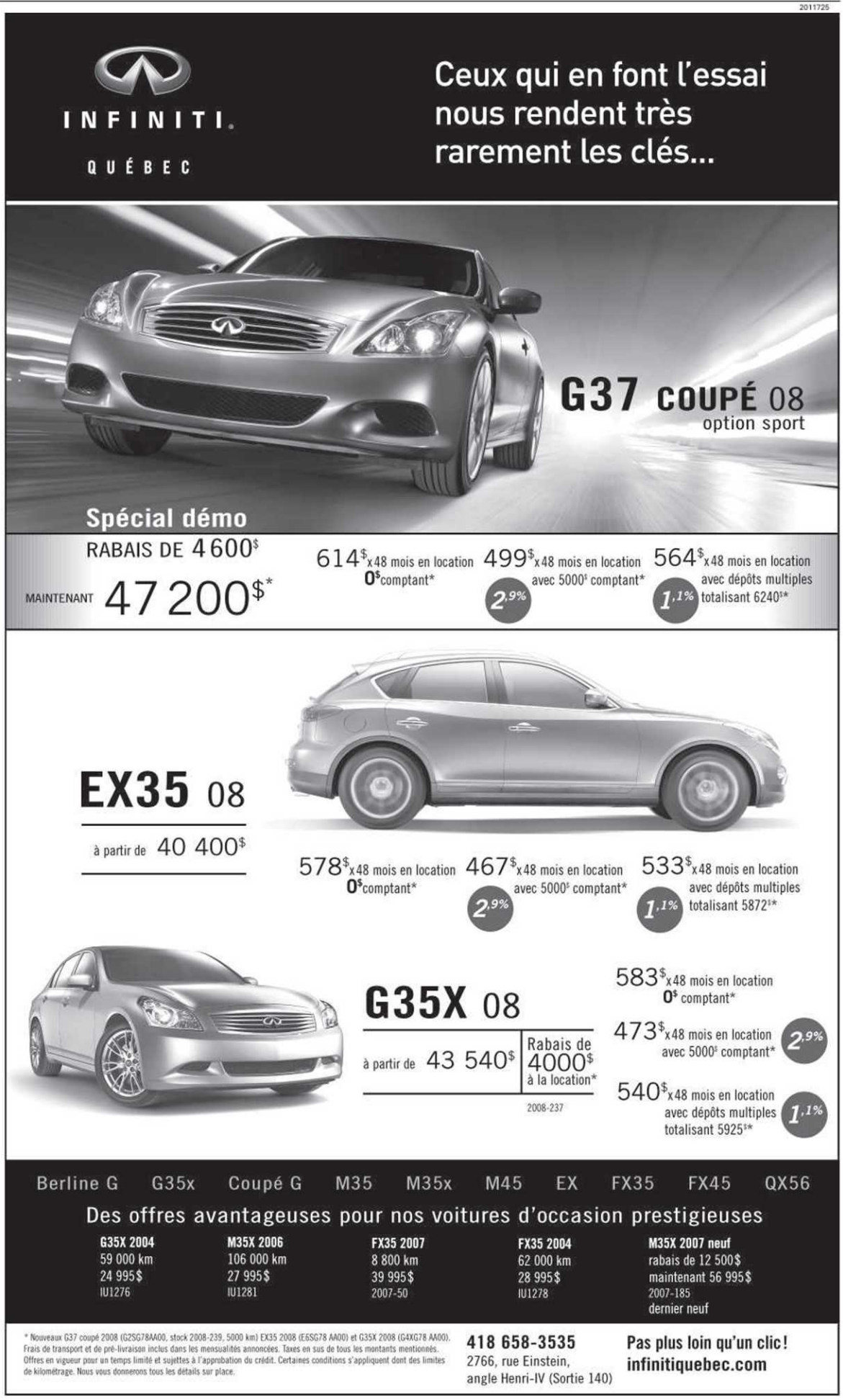
Peine de 40 mois à un voleur

→ Une peine de 40 mois de pénitencier a été imposée à Stéphane Gingras, un homme de 34 ans qui avait été accusé d'avoir commis une série de vols qualifiés dans des commerces. Le juge a aussi ordonné que Gingras se soumette à un prélèvement d'échantillons de substances corporelles pour analyse génétique et il a prononcé une interdiction de posséder des armes. ***Richard Hénault***

Un Canadien bloqué au Soudan

→ Des organisations de défense des droits de l'homme ont demandé hier à Ottawa de rapatrier Abousfian Abdelrazik, un Canado-Soudanais bloqué depuis 2003 dans son pays d'origine à cause de soupçons de terrorisme, une demande appuyée par Amnistie internationale. L'homme de 46 ans était allé en 2003 voir sa mère au Soudan, mais y avait été emprisonné sur la base d'informations fournies par les services de renseignement canadiens. ***AFP***

2011725



2011918

URGENT!

Recherchons importants tableaux québécois pour la prochaine vente aux enchères 30e anniversaire d'Hôtel des Ventes Universelles qui aura lieu le 11 novembre 2008 au Windsor Montréal 1170 rue Peel Montréal.

ÉVALUATION GRATUITE

Marcelle Ferron

Alexander Young Jackson
(Groupe des sept)

John Little

Normand Hudon

M.A. Fortin

Exemples de tableaux recherchés :

Tom Thompson
A.J. Casson
Lauren Harris
A.Y. Jackson
Arthur Lismer
Edwin Holgate
Frank Johnston
Franklin Carmichael
J.W. Morris
Emily Carr
Homer Watson
Maurice Cullen
William Roberts
John Johnstone
Frederick Coburn
F.H. Varley
Marcelle Ferron
Jean-Paul Riopelle
Rita Letendre
M.A. Fortin
M-A. de Foy Suzor-Côté
Clarence Gagnon
Jean Philippe Dallaire
John Little
René Richard
Jean Paul Lemieux
Normand Hudon
Berthes Des Clayes
Stanley Cosgrove
Albert Rousseau
Léo Ayotte
Cornelius Krieghoff
Alfred Pellan
Paul Vannier Beaulieu
Bertram Charles Binning
F. Iacurto
Paul-Emile Borduas
A.H. Robinson
J.E.H. Macdonald
H. Walker
B. Buffet
P-H. Surrey
C. Huot
et autres....

Edwin H. Holgate
(Groupe des sept)

Hôtel des Ventes Universelles a battu des records de ventes depuis les dernières années

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR LA PROCHAINE VENTE AUX ENCHÈRES DU 11 NOVEMBRE 2008. FAITES VITE, LES PLACES SONT LIMITÉES.

Pour de plus amples informations ou pour prendre rendez-vous, communiquer avec l'un de nos conseillers, il nous fera plaisir de vous servir. Nous sommes ouverts 7 jours sur 7, sur rendez-vous. Nous allons partout dans la province de Québec.

Hôtel des Ventes Universelles inc.

Depuis 30 ans

SIÈGE SOCIAL
182, De la Colombière,
St-Romuald (QC) G6W 5R5
Tél.: 1-418-655-4706 / Tél.: 1-418-529-4444
Téléc.: 1-418-529-0488 / Sans frais: 1-888-529-4443

Visitez notre site Web au: www.hoteldesventesuniverselles.com

MÉGAPROCÈS DE BAIE-COMEAU

Du «jamais-vu», lance le juge

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

La journée d'hier au mégaprocès de Baie-Comeau transféré à Québec au début de l'année s'est révélée une longue valse-hésitation empreinte d'une bonne dose de confusion, au point où l'on n'a pas progressé d'un pouce et que le juge a ajourné à ce matin sans qu'on soit assuré que les choses avanceront davantage.

«Je n'ai jamais vu une telle situation!» a lancé à un certain moment le juge Jean-Paul Decoste, un peu découragé, en faisant le décompte de ses années comme procureur de la Couronne, puis comme magistrat. Des accusés ne veulent plus de leurs avocats, qui ne veulent plus de ces clients, mais le juge hésite à leur donner l'autorisation de se retirer, craignant que sa décision n'entraîne un délai majeur dans cette cause qui a débuté il y a 15 mois.

Tout au long de la journée, on est allé de courtes audiences en longues pauses pour toutes sortes de raisons. Au milieu de l'après-midi, finalement, un des accusés a décidé d'informer tout le monde que Me Gilles Daudelin viendra présenter ce matin une requête «en réclusion» (il voulait sans doute dire «en récusation») du juge Decoste.

Peu auparavant, Me Richard Gosselin s'était d'ailleurs dit d'avis que ce Me Daudelin, de Montréal, possède la «clé de l'énigme» puisque c'est lui qui, il y a deux semaines, a déposé une requête en prohibition contre le juge Decoste au nom de trois accusés. Cette requête doit être débattue le 1er octobre en Cour supérieure.

ACCUSÉS EXPULSÉS

La journée avait débuté sur un chahut provoqué par les quatre accusés détenus, qui refusaient d'obtempérer aux ordres du juge leur disant péremptoirement de se taire et de s'asseoir. De nouveau, ces accusés exprimaient leur opposition à être représentés par leurs avocats pour la suite du procès.

> **Des accusés ne veulent plus de leurs avocats, qui ne veulent plus de ces clients**

Le juge en a expulsé deux et, par solidarité sans doute, les deux autres les ont suivis. «J'suis en conflit d'intérêts avec mon avocat!» a lancé l'un des individus accusés de gangstérisme et de trafic de stupéfiants dans la région de Baie-Comeau.

On apprenait en même temps que ces accusés avaient porté plainte au Barreau contre leurs avocats. En après-midi, après avoir consulté le syndic adjoint du Barreau venu les rencontrer au palais de justice et en invoquant les termes de leur Code de déontologie, les quatre avocats ont présenté une requête pour cesser d'occuper.

La situation n'était pas sans poser un vilain dilemme au juge Decoste.

Il a souligné qu'on se trouve environ à mi-chemin de ce procès et que le fait d'attendre que de nouveaux avocats soient prêts à prendre la relève entraînerait un sérieux délai. Sans compter qu'on ignore évidemment quel sort attend la requête en prohibition, quoique, la semaine dernière, le juge Claude Gagnon, de la Cour supérieure, s'est dit d'avis qu'il y a peu de possibilités qu'elle soit accueillie.

On en est là. Ce matin, donc, Me Daudelin doit apporter la «clé de l'énigme» lorsqu'il présentera sa requête en «réclusion».

1807774

Wilson
Turgeon
Shaw
Leroux
Gaboury
Douvry
Cortina
Boutin
Arsenault
Desjardins

IL Y A 150 ANS AUJOURD'HUI NAISSAIT DORIMÈNE DESJARDINS.
ELLE A COFONDÉ LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS.
ELLE A OUVERT LA VOIE À DES MILLIERS DE FEMMES.

Son héritage : plus de 30 000 femmes œuvrent aujourd'hui au sein du Mouvement Desjardins, parmi lesquelles près de 4 000 directrices générales, dirigeantes, gestionnaires et cadres supérieures.
Merci d'avoir ouvert la voie.

Pour souligner l'événement, Desjardins lancera le 16 octobre un livre à sa mémoire.

C'est plus qu'une banque.
C'est la plus grande institution financière au Québec.

desjardins.com/livredorimene

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

fido

Toujours fidèle

MÉCHANTE OFFRE DE FIDO

17,50 $
par mois
Autres frais en sus

Week-ends et soirées à partir de 17 h
Illimités
Messages texte entrants
Illimités
200
minutes de jour en semaine
Facturation à la seconde

Avec Entente Fido® de 3 ans

Autres méchantes offres en magasin à partir de 20 $.

15 $ ~~50 $~~
MOTOKRZR K1

25 $ ~~50 $~~
Samsung SGH-e747

25 $ ~~40 $~~
Sony Ericsson W380a

Jusqu'au 30 septembre 2008. Avec Entente Fido de 3 ans

Passez à Fido maintenant et découvrez pourquoi nous sommes le service sans fil le plus apprécié. **1-866-301-3436**

Des frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux) et des frais mensuels d'accès au service d'urgence 911 de 50 ¢ (frais non gouvernementaux) s'appliquent en plus des frais de service mensuels. Les frais liés aux minutes supplémentaires, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux services supplémentaires sélectionnés et les taxes exigibles sont également facturés mensuellement. Le forfait à 17,50 $ est offert jusqu'au 31 octobre 2008 uniquement en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, au Québec et en Nouvelle-Écosse avec une Entente Fido de trois ans. Le forfait s'applique au temps d'antenne local seulement, à l'exclusion des appels faits et reçus dans le réseau élargi, par l'Appel vidéo et par le Renvoi d'appels. Des frais s'appliquent pour les messages texte reçus du service Courriels à votre Fido et pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Certaines conditions s'appliquent. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent à tous les abonnés qui souscrivent une Entente Fido. ®MC Fido et dessin et *Toujours fidèle* sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. © 2008 Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO
Place Fleur de Lys
Place Laurier
Galeries de la Capitale
Galeries Chagnon

PARTENAIRES DÉTAILLANTS
TÉLÉPHONES ET ACCESSOIRES CHOCK ELECTRONICS
2485, boul. Ste-Anne, Québec

FUTURE SHOP · la cabine · WAL*MART

Le monde scolaire réplique à Parizeau

MONTRÉAL — Le monde scolaire montréalais a fait front commun, hier, pour riposter aux propos de l'ancien premier ministre Jacques Parizeau sur le peu de réussite du système scolaire public francophone.

Dans une lettre et une entrevue accordée au *Journal de Montréal*, jeudi dernier, l'ancien premier ministre avait tiré la sonnette d'alarme devant le faible taux de diplomation des élèves et criait au «gâchis scolaire». Il parlait aussi d'une «situation scandaleuse» et de «la faillite de notre système scolaire».

Ses remarques ont visiblement irrité la commission scolaire de Montréal, les dirigeants d'établissement, les comités de parents et les cadres, venus défendre l'école publique montréalaise, sans toutefois nommer M. Parizeau. Du même coup, ils ont lancé leur plan de réussite scolaire, intitulé *Réussir*.

«Dénigrer l'école publique à Montréal, c'est dénigrer 100 000 élèves et 18 000 professionnels de l'éducation», s'est exclamée la présidente de la CSDM, Diane DeCourcy.

Réunis devant les médias, ils ont rappelé que l'école montréalaise reçoit davantage de jeunes provenant des communautés culturelles, qui ont souvent deux ou trois langues à maîtriser. À la CSDM, un élève sur quatre n'est pas né au Québec.

De plus, l'école montréalaise accueille davantage d'élèves venant de milieux défavorisés et davantage d'élèves ayant des difficultés d'apprentissage.

Et ils ont fait remarquer que malgré ce contexte plus exigeant dans lequel l'école montréalaise publique doit évoluer, l'écart n'est que de 10 % pour l'ensemble des épreuves du secondaire en 2007-2008 entre le public et le privé, soit 70,4 % pour le secteur public de la CSDM et 80,4 % pour le secteur privé. Dans la région de Montréal, le taux de diplomation après cinq ans est plus faible à la CSDM que pour toutes les autres commissions scolaires de l'île, soit 40,7 %. Mais après sept ans, le taux atteint 58 %.

Pour la même cohorte d'élèves en 2002, pour l'ensemble de la province, ce sont 59 % des élèves qui ont obtenu leur diplôme en cinq ans et 52 % pour la région de Montréal.

La Presse Canadienne

1807443

Sears

Offre en vigueur du jeudi 18 septembre au dimanche 5 octobre 2008

rabais 15%

TOUS les bardeaux garantis 30 ans ou plus, installés

Grand choix de couleurs et de styles.
Garantie entièrement transférable; détails en magasin.
Qualité, choix et main-d'oeuvre de toute confiance.

Renseignez-vous au sujet de notre programme de garantie prolongée des toitures dès aujourd'hui!
NOMBREUSES FORMULES DE PAIEMENT POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS

License RBQ: 1281-5924-64.
Sears fera faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés. Les offres ne s'appliquent pas aux contrats déjà signés. Elles ne peuvent être combinées à aucune autre remise ou promotion. Dans certains marchés seulement.

Pour un devis à domicile GRATUIT, sans obligation, passez à votre magasin Sears ou composez sans frais le numéro ci-dessous.
Centre du foyer Sears^MD, composez le:

1-800-590-3289

NE093H108 © 2008. Sears Canada Inc.

Adolescent blessé par balle à l'extérieur d'une école

TORONTO — Un adolescent se trouve dans un état critique après avoir été atteint d'un coup de feu sur le terrain d'une école secondaire de Toronto, hier. L'adolescent, qui serait âgé de 17 ans, a été blessé à l'abdomen. Plusieurs véhicules de police se sont dirigés vers l'Institut de technologie Bendale, une école secondaire innovatrice.

Sur place, les policiers ont trouvé un jeune homme blessé par balle, et ont aussitôt fermé l'institution et les rues avoisinantes. Des témoins ont indiqué avoir vu plus d'une douzaine de jeunes à l'arrière de l'école quand les tirs se sont faits entendre, peu avant midi.

La victime s'est écroulée sur le sol et les autres jeunes se sont dispersés, certains élèves trouvant refuge à l'intérieur de l'école et quatre jeunes hommes, incluant le tireur présumé, prenant la fuite.

Cet incident est survenu alors que la Ville met de l'avant un programme qui assignerait des policiers dans certaines écoles.

Le chef de la police de Toronto, Bill Blair, a soutenu que dans ce cas précis, la présence d'un policier dans les couloirs de l'école n'aurait peut-être pas empêché le crime. «Je crois que nous avons fait un travail remarquable pour réduire les risques que de tels incidents surviennent dans nos écoles, mais il n'y a pas de garantie», a fait valoir M. Blair.

La police a fait savoir qu'elle recherchait un tireur présumé et les trois autres jeunes hommes qui ont fui la scène de l'incident, et espérait que des images des suspects aient été captées par les caméras de surveillance dans le secteur.

Pendant près de deux heures et demie, des parents anxieux ont attendu la confirmation que leurs enfants étaient sains et saufs. Avant la levée du périmètre de sécurité, des policiers sont venus informer les gens présents que la seule victime était déjà à l'hôpital avec ses parents et que les jeunes à l'intérieur n'étaient pas en danger.

La Presse Canadienne

1807726

DODGE

— OFFRE SPÉCIALE —

RETOUR À L'ÉCOLE

LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008, PLUS QUE JAMAIS UNE AFFAIRE EN OR !

Modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2008

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡

« Le leader du segment se réinvente encore. » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique
- Climatiseur • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go[MD] 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autoroute : 8,4 L/100 km (**34** mpg)$^{\Delta}$ **Ville : 12,6 L**/100 km (**22** mpg)$^{\Delta}$

Autres caractéristiques offertes en option

Swivel 'n Go[MD]

Système de divertissement de DVD double

Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À

**19 599 $**$^{\Diamond}$

OU PAYEZ

**134 $**$^{\Omega}$

AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS ET ELLE EST À VOUS.

POUR

**25 $**$^{\circ}$

— ENSEMBLE — RETOUR À L'ÉCOLE

DE PLUS AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS, OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION$^{\surd}$ DE 7 ANS/160 000 km :

- ☑ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ☑ 0 $ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

PLUS
4 pneus d'hiver

FAITES VITE ! LES OFFRES PRENNENT FIN LE 30 SEPTEMBRE.

Les Recrues | dodge.ca | SIRIUS RADIO SATELLITE — INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

◊, ¤, ° Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres se terminent le 30 septembre 2008. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs, dont la remise alternative de 1 250 $ de l'offre « Nous payons pour vous », et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). ¤ Tarif aux deux semaines pour un terme de 182 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,45 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de l'approbation de crédit. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 19 599 $ et l'obligation totale est de 24 388 $, incluant les frais de crédit de 4 780,00 $. ° Tarif aux deux semaines pour un terme de 182 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,45 % avec un comptant initial de 0 $. Pour le plan de protection pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 3 658 $ et l'obligation totale est de 4 550 $, incluant les frais de crédit de 892,00 $. ¤, ° Sous réserve de l'approbation de crédit. Les frais d'inscription au RDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. √ Le plan de protection de 7 ans/160 000 km est établi selon le contrat de service 410. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant 2008* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER | Jeep | DODGE | CINQ ÉTOILES ★★★★★

UN CAMION À LA RENVERSE

Un camion-remorque transportant des copeaux de bois s'est renversé cet avant-midi sur le terre-plein central de la bretelle de l'autoroute 20 Est qui donne accès à l'autoroute 73 Sud. L'incident a entraîné la fermeture de la bretelle pour dégager le fardier. L'opération a débuté vers 13h et devrait prendre trois heures. La Sûreté du Québec s'attend à ce que la circulation reprenne vers 16h. Aucun autre véhicule n'a été impliqué dans la mésaventure, et le conducteur du camion ne serait pas blessé. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

ADOS ET RELATIONS SEXUELLES

Plus vulnérables, plus précoces

Jessica Murphy
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les adolescentes canadiennes présentant des problèmes de comportement et vivant dans des quartiers pauvres sont deux fois plus susceptibles d'avoir des relations sexuelles précoces, indique une étude.

Les jeunes filles montrant des problèmes de comportement — agression physique, intimidation, vandalisme, vol et fugue — et qui sont issues de secteurs défavorisés peuvent être initiées sexuellement avant d'y être prêtes parce qu'elles sont influencées par des pairs déviants et par des garçons plus âgés, disent les chercheurs.

Les résultats de l'étude, menée par des chercheurs de l'Université de Montréal, de l'Université du Nouveau-Brunswick et de la Tufts University aux États-Unis, paraissent dans le dernier numéro de la revue *Child Development*.

Selon la responsable de l'étude, Véronique Dupéré, c'est la combinaison des deux éléments — avoir eu des comportements déviants par le passé et provenir de quartiers défavorisés — qui accroît le risque de relations sexuelles au début de l'adolescence. «Les résultats de la recherche (...) donnent à penser que les quartiers façonnent les groupes de pairs qui, à leur tour, exercent une influence au moment où les filles deviennent actives sexuellement», soutient Mme Dupéré, qui est maintenant détentrice d'une bourse d'études postdoctorales à Tufts University.

L'enquête a porté sur un échantillon de 2596 adolescents — garçons et filles — canadiens âgés de 12 à 15 ans, représentatifs des différentes caractéristiques socioéconomiques et familiales au pays.

Chez les garçons, le fait de vivre dans un quartier défavorisé et l'influence des groupes de pairs n'étaient pas directement liés à l'âge où survient l'initiation sexuelle, ont constaté les chercheurs.

Selon une éducatrice d'un groupe communautaire montréalais qui offre une éducation sexuelle et des services de consultation aux jeunes, les groupes de pairs peuvent réellement influencer les choix sexuels des jeunes, qui se tournent d'abord vers leurs amis pour obtenir de l'information sur les relations sexuelles. Mais la pression des pairs existe et le mieux est de tenter de donner confiance et estime de soi aux jeunes pour qu'ils puissent résister aux pressions négatives de leurs pairs, dit-elle.

Du point de vue de la santé publique, soutient cette éducatrice, certaines des conséquences négatives des rapports sexuels, comme les infections transmises sexuellement, le VIH et les grossesses non désirées, affectent tout le monde.

Barrick Gold se défend de poursuivre Écosociété sans raison

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La minière Barrick Gold se défend de poursuivre sans raison la maison d'édition québécoise Écosociété, qui a publié un livre peu flatteur sur ses activités plus tôt cette année.

Dans une lettre que *Le Devoir* publie dans son numéro d'aujourd'hui, la plus grosse société aurifère de la planète fait savoir qu'elle est excédée des critiques dont elle fait l'objet depuis l'annonce de la poursuite. Barrick, ainsi que la minière Banro, réclament 11 millions $ au total, en dommages et intérêts à la suite de la publication de l'ouvrage *Noir Canada : pillage, corruption et criminalité en Afrique*.

«La poursuite vise simplement à rétablir les faits et la réputation de Barrick», a déclaré le vice-président directeur et directeur des affaires juridiques pour Barrick, Patrick J. Garver.

«Nous avons l'assurance qu'un procès permettra de démontrer sans l'ombre d'un doute que notre poursuite en diffamation est tout à fait justifiée, que les déclarations des auteurs sont, de toute évidence, fausses et préjudiciables à la réputation de Barrick, et que ces dernières ont été faites sans égard pour la vérité.»

Contrairement aux arguments évoqués par Barrick, l'auteur principal du livre, Alain Deneault s'est défendu à plusieurs reprises de verser dans la diffamation, soulignant que le livre repose sur des sources déjà publiques.

1807836

Chers consommateurs et consommatrices,

Au cours des trois dernières semaines, nous avons travaillé de concert avec les autorités, afin de déterminer la façon exacte dont la Listeria s'est retrouvée dans nos produits de viande en tranches, à l'une de nos usines. Vous méritez de savoir ce qui est arrivé.

La Listeria est partout dans l'environnement, ce qui constitue un défi. Lors de notre enquête, nous avons trouvé des points, bien à l'intérieur de l'équipement de tranchage, où la Listeria aurait pu échapper à nos procédures rigoureuses de nettoyage.

Nous avons corrigé cette situation au moyen d'une désinfection en profondeur, puis avons effectué des tests minutieux. Nous avons fait la même chose dans chacune de nos autres usines et avons incorporé cette procédure spéciale dans nos normes. Nous ne cesserons pas d'agir.

Les produits rappelés ont été retirés des étagères, nous croyons savoir ce qui a causé le problème et nous croyons l'avoir corrigé.

Je sais que ces efforts ne pourront jamais compenser ce qui est arrivé et je regrette profondément cette situation.

Nous serons toujours guidés en mettant vos intérêts en premier et en faisant tout ce que nous pouvons pour regagner votre confiance.

Pour plus d'informations, allez au www.mapleleaf.com.

Michael H. McCain
Président et chef de la direction
Les Aliments Maple Leaf Inc.

MAPLE LEAF

©2008 PUBLICITÉ SPÉCIALISÉE DE UNIVERSAL MEDIA SYNDICATE, INC.

HEAT SURGE, LLC 3939, CH. EVERHARD, CANTON (OH) 44709

Économies incroyables en chauffage domiciliaire grâce à un manteau de foyer amish et à une invention miracle

Appareils de chauffage miracles offerts gratuitement pour une période limitée en commandant des manteaux de foyer amish pendant le lancement canadien d'une invention permettant une réduction considérable des coûts de chauffage. Les artisans amish ont peine à répondre à la demande et imposent une limite de 2 par ménage.

Réalisez des économies : consomme environ autant d'énergie qu'une cafetière pour fonctionner, vous pouvez donc baisser votre thermostat sans craindre d'avoir froid.

(UMS) Personne n'aime les factures de chauffage élevées. Tout le monde en a ras le bol de baisser le thermostat, puis de geler. Et bien maintenant, on donne des appareils de chauffage miracles HEAT SURGE® au grand public pendant les deux prochains jours à compter de 8 h aujourd'hui.

La seule chose que les lecteurs ont à faire est de téléphoner à la ligne directe de distribution nationale avant la fin de la période de 48 h pour commander les manteaux de foyer amish fabriqués à la main et payer les frais d'expédition. Toutes les personnes qui passent une commande recevront les appareils de chauffage tout à fait gratuitement.

Cette promotion est offerte dans le cadre du lancement canadien du foyer HEAT SURGE Roll-n-Glow® monté sur roues que l'on peut déplacer d'une pièce à l'autre. Vous pouvez donc le placer où vous voulez de la chaleur. Ainsi, tout le monde qui souhaite en acheter un peut commencer à réduire ses factures de chauffage dès maintenant.

Ces foyers mobiles sont offerts pour la première fois au Canada et seront livrés à domicile chez tous ceux qui commandent avant l'échéance de 48 heures et paient les frais du manteau de foyer amish et d'expédition.

Ces foyers miracles sont dotés de la technologie Fireless Flame (flamme sans feu), qui vous donne le scintillement paisible d'un véritable feu, mais sans les flammes, la fumée, les odeurs, les cendres ou les dégâts. Les gens se les arrachent parce qu'il n'est pas nécessaire d'avoir de cheminée ou d'évent pour les utiliser. Il suffit de les brancher.

Le réalisme de la flamme sans feu trompe tout le monde, mais il n'y a pas de feu. Quelle est l'attrape ? Les artisans amish qui fabriquent les manteaux de foyer à la main imposent une limite stricte de deux foyers par ménage pour répondre à la demande.

Nous aurons une grande difficulté à répondre à la demande maintenant que nous donnons les appareils de chauffage en prime. Comme l'hiver approche, tout le monde en veut. Timothy Milton, directeur de l'expédition national, explique que les artisans amish travaillent sans relâche pour s'assurer que tout le monde reçoive sa commande à temps pour Noël.

« Les foyers mobiles Roll-n-Glow sont la toute dernière tendance en matière de décoration intérieure. C'est un moyen simple de redécorer une pièce. De plus, les foyers réchauffent une pièce entière très rapidement. Ils rehaussent chaque pièce, donnent une bonne chaleur et vous aident à réduire vos coûts de chauffage », affirme Josette Holland, experte en transformation résidentielle.

Voici le plus intéressant : Les lecteurs qui achètent un manteau de foyer amish en bois véritable et paient les frais d'expédition recevront l'appareil de chauffage importé et à la fine pointe de la technologie tout à fait gratuitement. Les manteaux de foyers sont fabriqués à la main aux États-Unis, au cœur de la région amish. Ils sont poncés, teints et vernis à la main.

Il est impossible de trouver des manteaux de foyer amish de série comme ceux-là dans les grands magasins. Ces manteaux de foyer sont une véritable aubaine à 298 $, étant donné que l'appareil de chauffage miracle est gratuit lorsque vous payez le manteau de foyer et les frais d'expédition.

Ce cadeau gratuit est une excellente façon de vous aider à réduire considérablement vos factures de chauffage et à rester au chaud cet hiver. L'élégant foyer mobile HEAT SURGE Roll-n-Glow vous donnera toute la chaleur d'un foyer encastré et vous aidera à alléger vos factures de chauffage.

Même les résidants de la Californie et de la Floride se les arrachent pour réduire l'utilisation de leur chaudière. Étant donné que le foyer consomme à peu près la même électricité qu'une cafetière, les économies potentielles sont absolument incroyables.

« Nous faisons tout en notre possible pour que tout le monde puisse en avoir, mais vous devriez vous dépêcher. Des collectivités entières d'artisans amish travaillent jour et nuit pour répondre à la demande. Pour l'instant, nous refusons les offres de dépositaires pour donner la chance aux lecteurs du journal d'aujourd'hui d'obtenir la limite de deux manteaux de foyer par ménage à condition qu'ils passent leur commande par téléphone avant l'heure limite », confirme Milton.

Étant donné que, si vous commandez dans les prochaines 48 heures, vous recevez les appareils de chauffage gratuitement lorsque vous payez les manteaux de foyer amish de qualité et les frais d'expédition, c'est une décision très sage d'en acheter deux tout de suite. Cela équivaut à mettre 500 $ dans vos poches et vous épargnerez encore davantage en coûts de chauffage chaque mois.

Selon Milton, aux É.-U., la demande pour ces foyers a été impressionnante. Maintenant, les Canadiens qui commencent tôt leur magasinage de Noël pourront surprendre toute la famille en achetant deux foyers Roll-n-Glow. Si les lignes sont occupées, ne vous découragez pas, continuez à essayer. Nous nous engageons à répondre à chaque appel. Ensuite, un camion de livraison se rendra directement chez vous pour vous apporter votre magnifique foyer amish Roll-n-Glow.

«Vous ressentirez tout de suite la chaleur agréable se dégageant partout dans la pièce. Vous n'aurez plus jamais à avoir froid », déclare Milton.

MANTEAUX DE FOYER AMISH AUTHENTIQUES FABRIQUÉS AUX É.-U.: Tout le monde veut réduire ses factures de chauffage cet hiver. Pour cette raison, des collectivités entières d'artisans amish travaillent sans relâche pour les terminer. Ces manteaux de foyer de qualité fabriqués avec du bois véritable par des artisans amish sont conçus pour durer toute une vie. Ils sont une véritable aubaine à 298 $ l'unité. De plus, les appareils de chauffage à la fine pointe de la technologie sont offerts gratuitement à tous les clients qui appellent la ligne de distribution nationale au 1-800-731-4578 avant la date limite et paient le manteau de foyer, les frais d'expédition et la taxe.

HEAT SURGE® *Fireless* Flame

Fonctionnement : L'appareil de chauffage miracle HEAT SURGE est le fruit de connaissances techniques extraordinaires en provenance de la côte de Chine. Étant donné qu'il s'agit d'un appareil à la fine pointe de la technologie, vous n'avez qu'à le brancher dans n'importe quelle prise de courant murale standard. Il consomme environ autant d'électricité qu'une cafetière, mais parvient à produire 5119 BTU, ce qui est tout à fait exceptionnel. Une turbine de réchauffage interne puissante de pointe expulse silencieusement de l'air chaud dans la pièce, dégageant instantanément une grande chaleur apaisante. Il porte même la certification très convoitée ULC des Laboratoires des assureurs du Canada. Il est aussi assorti d'une garantie de remboursement complète d'un an.

Pour obtenir deux appareils de chauffage gratuitement

Les lignes de distribution nationale sont maintenant ouvertes. Toutes les personnes qui commandent dans les prochaines 48 heures et paient les manteaux de foyer amish, les frais d'expédition et la taxe recevront gratuitement les appareils de chauffage miracles HEAT SURGE.

Il existe une limite de deux par ménage. Étant donné que certains menuisiers veulent construire leur propre manteau de foyer, il est aussi possible d'acheter l'appareil de chauffage miracle à part pour 249 $. En achetant le manteau de foyer fabriqué à la main par des artisans amish et en couvrant les frais d'expédition et la taxe, vous recevez l'appareil de chauffage gratuitement.

Consultez la carte ci-dessous pour déterminer la zone climatique dans laquelle vous habitez et la ligne de distribution pour votre zone.

Code de demande: HS132

LES HABITANTS DE LA ZONE ARCTIQUE : 1 PEUVENT COMMENCER À TÉLÉPHONER À PARTIR DE 8 H AUJOURD'HUI 1-800-731-4578

LES HABITANTS DE LA ZONE FROIDE : 2 PEUVENT COMMENCER À TÉLÉPHONER À PARTIR DE 8 H 30 AUJOURD'HUI 1-800-716-2964

ILS SONT EN ROUTE : Les commandes hâtives en prévision de Noël pour les manteaux de foyer amish ont transformé les chemins de campagne en véritables fourmilières. Tout le monde veut recevoir directement un foyer tout assemblé et assorti d'un manteau de foyer amish en chêne ou en cerisier fabriqué à la main directement à la maison. Il ne reste qu'à le brancher.

On peut le rouler pratiquement partout et réchauffer instantanément une pièce sans cheminée, évent, bois ou fumée

PEUT ÊTRE DÉPLACÉ PRATIQUEMENT PARTOUT : Voici le foyer Roll-n-Glow(r) que l'on peut rouler d'une pièce à l'autre. Pas besoin d'évent, de cheminée ni d'outils. Vous n'avez qu'à le brancher.

RÉDUIT LES COÛTS DE CHAUFFAGE : Permet de réduire les coûts de chauffage et vous garde bien au chaud. Le nouveau foyer Roll-n-Glow de Naomi Abrams lui permet de faire des économies en chauffage et donne fière allure à sa pièce principale.

SÉCURITAIRE : Le réalisme de la flamme sans feu trompe tout le monde, mais il n'y a aucun feu. Ainsi, il n'y a aucun danger au toucher. Vous pouvez le placer près des aires de jeu des enfants ou du lit du chien ou du chat.

GRATUIT : Recevez l'appareil de chauffage d'une valeur de 249 $ tout à fait gratuitement si vous passez votre commande dans les 48 prochaines heures et payez le manteau de foyer, les frais d'expédition et la taxe. L'appareil de chauffage gratuit est encastré dans le manteau de foyer.

505721

582294V

lemonde

COURSE À LA MAISON-BLANCHE

McCain et Palin incapables de gérer une grande entreprise, selon leur conseillère

→ Une des principales conseillères économiques du candidat républicain à la Maison-Blanche a affirmé hier que ni John McCain ni sa colistière Sarah Palin ne pourraient diriger une grande entreprise. «Pensez-vous que Sarah Palin a l'expérience nécessaire pour diriger une grande entreprise comme Hewlett Packard (HP)?», a demandé un journaliste d'une radio du Missouri. «Non, je ne crois pas», a répondu l'ancienne pdg de HP, Carly Fiorina, ajoutant aussitôt: «Vous savez, elle n'est pas candidate à ce poste». Interrogée plus tard sur la chaîne MSNBC pour savoir si elle regrettait ses propos sur M^me^ Palin, M^me^ Fiorina (ci-contre) a dit: «En fait, je ne pense pas que John McCain pourrait diriger une grande entreprise». ***AFP***

AFGHANISTAN

L'OTAN durcit les conditions du recours à la force létale

→ Le commandant de la coalition internationale dirigée par l'OTAN en Afghanistan a annoncé hier avoir émis une directive révisée qui durcit les procédures du recours à la force létale (qui cause la mort), après un raid aérien qui a tué 90 civils le 22 août selon Kaboul et l'ONU. Le général David McKiernan, qui commande la Force internationale d'assistance à la sécurité (ISAF), a déclaré que l'objectif était de réduire le nombre des victimes civiles, mais souligné qu'un certain nombre de ces victimes était inévitable dans un conflit où les insurgés se cachent parmi la population. À la suite d'un bombardement sur un village dans l'ouest du pays, le 22 août, les forces américaines donnaient un bilan de 30 à 35 talibans abattus et de seulement «cinq à sept civils» tués. ***AFP***

BOLIVIE

Washington bat le rappel des citoyens américains

→ Les États-Unis ont appelé hier les ressortissants américains à quitter la Bolivie, les invitant à profiter d'un vol entre La Paz et Lima que le département d'État américain se propose d'affréter aujourd'hui. Le département d'État a autorisé le personnel non essentiel de son ambassade à La Paz et les familles de ses diplomates en poste en Bolivie à quitter le pays et suggère aux Américains qui prévoyaient de s'y rendre de changer leurs plans. L'ambassadeur des États-Unis à La Paz, Philip Goldberg, a été déclaré *persona non grata* la semaine dernière par le président bolivien, Evo Morales, qui l'accuse d'avoir soutenu le mouvement de révolte lancé dans les régions contrôlées par l'opposition libérale qui rejettent son projet de Constitution socialiste. ***AFP***

Obama promet de soulager la classe moyenne

Agence France-Presse

Le candidat démocrate à la Maison-Blanche, Barack Obama, a promis hier de restaurer la stabilité économique des États-Unis et de faire de la prospérité des Américains sa priorité, dans un discours détaillant son programme économique à l'occasion d'une conférence à Golden (Colorado).

«Je suis candidat à la présidence pour que les rêves des Américains ne soient plus jamais menacés», a-t-il dit.

Le sénateur de l'Illinois a indiqué qu'il concentrera ses efforts au soulagement des classes moyennes et non pour venir en aide «aux sociétés qui ont créé le problème».

Se démarquant nettement de son adversaire républicain John McCain, le sénateur de l'Illinois a plaidé pour des «mesures immédiates» en faveur de l'emploi et pour résoudre la crise immobilière.

«Franklin Delano Roosevelt, Harry Truman ne se cachaient pas la tête dans le sable ou ne s'en remettaient pas à une commission» pour régler les problèmes économiques, a dit M. Obama, faisant référence à la proposition de M. McCain de s'en remettre à une commission d'enquête parlementaire pour comprendre les causes de la crise bancaire sans précédent qui secoue les États-Unis.

PLAN D'URGENCE ET BAISSE D'IMPÔTS

Il a rappelé qu'il souhaitait lancer un plan d'urgence de 50 milliards $ qui permettra, selon lui, de sauver un million d'emplois grâce à un programme de grands travaux et a annoncé «six principes» pour réformer le marché financier en imposant notamment une régulation plus stricte.

M. Obama a par ailleurs promis de se battre contre la corruption qui gangrène selon lui Washington et dénoncé au passage les lobbyistes présents dans l'équipe de campagne du sénateur de l'Arizona.

«Je baisserai les impôts de 95 % des salariés américains», a souligné M. Obama, affirmant que si «vous gagnez moins de 250 000 $ par an, vos impôts n'augmenteront pas d'un sou».

Concernant l'énergie, il a rappelé qu'il souhaitait lancer un plan de 150 milliards $ sur 10 ans pour favoriser les énergies renouvelables. Cela pourra créer cinq millions d'emplois «bien payés et qui ne seront jamais délocalisés», a-t-il dit.

M. Obama s'est également prononcé pour le développement de l'exploitation des réserves de gaz naturel et des recherches pour reprendre la construction de centrales nucléaires «sans danger».

La «coalition orange» éclate

La guerre russo-géorgienne consomme en Ukraine le divorce politique entre Viktor Iouchtchenko et Ioulia Timochenko

Ania Tsoukanova
Agence France-Presse

KIEV — La coalition pro-occidentale au pouvoir a éclaté hier, plongeant l'Ukraine dans une nouvelle tourmente politique, qui devrait entraîner la démission de la première ministre, Ioulia Timochenko, et pourrait déboucher sur de nouvelles élections législatives.

«Je déclare officiellement la fin de la coalition des forces démocratiques au Parlement, formée par le parti Notre Ukraine-Autodéfense populaire et le bloc Ioulia Timochenko», a déclaré le président du Parlement, Arseni Iatseniouk, devant les députés.

Cette annonce scelle le divorce politique entre le parti du président Viktor Iouchtchenko et le bloc du premier ministre, son alliée de la Révolution orange, en 2004, devenue depuis une farouche rivale.

Forte de sa popularité et bien décidée à donner le ton, M^me^ Timochenko, qui doit en principe présenter sa démission selon l'accord de coalition, a laissé entendre qu'elle allait prendre son temps, sinon ignorer cette clause.

«Le gouvernement va travailler longtemps et avec succès, malgré toutes ces tempêtes (...) car c'est une tempête dans un verre d'eau», a déclaré, optimiste, la première ministre après l'annonce de la fin de la coalition.

BLOC PRO-RUSSE

Les conflits permanents entre le président Iouchtchenko et sa première ministre, très probables rivaux à la prochaine présidentielle attendue fin 2009 ou début 2010, se sont exacerbés lors de la guerre russo-géorgienne en août.

M. Iouchtchenko s'est rangé du côté géorgien et M^me^ Timochenko a évité toute critique ouverte à l'adresse de Moscou, ce qui lui a valu d'être accusée par la présidence de «haute trahison» au profit du Kremlin.

Début septembre, le bloc Timochenko a adopté, lors de votes conjoints avec l'opposition pro-russe, une série de lois réduisant les pouvoirs du chef de l'État. En réponse, le parti présidentiel a annoncé son retrait de la coalition qu'il formait avec le bloc Timochenko.

Fin décembre 2004, Ioulia Timochenko et Viktor Iouchtchenko célébraient la victoire de celui-ci, au troisième tour de l'élection présidentielle, sur Viktor Ianoukovitch, le candidat soutenu par la Russie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Hier, le chef de l'État a une nouvelle fois évoqué une piste russe dans la crise politique, alors que beaucoup, y compris en Occident, craignent que la Crimée (Ukraine) ne soit la prochaine cible de Moscou, après la Géorgie.

«La nation a pris le chemin de la démocratie et elle n'acceptera pas de scénario importé de l'extérieur», a-t-il déclaré.

Le divorce consommé, deux scénarios apparaissent comme les plus probables en Ukraine: une alliance entre M^me^ Timochenko et les pro-russes (Parti des régions, PR) qui risque d'être très mal vue par les sympathisants des deux forces, ou de nouvelles élections, à l'issue incertaine, après déjà un scrutin anticipé en septembre 2007.

Le président Iouchtchenko a menacé de décréter des élections anticipées si, comme l'exige la Constitution, une nouvelle alliance gouvernementale n'est pas officiellement enregistrée d'ici 30 jours, soit à la mi-octobre.

Le nouveau scrutin législatif pourrait ainsi avoir lieu le 21 décembre, selon des experts.

EN BREF

Vente de «produits agricoles» à Cuba autorisée

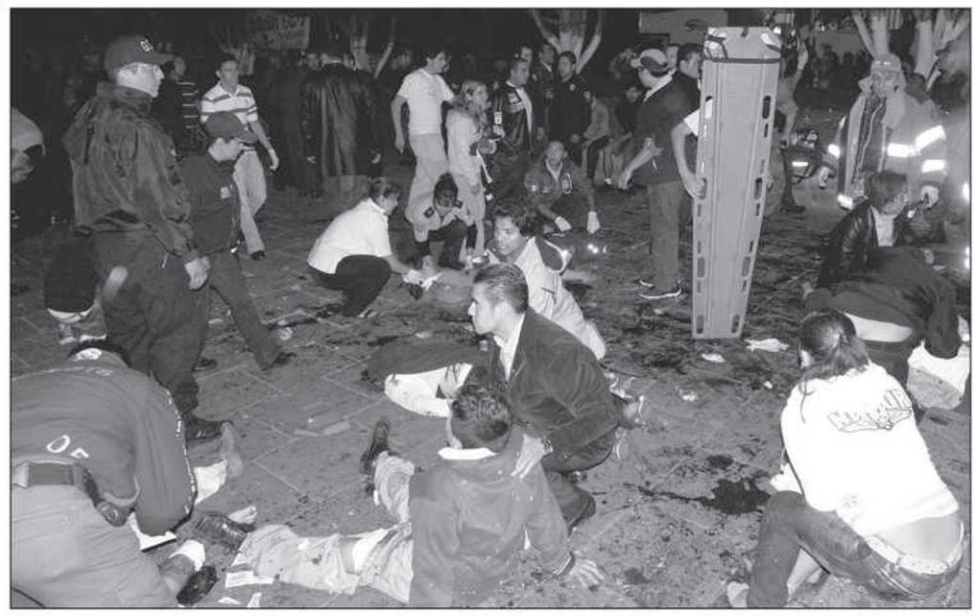
→ Les États-Unis ont autorisé des «licences de ventes à Cuba pour 250 millions $ de «produits agricoles», ce qui comprend selon eux de la nourriture et du bois d'œuvre afin d'aider l'île dévastée par les ouragans, a annoncé hier la mission diplomatique américaine. Les licences ont été approuvées après le passage, le 7 septembre, d'Ike, deuxième ouragan à frapper Cuba en une semaine. Le «bois d'œuvre, un matériau important pour la construction, est inclus dans la catégorie des ventes agricoles», selon une déclaration du département d'État américain citée par la Section des intérêts des États-Unis à La Havane (SINA). Les États-Unis ont aussi approuvé l'envoi d'une aide de 10 millions $ à des organisations non gouvernementales pour porter secours aux sinistrés cubains, selon le texte. ***AFP***

Sarkozy veut en finir avec la piraterie en Somalie

→ Le président français, Nicolas Sarkozy, a lancé hier un «appel à la mobilisation internationale» pour lutter contre la piraterie au large de la Somalie, qu'il a qualifiée de «véritable industrie du crime» au lendemain de la libération par un commando d'un couple de Français retenus depuis le 2 septembre. «Cette opération est un avertissement pour ceux qui se livrent à cette activité criminelle. La France n'acceptera pas que le crime paie», a déclaré M. Sarkozy, qui a appelé à la création d'une «police des mers», soulignant que «la France ne pouvait porter seule» le poids d'une surveillance de cette région, une des plus dangereuses du monde. ***AFP***

Moscou ouvre un compte pour l'Ossétie du Sud

→ La Russie a ouvert un compte pour l'Ossétie du Sud à la Trésorerie fédérale, en vue de restaurer l'économie de ce territoire séparatiste de Géorgie après le conflit armé du mois d'août, a annoncé hier le vice-ministre russe des Finances, Anton Silouanov. Ce compte est déjà crédité de «12,8 milliards de roubles (533 millions $CAN), dont 10 milliards (416 millions $CAN) au budget 2009 pour restaurer l'économie et la situation sociale», a-t-il ajouté. Cette annonce survient au lendemain de celle de l'Union européenne, qui financera à hauteur de 750 millions $CAN sur deux ans la reconstruction de la Géorgie. La Russie a établi des relations diplomatiques avec l'Ossétie du Sud, ainsi qu'avec l'autre territoire séparatiste de Géorgie, l'Abkhazie. Par ailleurs, Moscou va accélérer la construction d'un nouveau gazoduc, long de 162 km, qui alimentera Tskhinval (appellation russe de la capitale de l'Ossétie du Sud), a déclaré le vice-ministre de l'Énergie, Viatcheslav Siniouguine. «Nous avons comme objectif juin 2009.» ***AFP***



L'attentat de Morelia aurait été commis avec des grenades à fragmentation. — PHOTO AP

Sept morts dans un attentat au Mexique

→ Au moins sept personnes ont été tuées et une centaine blessées dans la nuit de lundi à hier par deux engins explosifs à Morelia (ouest du Mexique), pendant la célébration de la Fête nationale, qui commémore le début de la guerre d'indépendance contre l'Espagne. Les autorités locales dénonçaient «un acte terroriste», et le président Felipe Calderon, une «atteinte à la sécurité intérieure du pays».

Les explosions ont eu lieu peu avant minuit dans la capitale de l'État de Michoacan, où étaient rassemblées des milliers de personnes sur la place Melchor Ocampo, pendant le feu d'artifice qui suit le traditionnel «Cri de l'indépendance», «*Viva Mexico*».

«Il s'agit d'un acte terroriste, sans que nous sachions encore quels en sont les auteurs», a déclaré hier matin le gouverneur de Michoacan, Leonel Godoy, à la télévision. «Le crime organisé est notre première hypothèse», a-t-il précisé.

Le président Calderon a fait de la lutte contre le crime organisé une priorité nationale, déployant plus de 36 000 militaires et policiers dans le pays, en commençant par Morelia, la ville où demeure sa famille maternelle. ***AFP***

1807043

CHANTIERS MARITIMES VERREAULT

La convention collective toujours en arbitrage

Carl Thériault
Collaboration spéciale

La dernière convention collective au chantier maritime Verreault des Méchins a pris fin le 31 octobre 2006. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

RIMOUSKI — Il n'y a toujours pas de convention collective entre le syndicat des travailleurs CSN du Chantier maritime Verreault des Méchins en Haute-Gaspésie et l'entreprise navale gaspésienne.

En procédure d'arbitrage depuis une quinzaine de mois pour la signature d'une nouvelle convention collective, les clauses à incidence financière restent à négocier. Mais tout cela viendra après la vérification des livres comptables de l'entreprise par une firme externe indépendante. Une première firme a été exclue du processus.

«On espère un dénouement pour cet automne, ce qui ferait deux ans après la fin de la dernière convention collective. Il reste les clauses à incidence monétaire à négocier comme le fonds de pension, l'assurance collective. Dans une négociation, il faut que les deux parties fassent des concessions. On ne sait pas si ce sera une convention de trois ans à la signature ou non. La durée de la convention est du ressort de l'arbitre», dit Yves Lévesque, conseiller syndical au Conseil central de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Bas-Saint-Laurent.

La firme devrait normalement procéder au cours des prochaines semaines à l'analyse des documents remis par la compagnie. Un rapport sera ensuite déposé auprès de l'arbitre fédéral afin de savoir si l'entreprise peut assumer les coûts de la nouvelle convention collective.

L'arbitre peut décréter, en vertu des lois fédérales, les conditions de travail dans cette entreprise.

La dernière convention collective au chantier maritime Verreault a pris fin il y a presque deux ans, le 31 octobre 2006. Il n'y a eu ni lock-out, ni grève dans cette entreprise, mais plutôt des manifestations de la part des travailleurs et une menace de fermeture du chantier de la part de l'employeur, qui était, à la fin de l'hiver 2008, en période de recrutement de sous-traitants spécialisés en soudure, en sablage et en peinture.

Le chantier maritime Verreault, spécialisé dans la réparation de navires, employait environ une centaine de travailleurs ces dernières années dans cette municipalité de 1200 habitants.

EN BREF

Un jeune évadé plaide coupable

→ Le jeune contrevenant ayant blessé deux gardiens de sécurité des établissements la Rade et le Rivage de Gaspé le 14 juillet a plaidé coupable aux quatre accusations pesant contre lui hier au palais de justice de Gaspé. L'un des deux gardiens avait subi une fracture du crâne après avoir reçu un coup de chaise lors de l'évasion du jeune de 17 ans, rattrapé par la GRC deux jours plus tard à Moncton, où il voulait prendre l'avion. Il a reconnu sa culpabilité à des accusations d'évasion, de voies de fait armées, de voies de fait causant des lésions et de vol de voiture. Il doit revenir en cour le 18 novembre pour recevoir sa sentence. Le second gardien a aussi été blessé, subissant des contusions et des coupures en raison de coups portés avec une queue de billard. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

Fin du lock-out chez Bastherm

→ Les travailleurs de Bastille portes et fenêtres, section Bastherm, de Pohénégamook, ont accepté un protocole de retour au travail. Les dirigeants de l'entreprise ont donc levé hier le lock-out chez Bastherm, afin que les membres du comité de négociation syndical acceptent de revenir à la table de négociations. Les parties s'engagent à ne plus tenir de moyens de pression jusqu'à la signature de la convention collective. «Il s'agit là d'une première victoire des salariés de Bastherm, qui n'ont aucunement cédé aux pressions de l'employeur», affirme Christian Lachance du syndicat, ajoutant que le retour au travail n'est sans doute pas étranger à la plainte de négociation de mauvaise foi déposée par le syndicat devant la Commission des relations du travail. Une rencontre de négociation est prévue aujourd'hui. Les salariés de Bastherm reprendront le travail demain. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

Mort d'un camionneur à La Pocatière

→ Paul-Émile Roy, 60 ans, de Berthier-sur-Mer, a perdu la vie lundi en soirée, sur l'autoroute 20 Est, à la hauteur de la sortie 439 à La Pocatière. Il était 20h45 lorsque le camion-remorque rempli de bois conduit par M. Roy a quitté la route pour se diriger dans le fossé. La cabine du camion-remorque a été écrasée par son chargement de bois. Selon la Sûreté du Québec, le conducteur est décédé sur le coup. Les premières constatations laissent croire qu'il aurait pu s'endormir au volant. L'enquête se poursuit. ***Marc Larouche (collaboration spéciale)***

1806936

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un arbitre à l'école

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

Si le milieu scolaire pouvait compter sur un tiers impartial comme le Protecteur du citoyen, les conflits entre élèves, parents, enseignants et directeurs d'école risqueraient moins de se retrouver devant les tribunaux.

Au cours des derniers jours, l'histoire de l'enseignant lévisien Paul Gonthier, acquitté d'une accusation de voies de fait simples sur un élève, a levé le voile sur un problème bien concret. Celui des enseignants qui craignent d'intervenir auprès d'un élève turbulent de peur de se retrouver devant une poursuite et d'être stigmatisé.

Il existe aussi une autre réalité. Celle d'enfants malmenés physiquement ou verbalement par un enseignant, à laquelle s'ajoute le désarroi de leurs parents impuissants. Ils ignorent comment agir et craignent qu'une intervention auprès du prof, de la direction ou de la commission scolaire ne pénalise leur enfant. L'école doit aussi résoudre ce problème. Qu'un enfant ou qu'un enseignant soit injustement traité, les deux auront du mal par la suite à poursuivre leur parcours scolaire.

Soyons clairs. Le recours aux tribunaux sera toujours nécessaire dans les cas d'abus sexuels et de violence. Il existe néanmoins des conflits qui pourraient très bien être résolus sans que les parties n'aient besoin de recourir à des avocats et à un juge.

Malheureusement, le milieu scolaire donne l'impression d'être hermétique. Les enseignants sont protégés par leur syndicat et leur convention, les directions d'école sont coincées entre leur personnel et les directives de leur commission scolaire, qui est elle-même soumise aux règles du ministère de l'Éducation. Si bien que pour certains parents, le tribunal demeure le seul lieu pour avoir des réponses ou obtenir gain de cause.

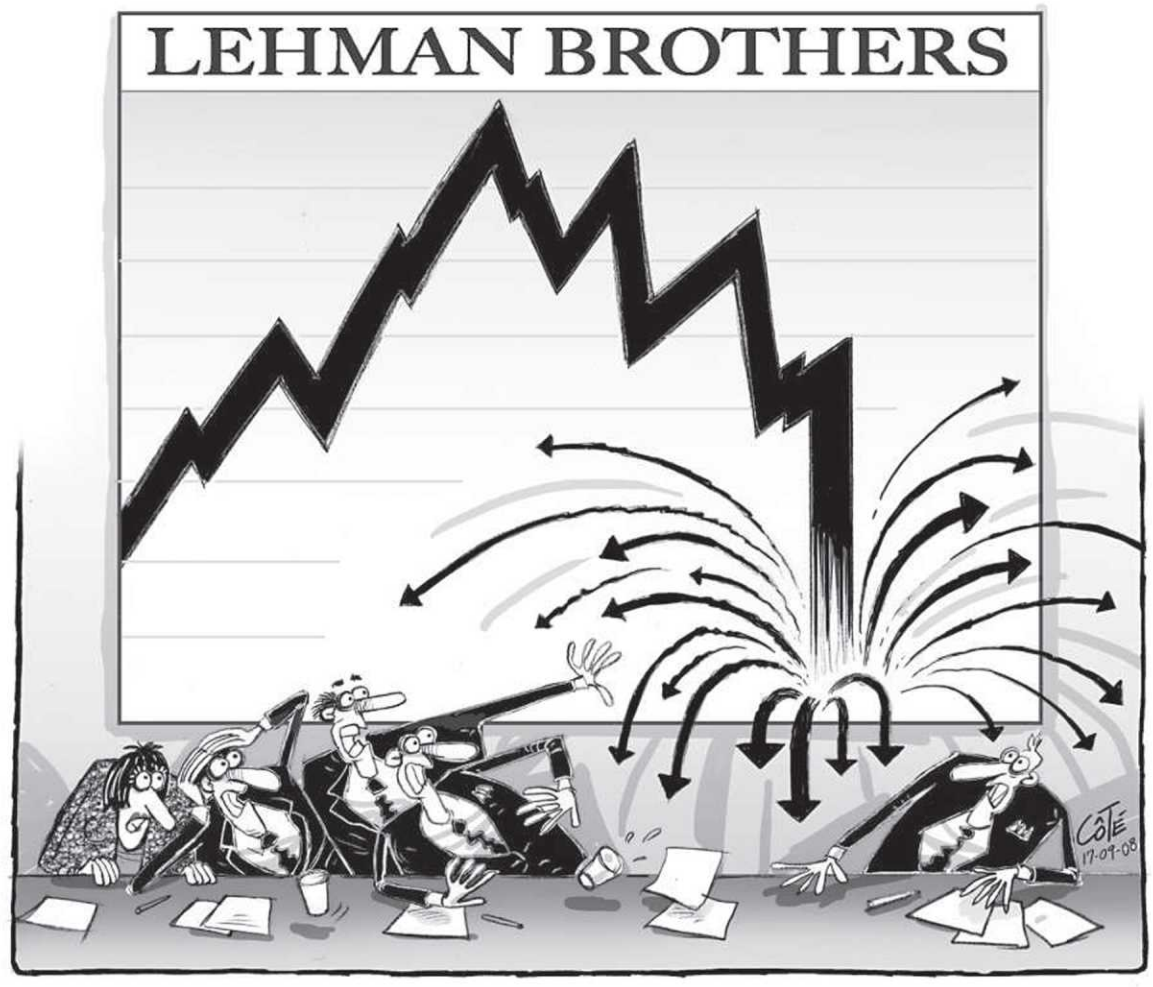
Pourtant, bien des situations conflictuelles pourraient être désamorcées si les différents acteurs expliquaient leurs démarches, leurs décisions. Bien des causes de tiraillement pourraient également être éliminées si enseignants et directions scolaires écoutaient le point de vue des parents.

La Centrale des syndicats du Québec croit qu'un mécanisme doit être mis en place pour freiner

Bien des situations conflictuelles pourraient être réglées par un tiers

la «pandémie de poursuites». Certes, chaque école devrait préciser la façon dont elle reçoit et traite les plaintes des élèves, des parents ou du personnel. Il doit néanmoins exister un recours ultime si cette première procédure échoue.

En 1991, la Commission des institutions a recommandé que le Protecteur du citoyen joue ce rôle en élargissant son mandat aux écoles et aux commissions scolaires. On attend toujours.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Où peut-on envoyer de l'argent pour aider Wall Street?» — LES ENFANTS DU SOUDAN

COMMENTAIRE

Déjà dégoûté de la campagne électorale

Est-ce que je suis le seul à être dégoûté par la campagne électorale? Pendant les pauses publicitaires à la télé, nous sommes bombardés d'insultes que se lancent les formations politiques entre elles sans jamais en retirer rien de concret ou de pertinent. Qu'ont-ils à offrir, ces partis? Je n'en sais rien car ils n'en parlent pas! Est-ce qu'on va vraiment les laisser agir ainsi? On dirait une chicane de copains du primaire avec la réplique mortelle du «celui qui le dit, c'est lui qui l'est». Ça donne beaucoup de crédibilité à nos futurs leaders! J'ai peine à choisir qui est ma *bitch* préférée... Peut-être aurai-je la réponse dans une prochaine publicité. Un peu de civisme, futurs représentants du peuple!

Simon Rondeau
Québec

VOS RÉACTIONS | Mgr Jean-Claude Turcotte

Nos bons hommes d'Église

Il y a quelque 25 ans, dans cette même rubrique, je prenais la plume pour répliquer à ceux qui pourfendaient le Dr Morgentaler, le qualifiant de meurtrier, de boucher nazi. Quelle naïveté de ma part d'avoir songé que les pensées, le tumulte se seraient calmés à son sujet; c'était sans compter sur nos bons hommes d'Église... Cher Monsieur Turcotte! Vous criez au scandale, vous faites un coup d'éclat en remettant votre médaille parce que ce médecin n'est pas digne de recevoir l'Ordre du Canada, alors que vous!

Et à peine l'aviez-vous vilipendé devant la presse que, déjà, dans les minutes qui ont suivi, vous vous portiez à la défense de votre curé Tremblay, ce prêtre qui, pendant 30 années, a commis un crime en abusant sexuellement d'une personne déficiente intellectuelle; ce curé, reconnu coupable, que j'ai vu et entendu, sourire en coin, vanter la qualité de la bonne chère et de l'endroit, et la liberté dont il jouit actuellement en purgeant sa peine dans un «domaine», non dans notre collectivité (!).

À ceux qui dénoncent avec raison cette injustice flagrante, vous répliquez que notre religion en est une de pardon et vous osez dire : «Que celui qui n'a jamais pécher lui jette la première pierre.» Qui êtes-vous donc, alors, pour jeter une autre pierre au Dr Morgentaler? Êtes-vous certain d'avoir le même Évangile que le nôtre? Ma foi est grande, mais l'Église, décevante. Et tandis que vous et les vôtres continuerez à lui jeter des pierres, les pauvres femmes — dont je suis —, nous nous en servirons pour lui élever un piédestal.

Suzanne Légaré
Québec

Quant à perdre des brebis!

Dans *Le Soleil* du 14 septembre, Nicolas Saucier a fait preuve de l'intolérance même qu'il reproche faussement à Mgr Turcotte. L'archevêque s'est défait de son insigne de l'Ordre du Canada pour manifester d'abord et avant tout son opposition ouverte à l'avortement, car il ne se voyait pas appartenir au même «cénacle» que celui qui s'est fait le grand pionnier comme praticien de l'interruption de grossesse sur demande.

Le geste du cardinal comportait, admettons-le, sa part de spectaculaire, mais il n'était ni plus ni moins que l'expression d'une opinion bien réfléchie dans un pays où la liberté de pensée et de parole existe toujours, heureusement. Elle n'est pas restreinte à ceux qui ont adopté les idées à la mode comme celle voulant qu'avorter, pour une femme, ce n'est que la concrétisation du droit qu'elle a de disposer de son corps. Ceux qui n'acceptent pas cette opinion ont aussi le droit de penser qu'une femme enceinte ne peut se défaire de son fœtus en invoquant ce droit discutable au même titre qu'elle peut permettre l'extraction d'une dent abîmée ou l'ablation d'une tumeur. La vie du fœtus est autre que la sienne propre.

Quant au risque que Mgr Turcotte court de voir «l'Église perdre des brebis», que M. Saucier se rassure : l'homme d'honneur et de conviction que les téléphiles ont vu chez ce prélat ne peut que consolider leur lien d'appartenance.

Jean-Marc Deschênes
Rimouski

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **(www.cyberpresse.ca/lesoleil)**, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

VOS RÉACTIONS Les élections fédérales

Et si la droite perdait le pouvoir aux États-Unis

Supposons que le premier ministre Stephen Harper estime que la présente orientation des présidentielles américaines se dirige vers une victoire des démocrates et qu'on assiste à une remontée du centre-gauche dans ce pays. Il se doute bien que l'électorat canadien ne voterait jamais pour un premier ministre idéologiquement à droite d'un président américain... D'où la possibilité que l'appel aux élections de M. Harper ne serait qu'une tactique d'anticipation pour figer au plus vite la composition de son gouvernement, avant qu'un voisin gauchissant ne vienne compromettre encore plus son instable présence à Ottawa. Patienter pour respecter sa propre loi jusqu'en 2009, pendant qu'un oncle Sam populiste pourrait, alors, ne plus être favorable, même hostile, à une politique canadienne de droite, voilà qui serait ennuyeux… Or, un brassage électoral avant les résultats américains du 4 novembre lui donnerait, même minoritaire, un soulageant souffle de survie conservatrice aux Communes jusqu'en 2012. Alors au diable la loi électorale (la sienne), et tout ce que feront ces imprévisibles Américains.

Diane Létourneau
Wallace Schwab
Sainte-Foy

Voter pour le moins pire

Les 30 dernières années m'ont convaincu qu'il vaut bien mieux pour le Québec que le premier ministre du Canada ne soit pas originaire du Québec, que le Bloc québécois est parfaitement inutile, que le NPD n'a pas les moyens de ses ambitions, même si ses idées nous sont très sympathiques. Même en étant très conservateur, le plus grand tort que les conservateurs peuvent faire avec leur mentalité, quelque peu moyenâgeuse, c'est au «grand Canada» qu'ils peuvent le faire. En ce qui concerne le Québec, ils ne pourront certainement pas faire pire que les Trudeau, Chrétien et C^ie^ (lire Dion). Même en étant majoritaires. Je voterai donc PC, quel que soit le candidat dans ma circonscription, en attendant que les libéraux finissent leur ménage ou que le NPD gagne en légitimité... On appelle ça voter pour le moins pire, car c'est encore une fois ce dont il s'agit...

Jean-François Drolet
Québec

Une fois pour toutes

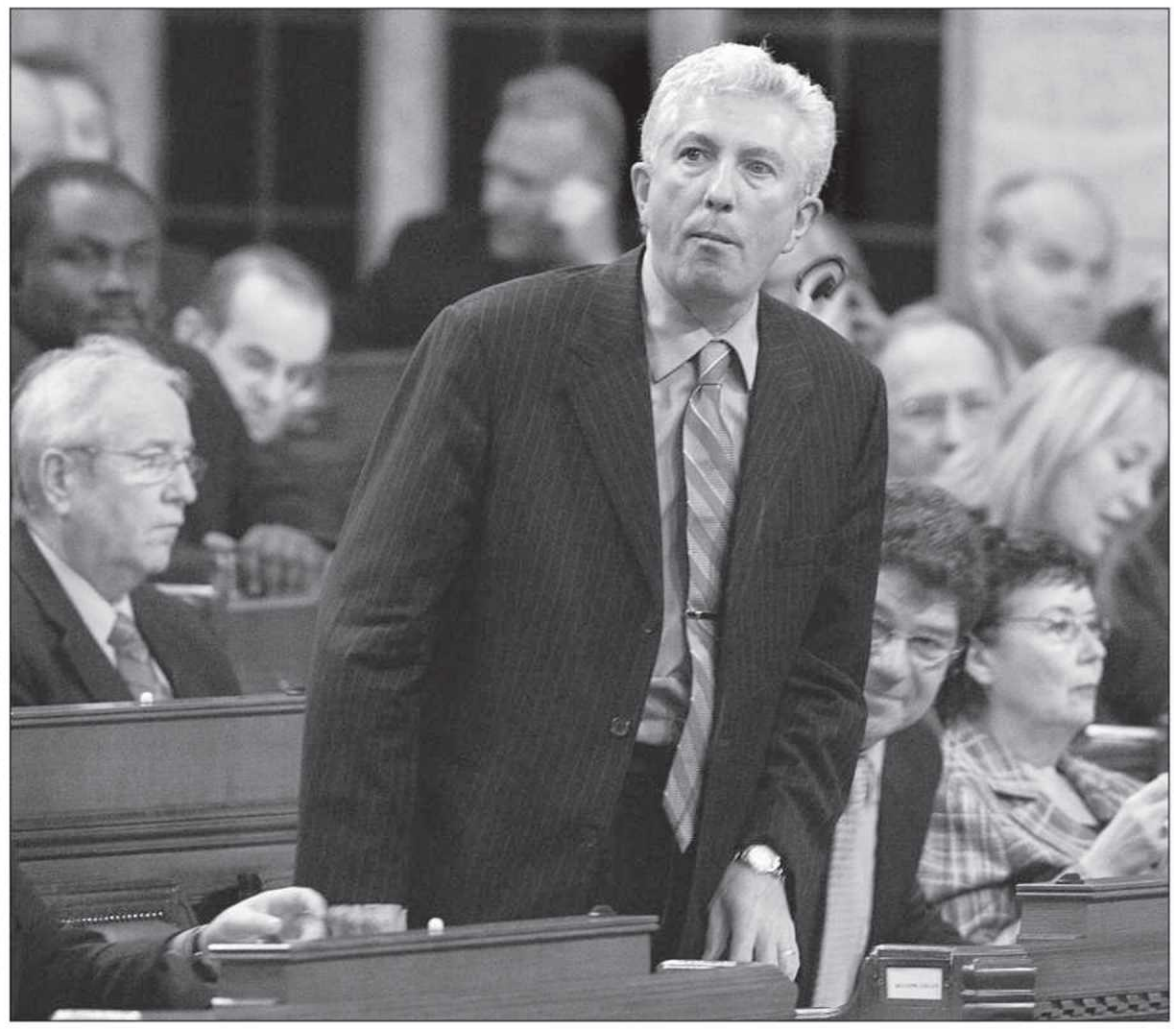
Contrairement à bien d'autres, je ne crains pas du tout une majorité pour Stephen Harper. Au contraire, je le souhaite vivement, car ce serait le meilleur moyen de savoir, une fois pour toutes, ce que les conservateurs ont vraiment dans le ventre. Et si nous ne sommes pas satisfaits de leur bilan, après quatre ans de pouvoir majoritaire, nous pourrons toujours les retourner sur les banquettes de l'opposition en espérant, d'ici là, que les libéraux seront prêts à prendre la relève avec un nouveau chef, car pour moi, Dion est déjà dans les câbles avant de se retrouver au plancher pour de bon.

Gilles Baribeau
Québec (Charlesbourg)

De l'imposture

Que font les bloquistes à Ottawa? Ils sont élus sous de fausses représentations. Ils se disent candidats puis députés fédéraux, mais agissent comme des représentants régionaux. C'est de l'imposture. Ils condamnent leurs électeurs à l'opposition à perpétuité. Les bloquistes ne peuvent que critiquer, protester, quémander, crier au loup. Ils peuvent promettre mer et monde, ils n'ont jamais à rendre de comptes. Ils ne décident rien et n'administrent rien. Ils n'ont pas de programme, sinon des prières électorales. Même si le Bloc a mérité quelques notes positives, comme la démystification du nationalisme québécois à Ottawa, l'opposition permanente nous a fortement anémiés. Il est temps de mettre fin à l'existence de ce parti, créé en réaction à Meech. Les fondateurs vouaient le Bloc à une vie éphémère. Des députés élus y ont trouvé un bon emploi, mais ils ne peuvent plus justifier leur présence à Ottawa. Aux dernières élections, à Québec, les électeurs ont donné leur appui à un parti qui leur offrait une possibilité de participer au pouvoir. Cette tendance lourde se constate aujourd'hui dans plusieurs circonscriptions du Québec.

Théo Leclerc
Québec



Que font les bloquistes à Ottawa? se demande un lecteur qui crie à l'imposture. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Du contenu, svp!

Avons-nous vraiment une campagne électorale? Pour quand le contenu, les projets de société? À moins que les journalistes ne nous transmettent pas l'information... Ce que j'ai retenu jusqu'ici, c'est que Stéphane Dion veut avoir du *fun*, que M. Harper a fait caca sur l'épaule de M. Dion, et que M. Layton aime beaucoup Neil Young. Je vais donner mon vote à Obama... Est-il candidat?

Éric Lavoie
Sainte-Foy

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Ce charabia brumeux

L'analyse de M. Jacques Parizeau sur le système d'enseignement au Québec est sévère, mais surtout décevante pour les enseignants québécois, qui ne ménagent pas les efforts pour assimiler et implanter réforme après réforme depuis des décennies. Les enseignants ne sont pas à blâmer, ni les commissions scolaires. S'il faut montrer quelqu'un du doigt, il ne faut pas chercher ailleurs qu'au ministère de l'Éducation, où les ministres se succèdent d'un gouvernement à l'autre, donnant leur aval à des programmes d'enseignement questionnables, non entérinés par les enseignants du Québec. Quand les grands pontifes du ministère sauront se mettre à l'écoute des enseignants du Québec et tenir compte de leur expertise, le système scolaire ne s'en portera que mieux. Voilà ce qui est scandaleux, et que M. Parizeau ne dénonce pas. Le «charabia brumeux» dont parle l'ex-premier ministre n'est pas cogité dans les écoles du Québec, mais dans les hautes sphères du ministère. En affirmant que le système scolaire du Québec est en train de s'effondrer, M. Parizeau n'apprend rien aux enseignants, puisqu'ils doivent appliquer ces programmes tous les jours. À cet effondrement systématique, il n'y a pas 10 solutions au problème. C'est avec les enseignants que l'on trouvera les vraies réponses à cet immense gâchis… Si on finit par les écouter, au lieu de les considérer comme des exécutants de second ordre.

Augustin Réhel
Percé

Excusez-nous, monsieur le professeur

Voilà à tout le moins ce que les dirigeants de la commission scolaire des Navigateurs devraient dire à M. Gonthier. Ne devraient-ils pas aussi offrir à son syndicat de payer les frais juridiques de ce cas? *Shame on you,* comme dirait l'autre. Oui à la protection des droits de l'enfant, mais, de grâce, cessons de mêler la justice à cela. Après 34 ans de loyaux services, M. Gonthier méritait de terminer sa carrière mieux que cela. Et vous, chers parents d'enfants-rois, ne pourriez-vous pas avoir une bonne discussion avec votre enfant en présence du prof avant de mettre des cas semblables entre les mains de la justice, et de détruire la vie d'une personne?

Daniel Champagne
Québec

Avant de porter des accusations

Je suis très heureux de l'acquittement de M. Gonthier. Le seul moyen de mettre fin à cette sorte d'abus consisterait à ce que ce dernier d'intenter un procès au jeune élève et à ses parents, leur réclamant une somme importante pour atteinte à sa réputation, et pour tous les inconvénients que cette accusation farfelue lui a valus. Il pourrait aussi réclamer une somme importante à titre de punition exemplaire. Un tel geste de sa part ferait réfléchir aussi bien les élèves que leurs parents, avant de porter des accusations à l'encontre des enseignants.

Paul Lafrance
Québec

Sur le Web

Ce programme de français...

«Les enseignants de français doivent avoir les outils adéquats pour accomplir un travail de qualité, et ce n'est toujours pas le cas, malheureusement», écrit l'orthopédagogue Godelieve De Koninck. À lire : *Ce programme de français qui n'en est pas un.*

www.cyberpresse.ca/lesoleil sous la rubrique Opinion

ÉTUDE DE L'INDICE DE SATISFACTION FORD

EDGE SEL 2008 À TRACTION INTÉGRALE

UN EXCELLENT RAPPORT WOW/PRIX

À L'ACHAT

418 $ par mois

Terme de 72 mois*

PRIX DE VENTE DE 32 349 $

À LA LOCATION

398 $ par mois

Location 48 mois†

Frais de transport inclus

- Moteur V6 de 265 ch • Boîte automatique 6 vitesses • Contrôle de stabilité antiretournement
- Système de surveillance de la pression des pneus • 6 sacs gonflables • CD/MP3, radio satellite
- 4 prises de courant • Climatisation électronique à 2 zones • Sièges avant chauffants
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage • Suspension à 4 roues indépendantes

ESCAPE XLT 4X4 2008
AVEC MOTEUR V6

À L'ACHAT

369 $ par mois

0 % de taux de financement Terme de 60 mois*

PRIX DE VENTE DE 25 345 $

À LA LOCATION

349 $ par mois

Location 48 mois†

Frais de transport inclus

FLEX SEL 2009
À TRACTION INTÉGRALE

0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

PDSC : 36 999 $*

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.

ford.ca

Ford propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. *Frais de transport de 1 250 $ (Escape et Edge) ou 1 300 $ (Flex) en sus. Escape : Prix de vente de 25 345 $. Mise de fonds de 3 245 $ ou échange équivalent. Edge : Prix de vente de 32 349 $. Mise de fonds de 3 995 $ ou échange équivalent. Taux d'intérêt annuel de 1,99 %. Exemple de financement : un montant de 32 349 $ à un taux annuel de 1,99 % correspond à des mensualités de 418 $ pendant 72 mois. Les frais de crédit étant de 1 750 $, l'obligation totale sera de 28 444 $. Les frais de transport de 1 250 $ sont en sus. Mise de fonds de 3 245 $ (Escape) ou 3 995 $ (Edge) exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Toutes les taxes incluant la taxe sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances et les frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

ATTENTION DIPLÔMÉS • REMISE AUX DIPLÔMÉS

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
12 226,99	734,25	2207,90	11 059,02	-0,14
-27,04	+1,33	+27,99	+141,51	93,50 ¢US

affaires

Hugues Foltz

AFFAIRES+ Du sous-sol à la métropole → 42

WALL STREET REBONDIT

Après un lundi noir causé par la faillite de la banque d'affaires Lehman Brothers et par le rachat de la firme de courtage Merrill Lynch, Wall Street a rebondi hier, soutenu notamment par des rumeurs voulant que l'État viendrait en aide au plus gros assureur des États-Unis, AIG. Toutefois, les marchés ont dû faire une croix sur le cadeau qu'ils espéraient : une baisse du taux directeur de la Réserve fédérale américaine.

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

À New York, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 11 059,02 points, en hausse de 141,51, soit 1,30 %. Lundi, il était passé sous la barre des 11 000 points, son plus fort recul depuis les attentats du 11 septembre.

À la Bourse de Toronto, l'indice S&P/TSX, qui avait dégringolé de 515,55 points lundi, a essuyé hier une perte de 27,04 points, à 12 226,99. Les Bourses européennes ont clôturé à nouveau en forte baisse.

Le titre de l'American International Group (AIG) a joué au yoyo hier, oscillant entre 1,25 $ et 5,24 $, alors que les décisions des agences de notation d'abaisser sa cote de crédit ont côtoyé des rumeurs indiquant que l'État pourrait venir en aide à l'assureur, qui cherche des dizaines de milliards de dollars pour éviter la faillite. Il a finalement terminé à 3,75 $, perdant 1,01 $ ou 21,2 %, une baisse relativement modeste comparée à la perte de 74 % enregistrée en début de séance. Selon différents médias américains cités par l'Agence France-Presse, la banque centrale américaine a finalement accepté de prêter 85 milliards $ à AIG, en échange de droits (*warrants*) lui conférant potentiellement 80 % de son capital.

Les assureurs canadiens Great West, Sun Life et Manuvie ont essuyé de faibles baisses de leur titre à la Bourse de Toronto, leur nom ayant été associé à AIG.

PAS LE PÈRE NOËL

Contrairement à ce que les marchés souhaitaient, la Réserve fédérale n'a pas abaissé son taux directeur. «La Réserve fédérale est en train de rebâtir sa crédibilité. Je pense qu'il y a des gens qui croyaient que finalement la Réserve fédérale était là pour faire le sauvetage et jouer au père Noël pour tous les gens qui prenaient des risques à Wall Street», constate Clément Gignac, économiste en chef et stratège à la Financière Banque Nationale. Il croit que la politique monétaire n'est pas la solution à la crise actuelle.

«On veut envoyer le message qu'on laisse le système se nettoyer», avance le professeur de finances adjoint de l'Université Laval Philippe Grégoire. «On va intervenir le moins possible, s'il y en a qui ont à faire faillite, ils feront faillite.»

Par ailleurs, la banque centrale américaine a tout de même injecté 50 milliards $ dans le circuit bancaire. Elle a annoncé qu'elle était prête à faire plus, au besoin.

Les soubresauts des derniers jours sont un «rappel brutal» que la crise financière nous réserve encore bien des (mauvaises) surprises et qu'elle est loin d'être terminée, indique Benoît Durocher, économiste senior du Mouvement Desjardins, même si les perturbations futures n'auront pas nécessairement l'ampleur de celles des derniers jours.

M. Gignac croit quant à lui que le système est en train de se purger et que la décision de la Fed de ne pas intervenir pourrait réduire la durée de la crise. «Le marché est en train de discriminer», de décider qui passera à travers la crise.

EN BONNE POSTURE

«Jamais le Canada n'a été aussi bien positionné dans les 30 dernières années pour faire face à la tempête américaine», affirme M. Gignac, en citant le faible ratio d'endettement, les finances publiques en ordre et un système bancaire bien capitalisé. Notre bateau est donc bien solide, image-t-il, mais rien n'empêche que des fortes vagues puissent faire entrer un peu d'eau dans le bateau. Mais il ne coulera pas, maintient-il.

Les banques canadiennes pourraient même réussir à tirer profit du malheur de nos voisins du sud, affirme Philippe Grégoire, en mettant la main sur des actifs intéressants pour une bouchée de pain. ***Avec AFP***

Le titre de l'American International Group (AIG) a joué au yoyo hier, oscillant entre 1,25 $ et 5,24 $

PHOTO AP

Glissade des actions de BCE

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les actions de BCE ont poursuivi leur glissade, hier, alors que les investisseurs craignaient que la crise qui secoue le secteur financier américain menace la prise de contrôle du conglomérat, au coût de 52 milliards $, par le Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario (Teachers) et ses partenaires américains.

Une combinaison de facteurs a affaibli la valeur du titre de la plus importante entreprise de télécommunications au pays. En plus d'être en proie à la nervosité ambiante, certains investisseurs pourraient être préoccupés par les problèmes auxquels ferait face Citigroup, l'un des prêteurs clés de l'entente concernant BCE.

Des institutions professionnelles ont également été contraintes de se départir de leurs éléments d'actif dans BCE afin de couvrir les pertes subies dans des fonds de placement spéculatifs et à la suite de décisions d'arbitrage.

PAS MENACÉ

Le vice-président de Valeurs mobilières Desjardins international, Elliott Soifer, partage certaines inquiétudes vis-à-vis de l'affaiblissement du secteur financier, mais il ne croit pas pour autant que le projet de rachat de Teachers soit menacé.

L'action de BCE a clôturé les échanges d'hier à la Bourse de Toronto en baisse de 67 ¢, à 37,18 $, après avoir reculé en cours de séance jusqu'à 35,50 $. L'offre d'achat de Teachers est de 42,75 $ par action.

220 000 croisiéristes sur le Saint-Laurent en 2009

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Même si l'imposant navire de croisière *Explorer of the Seas* des lignes Royal Caribbean ne revient pas à Québec l'an prochain, l'administration portuaire prévoit une augmentation du nombre de croisiéristes dans la capitale en 2009.

L'imposant *Explorer of the Seas*, qui a fait escale à Québec, hier, ne reviendra pas l'an prochain dans les eaux du Saint-Laurent en raison du coût élevé du carburant. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

«On ne se réjouit pas que ce navire ne sera pas ici l'an prochain mais il sera remplacé par d'autres navires qui nous ont confirmé leur présence en 2009. On s'attend d'avoir plus de navires et de passagers l'an prochain», a assuré, hier, un porte-parole du Port, Patrick Robitaille.

Il ne désespère pas de revoir des navires de la Royal Caribbean revenir à Québec. «Depuis le début des années 90, ces lignes de croisières ont interrompu et repris leurs croisières à Québec à deux ou trois reprises», a-t-il indiqué.

L'*Explorer of the Seas* qui peut transporter jusqu'à 3000 passagers, fera cet automne quatre séjours à Québec. En raison du coût élevé du carburant, son propriétaire a préféré réduire le nombre de croisières dans les Maritimes et au Québec l'an prochain.

INQUIÉTUDE

Cette décision n'est pas sans soulever des inquiétudes dans les Maritimes. Les quatre escales du paquebot à Sydney, en Nouvelle-Écosse, apportent des revenus de plus de 87 000 $ au Port, à raison de 7 $ par passager. En plus, on estime que les passagers dépensent en moyenne entre 65 $ et 100 $ lors de leur séjour dans la ville.

Du côté de l'Association des croisières du le Saint-Laurent, on demeure confiant de quadrupler le nombre de croisiéristes internationaux sur le fleuve d'ici 2014 en dépit de l'augmentation du coût du carburant.

«On ne panique avec la décision de la Royal Caribbean. On prévoit que le nombre de croisiéristes sur le fleuve doublera l'an prochain à 220 000 par rapport à 2007. Nous sommes en avance sur nos prévisions. Il y aura trois nouvelles lignes de croisière en 2009 dont l'italienne Costa», a commenté, hier, le directeur général de l'Association des croisières du Saint-Laurent, René Trépanier.

À son avis, l'ajout de nouveaux ports de croisière permet aux lignes de croisière d'absorber une bonne partie de la hausse fulgurante du coût du carburant. Les lignes de croisière tirent des revenus importants lors des escales en recevant une part de certaines dépenses effectuées localement par les croisiéristes.

«Les lignes comme Holland America diversifient leurs itinéraires. En plus de Québec et Montréal, elles vont à Saguenay, Sept-Îles, Baie-Comeau, Gaspé, aux Îles-de-la-Madeleine. 2008 est une année-test pour les ports», a-t-il affirmé.

Garda songe à vendre certaines activités

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Après avoir ambitionné de devenir le numéro un des camions blindés en Amérique du Nord, Corporation de sécurité Garda World a annoncé hier qu'elle envisageait de vendre ses activités de transport de valeurs pour tenter d'effacer la lourde dette qu'elle a accumulée au cours de sa croissance rapide.

«Lorsque vous jouez avec de la dette, quelques fois vous pouvez vous brûler, et aujourd'hui nous nous sommes brûlés avec l'effet de levier», a admis hier le chef de la direction, Stéphan Crétier, lors d'un entretien suivant l'annonce de ses résultats financiers du deuxième trimestre.

Les investisseurs ont mal accueilli la nouvelle, ainsi que les résultats financiers du deuxième trimestre, publiés tard lundi soir. L'action de Garda a dégringolé de plus de 54 % à la Bourse de Toronto, cédant 4,80 $ pour clôturer à 4,05 $.

Garda a annoncé son changement de stratégie lors de la publication de ses résultats financiers du deuxième trimestre, pour lequel elle a affiché une perte de 1,1 million $. La société a de plus révélé avoir dû renégocier ses emprunts à de plus hauts taux d'intérêt.

REVENUS EN BAISSE

Les revenus trimestriels ont chuté de 5,5 % à 301,1 millions $ au trimestre terminé le 31 juillet.

La perte nette par action est de 3 ¢, comparativement à une perte nette de 1,5 million $, ou 5 ¢ l'action, pour la même période l'an dernier.

Les analystes tablaient en moyenne sur un bénéfice par action grandement supérieur de 17 ¢ l'action, selon la firme Thomson Financial.

Le fournisseur montréalais de gardes de sécurité et de camions blindés — la cinquième plus grande société de sécurité au monde — a invité hier toute personne intéressée par ses activités de camions blindés à déposer une offre, après avoir indiqué en avoir reçu une cet été.

M. Crétier a ajouté que l'offre non sollicitée, qu'il a qualifiée de «très solide», provenait soit du leader de l'industrie Brinks ou d'une firme privée.

Malgré l'optimisme dont M. Crétier fait preuve pour ce segment d'affaires, le conseil d'administration de Garda a jugé que l'offre était assez sérieuse pour la considérer, ainsi que toute autre offre qui pourrait survenir.

Selon Sara O'Brien, analyste chez RBC Marchés de capitaux, l'acheteur le plus probable du point de vue stratégique serait G4S. La société britannique étudie actuellement le potentiel de diverses cibles et n'a pas de présence américaine au chapitre du transport de valeurs.

«Nous ne nous attendons pas à voir des joueurs financiers adopter le rôle de repreneurs, compte tenu de la tourmente des marchés financiers», a-t-elle écrit dans un rapport dans lequel elle fait passer sa cible d'un an sur le cours de l'action de Garda à 5 $. Elle était précédemment de 15 $.

Stéphan Crétier, qui détient environ 22 % des actions de Garda, affirme que la vente du secteur des transports de valeurs faisait partie de sa vision pour l'entreprise, mais il n'avait pas cru que ce jour viendrait si rapidement.

Ce revirement de situation survient à peine un an après que M. Crétier se fut dit impatient de prendre le dessus sur Brinks, après être parvenu à se hisser au numéro deux de ce secteur en à peine 12 ans.

Mais l'analyste Airan Friedman, de la firme Accountability Research, croit que Garda pourrait avoir de la difficulté à attirer une offre lucrative vu la situation actuelle du marché.

En plus des services de transport de valeurs, Garda se concentre sur le secteur de la sécurité physique, des enquêtes et services-conseils et des services de renseignements aux entreprises, au Canada, aux États-Unis et ailleurs dans le monde.

L'ÉCONOMIE EN BREF

Progression des achats en ligne

→ En juillet, 14 % des adultes québécois ont acheté pour plus de 314 millions $ de produits et services sur Internet, révèle le plus récent Indice du commerce électronique au Québec réalisé par le CEFRIO, l'agence Internet VDL2 et la firme SOM Recherches et Sondages. En juillet 2007, le volume total des achats se chiffrait à 274 millions $. Le présent Indice démontre que le commerce électronique poursuit sa progression au Québec. L'enquête dévoile également que le consommateur québécois achète davantage sur Internet qu'il y a un an. Ainsi, le montant moyen dépensé par acheteur est passé de 254 $, en juillet 2007, à 376 $ à pareille date cette année. Les adultes québécois qui consomment le plus sur Internet ont moins de 35 ans, détiennent un diplôme postsecondaire et disposent d'un revenu familial de 75 000 $ et plus. L'Indice du commerce électronique nous apprend qu'en juillet dernier ,les Québécois ont effectué 33 % de leurs achats en ligne à l'extérieur du Canada, ce qui représente des dépenses totalisant 103 millions $ et une moyenne par consommateur de 124 $. ***Yves Therrien***

Lyrtech signe un contrat avec le Virginia Tech Institute

→ L'entreprise en solutions de traitement de signaux numériques Lyrtech, de Québec, a annoncé hier la signature d'un contrat de plus de 500 000 $US avec le Virginia Tech Transportation Institute pour le développement de deux «boîtes noires» pour véhicules routiers. Les systèmes d'acquisition vidéo seront utilisés dans les véhicules pour capter et enregistrer de la vidéo et des données dans le but d'analyser les conducteurs. L'action de Lyrtech a clôturé la séance d'hier à 1,5 ¢ à la Bourse de croissance TSXV, inchangée par rapport à sa valeur de fermeture de la veille. ***La Presse Canadienne***

Beaulieu Canada: des offres aux employés de Farnham

FARNHAM — Les employés de l'usine de filature et de distribution de Beaulieu Canada à Farnham pourraient devoir se prononcer sur une offre similaire à celle refusée, lundi, par leurs collègues d'Acton Vale. L'offre exigeait des concessions salariales de 15 %. Les discussions entre les deux parties à Farnham pourraient reprendre sur cette base, a révélé au quotidien *La Voix de l'Est*, hier, une source près du dossier. Lundi, les employés syndiqués de l'usine d'Acton Vale ont repoussé à 73 % la proposition patronale finale. L'usine fermera donc ses portes comme prévu le 26 octobre, après une grève et la présentation de deux offres qualifiées de «finales».
La Presse Canadienne

Les primes d'assurances pourraient monter

La Presse

MONTRÉAL — Si les grandes compagnies d'assurance-vie canadiennes paraissent encore peu touchées par les troubles financiers d'AIG, la contagion de la crise financière américaine vers le monde de l'assurance pourrait venir toucher les consommateurs jusque dans leurs primes d'assurances.

Selon André Normandin, actuaire spécialisé en assurances de dommages chez NCA Partenaires, il pourrait y avoir une pression à la hausse sur les coûts, que ce soit les coûts de réassurance (pour les assureurs qui veulent se protéger des risques de perte) ou les coûts d'assurances (pour les assurés).

Les sociétés qui faisaient affaire avec AIG pour la réassurance pourraient être tentées de changer maintenant que le groupe est dans la tourmente. «Cela créera des opportunités pour les autres réassureurs de majorer la tarification», note M. Normandin.

Aussi, des entreprises qui prévoyaient faire recouvrir des pertes par le réassureur pourraient ne pas récupérer la totalité des sommes.

«À partir de là, il pourrait y avoir tentative de refiler la facture aux assurés, ajoute l'actuaire. Mais comme ça pourrait ne pas toucher tout le marché, la capacité pourrait être limitée de ce côté.»

«Globalement, il y aura des pressions à la hausse sur la tarification, surtout qu'à peu près tous les assureurs ont subi des pertes sur les marchés boursiers», résume M. Normandin. Dans le contexte économique actuel, les rendements des placements des assureurs sont moins forts qu'auparavant, contribuant aux pressions.

«Par ailleurs, il y avait un cycle baissier des coûts d'assurance depuis trois ou quatre ans. La situation actuelle pourrait écourter ce cycle baissier», souligne André Normandin.

Selon l'actuaire, les sociétés plus locales, fortement capitalisées, et donc moins dépendantes de la réassurance, sont moins à risque.

Du côté des menaces posées aux grands assureurs canadiens par le vacillement d'AIG, on trouve de quoi se faire... rassurant.

L'analyste John Reucassel, de BMO Marchés des capitaux, a écrit dans un commentaire publié hier matin qu'«aucune compagnie d'assurances canadienne n'avait, au moins dans ses opérations américaines, d'exposition matérielle à AIG en tant que réassureur». Il se fie sur des documents réglementaires américains datant d'il y a neuf mois.

Mais en tant que détenteurs de titres de dette, Great-West, Manuvie et Sunlife seraient respectivement exposés à hauteur de 32, 196 et 67 millions $ dans le dossier AIG. Ces sommes ne représentent dans chacun des cas qu'une infime partie des investissements totaux. Ils ont cependant pu augmenter ou diminuer au cours des neuf derniers mois.

Mario Mendonca, analyste chez Genuity Capital Markets, se dit «de plus en plus inconfortable avec Great-West, parce que cet assureur n'a fait aucun commentaire sur son exposition (aux entreprises financières en difficulté) depuis la semaine dernière.

Manulife a quelque 800 M $US à risque

Agence France-Presse

TORONTO — Premier assureur au Canada, Manulife a annoncé hier soir avoir quelque 800 millions $ en titres et investissements dans la banque américaine Lehman Brothers et l'assureur AIG, actuellement dans la tourmente.

Le groupe canadien a fait cette annonce à la suite de rumeurs nées d'une note aux investisseurs transmise par un analyste qui estimait à plus de 1,3 milliard $US son exposition dans ces deux sociétés.

Manulife détient des investissements totaux de 395 millions $ dans Lehman Brothers, banque d'affaires qui s'est placée lundi sous la protection de la loi sur les faillites, et de 374 millions $ dans l'assureur AIG menacé de dépôt de bilan.

Le leader canadien de l'assurance détient aussi 41 millions $ à risque dans la banque Washington Mutual, très exposée au marché immobilier.

«Cette somme totale représente approximativement 0,5 % de notre actif de 164 milliards $CAN, a déclaré dans un communiqué le chef des investissements de Manulife, Donald Guloien, qui s'est dit «extrêmement déçu» par la situation de Lehman Brothers et d'AIG.

À la Bourse de Toronto, l'action de Manulife a perdu 2,70 % de sa valeur hier pour clôturer la séance à 36 $.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2011819

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES

APPEL D'OFFRES

La municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges requiert des soumissions pour la cueillette des ordures ménagères sur le territoire de la municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges.

Tout soumissionnaire peut obtenir, au secrétariat de l'hôtel de ville, au 33, rue de l'Église à Saint-Ferréol-les-Neiges, les devis et autres renseignements nécessaires à la présentation d'une soumission.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 heures le 3 octobre 2008, au secrétariat de l'hôtel de ville. L'ouverture se fera le même jour, dans la salle de réunion de l'hôtel de ville, à 11 h.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Ferréol-les-Neiges, ce dix-septième jour du mois de septembre deux mille huit.

François Drouin, dir. gén. et secr-trés.

2011776

Rencontre des 2 Rives 3e édition

Souper Croisière
« La rencontre des deux rives »
Mercredi 24 septembre

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LÉVIS

Réservation :
Tél. : 837-3411 p. 221
téléc. : 837-8497
cclevis@cclevis.ca
www.cclevis.ca

Organisé en collaboration avec
Chambre de commerce de Québec
Agir ensemble sur l'économie régionale
Tél. : (418) 692-3853 p. 221
www.ccquebec.ca

Thème :
« Souper rencontre des communautés d'affaires de la rive-nord et de la rive-sud du fleuve St-Laurent. »
Spécial 200ième anniversaire de la Chambre de commerce de Québec

Lieu : M/V Louis-Jolliet

Heure :
17h00 du quai Paquet à Lévis
18h00 du quai Chouinard à Québec

Coût : 75 $ (taxes en sus)

Une inscription est due et payable à moins d'annuler au minimum 48 heures avant l'activité.

Partenaires : vitrerie lévis · PÔLE

Partenaires médias : Le Peuple · leSoleil · Le Journal de Lévis · Affaires

Le petit déjeuner à votre Chambre
de la Chambre de commerce de Lévis
Jeudi 2 octobre

Conférencier
Monsieur Yvan Gendron
Yvan Gendron Communication - Formation

Thème : « L'étiquette en affaires : pour se démarquer, faire bonne impression et vendre »

Lieu : Hôtel l'Oiselière, 165-A route du Président-Kennedy, Lévis

Heure : 7h30 à 9h00

Coût : 22 $/membres 28 $/non-membres (taxes en sus)

Une inscription est due et payable à moins d'annuler au minimum 48 heures avant l'activité.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LÉVIS
Tél. : 837-3411 p. 221
téléc. : 837-8497
cclevis@cclevis.ca
www.cclevis.ca

Partenaires majeurs : Hôtel L'Oiselière · Ville de Lévis

Partenaires médias : Le Peuple · leSoleil · Le Journal de Lévis · Affaires

affaires+

UN COUP DE POUCE QUI CHANGE TOUT... ELLICOM EST EN FORTE CROISSANCE

Du sous-sol à la métropole

Le succès d'une entreprise repose sur la passion, le travail inlassable et le sens des affaires de ses dirigeants. À elles seules, ces qualités, souvent, ne suffisent pas. L'entrepreneur a besoin d'un coup de pouce. Que ce soit pour réaliser son rêve et mettre au monde son entreprise ou encore pour permettre à cette dernière de croître et de passer à une autre étape de son développement. Tous les mercredis, *Le Soleil* raconte la petite histoire d'entreprises de la région de Québec qui, à un certain moment, ont eu besoin de ce coup de pouce. Pour dénicher ces entreprises *Le Soleil* a pu compter sur la collaboration du Centre local de développement (CLD) de Québec.

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Aujourd'hui, les institutions financières prêteuses et les ministères à vocation économique des gouvernements du Québec et du Canada ne lèvent plus le nez sur Ellicom.

L'histoire était pourtant différente, en 2002, au moment où Hugues Foltz et Jerry Dubé abandonnaient leur boulot respectif pour fonder leur société spécialisée dans le développement de solutions de formation interactive en ligne pour les entreprises.

Au lendemain de l'éclatement de la bulle technologique, il n'y avait plus un rond pour les entreprises naissantes dans le secteur des technologies de l'information. Hors des créneaux des biotechnologies et de l'aérospatiale, point de salut.

Qu'à cela ne tienne, les deux entrepreneurs plongent.

Plutôt que de s'installer dans la Cité nationale des nouvelles technologies du quartier Saint-Roch, Ellicom voit le jour... dans le sous-sol de Jerry Dubé!

«Nous avons alors décidé de nous relever les manches et de démontrer qu'il pouvait être possible de développer un modèle d'affaires viable qui pourrait prospérer sans l'apport de subventions ou d'aide financière extérieure», explique le directeur général d'Ellicom, Hugues Foltz.

«Ne pas avoir beaucoup de capitaux impose aux entrepreneurs une discipline de fer. Ça porte à une saine gestion de ses affaires. Ça oblige à mettre les bouchées doubles et surtout à ne pas compter les heures de travail.»

Deux ans après sa création, Ellicom sortait de son sous-sol. Aujourd'hui, l'entreprise a pignon sur rue à Québec et à Montréal et fournit un gagne-pain à une trentaine de personnes.

Outre l'accès à une marge de crédit plus généreuse de son institution financière, Ellicom a dû compter sur ses propres moyens pour prendre son envol. «Des contrats qui se sont avérés des succès et qui ont engendré de bonnes références», raconte Hughes Foltz en énumérant la liste des principaux clients de la compagnie : Industrielle Alliance, Hydro-Québec, ING Canada, SOPFEU.

Toutefois, à un moment clé de son développement, Ellicom a eu besoin d'un coup de pouce. Le Centre local de développement (CLD) de Québec s'est pointé à la rescousse, l'an dernier, avec un prêt de 70 000 $.

«C'est arrivé à un moment crucial de notre croissance. Les contrats s'accumulaient. Nous avions besoin de liquidités à court terme pour assumer cette croissance. Il fallait embaucher de nouvelles ressources. C'était du jamais-vu pour nous», explique M. Foltz.

Sur sa lancée, Ellicom a capté l'attention des institutions financières et des gouvernements. «Le CLD est prêt à nous supporter une nouvelle fois. Développement économique Canada et le ministère du Développement économique, de l'Exportation du Québec veulent également travailler avec nous pour permettre à Ellicom de poursuivre son expansion en développant de nouvelles stratégies de commercialisation.»

Avant de créer leur entreprise, Hughes Foltz gagnait sa vie comme consultant en génie industriel. Son partenaire, Jerry Dubé, exerçait la profession d'ingénieur en électronique.

À travers leurs expériences professionnelles respectives, les deux hommes en étaient arrivés à un constat commun : le marché de la formation interactive en ligne ne parvenait pas à tirer le plein potentiel des possibilités offertes par les technologies de pointe.

Formée de spécialistes en technologie et en pédagogie, Ellicom propose un panier de solutions à la carte aux entreprises : la formation en ligne (*e-learning*), la formation diffusée sur CD-DVD, la formation en classe traditionnelle, la formation en classe virtuelle et la formation sur dispositif portable (m-learning).

L'entreprise — à laquelle se sont ajoutés deux autres actionnaires au fil des ans, Jean-Philippe Bradette et Patrick Després — a également mis au point un système de gestion des apprentissages qui permet à ses clients de vérifier si les connaissances transmises ont été bel et bien acquises par les apprenants.

En bonne position dans son marché, Ellicom tente maintenant une percée en Europe. «Nous n'avons nullement l'intention de ralentir la croissance», affirme M. Foltz.

Au cœur de la salle de production d'Ellicom, le directeur général de cette société de Québec spécialisée dans le développement de solutions de formation interactive en ligne pour les entreprises, Hugues Foltz.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

La Bourse de Toronto limite les dégâts

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé sans guère de changement, hier, au terme d'une séance instable tout d'abord marquée par de fortes baisses ayant ensuite été effacées par la bonne tenue des cours des secteurs de l'or et de la technologie.

Les marchés new-yorkais ont également terminé la journée en hausse, alors que les investisseurs espéraient que la Réserve fédérale des États-Unis a pris la bonne décision en maintenant son principal taux d'intérêt inchangé à 2 %, même si la Fed a reconnu que l'économie américaine faisait face à maints problèmes.

Au moyen d'un communiqué, la banque centrale américaine a affirmé que «les tensions sur les marchés financiers se sont significativement accrues et le marché du travail s'est encore affaibli».

L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto s'est remis d'une glissade de 351 points pour fermer en déficit de seulement 27,04 points, à 12 226,99. Le parquet torontois a dû composer avec un recul de 2 % des actions des secteurs des finances et des produits de base.

BAISSE DE 20 %

En tenant compte de la glissade de 516 points subie lundi en raison des pertes encaissées par le secteur financier et de la chute des prix du pétrole, la Bourse de Toronto affiche maintenant une diminution de 20 % par rapport au sommet atteint à la mi-juin.

La Bourse de croissance TSXV a clôturé à 1459,04, en baisse de 75,77 points, tandis que le dollar canadien a perdu 0,14 ¢US, à 93,50 ¢US.

À Wall Street, la moyenne Dow Jones des 30 valeurs industrielles a gagné 141,51 points et terminé la séance à 11 059,02 points, après avoir dégringolé de 504 points la veille.

L'indice S&P 500 a enregistré un gain de 20,9 points et clôturé à 1213,6, l'indice composite NASDAQ ayant progressé de 27,99 points, à 2207,9.

Le prix du baril de pétrole brut léger pour livraison en octobre a clôturé à 91,15 $US, à la Bourse des matières premières de New York, en baisse de 4,56 $US.

affaires+

→ À LA BOURSE

L'indigestion de Garda

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Garda World a péché par excès. Chose certaine, le pari de la haute direction de grossir par acquisitions a pris toute une *débarque* hier. On parle maintenant de vendre une partie de la compagnie pour rester en vie. Toute une indigestion pour la firme de sécurité de Montréal.

Il y a à peine un an, le titre de Garda valait près de 20 $. Les analystes qui suivaient le titre parlaient encore d'un véritable *success story* québécois. Garda avait avalé plus qu'à son tour.

Et pourtant, hier, la réalité a rattrapé la fiction. Au dernier trimestre, Garda a déclaré une perte nette de 1 million $ alors que les revenus ont baissé de 6 %, à 301 millions $. Les analystes, qui s'attendaient à beaucoup mieux, ont aussitôt décoté le titre.

À la Bourse de Toronto, la réaction des investisseurs a été sans appel. Le titre de Garda (GW) a dégringolé de 54 % pour terminer la journée à 4,05 $.

Mais que s'est-il donc passé ? Il faut dire que Garda a pris du poids très rapidement au cours des dernières années. Une vingtaine d'acquisitions en près de deux ans. Une gourmandise sans bornes.

En 2004, avec un chiffre d'affaires de 95 millions $, Garda déclarait une perte de 800 000 $. En 2005, après quelques acquisitions, le chiffre d'affaires passait à 195 millions $, les profits à 7,5 millions $.

L'an dernier, les revenus ont progressé à 1,16 milliard $, alors que les profits nets n'ont atteint que... 21 millions $.

Or, le problème avec Garda, c'est qu'elle ne génère plus assez de liquidités pour remplir ses obligations bancaires. Avec une dette de 600 millions $, disons que la marge de manœuvre est mince.

GARDA EN BOURSE

Symbole boursier :	**GW**
Fermeture hier :	**4,05 $**
Rendement total 1 an :	**-77 %**
Chiffre d'affaires :	**1,1 G $**
Dette :	**600 M $**
Valeur boursière :	**127,4 M $**

Ajoutons au tableau un environnement économique chancelant avec un dollar en forte baisse, la perte de contrats militaires aux États-Unis et l'augmentation des coûts du carburant au Canada (qui ne peuvent être refilés aux clients) et le portrait n'est pas très rose.

Lourdement endettée, Garda a même dû renégocier récemment de nouvelles conventions de crédit afin de ne pas être en défaut de paiement sur sa dette. Résultat : des frais d'intérêt additionnels de 12 à 14 millions $ par année seront à payer.

Devant l'impensable, l'analyste Hugues Bourgeois de la Financière Banque Nationale croit que Garda devra bouger rapidement. «Le *statu quo* n'est pas une option», a-t-il indiqué hier.

Selon lui, Garda pourrait se départir de sa divison de transport de valeurs en Amérique du Nord. Cette vente générerait quelque 700 millions $ dans les coffres de la société, soit assez pour renflouer sa dette et repartir sur une note positive.

Parmi les acheteurs potentiels, M. Bourgeois pense que la firme Groupe 4 Securicor (G4S) pourrait être sur les rangs. Cette société britannique cherche à pénétrer le marché américain depuis longtemps et détient d'importantes liquidités.

Outre G4S, d'autres joueurs de l'industrie pourraient faire une offre. Parmi ceux-ci, on note Securitas, de Suède, Brink's, des États-Unis, et Prosegur, d'Espagne.

Et si tout échouait ? Le pdg Stéphan Crétier n'écarte plus la privatisation complète de Garda. Un fonds de couverture pourrait bien mettre la main à la pâte. Le pdg possède 25 % des actions de Garda.

Chez Valeurs mobilières Desjardins, l'analyste Martin Landry ne recommande plus l'achat du titre. Il recommande aux actionnaires de le conserver dans leur portefeuille en attendant de voir un peu plus clair.

L'analyste de VMD demeure convaincu que les fonds autogénérés de Garda ne seront plus jamais les mêmes.

COMPAGNIES EN ACTION

Un jeu sur le Québec

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Les Éditions Gladius International, une entreprise de Québec spécialisée dans la conception et la fabrication de jeux de société, lance un nouveau jeu représentant les attraits touristiques majeurs de la province: Cherche et trouve Édition Québec. Ce jeu d'observation comprend huit planches représentant le Château Frontenac, le Centre Bell, le temps des sucres, le Stade olympique et le Jardin botanique de Montréal, la Gaspésie et le Rocher Percé, le Carnaval de Québec à la place D'Youville, le centre de ski Bromont ainsi qu'une planche historique sur les Premières Nations. Le principe du jeu est de trouver le plus rapidement possible les images dissimulées dans les huit planches de jeu et il s'agit d'être le plus rapide à les trouver. Le jeu est en vente dans les magasins de jeux et jouets au coût de 15 $.

Journée des logiciels libres

→ La Journée des logiciels libres se tiendra pour la première fois à Québec le samedi 20 septembre au Centre communautaire Saint-Martyrs Canadien de 13h à 18h. La Journée des logiciels libres est une célébration des logiciels libres et à source ouverte qui a lieu dans le monde entier pour de sensibiliser le public aux avantages que peut procurer l'utilisation des logiciels libres de haute qualité dans le monde de l'éducation, au gouvernement, au travail, à domicile. Cette année à Québec ce sera la première fois que des volontaires s'organisent formellement pour souligner cet événement international. Pour d'autres renseignements : **http://quebecsfd2008.ngowiki.net**

Beenox et *Cro-Mag Rally*

→ Un des premiers jeux sur lesquels Beenox et Dominique Brown ont travaillé revient à la mode. *Cro-Mag Rally* était offert avec tous les nouveaux iMac, il y a une dizaine d'années. C'est Beenox qui avait fait les graphiques du jeu pour l'éditeur Pangea Software. Apple fait revivre ce jeu sur ses nouveaux appareils téléphoniques iPhone et il fait partie des meilleurs vendeurs sur iTunes Store. Hier, il était au premier rang des applications téléchargeables payantes.

Jean Laberge, président de Canac-Marquis Grenier, a lancé hier la construction d'un nouveau magasin, le 17e de la chaîne et 2e dans la région de Trois-Rivières dans le secteur Cap-de-la-Madeleine. L'ouverture est prévue pour le printemps 2009. — PHOTO CANAC-MARQUIS GRENIER

Précision

→ Une petite erreur s'est glissée dans le reportage sur les centres collégiaux de transfert de technologie. Il aurait fallu lire que le centre Innovation maritime est situé à Rimouski.

André d'Orsonnens président du C.A. d'Alliance numérique

→ André d'Orsonnens, président du conseil et chef de la direction de Druide informatique, a été élu président du conseil d'administration d'Alliance numérique. M. d'Orsonnens sera épaulé par Yan Cyr, président d'Enzyme Labs (vice-président); Michel Lefebvre, fiscaliste associé chez Raymond Chabot Grant Thornton (trésorier); Claude Martel, président d'Éduconsillium (secrétaire). Le conseil d'administration est composé de 11 administrateurs élus : Dominique Brown, président de Beenox, Tanya Classens, présidente de Kutoka, Stephan Lestage, vice-président communications de Cyber Génération, John Christopher, directeur mondial aux services d'innovation multimédias chez Ericsson, Jean-François Renaud, associé chez Adviso, et Alain Tascan, vice-président et directeur général d'Electronic Arts.

Stratégie et placement média

→ Dans son dernier livre, intitulé *Stratégie et placement média*, Bernard Dagenais explique comment choisir la campagne multimédia la plus efficace. Les annonceurs investissent, à travers le monde, quelque 400 milliards $ chaque année pour faire connaître leurs produits, leurs services ou leurs idées. L'auteur veut montrer la face cachée de la publicité. Il plonge d'abord dans les relations complexes entre annonceurs, agences et médias. Puis, il présente comment fonctionne le placement dans chacun des médias avec les outils de mesure utiles. Publié aux Presses de l'Université Laval, le livre se vend 45 $.

Une fête pour faire connaître l'économie sociale

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

L'économie sociale est une autre manière de voir le monde des affaires, que ce soit les coopératives, grandes ou petites, le commerce équitable, les petites entreprises d'aide dans leur milieu ou la réinsertion sociale par l'emploi. Dans la région de Québec, il y a plus de 500 entreprises dans cette catégorie représentant quelques milliers d'emplois.

Pour faire connaître ces entreprises, leurs produits et leurs services, le Pôle régional d'économie sociale de la Capitale nationale organise une première fête pour l'économie sociale. L'événement Économie sociale en fête se tiendra le samedi 27 septembre, de 9h à 17h, à la place de l'Université du Québec, coin Charest et de la Couronne.

DES DÉCOUVERTES

Avec l'aide de la Corporation de développement économique communautaire (CDEC) et une participation financière de 15 000 $ de la Conférence régionale des élus de la Capitale, l'événement permettra de découvrir une cinquantaine d'entreprises de la région en plus d'avoir toutes les allures d'une fête avec des spectacles, comme ceux du *Studio Styl'Danse*, une coop de solidarité sociale, un défilé de mode écoresponsable de *Mire enScène*, la prestation du groupe hip-hop de Québec CEA et le spectacle final avec Martin Fontaine, porte-parole de la fête.

En conférence de presse, hier matin, M. Jacques Beaudet, directeur général du CDEC, rappelait l'importance de rendre visibles les entreprises d'économie sociale dont la philosophie est basée sur la coopération, l'implication dans leur milieu, les actions respectueuses de l'environnement et la consommation responsable.

Parmi les entreprises présentes à cette fête, on note Recyclage Vanier, Le Pignon Bleu, Plan Nagua, la microbrasserie La Barberie, Réno-Jouets, Carrefour Tiers-Monde, Vélo Vert, et de grandes coopératives comme Mountain Equipement Coop et la Coopérative funéraire Des Deux Rives.

Porsche contrôle Volkswagen

BERLIN — Porsche a annoncé hier avoir augmenté sa part de plus de 35 % dans le constructeur Volkswagen, ce qui lui permet de prendre le contrôle de fait du groupe allemand. Jusqu'à présent, Porsche Automobil Holding détenait un peu plus de 30 % de Volkswagen. Il a augmenté sa part de 4,89 % hier. ***AP***

2011892

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

À sa séance spéciale qui se tiendra le 2 octobre 2008, à 16 h 30, à la salle Armand-Trottier du Bureau d'arrondissement, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, le conseil d'arrondissement de La Cité statuera sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

- Propriété sise au **977, avenue Cartier :** rendre réputée conforme une marge de recul arrière à ± 2,266 mètres sur une longueur de ± 6,15 mètres et de ± 2,5 mètres sur une largeur de ± 4,8 mètres pour le mur arrière des 2 balcons des logements alors que le *Règlement de l'Arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec, VQZ-3,* prescrit une marge de recul minimale de 3,5 mètres;
- Propriété sise au **395, rue de la Couronne :** rendre réputée conforme la largeur de l'allée d'accès bidirectionnelle à 3,5 mètres alors que le *Règlement de l'Arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec, VQZ-3,* prescrit 6 mètres.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à ces demandes.

Donné à Québec, ce 17 septembre 2008.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

FABRICATION DES PIÈCES D'ASSEMBLAGE POUR NOUVEAU MODÈLE DE POUBELLE VQ-40660

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 2 octobre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

ATELIER CAP-ROUGE - TRAVAUX D'ISOLATION PARTIELLE (BAT 2008-369) - VQ-40669

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 2 octobre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

Visite des lieux : Veuillez prendre note qu'une visite des lieux est prévue le 22 septembre 2008 à 15 h à l'atelier Cap-Rouge situé au 1423, rue du Gallion-du-Roy, Québec, arrondissement Laurentien.

DÉTECTION DE RADIOACTIVITÉ AUX POSTES DE PESÉE DE L'INCINÉRATEUR ET DU SITE D'ENFOUISSEMENT FOURNITURE ET INSTALLATION (AUX-20A) VQ-40588

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 2 octobre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

Visite des lieux : Veuillez prendre note qu'une visite des lieux facultative est prévue le 25 septembre 2008 à 13 h à l'incinérateur situé au 1210, boulevard Montmorency, arrondissement de Limoilou.

ACQUISITION D'UN (1) CAMION CHÂSSIS CABINE ALLONGÉE, NEUF, MTC 23 587 KG - VQ-40663

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 3 octobre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

ACQUISITION DE NEUF (9) CAMIONS LÉGERS, CHÂSSIS CABINES BASCULANTES, NEUFS, MTC 8 845 KG MINIMUM VQ-40532

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1).**

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 6 octobre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2).**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

2011818

Raymond Chabot

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :
PASCAL LAROCHELLE

Avis est par les présentes donné que la faillite de PASCAL LAROCHELLE résidant au 40, rue Bégin, Sainte-Hélène de Breakeyville (QC) G0S 1E2, est survenue le 10 septembre 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30 septembre 2008, à 11 h, au Bureau du syndic à Lévis 5790, boul. Étienne-Dallaire, #103, Lévis (QC).

Fait à Lévis, le 12 septembre 2008.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic de l'actif de
Pascal Larochelle
Sylvain Lachance, CMA, CIRP
Responsable de l'actif

5790, boul. Étienne-Dallaire, bureau 103
Lévis (Québec) G6V 8V6
Téléphone : 418 838-3078
Télécopieur : 418 835-3975

1807822

Forever SHANNON Pour la Vie

CONSTRUCTION D'UN TROTTOIR BOUL. JACQUES-CARTIER À SHANNON

La municipalité de Shannon requiert des soumissions pour la construction d'un trottoir d'une longueur d'environ 700 m situé sur le boulevard Jacques-Cartier à Shannon.

Pour obtenir copie du devis, les personnes intéressées devront se présenter au bureau de la municipalité de Shannon, 50, rue St-Patrick, Shannon (QC) G0A 4N0, du lundi au vendredi entre 9h et 16h. Un montant de 50 $ sera demandé pour le document.

Pour toute question, contactez monsieur Sylvain Vézina, coordonnateur aux travaux publics de la municipalité, au numéro de téléphone 418 844-3778.

1807667

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Avis de la première assemblée des créanciers

Avis est par les présentes donné que la faillite de **SYLVAIN GRONDIN,** domicilié au 580, rang St-Jean-Baptiste, Saint-Éphrem de Beauce (Québec) G0M 1R0, est survenue le 27e jour d'août 2008.

La première assemblée des créanciers du débiteur a été tenue le 27e jour d'août 2008, à 14h15, au palais de justice de Beauce, 795, avenue du Palais, salle 1.08, Saint-Joseph de Beauce (Québec).

Daté de Québec, ce 11e jour de septembre 2008.

GINSBERG GINGRAS

GINSBERG GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
(Anciennement Groupe Thibault Van Houtte & Associés Ltée)
syndic de l'actif de
SYLVAIN GRONDIN
Éric Villeneuve, CMA, CIRP, syndic
Responsable de l'actif
Téléphone : 418 649-0767
Télécopieur : 418 649-1518

1806700

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903

Extérieur : 1 800 324-1759

1807879

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie « 2625 - 1249 QUÉBEC INC. » ayant son siège social au 800, rue Alain, porte 403 Québec (Québec) G1X 4E7 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Québec le 15 septembre 2008
Jean-Guy Arsenault
Administrateur autorisé

1807829

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

AVIS est par les présentes, donné, que la compagnie GROUPE R.J.R. GIGUÈRE INC., demandera au Registraire des entreprises la permission d'obtenir sa dissolution.

QUÉBEC, le 10e jour de septembre 2008.
DUMAS GAGNON JOBIN
Procureurs de la compagnie

1807721

Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu–Rouville

*Trois missions... Une **seule** passion !*

APPEL D'OFFRES PUBLIC

PROJET: 06-0035-0701-02, A09-11
Centre Gertrude Lafrance, Saint-Jean-sur-Richelieu

CSSS Haut-Richelieu - Rouville, propriétaire, ayant son siège au 978, boul. du Séminaire N, Saint-Jean-sur-Richelieu, demande des soumissions pour le projet : **CENTRE GERTRUDE LAFRANCE REMPLACEMENT DE CHAUDIÈRES**.

Les documents contractuels pourront être obtenus, entre 8h30 et 12h00 et 13h00 et 16h00, à compter du 12 septembre 2008, auprès de :

Madame Marceline Moreau
Secrétariat des Services techniques
Hôpital du Haut-Richelieu
920, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3A 1B7
Téléphone : (450) 359-5000, poste 5045

contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50.00 $) émis à l'ordre du propriétaire.

La visite du lieu des travaux est obligatoire et aura lieu mardi le 23 septembre 2008, à 13:30 heures.

Point de rencontre : Hall - Entrée principale, Centre Gertrude Lafrance, 150 boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

Les soumissions (l'original et deux copies) devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de vingt mille dollars (20 000,00 $) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix mille dollars (10 000,00 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix mille dollars (10 000,00 $).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

Secrétariat des Services techniques
a/s Madame Marceline Moreau
Hôpital Haut-Richelieu
920, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1B7
Téléphone : (450) 359-5000, poste 5045

jusqu'au **6 octobre 2008, à 14:00 heures**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaire au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Christiane Duval, directrice générale par interim
CSSS Haut-Richelieu - Rouville

La Romaine : début des audiences du BAPE

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le projet hydroélectrique de la rivière Romaine a entrepris hier soir une autre étape vers sa réalisation alors que se sont amorcées les séances d'information du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). La Côte-Nord souhaite ardemment que ce projet voie le jour.

La première séance avait lieu à Havre-Saint-Pierre, localité la plus près du projet. Ce soir, le BAPE tiendra une seconde séance d'information à Sept-Îles.

Depuis déjà plusieurs mois, les autorités régionales militent en faveur de ce complexe, d'une puissance totale de 1550 mégawatts. La campagne de charme organisée par la Coalition en faveur de la Romaine s'étend particulièrement dans la région de Montréal car les gens de la Côte-Nord, eux, se disent convaincus de la pertinence du projet.

«À part les grands groupes environnementaux, on n'a pas rencontré beaucoup de monde qui est contre la Romaine», a lancé Georges-Henri Gagné, coprésident de la coalition et président de la Conférence régionale des élus (CRE) de la Côte-Nord, soulignant au passage que c'est souvent le mandat de ces groupes de s'opposer à des projets du genre. «Sans nécessairement les endosser, même Roy Dupuis de la Fondation Rivières s'est montré sensible à nos arguments sur nos réalités régionales», a-t-il ajouté.

Une tournée montréalaise réalisée la semaine dernière a permis à la coalition d'obtenir l'appui d'organisations comme le Conseil du patronat, l'Association des constructeurs de grands travaux, l'Association des manufacturiers et exportateurs ainsi que la CSN et la FTQ. «Pour ce qui est de la Côte-Nord, à peu près tout ce qui est actif comme organisation est membre de la coalition», a enchaîné M. Gagné.

Hydro-Québec veut entreprendre la construction en 2009

Le projet d'Hydro-Québec, estimé à près de 7 milliards $, consiste à ériger quatre centrales hydroélectriques sur la Romaine et autant de barrages en enrochement. La superficie totale des quatre réservoirs qui seraient créés est de 279 kilomètres carrés, ce qui transformerait une bonne partie de la rivière en milieu lacustre.

La société d'État désire entreprendre les travaux à l'été 2009 afin qu'ils soient complétés pour 2020. Selon les prévisions d'Hydro, près de 3000 travailleurs par année seraient embauchés pour les 11 années prévues de travaux. Les retombées économiques sont estimées à 3,5 milliards $ pour le Québec, dont le tiers pour la Côte-Nord. Voilà ce qui explique en grande partie l'intérêt des Nord-Côtiers dans le projet. La date limite fixée par le BAPE pour déposer une demande d'audiences publiques est fixée au 19 octobre.

1807570

Avec 119 employés
à joindre sur un chantier,
avoir une grosse voix
ne suffit pas.

Solutions d'affaires

Communiquez instantanément
par Contact Direct[MD] avec notre service Mike.

Gagnez en productivité avec les appareils Mike[MD], exclusifs à TELUS : communiquez avec votre équipe par simple pression d'un bouton et réduisez les délais de réponse. De plus, améliorez la gestion de votre personnel mobile à l'aide du repérage par GPS. Quel que soit votre secteur d'activité, TELUS offre des solutions qui s'adaptent aux besoins spécifiques de votre entreprise. Découvrez-les.

Informez-vous sur l'offre d'un **ordinateur portatif GRATUIT***.
Communiquez dès maintenant avec votre représentant TELUS,
composez le **1-866-934-7260** ou visitez **telus.com/solutions**

compréhension | innovation | solutions

TELUS
le futur est simple[MD]

* Cette offre est réservée aux entreprises situées au Québec, qui activent de nouveaux services affaires de TELUS, et prend fin le 19 décembre 2008. L'offre peut changer ou prendre fin sans préavis. Certaines conditions s'appliquent, tous les détails sur telus.com/solutions. Photo à titre indicatif seulement. TELUS, le logo TELUS, le futur est simple, Mike et Contact Direct sont des marques de commerce de TELUS Corporation. © 2008 TELUS.

Carrières

2011868

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

35 heures/semaine

Notre entreprise œuvre dans la vente au détail. Nous recherchons une personne dynamique, sociable et possédant une bonne capacité d'adaptation qui travaillera en étroite collaboration avec l'équipe de gestion. Début de l'emploi dès que possible.

Sommaire des fonctions :
- Gestion des comptes payables et recevables
- Préparation de rapports financiers mensuels/annuels
- Suivi des rapports mensuels avec nos succursales
- Immobilisations et rapports gouvernementaux
- Gestion de bons de commande

Exigences :
- DEC en administration ou l'équivalent
- Très bonne connaissance d'Excel
- Connaissance de logiciel comptable
- Minimum de 5 ans d'expérience

Salaire à discuter selon l'expérience

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Groupe René Marchand inc.
1100, Galibois, loc. A-200
Québec (Québec) G1M 3M7
Télécopieur : 418 527-3975
grm@marchandoptometrie.com

Seules les personnes dont la candidature a été retenue seront contactées.

1807635

REPRÉSENTANT DES VENTES

Idéal Revêtement, important manufacturier de revêtement d'acier et centre de service de produits métalliques, recherche un représentant des ventes pour les régions de Québec et du Bas-Saint-Laurent.

Exigences : 3 ans d'expérience dans un domaine similaire, diplôme d'études collégiales ou universitaires pertinent. Le bilinguisme serait un atout.

Excellente rémunération, automobile, dépenses de vente et avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par la poste :

a/s de Guy Vanier
Directeur des ventes
Idéal Revêtement Cie Ltée
200-5275, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (Québec) G2E 5M7

Un gestionnaire d'immeubles commerciaux et de commerces de détails à Québec est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

AGENT(E) D'ADMINISTRATION EN GESTION IMMOBILIÈRE

Exigences :
- Technique de gestion immobilière ou formation/expérience équivalente en gestion et administration;
- Excellente maîtrise du français, Word et Excel;
- Grande capacité d'adaptation et de communication, initiative;
- Bonnes habiletés en négociation;
- Connaissances comptables;
- Entre 1 à 4 ans d'expérience.

Sommaire des fonctions :
- Coordonner et contrôler l'exécution des travaux de réparations et d'entretien effectués sur les immeubles;
- Négocier, préparer et administrer les contrats prévoyant la prestation de services immobiliers tels que le ménage, l'entretien et les contrats de maintenance;
- Gérer des registres des frais d'exploitation et des revenus;
- Gérer des appels des clients et des locataires;
- Participer à la préparation des rapports financiers et comptables;
- Gérer quotidiennement les opérations, les baux et les activités de location;
- Rédiger des rapports en gestion immobilière.

Conditions de travail :
- Nombreux avantages sociaux
- Poste permanent à 40h/semaine

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au **418 845-3136** ou par courriel à **emploiscvquebec@videotron.ca**

Les agents de bord d'Air Canada perdent en arbitrage

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les agents de bord d'Air Canada ont perdu en arbitrage leur demande d'obtention d'indemnités pour les travailleurs qui seront mis à pied à l'occasion de la fermeture de deux bases.

Le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), qui représente les agents de bord du transporteur aérien montréalais, a indiqué hier que ces derniers étaient déçus de la décision rendue par l'arbitre nommé pour tenter d'atténuer les répercussions du licenciement de centaines de travailleurs.

Lesley Swann, présidente de la composante d'Air Canada du SCFP, a affirmé que la décision rendue par l'arbitre Brian Keller n'atténuerait les effets des mises à pied que pour un petit nombre d'agents de bord.

Au moyen d'un communiqué, elle a déclaré que «la majorité des agents de bord ne recevront pratiquement aucun soutien pour les aider à composer avec le sort que leur réserve l'employeur».

Les ressources financières qui seront mises à la disposition des agents de bord touchés par les compressions et les fermetures permettront un «soutien minimal» pour les déménagements, une aide pour les agents qui devront faire la navette et la possibilité de recourir à un programme de travail partagé, mais ce ne sont pas tous les employés qui choisiront de demeurer avec le transporteur qui pourront en profiter, a précisé le syndicat.

Air Canada offre de payer 5,5 millions $ pour aider les travailleurs à obtenir une nouvelle formation et se trouver un emploi, en échange d'une réduction annuelle de coûts de 33 millions $. Cependant, l'offre initiale de 10 000 $ par employé a été éliminée. Le plus important transporteur aérien au pays compte mettre à pied jusqu'à 2000 employés, en novembre.

2010844

SUBARU VOUS EN MET PLEIN LA VUE 2009

DES PERFORMANCES, DES CAPACITÉS ET DE LA SÉCURITÉ À PLEIN

Parmi la gamme Subaru 2009, les nouvelles Forester et Tribeca se distinguent par leurs caractéristiques uniques de style, de performance et de sécurité. Ces VUS élégants sont aussi d'une robustesse, d'une puissance et d'une adresse hors du commun. Lancez-vous à l'aventure en 2009 !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Nombreuses caractéristiques primées de sécurité
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore...

Cote de résistance aux impacts **5 étoiles†**
★★★★★
Programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA)

FORESTER 2.5X 2009
LOCATION À PARTIR DE
349 $*/MOIS
Transport et préparation **inclus**

TRIBECA 2009
LOCATION À PARTIR DE
449 $/MOIS**
Transport et préparation **inclus**

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.concessionsubaru.ca

* Pour le modèle Forester 2.5X 2009 (9J1XO), 5 vitesses, transmission manuelle : paiements mensuels de 349 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 999 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 795,98 $ (taxes incluses). ** Pour le modèle Tribeca 2009 (9R2XX), 5 vitesses, transmission automatique : paiements mensuels de 449 $ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 2 999 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 908,86 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. † Cote 5 étoiles décernée à la Forester 2.5X et Tribeca 2009 aux essais de collision frontale et latérale. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour a) les sièges du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et b) les sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 septembre 2008.

Traction intégrale
SUBARU

Le Vermont achètera plus d'électricité

La Presse Canadienne

BAR HARBOR — Les besoins d'énergie du Vermont vont sans cesse croissant et c'est le Québec qui va en profiter.

Car le Vermont, État limitrophe du Québec, s'apprête à accroître ses achats d'électricité en provenance d'Hydro-Québec. Le premier ministre du Québec et le gouverneur du Vermont doivent se rencontrer le 6 octobre prochain, dans l'État de la Nouvelle-Angleterre, pour jeter les bases d'un nouveau contrat à long terme d'achat d'énergie d'Hydro-Québec.

Le premier ministre Jean Charest et le gouverneur James Douglas ont annoncé leur projet hier, lors d'un bref point de presse conjoint, dans le contexte de la 32e conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'est du Canada, qui se tenait à Bar Harbor, dans le Maine.

50 grandes sociétés américaines

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)			Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Apple	AAPL	428019	139,88	-0,48	Hsbc Hldngs plc	HBC	46375	76,45	+0,63
At&t	T	423324	29,88	-0,08	Intel	INTC	1037505	19,48	+0,12
Banco Sntndr s	STD	32559	15,19	+0,47	IBM	IBM	135262	116,05	+0,86
Bank Of mrc crp	BAC	1729059	29,55	+3,00	Johnson & jhnsn	JNJ	230597	69,80	+0,19
Berkshire Hth- A	BRK.A	26	125,000,00	+5,100,00	Jpmorgan Chs & c	JPM	893332	40,74	+3,74
Bhp Billtn	BHP	121609	57,70	+1,71	Microsoft	MSFT	1116756	25,99	-0,83
Blackrock Enh q yld	ECV	1040	11,66	-0,35	Novartis Ag ds	NVS	20616	53,81	+0,05
Blackrock Fltng rt	FRA	1545	12,91	-0,59	Oracle	ORCL	611880	18,96	-0,05
Bp Plc	BP	101313	52,32	+0,39	Pepsico	PEP	113562	72,98	+0,63
Brilliance Ch t hldg	CBA	1622	26,42	-0,63	Petrobras-adr P A	PBR.A	158725	34,29	+1,44
Chevron	CVX	204575	81,86	+1,77	Petrochina C ds	PTR	14220	107,10	+1,33
China Lf nsr ds	LFC	31579	52,21	+1,16	Petroleo Brslr s	PBR	338142	42,21	+1,86
China Mbl	CHL	44160	47,62	+0,87	Pfizer	PFE	829952	17,81	-0,24
Cisco Systms	CSCO	810354	22,80	+0,42	Philip Mrrs tl nc	PM	155474	53,77	+0,95
Coca-cola C	KO	161238	54,85	+0,10	Procter & gmbl c	PG	211454	72,00	-0,14
Companhia Vl r dc	RIO	480200	22,15	+0,62	Royal Dtch sh- A	RDS.A	57426	59,33	-0,81
Conocophillips	COP	198002	72,28	+3,56	Sanofi-aventis Ads	SNY	15038	34,19	-0,79
Embratel Prtcpcs	EMT	306	17,95	+0,15	Schlumberger	SLB	153006	86,85	+3,90
Eni Sp ds	E	17281	55,03	-0,26	Telefonica S	TEF	5803	72,23	+0,96
Exxon Mbl crp	XOM	419438	76,43	+3,18	Total S	TOT	46928	61,73	+0,79
Genentech	DNA	86459	93,39	-0,44	Toyota Mtr crp ds	TM	8558	88,60	+1,71
General Elctrc c	GE	1823266	25,06	+0,46	Verizon Cmm	VZ	254331	32,84	-0,40
Glaxosmithkline Plc	GSK	31878	43,17	-0,67	Vodafone Grp plc dr	VOD	76946	22,93	-0,13
Google	GOOG	69763	442,93	+9,07	Wal-mart Strs	WMT	331829	62,14	+0,51
Hewlett-packard C	HPQ	534697	48,41	+3,08	Wells Frg & c	WFC	1147415	34,93	+3,93

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, hier, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1322	Indonésie (roupie)	0,000114
Arabie saoudite (riyal)	0,2862	Israël (shekel)	0,3082
Argentine (peso)	0,3468	Jamaïque (dollar)	0,0150
Australie (dollar)	0,8486	Japon (yen)	0,010086
Bahamas (dollar)	1,0734	Kenya (shilling)	0,0150
Bahreïn (dinar)	2,8475	Koweït (dinar)	4,0097
Barbade (dollar)	0,5394	Liban (livre)	0,000717
Bermudes (dollar)	1,0734	Malaisie (ringgit)	0,3107
Brésil (real)	0,5872	Maroc (dirham)	8,5523
Bulgarie (lev)	0,7756	Mexique (peso)	0,1001
Caraïbes (dollar)	0,4113	Norvège (couronne)	0,1831
Chili (peso)	0,00199	Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7049
Chine (renminbi)	0,1567	Pakistan (roupie)	0,0140
Colombie (peso)	0,000508	Pérou (sol)	0,3608
Corée (won)	0,00093	Philippines (peso)	0,0229
Costa Rica (colon)	0,001945	Pologne (zloty)	0,4498
Danemark (couronne)	0,2034	Rép. dominicaine (peso)	0,0308
Égypte (livre)	0,1966	Rép. tchèque (couronne)	0,0632
Ém.A.U. (dirham)	0,2924	Roumanie (leu)	0,4162
États-Unis (dollar)	1,0695	Royaume-Uni (livre)	1,9078
Europe (euro)	1,5125	Russie (rouble)	0,0419
Fidji (dollar)	0,6502	Singapour (dollar)	0,7481
Guyane (dollar)	0,00531	Slovaquie (couronne)	0,0501
Haïti (gourde)	0,0274	Sri Lanka (roupie)	0,0100
Hong Kong (dollar)	0,1380	Suède (couronne)	0,1577
Hongrie (forint)	0,0063	Suisse (franc)	0,9572
Inde (roupie)	0,0229	Taïwan (dollar)	0,0335
		Tanzanie (shilling)	0,00094
		Thaïlande (baht)	0,0314
		Trinité-Tobago (dollar)	0,1783
		Tunisie (dinar)	dinar 0,8514
		Turquie (livre)	0,8429
		Ukraine (hryvna)	0,2236
		Venezuela (bolivar)	0,500513

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE

1,0695$ 1,5127$

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

91,15 $US

-4,56

OR

776,50 $US

-6,60

ARGENT

11,785 $CAN

-0,486

S&P / TSX 12 derniers mois

5 derniers jours

HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 958,35	12 254,03	11 903,1	**12 226,99**	-0,22%	-11,46%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 795 millions	422	1 193	179

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 155	12 012	616 millions	431 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Pacific Rbls rgy crp	80330	95,00	-3,00
IUn SPInx	402378	18,58	+0,08
Bell	126903	37,18	-0,67
Banque Royale	93740	46,50	-1,60
Suncor Ergy	85574	45,63	-0,62

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
CNRL	49040	79,61	+2,60
Potash sskтchwn	20140	174,83	+11,00
Financière Mnv I	97706	36,00	-1,00
Encana	47800	69,95	+1,95
BK NS	68138	45,83	-0,77

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2090,25 POINTS

en baisse de

35,27 POINTS OU

1,66 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	149	0,15	-
Advitech Inc	AVI	50	0,04	+0,00
Appalaches Ress	APP	210	0,07	-
Azimut Explrtn	AZM	30	1,26	-0,18
Bioxel Phrm	BIP	150	0,08	-0,00
Cagim Rl stt cr	CIM	70	0,55	+0,05
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	190	0,16	-
Co2 Sltns	CST	53	0,26	+0,02
Cpl Tchnlgs	CCY	40	0,05	+0,01
D'arianne Ress	DAR	459	0,05	-0,01
Dachatl	DAC	15	0,58	-
Deq Systèms	DEQ	1613	0,58	-0,12
Dia Brs xplrtn	DIB	100	0,25	-0,03
Dianor Ress	DOR	1777	0,16	-
Exeltech Arspc	XLT	475	0,09	-0,01
Forest Gt Ress	FGT	1960	0,02	-0,01
Fortsum Bs sl	FRT	285	0,70	-
Frv Md	FRV	430	0,04	+0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE	110	0,05	-
Golden Tg Ress	GOG	95	0,29	+0,01
H2o Innvtn 2000	HEO	20	0,75	+0,01
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Junex	JNX	1267	2,13	-0,13
Louvem Mns	LOV	8	0,37	-0,02
Lyrtech	LYT	2316	0,02	-
Matamec Explrtn	MAT	140	0,10	-0,01
Medical Intl tc	MIZ	445	0,10	-0,00
Melkior Ress	MKR	90	0,12	-0,01
Metco Ress	MKO	350	0,06	+0,00
Mrrm	MRR	1	4,00	+0,50
Namex Explrtn	NME	95	0,10	-0,02
Novik	NVK	1085	0,45	-0,01
Nstein Tchnlgs	EIN	138	0,50	-0,12
Nti Nwmrcl	CFD	100	0,08	-0,00
Nuvolt nc	NCO	10	0,08	-
Omnitech Cnsltn	GCO	17400	0,01	-0,01
Perlite Cd	PCI	10	0,25	-
Pershimco Ress	PRO	375	0,09	-0,02
Petrolia	PEA	1203	0,75	-0,10
Prolab Tchnlgs	PLT	10	0,03	-0,00
Puma Explrtn	PUM	55	0,22	-
Radisson Mnng R	RDS	200	0,11	+0,00
Redex	RDX	5	0,20	+0,08
Ressources Mnrr	POI	55	0,39	-0,01
Road Nw md crp	RNM	50	0,03	+0,01
Robex Ress	RBX	80	0,06	+0,00
Sofame Tchnlgs	SDW	145	0,20	-0,01
Sonomax Hrng hl	SHH	310	0,07	-0,01
Syscan Itl	SYA	210	0,02	-0,01
Typhoon Explrtn	TOO	587	0,03	-0,01
Vior Explrtn mn	VIO	10	0,08	-

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

A à C

Société	Ferm.	Ch. net
1608557 Ontr nc	HML	0,02 -0,01
Aastra Tchnlgs	AAH	13,15 -0,64
Aberdeen As-pcf	FAP	6,27 +0,07
Abitibibowater	ABH	5,56 -0,19
Absolute Sftwr	ABT	11,00 -0,85
Accrete Ergy	GZ	5,23 -0,41
Acd Systms nt'l	ASA	0,56 -
Ace Avtn hldg A	ACE.A	9,06 +0,11
Adaltis Incrprt	ADS	0,19 -0,02
Addax Ptrlm crp	AXC	29,07 -2,09
Addendatl	ADV	26,50 -
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,08 -0,01
Adf Grp sv	DRX	2,87 -0,38
ADS A	AAL.A	0,65 -
Advantex Mrktng	ADX	0,03 -0,01
Aecon Grp	ARE	13,04 -0,06
Aeterna Zentaris	AEZ	0,88 +0,01
Africanpr plc	ACU	0,21 -0,01
Afriore	AFO	8,72 -0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	20,74 -0,30
Agnico-eagle Mn	AEM	56,62 +2,28
Agricore Untd I	AU	20,45 N/A
Agrium	AGU	82,00 +3,36
AIC Glbl Fncl c	ASC	5,75 -0,95
Ainsworth Lmbr	ANS	2,00 -
Air Cd cl A	AC.A	4,55 +0,26
Airiq	IQ	0,03 -
Akita Drlng A	AKT.A	11,00 -
Alamos Gld	AGI	5,58 +0,03
Alarmforce Inds	AF	4,80 -0,24
Alberta Clppr r	ACN	1,66 -0,15
Alexco Res crp	AXR	1,79 -0,32
Alexis Mnrls cr	AMC	0,42 +0,01
Algoma Cntrl cr	ALC	117,50 -2,50
Alimentation B	ATD.B	14,00 -0,51
Aliments Mpl If	MFI	8,60 +0,10
Allbanc Splt cr	ALB	8,20 -0,35
Allen-vanguard	VRS	0,49 -0,27
Almaden Mnrls	AMM	1,00 -0,10
Ambrilia Bphrm	AMB	0,13 +0,01
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,05 -
Amerigo Ress	ARG	1,30 -0,02
Amica Mtr Ifsty	ACC	5,85 +0,19
Amisco Indstrs	IAC	1,50 -
Amwescap	AVZ	12,10 -0,51
Anatolia Mnrls	ANO	1,28 -0,28
Anderson Ergy	AXL	2,55 -
Angiotech Phrmc	ANP	1,20 -0,05
Antrim Ergy	AEN	1,28 -0,26
Anvil Mnng	AVM	5,33 -0,17
Apollo Gld crp	APG	0,27 -0,01
Aquiline Ress	AQI	3,66 +0,16
Armistice Ress	AZ	0,37 +0,02
Arsenal Ergy	AEI	0,56 -0,03
Art Advncd rsch	ARA	0,09 -0,01
Asbestos	AB	0,45 -0,06
Ascalade Cmm	ACG	0,04 -
Ashton Mnng f c	ACA	1,14 -0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,06 -0,02
Aspreva Phrm	ASV	26,00 +0,49
Astral Md cl A	ACM.A	31,00 +0,21
Atco Cl X	ACO.X	44,60 +0,04
Atlantis Systms	AIQ	0,04 -0,01
Atlas Ergy	AED	4,03 -0,07
Atna Ress	ATN	0,45 -
Atrium Innvtns	ATB	13,72 -0,25
Ats Atmtn tlng	ATA	8,03 -0,17
Augusta Res crp	AZC	4,46 +0,61
Aur Ress	AUR	41,17 -0,01
Aura Mnrls nc	ORA	0,90 +0,05
Aurizon Mns	ARZ	2,54 +0,10
Aurora Ergy Res	AXU	1,70 -0,23
Axcan Pharm.	AXP	23,24 -0,45
Axia Ntmd crp	AXX	2,15 +0,08
Azure Dyns crp	AZD	0,20 -0,01
Baffinland Irn	BIM	1,15 -0,05
Ballard Pwr syt	BLD	4,04 -
Bankers Ptrlm	BNK	2,80 -0,21
Banque CIBC	CM	60,12 -0,99
Banque de MontréalBMO		47,41 -0,93
BK NS	BNS	45,83 -0,77
Banque LaurentienneLB		43,00 -0,10
Banque Nationale	NA	52,30 -0,80
Banque Royale	RY	46,50 -1,60
Banque TD	TD	60,41 -0,89
Banro	BAA	1,65 -0,03
Barrick Gld crp	ABX	30,87 +1,20
Barrick Gld	HCX	15,45 +0,09
Bell	BCE	37,18 -0,67
Bear Rdg Ress	BER	1,75 -
Belzberg Tchnlg	BLZ	3,00 -0,26
Bema Gld crp	BGO	7,32 +0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,10 -0,03
Berens Ergy	BEN	0,82 +0,01
Big 8 splt A	BIG.A	37,81 -3,44
Biomira	BRA	0,53 -0,08
BioMS	MS	3,30 +0,10
Bioscrypt	BYT	0,36 -0,01
Biosyntech	BSY	0,20 -0,02
Biovail	BVF	10,88 +0,22
Birchcliff Ergy	BIR	9,18 -0,57
Bmtc Grp A	GBT.A	19,10 +0,05
Bombardier Cl B	BBD.B	6,93 -0,08
Boralex	BLX	11,84 -0,28
Bow Vlly rgy	BVX	2,84 -0,16
Brazilian Dmnds	BDY	0,03 -0,01
Breakwater Ress	BWR	0,25 -0,01
Brompton Eqty s	BE	14,65 -0,35
Brompton Splt b	SBC	10,17 -0,13
Brookfield As A	BAM.A	28,76 +0,27
Brookfield Prpr	BPO	19,33 +0,33
Bulldog Ress	BD	7,44 +0,07
Burrnis Ergy	BME	4,90 -0,08
Burntsand	BRT	0,14 -0,01
C1 Ergy	CTT	0,20 -
Cae	CAE	10,54 -0,26
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,13 +0,08
Caledonia Mnng	CAL	0,13 +0,01
Calfrac Wllcs	CFW	17,60 -0,10
Calvalley Ptr A	CVI.A	1,81 -0,03
Cameco	CCO	25,60 -0,18
Campbell Ress	CCH	0,04 +0,01
Can Sb-srfc rgy	CSE	1,60 -0,20
Canaccordtl	CCI	8,23 +0,02
Cdn Gn nvsts	CGI	17,23 -0,31
Cdn Gld hntr cp	CGH	0,88 -0,11
Cdn Hydr dvlpr	KHD	4,40 -0,09
Cdn Lf cs spl	LFE	11,51 -0,57
CNRL	CNQ	79,61 +2,60
Cdn Rylts	CZZ	0,63 +0,09
Cdn Sprr rgy	SNG	3,09 -0,02
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	52,08 -0,10
Cdn Utl cl	CU	41,25 -0,70
Cdn Wstrn bnk	CWB	21,80 +0,16
Cdn Zcrp	CZN	0,34 -0,03
CP Rail	CP	59,05 +0,05
Canarc Res crp	CCM	0,14 -
Candax Ergy nc	CAX	0,53 -0,05
Candente Ress c	DNT	0,50 -0,05
Canfor	CFP	9,15 -0,45
Canwest Glbl cm	CGS	2,40 +0,15
Canyon Srvcs gr	FRC	2,85 -0,15
Capital Gld crp	CGC	0,49 -0,03
Capitol Ergy Re	CPX	8,12 -
Capstone Mnng c	CS	2,36 -0,09
Cardero Res crp	CDU	1,38 -0,05
Cardiome Phrm c	COM	8,76 +0,08
Carmanah Tchnlg	CMH	0,94 -0,03
Carpathian Gld	CPN	0,20 +0,03
Cascades	CAS	6,52 -0,14
Caspian Ergy	CEK	0,29 +0,04
Catalyst Ppr cr	CTL	0,94 -0,09
Cci Indstrs c B	CCL.B	31,21 -1,65
Celestica	CLS	7,90 -0,07
Centerra Gld	CG	4,02 -0,32
Central Fnd f A	CEF.A	9,91 -0,42
Certicom	CIC	1,50 -
Chariot Ress	CHD	0,37 -
Chartwell Tchnl	CWH	2,65 +0,15
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	32,65 +0,17
Churchill	CUQ	13,50 -1,02
Cic Ergy crp	ELC	3,13 +0,17
Cinch Ergy crp	CNH	1,36 -0,04
Clarke	CKI	6,56 -0,14
Claude Ress	CRJ	0,43 -0,04
Claymore Brc tf	CBQ	27,47 +0,42
Cline Mnng crp	CMK	0,80 -
Coalcorp Mnng n	CCJ	1,40 +0,05
Coeur Dln mns c	CDM	1,54 -0,11
Cogeco Cbl sv	CCA	42,96 -0,24
Cogeco Sv	CGO	31,50 +0,48
Cognos	CSN	57,00 -1,00
Com Dv tl	CDV	3,28 -0,07
Cmrcl Sltns	CSA	0,60 -0,01
Canadien National	CNR	55,88 -0,17
Compagnies Lb L	L	30,97 -0,55
Compton Ptrlm c	CMT	7,17 -0,29
Conjuchem Btch	CJB	0,11 +0,00
Connacher Oil &	CLL	2,95 -0,22
Constellationpr	CCU	0,01 -0,01
Coolbrands Intl	COB	0,67 -0,03
Copper Ms mnng	CUX	0,05 -
Corby Dstllrs A	CDL.A	19,97 +0,22
Corby Dstllrs B	CDL.B	16,50 -0,25
Cordero Ergy	COR	2,75 -0,25
Coretec	CYY	0,32 +0,01
Cork Explrtn	CRK	0,69 -0,06
Corp Fin. Power	PWF	35,08 -0,52
Corridor Ress	CDH	3,41 -0,74
Corriente Ress	CTQ	4,10 -0,08
Corus Entrtnm B	CJR.B	18,26 -0,54
Cossette Cmmnct	KOS	6,21 +0,01
Cott	BCB	1,41 -0,14
Crew Ergy	CR	10,01 -0,99
Cross Lk mnrls	CRN	0,11 +0,02
Cryocath Tchnlg	CYT	4,54 -0,06
Cryptologic Ord	CRY	7,09 -0,81
Crystallex Intr	KRY	0,89 -0,10
Cumberland Ress	CLG	7,97 +0,13
Cusac Gld mns	COC	0,09 +0,01
CV Tech	CVQ	0,52 -
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,01 +0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,13 -0,01
Cyries Ergy	CYS	9,68 +0,20

D à G

Dalsa	DSA	8,47 +0,17
Davie Yrds nc	DAV	0,10 +0,01
Delphi Ergy crp	DEE	1,56 -0,09
Denison Mns crp	IUC	10,99 +0,33
Descartes Systm	DSG	4,15 -0,05
Diagnocure	CUR	2,45 -0,07
Diamond Flds nt	DFI	0,04 -
Diamond Tr rgy	DT	1,50 -
Divcom Lghtnng	DVQ	0,03 -0,02
Divestco	DVT	1,53 -0,08
Dividend 15 spl	DFN	13,16 -0,43
Dividend 15 spl	DF	9,32 -0,26
Domtar	UFS	5,41 -
Draxis Hlth	DAX	5,91 -0,03
Dual Explrtn nc	DLX	2,11 -0,13
Duluth Mtls	DM	1,00 +0,01
Dundee cl A	DC.A	11,70 -0,40
Dundee Prcs mtl	DPM	4,60 -0,25
Dundee Wlth nc	DW	12,52 -0,49
Duvernay Oil crp	DDV	82,99 +0,09
Dynatec	DY	5,12 +0,06
Eastern Ptnm	ELR	1,02 -0,09
Eastmain Ress	ER	1,08 -0,02
Ecopia Bscncs	EIA	0,33 -
Eldorado Gld cr	ELD	6,57 +0,25
Emera	EMA	22,89 +0,76
Emergis Inc	EME	8,25 +0,02
Empire A	EMP.A	47,00 -1,25
Enbridge	ENB	41,35 +0,82
Encana	ECA	69,95 +1,95
Endeavour Fncl	EDV	5,60 -0,05
Endeavour Slvr	EDR	1,60 +0,10
Endev Ergy	ENE	1,24 +0,02
Enerchem Itl	ECH	1,41 -0,09
Ergy Mtls crp	EMC	13,00 +0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19 +0,01
Ensign Ergycs	ESI	17,75 -0,06
Entree Gld	ETG	1,55 -0,11
Equinox Mnrls	EQN	2,72 -0,06
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,11 -0,04
Etruscan Ress	EET	0,59 -0,07
European Gldfld	EGU	2,89 +0,36
Evertz Tchnlgs	ET	19,51 +0,32
Exalta Ergy	EXA	1,58 -0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF	4,07 -0,23
Extreme Cctv	EXC	5,03 +0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	250,00+13,79
Fairquest Ergy	FQE	3,69 +0,09
Far Wst mnng	FWM	3,00 -
Farallon Ress	FAN	0,38 -0,03
Fncl 15 splt cr	FTN	12,37 -0,07
Fncl 15 splt cr	FFN	8,78 -
Financière Mnv	MFC	36,00 -1,00
Financière Sn I	SLF	38,91 -0,40
Finning Itl	FTT	24,25 -
Fst Clgry ptrlm	FCP	3,45 -0,02
Fsttl rlty	FCR	21,77 -0,53
Fst Mtls	FMA	0,35 -0,04
Fst Nckl	FNI	0,15 +0,01
Fst Qntm mnrls	FM	46,08 -3,96
Fstservice	FSV	16,25 -0,26
Flint Ergycs	FES	13,56 +0,11
Fnx Mnng nc	FNX	12,20 +0,25
Forbes Md tch n	FMI	0,67 -0,09
Formationtl crp	FCO	0,31 -0,01
Forsys Mtls crp	FSY	4,61 -0,24
Fortis	FTS	24,62 +0,15
Fraser Ppns nc	FPS	1,59 +0,05
Freegold Vntrs	ITF	0,39 +0,02
Fronteer Dvlpmn	FRG	2,55 +0,14
Fronterapr crp	FCC	1,82 -
Fun Tchnlgs	FUN	3,48 +0,13
Gabriel Ress	GBU	1,64 +0,34
Galleon Ergy A	GO.A	9,95 -0,50
Gammon Gld	GAM	8,90 +0,78
Garda	GW	4,05 -4,80
Gastar Explrtn	YGA	1,47 -0,12
Gateway Gld crp	GTQ	0,08 -0,03
Gbs Gld tl	GBS	0,01 -0,03
Gemcom Sftwr nt	GCM	3,04 -
Genesis Lnd dvl	GDC	2,79 +0,07
Gennum	GND	9,10 -0,10
Gentry Ress	GNY	3,03 +0,02
Geocan Ergy	GCA	0,60 -0,02
George Wstn Imt	WN	52,61 -0,14
Gerdau Amrstl c	GNA	12,24 +0,35
Gitennes Explrt	GIT	0,11 +0,02
Glendale Itl	GIN	0,75 -0,05
Global Almn c U	GLA.U	1,04 -0,06
Globalpr crp	GLQ	14,08 +0,40
Global Rlwy nds	GBI	2,52 -0,22
Globex Mnng ntr	GMX	1,87 +0,05
Gluskin Shff &	GS	15,99 -0,51
Glv Inc A	GLV.A	9,85 -0,45
Gold Rsrv cl	GRZ	1,17 -0,06
Goldcorp G	G	29,64 +1,13
Golden Star Ress	GSC	1,42 +0,15
Goldstake Explr	GXP	0,06 -0,02
Grande Cch cl c	GCE	3,23 -0,22
Great Bsn gld	GBG	1,87 +0,17
Great Pnthr Res	GPR	0,59 -0,07
Great Plns xplr	GPX	0,53 -0,04
Great-west Lfc	GWO	31,51 -0,20
Grey Hrs crp	GHC	6,05 -0,25
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,00 -
Greystar Ress	GSL	1,00 +0,05
Groupe Bkn vllg	GBV	0,07 -
Groupe Canam	CAM	7,56 -0,11
Groupe CGI	GIB.A	10,31 +0,19
Groupe Frzn Ité	FGL	12,07 -0,04
Groupe Jn ct A	PJC.A	8,06 -0,09
Groupe Snc Lavalin	SNC	42,11 -0,47
Groupe TVA	TVA.B	12,50 -0,35
Gryphon Gld crp	GGN	0,25 -
Guyana Gldfids	GUY	2,00 -0,21

H à J

Haemacure	HAE	0,13 -0,01
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,70 +0,01
Hanfeng Evrgrn	HF	7,74 -0,47
Harris Stl grp	HSG	46,15 -0,10
Heritage Oil crp	HOC	4,75 -0,29
Heroux-devtek	HRX	6,60 -0,10
High Incm prncp	PAY	11,35 +0,04
High Plns rnm,	HPU	1,47 +0,04
High Rvr gld mn	HRG	0,62 +0,06
Highpine Oil & g	HPX	8,80 -0,85
Hillsborough Re	HLB	0,52 -0,03
Hmz Mtls	HMZ	0,02 +0,01
Homburg Invst B	HII.B	3,26 -0,14
Hometl grp	HCG	33,71 +0,21
Hudbay Mnrls	HBM	6,90 -0,64
Husky Ergy	HSE	42,39 +1,31
Husky Injctn ml	HKY	8,24 -
Hydrogenics	HYG	0,72 -0,19
Iamgold	IMG	5,40 +0,07
Igm Fncl	IGM	44,65 +0,24
Imaging Dyns c	IDL	0,17 -
Imax	IMX	7,00 -0,07
Imperial Mtls c	III	6,95 +0,05
Imperial Oil	IMO	45,93 -0,27
Income Strms E	STQ.E	12,40 -0,35
Industrielle Alliance	IAG	35,90 -0,74
Industries Dr B	DII.B	35,45 -0,31
Infowave Sftwr	IW	0,09 -
Ing Cd vtg	IIC	39,81 -0,28
Inmet Mnng crp	IMN	54,31 -0,75
Innicor Sbsrfc	IST	2,48 -
Innova Explrtn	IXL	7,52 -0,01
Inter-citic Mnr	ICI	0,45 -0,02
Intermap Tchnlg	IMP	3,75 -0,10
Internat Mnrls	IMZ	3,99 +0,04
Internat Nckl v	INV	0,37 +0,01
Internat Rylty	IRC	3,47 +0,37
Interoil	IOL	25,03 -2,11
Intertape Plymr	ITP	2,81 -
Intrepid Mns	IAU	0,15 -0,02
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,25 -0,04
Ipl A	IPL.A	2,99 -0,01
Ipsco	IPS	166,72 -0,27
Ishares Cdn dx	XCB	19,16 -0,09
Ishares Cdn dx	XLB	19,62 +0,35
Ishares Cdn dx	XRB	19,91 -0,10
Ishares Cdn dx	XSB	28,69 -0,02
Ishares Cdn dx	XBB	29,10 -0,09
Ishares Cdn dj	XCG	23,10 -0,01
Ishares Cdn dj	XCV	19,46 -0,47
Ishares Cdn s&p	XTR	12,95 -0,29
IUn CdGld	XGD	14,76 +0,45
Isotechnika	ISA	0,19 -0,02
Iteration Ergy	ITX	4,37 -0,36
IUn SPCap	XIC	19,43 -0,06
Iunits Dvdnd nd	XDV	19,78 -0,27
Iunits Mtrls sc	XMA	16,07 +0,15
IUn InEqy	XIN	20,16 -
IUn 500ir	XSP	15,05 +0,16
IUn SPInx	XIU	18,58 +0,08
IUn CdErg	XEG	20,74 -0,10
IUn CdFin	XFN	22,38 -0,44
IUn ITech	XIT	7,34 +0,12
IUn SPMid	XMD	18,04 -0,42
IUn CdRei	XRE	12,62 -0,23
Ivanhoe Ergy	IE	1,33 -0,07
Ivanhoe Mns	IVN	9,31 +0,81
Ivernia Incrprt	IVW	0,40 -0,03
Jaguar Mnng	JAG	5,25 -0,08
JDS Uni	JDU	9,45 -0,15
Jinshan Gld mns	JIN	1,01 +0,04
Jumptv	JTV	0,69 -0,01

K à M

Kaboose	KAB	0,72 -0,02
Kangaroo Md	KTV	0,12 -0,02
Katanga Mnng	KAT	6,75 -0,86
Khan Ress	KRI	0,69 -0,04
Killam Prop	KMP	6,65 +0,07
Kimber Ress	KBR	0,74 +0,04
Kingsway Fncl s	KFS	7,85 -0,43
Kinross Gld c K	K	14,32 +0,52
Kirkland Lk gld	KGI	5,44 +0,76
La Mnch Ress	LMA	0,17 -0,03
Labopharm	DDS	1,17 -0,03
Lake Shr gld cr	LSG	0,95 -
Laramide Ress	LAM	1,74 +0,31
Le Cht A	CTU.A	13,90 +0,60
Les Vêtements	GildanGIL	26,50 +0,54
Life & bnc splt	LBS	10,00 -0,11
Linamar	LNR	10,20 +0,24
Linear Gld crp	LRR	0,91 -0,06
Liquidation Wrl	LQW	1,20 -
Lorex Tchnlgy	LOX	0,06 -0,02
Lorus Thrptcs n	LOR	0,09 +0,01
Lumina Ress crp	LUR	1,33 +0,03
Lundin Mnng crp	LUN	3,45 -
Macdonald Dttwl	MDA	27,96 -0,45
Mad Ctz ntrctv	MCZ	0,67 -0,03
Madison Pcfc pr	MPC	2,10 -0,10
Magellan Arspc	MAL	3,81 -0,01
Magna Entrtnm AMEC.A		5,49 -1,11
Magna Int'l c A	MG.A	60,31 +0,32
Mahalo Ergy	CBM	1,30 -0,20
Mainstreet Eqty	MEQ	11,89 +0,14
Major Drlng gr	MDI	32,24 -1,76
Malaga Inc	MLG	0,17 -0,00
Manitoba Tlcmc	MBT	41,27 +0,17
March Ntwrks cr	MN	4,23 -0,16
Martinrea Itl	MRE	6,30 +0,02
Matrikon	MTK	3,89 -0,10
Mavrix Fnd mngm	MVX	0,42 +0,01
Maxim Pwr crp	MXG	4,25 -0,14
Mdn Inc	MDN	0,83 -0,10
Mds	MDS	12,85 -0,11
Medcomsoft	MSF	0,07 +0,01
Medicure	MPH	0,05 +0,01
Mega Bloks	MB	2,82 +0,12
Mega Urnm	MGA	1,20 +0,13
Melcor Dvlpmnts	MRD	12,40 -0,05
Mercator Mnrls	ML	5,39 -0,58
Merge Cdr xchng	MRG	0,90 -0,05
Meridian Gld	MNG	37,71 +2,14
Metallic Vntrs	MVG	0,55 -0,01
Metallica Ress	MR	7,35 +0,19
Methanex	MX	25,98 +0,98
Métro Inc A	MRU.A	29,00 -0,13
Meubles Lén ls	LNF	11,90 -0,09
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	22,54 +0,09
Midnight Ol xpl	MOX	1,50 -0,01
Migenix Inc	MGI	0,15 -0,05
Milagro Ergy	MIG	0,02 -
Minco Gld crp	MMM	0,43 -0,09
Minco Slvr crp	MSV	1,29 +0,03
Minefinders	MFL	6,03 +0,13
Miramar Mnng cr	MAE	6,24 -
Miranda Tchnlgs	MT	7,11 +0,03
Mission Oil & gs	MSO	12,36 -0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,09 -
Mks	MKX	1,75 -
Molson Crs cd B	TPX.B	52,09 +0,63
Moly Mns	MOL	1,42 -0,08
Moneta Prcpn mn	ME	0,09 -0,01
Montreal Exchng	MXX	37,30 +0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD	13,59 -0,36
Moto Gldmns	MGL	1,90 -0,05
Mountain Prvnc	MPV	2,70 -0,31
Mundoroti nc	MUN	0,23 -0,10

N à Q

Nemi Nrthrn r A	NNE.A	0,60 -0,05
Neo Mtrl tchnl	NEM	2,33 -0,17
Nevsun Ress	NSU	0,90 -0,09
New Gld	NGD	4,00 +0,10
Newmont Mnng cr	NMC	42,40 +1,07
Nexen	NXY	25,31 -0,09
Niko Ress	NKO	60,00 -1,80
Norbord	NBD	4,44 -0,26
Nortel	NT	5,72 +0,30
North Amcn pfld	PDL	2,90 +0,05
North Atlntc Re	NAC	0,09 -
Northbridge Fnc	NB	27,11 +0,20
Northern Fncl c	NFC	0,36 -
Northern Orn Re	NNO	7,25 -0,10
Northern Pr cpp	NOC	13,73 +0,05
Northgate Mnrls	NGX	1,48 +0,13
Nova Chmcls crp	NCX	29,00 +0,83
Novagold Ress n	NG	5,18 +0,11
NQL Ergycs nc	NQL	7,60 -
Nuinsco Ress	NWI	0,22 -0,00
Nurun	NUR	4,72 -0,03
Nuvista Ergy	NVA	12,03 -0,28
Nuvo Resh	NRI	0,13 -0,01
Nventa Bphrm cr	NVN	0,03 -0,01
Oilexco	OIL	10,40 -1,00
Olympus Pcfc mn	OYM	0,13 -0,01
Oncolytics Btch	ONC	1,69 -0,04
Ondine Bphrm cr	OBP	0,46 -0,04
Onex	OCX	25,25 -1,77
Opawica Explrtn	OPW	0,34 -0,02

1807660

Parce que vous l'avez manqué ou parce que vous l'avez adoré

leSoleil et le 93,3 C'est Québec

en collaboration avec le **Comité Québec Israël** vous offrent une chance unique !

ASSISTEZ AU SPECTACLE donné par Paul McCartney pour les 60 ans d'Israël

à Tel-Aviv le 25 septembre prochain !

Avion, hôtel et billets de spectacle pour 2 personnes

Écoutez le 93,3 et révélez à l'animateur **le numéro de siège** attribué sur ce billet de spectacle !

Un finaliste par jour dans chacune de ces émissions :

- Bouchard en parle
- Pouliot et compagnie
- Le retour de Gilles Parent
- Berni on the rock
- et les week-ends 100 limites.

COMITÉ QUÉBEC-ISRAËL
QUEBEC-ISRAEL COMMITTEE

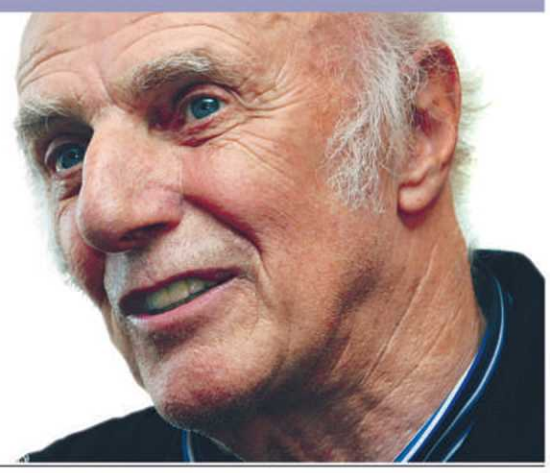
le 93,3 C'est Québec

leSoleil

Jonathan Painchaud poussé par un vent favorable → 52

arts & spectacles

Gilles Vigneault, trois fois plutôt qu'une! → 51



Gilles Vigneault

UN MILLIONNAIRE PARMI LES MÂLES

Pour pimenter la cinquième saison d'*Occupation double*, TVA brouille les cartes. D'abord, on ajoute un multimillionnaire parmi les candidats, pour mêler amour, séduction et appât du gain. Puis, ce seront désormais les gars qui auront le privilège de choisir les filles avant de les éliminer une à une. Gros succès à prévoir cet automne... → 53

PHOTO LA PRESSE, RÉMI LEMÉE

2011867

TIENT À REMERCIER SES COMMANDITAIRES
ET SES PARTENAIRES

Pour la reconnaissance et le développement de la relève en Jazz

PREMIÈRE Ovation

Pour ses équipements audiovisuels, son implication et sa passion du Jazz

LE GROUPE SPL

Pour sa confiance et son ouverture

BELLE GUEULE
BIÈRE BEER

Commanditaires présentateurs

Fêtons nos 400 ans! · pur · Parallèle gestion de marques · Le Groupe SPL · Belle Gueule

Hôtel officiel

pur

Grands partenaires

Fondation Largo pour les Arts · Palais Montcalm · Première Ovation · Consulat général de France à Québec · Ville de Québec

Commanditaire majeur

POINTCOMM

Commanditaires supporteurs

École de musique Troubadour › Le Déluré › Largo Resto-Club › Pub Saint-Alexandre
YUZU sushi-bar › Versa Restaurant › Bar Boudoir Lounge Resto-Club
Pub du Quartier › Productions Rhizome

Commanditaires médias

Archambault · Radio-Canada Télévision · rock détente 107,5 · leSoleil · ckia 88,3 FM · 89,1 · Spira Film

EN BREF

Le prix Gratien-Gélinas attribué à Justin Laramée

→ L'auteur et comédien Justin Laramée est le lauréat du prix Gratien-Gélinas 2008 pour la relève en écriture dramatique pour son texte *Transmissions*. Il mérite les bourses Françoise-Berd, d'une valeur de 10 000 $, et de la Première Chaîne de Radio-Canada (2000 $). Une somme de 15 000 $ sera par ailleurs versée au théâtre qui portera son texte à la scène. Une famille outaouaise se réunit une dernière fois au chalet isolé qu'il vient de mettre en vente. Alentour, la nature n'est plus ce qu'elle était. Morte depuis longtemps, la chienne de la famille réapparaît... Le jury formé des auteurs Lise Vaillancourt et François Godin et de l'homme de théâtre Paul Lefebvre salue la «voix éminemment personnelle», la «langue bien rythmée, porteuse d'émotion et de sens» de Laramée. Il affirme que «*Transmissions* s'inscrit en faux contre cette vision mensongère du monde» qui veut que «l'idéal est une croissance sans fin où la mort est l'ultime faute de parcours». ***Jean St-Hilaire***

Les 50 ans du CADQ

→ Le Conservatoire d'art dramatique de Québec, qui célèbre ses 50 ans, affiche cet automne quatre spectacles de ses élèves. Ceux de terminale en présenteront deux au Théâtre du Conservatoire, soit, en octobre, *La ferme des animaux*, de George Orwell, dans la traduction et l'adaptation de Jacques Allard et la mise en scène de Jacques Lessard, puis en décembre, leur création collective, sous la direction de Marie-Josée Bastien. Guidés par Linda Laplante, les élèves de deuxième année donneront pour leur part à la Bordée *Apéro de mots*, un collage de textes d'André Ricard. Le récital précédera les représentations du 18 septembre et du 11 octobre de *La gloire des filles à Magloire*, du même auteur. En novembre, au Théâtre du Conservatoire, ils diront dans *Bestiaire* des extraits des *Confessions animales*, de Serge Bouchard. Par ailleurs, en ce jubilé, le CADQ essaie de retracer ses anciens élèves pour les convier à des activités. Ceux-ci sont priés de communiquer leurs coordonnées à *diane.lavoie@conservatoire.gouv.qc.ca*. ***Jean St-Hilaire***

18 ans ou plus à l'Expo-Théâtre

→ Le Théâtre l'Escogriffe présente à 20h, de demain8 au 27 septembre, à l'Expo-Théâtre La Visitation de l'arrondissement Sainte-Foy, la pièce «18 ans ou plus», de Benoît Cliche. L'auteur dirige une dizaine de comédiens dans cette production scénographiée par Caroline Turcotte. Réservations au 418 692-1261. ***Jean St-Hilaire***

2011168

VUES D'AFRIQUE

POUR LE XII[ÈME] SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

LE PLUS GRAND CONTINENT FRANCOPHONE PRÉSENTE SON CINÉMA À QUÉBEC!

Programmation

À l'Université Laval
entrée libre

Mercredi 17 septembre de 15h30 à 16h45
L'ADAPTATION D'ŒUVRES LITTÉRAIRES AFRICAINES ET FRANCOPHONES AU CINÉMA
Conférencier : Justin Bisanswa, professeur en littératures africaines et Francophonies à l'Université Laval
En présence de : Souad Houssein, responsable du projet cinéma, OIF; Bassek Ba Kobhio, réalisateur; Cheik Doukouré, réalisateur; Baba Diop, critique de cinéma

Jeudi 18 septembre de 15h à 16h30
LE RÔLE DU CINÉMA ET LES PRATIQUES TRADITIONNELLES. SUJET : CINÉMA ET TRADITIONS
Conférenciers : Jean Ouedraogo, professeur en études francophones à l'Université SUNY Plattsburgh, et Justin Bisanswa, professeur en littératures africaines et Francophonie à l'Université Laval
En présence de : Bassek Ba Kobhio, réalisateur; Cheik Doukouré, réalisateur; Baba Diop, critique de cinéma; Arnold Antonin, réalisateur.

Au Musée de la civilisation

Mercredi 17 septembre à 19 h 30
Projection du film Paris selon Moussa, en présence du réalisateur Cheik Doukouré (Guinée)

Le jeudi 18 septembre à 19h30 : projection du film « L'ombre de la terre », en présence de Baba Diop, critique de cinéma (Sénégal).

Le vendredi 19 septembre à 19h30 : projection du film « Le Grand blanc de Lambaréné », en présence du réalisateur, Bassek Ba Kobhio (Cameroun).

Le samedi 20 septembre à 13h : projection du film de clôture : « Jacques Roumain, la passion d'un pays » en présence du réalisateur, Arnold Antonin. Suivi du débat sur la coopération internationale.

Du 14 au 20 septembre

Au Musée de la civilisation
Auditorium 1, 85, rue Dalhousie, Québec (Québec) G1K 7A6
www.mcq.org

À l'Université Laval
Chaire de recherche du Canada en Littératures africaines et Francophonie
Pavillon Charles-De Koninck, 1030, avenue des Sciences humaines, local 1411
Québec (Québec) G1V 0A6
www.ulaval.ca

Projet homologué par :
XII[e] SOMMET DE LA FRANCOPHONIE
Ville de Québec - 2008

Rencontres avec les auteurs, projections, débats, table ronde
www.vuesdafrique.org

Relations internationales Québec · FESPACO · Université Laval · Agence canadienne de développement international · Canadian International Development Agency · Vues d'Afrique · TV5

Retour des Journées de la culture

→ La ministre de la Culture du Québec, Christine St-Pierre, invite la population à participer activement aux prochaines Journées de la culture. Du 26 au 28 septembre, plus de 2000 activités gratuites seront présentées dans plus de 250 villes et villages du Québec. Chaque année, cet événement mobilise environ 8000 artistes de toutes disciplines. On estime à près de 300 000 les personnes qui se déplacent pour participer aux activités offertes durant ces trois journées culturelles. La programmation complète peut être consultée dans le site **www.journeesdelaculture.qc.ca**. ***La Presse Canadienne***

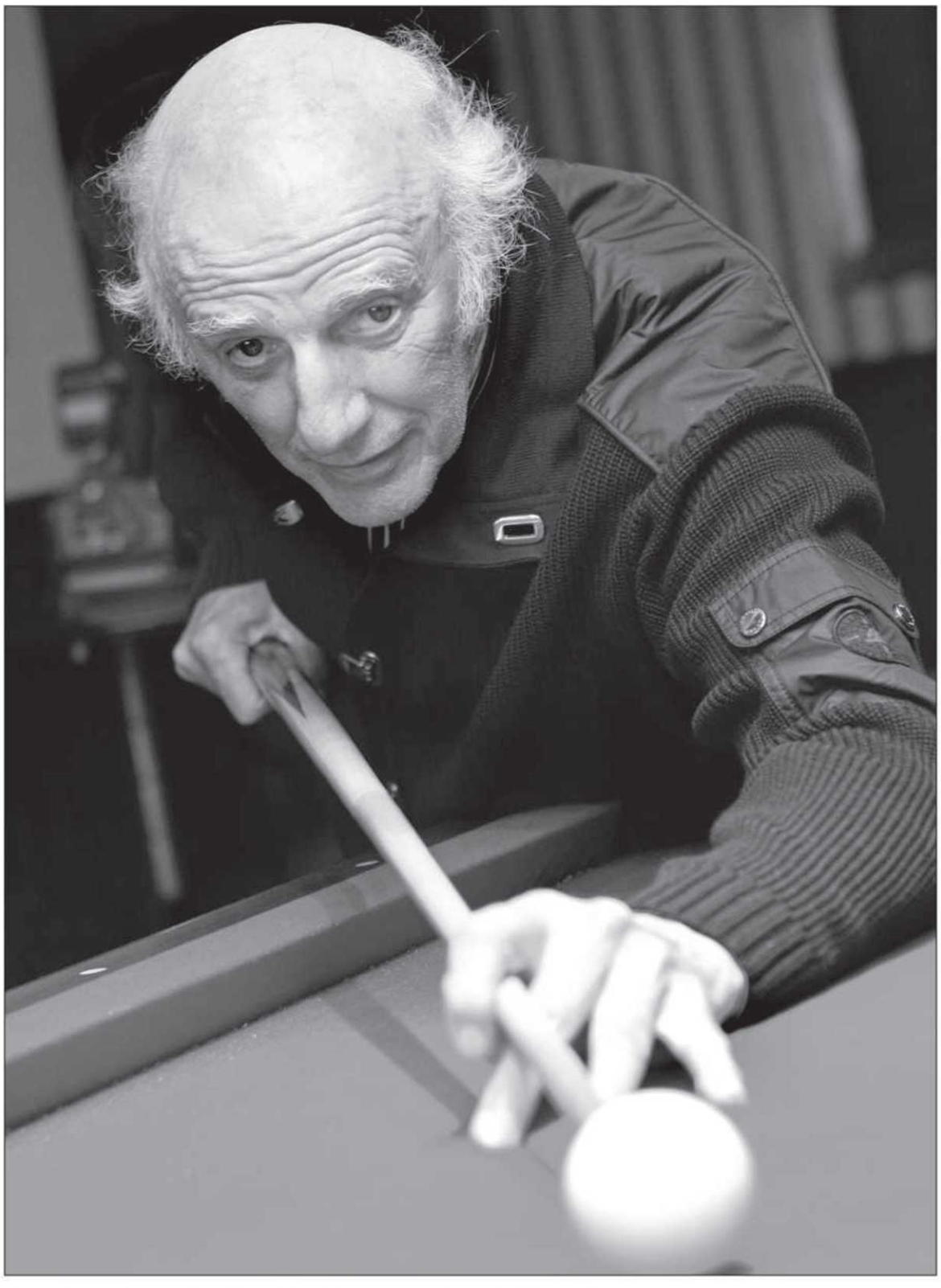
Ce qu'il faut pour vivre sera le candidat du Canada aux Oscars

→ *Ce qu'il faut pour vivre* du réalisateur Benoît Pilon a été retenu pour représenter le Canada dans la course aux nominations pour la catégorie du meilleur film en langue étrangère. Choisi parmi les 16 films admissibles présentés par les producteurs, *Ce qu'il faut pour vivre* raconte l'histoire de Tivii (Natar Ungalaaq, photo) , un chasseur inuit atteint de tuberculose, qui est déraciné et transporté dans un sanatorium de Québec pour se faire soigner, au début des années 50, et qui doit faire face aux conséquences de son arrachement. Cinq films seront ensuite mis en nomination par un vote de l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences. L'an dernier, *L'âge des ténèbres* de Denys Arcand avait été choisi par le comité de sélection pour représenter le Canada. Quatre-vingt-seize pays ont été invités par l'Académie à soumettre leur choix en vue d'une éventuelle nomination dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère. Un seul film par pays est accepté. Les films en nomination à la 81e cérémonie des Oscars seront annoncés le 22 janvier 2009. — SOURCE : TÉLÉFILM CANADA

Don Juan sort en DVD

→ Le DVD du spectacle musical *Don Juan*, vu par 500 000 personnes, est sorti au Québec, près de cinq ans après les débuts du spectacle à Montréal. La captation du spectacle a eu lieu lors du passage de la troupe au Palais des congrès de Paris en 2005. Le coffret comprend la version intégrale de la représentation, son *making of* et des extraits musicaux. L'auteur-compositeur français Félix Gray a réalisé l'adaptation musicale des aventures de Don Juan. Gilles Maheu avait signé la mise en scène. Le lancement du DVD de *Don Juan* a eu lieu hier midi à Montréal. ***La Presse Canadienne***

Trois fois Vigneault



Gilles Vigneault sera très présent à Québec au cours des prochains mois. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Gilles Vigneault à Québec pour lancer un nouveau disque, le premier depuis six ans, ç'aurait pu aussi être l'occasion de revenir sur des paroles controversées, au sujet de Stephen Harper et du vote des Québécois.

Mais Gilles Vigneault s'en était expliqué la veille à Montréal et hier, il avait envie de parler chansons. Spectacles aussi, car il sera très présent dans la capitale en octobre, le mois de ses 80 ans.

«Ce qu'il y aura de plus intéressant dans notre rencontre, a-t-il dit aux journalistes, ce seront vos questions. Je les attend avec plaisir, mais aussi avec crainte, parce que parfois on est surpris par les questions, des fois piégés. Il arrive souvent qu'on se piège soi-même dans les questions qu'on reçoit et surtout dans les réponses qu'on croit donner...»

Mercredi dernier, *Le Journal de Montréal* avait publié un article dans lequel Gilles Vigneault déclarait que, «s'il élit ce dictateur (Stephen Harper), le Québec est d'un ridicule achevé ou d'une inculture incroyable». La déclaration a soulevé de vives réactions chez les lecteurs des différents quotidiens.

Lundi à Montréal, le poète, sans renier ses propos, a expliqué ne pas avoir apprécié être cité de cette manière pour trois minutes au bout d'une entrevue de deux heures. S'il avait anticipé une sortie publique, il aurait apporté des nuances.

Venu présenter *Arriver chez soi*, un disque dont nous vous parlerons plus en détail dans notre cahier de samedi (entrevue à l'appui), Gilles Vigneault en a profité également pour parler des spectacles à venir.

D'abord sa *Grand-messe*, les 17 et 19 octobre au Palais Montcalm (supplémentaires les 22 et 23 janvier au Grand Théâtre), dans laquelle il renoue avec le caractère sacré de la messe du dimanche à Natashquan, le premier rituel auquel il ait été convié.

«Pour moi, une messe, c'est un genre musical très intéressant, grave, sérieux. On a eu d'immenses prédécesseurs : Bach, Mozart, Beethoven. Alors on fait ça sans prétention, mais avec beaucoup de respect pour ce que l'on fait.»

L'autre spectacle, coproduit par la Société du 400e anniversaire de Québec, sera présenté deux semaines plus tard, les 31 octobre et 1er novembre au Palais Montcalm. Ce sera celui de la tournée *Chemin faisant*, qui amènera aussi Vigneault à l'Olympia en 2009 et ailleurs dans les grands centres de la francophonie. Il jouira de l'appui de Francis Cabrel, qui lancera le disque *Arriver chez soi* sous sa propre étiquette en France, au début de l'année prochaine.

«(Gilles Vigneault) est une pièce maîtresse de la production francophone, c'est un privilège de le recevoir»

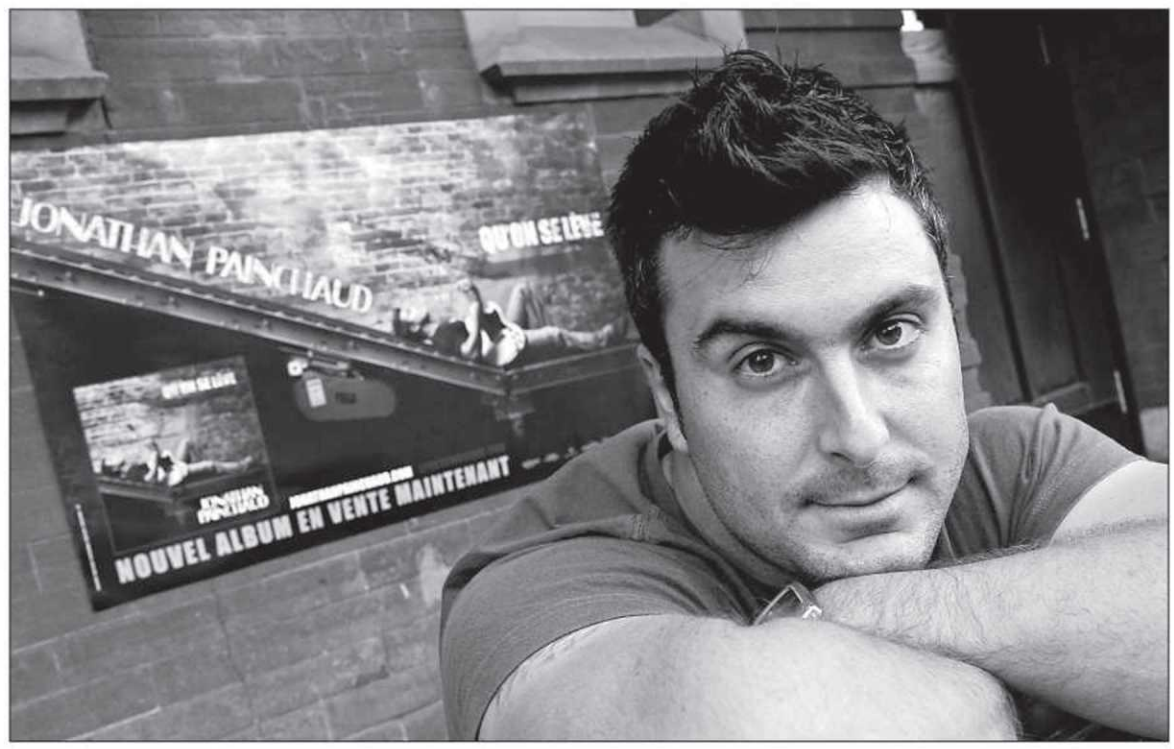
— Daniel Gélinas, directeur général de la Société du 400e

Le directeur général de la Société du 400e, Daniel Gélinas, s'est réjoui hier de la triple présence de Gilles Vigneault dans le cadre des Fêtes — il avait aussi participé à *Rencontres* cet été devant l'Assemblée nationale.

«Avec 80 ans de vie, Gilles Vigneault est le témoin de presque le quart des 400 ans d'histoire de Québec et de l'Amérique du Nord et ce sont les 80 ans pendant lesquels la planète a le plus évolué. Il est une pièce maîtresse de la production francophone, c'est un privilège de le recevoir.»

JONATHAN PAINCHAUD

Pousse, pousse le succès



Jonathan Painchaud essaie d'être simple sans être simpliste. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Une nomination à l'ADISQ pour la chanson de l'année, *Pousse, pousse,* et une autre pour l'album pop-rock : c'est porté par des vents favorables que l'ex-Okoumé Jonathan Painchaud présentera demain soir (et vendredi) au Petit Champlain la première de la tournée *Qu'on se lève*.

Le musicien des Îles-de-la-Madeleine, qui a commencé sa carrière dans les rues de Québec, en haut du funiculaire et dans le petit parc situé près de la jolie salle où il jouera demain, a beau surfer sur une deuxième grande vague de succès, il fait tout pour ne pas prendre ses distances avec les gens des milieux populaires, ceux dont il parle souvent dans ses chansons.

«Y en a qui disent que c'est spécial de se retrouver avec quelqu'un comme moi. Mais moi, je prends ma *job* comme de l'artisanat. Ma *job* est pas plus importante que celle du plombier et de l'électricien et quand ils viennent chez nous, ce sont eux qui font de la magie», souligne Jonathan Painchaud.

Après 11 années de vie en ville, il est retourné dans un village, près de Mirabel. Une manière d'être plus proche de la nature, mais aussi d'échapper à l'enfermement, dans la bulle du *showbusiness*.

«C'est facile de se refermer sur soi et de ne parler qu'à des gens du milieu artistique. Ça devient élitiste, on se regarde nous-mêmes. Je vis dans un village, je parle avec des gars de garage et des gars de *shop*. C'est à eux que je veux parler dans mes chansons, pas à Denise Bombardier. C'est pas elle que je veux intéresser non plus. J'essaie d'être simple. Sans être simpliste.»

Éviter le simplisme, Jonathan Painchaud y parvient. Ce qui séduit chez lui, en plus de la sincérité, c'est la lucidité et la compassion. Un brin de révolte aussi, comme dans la chanson-titre de son album, qui est un plaidoyer pour un avenir sans l'intolérance, le racisme, le réchauffement planétaire, la pauvreté et tout ce qui fait que le monde ne tourne pas rond. Il est fils de *babyboomers* de gauche, il assume. Mais n'allez pas lui dire qu'il est un chanteur engagé.

«C'est un terme que je n'aime pas. Je parle des choses qui me concernent, qui me dérangent et qui me bougent... Aussi, on ne peut pas juste chanter les fleurs et les belles filles. On a une responsabilité quand on a le micro de parler des vraies affaires.»

En d'autres mots, Jonathan Painchaud écrit sur le monde et les autres plus que sur lui-même. Un disque comme thérapie, très peu pour lui.

«Une thérapie coûte quelques milliers de dollars, un album coûte 80 000 $. Si j'ai besoin d'aide, j'irai en thérapie!»

Ce sera soir de première demain, mais Jonathan Painchaud a déjà un peu rodé son spectacle dans les festivals au cours de la dernière année. Il sera sur scène avec quatre musiciens et promet un spectacle viril, vivant et franchement rock.

Vous voulez y aller?

QUI : Jonathan Painchaud (première partie Jipé Dalpé)
QUAND : demain et vendredi, 20h
OÙ : Théâtre Petit Champlain
BILLETS : 28,50$
TÉL. : 418 692-2631

1795811

Dilbert

1907862

Les Lavigueur
la vraie histoire

9 PRIX GÉMEAUX
TOUT UN EXPLOIT !

Équipe de Locomotion, acteurs et artisans de la télésérie, vous avez tout lieu d'être fiers de cette superbe production.
Imavision est aussi très fière d'être votre partenaire distributeur dans la mise en marché du Coffret Collection DVD.

FÉLICITATIONS

COFFRET COLLECTION DVD
EN MAGASIN LE MARDI 23 SEPTEMBRE PROCHAIN

imavision.com

OCCUPATION DOUBLE

Un riche bon à marier

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Ils sont beaux, musclés, vaillants. Mais l'un d'entre eux aura un atout sur les autres : il est riche. Et pas rien qu'un peu, multimillionnaire.

Jasmin Roy et Marie-Pier Morin animeront la tribune d'*Occupation double* sur le Web, tandis que Joël Legendre reprendra la barre de l'émission de téléréalité, le jeudi soir, à compter du 25 septembre. — PHOTO LA PRESSE, RÉMI LEMÉE

Aux facteurs d'amour et de séduction, l'équipe d'*Occupation double* ajoute l'appât du gain pour sa cinquième saison. Une donnée qui biaisera peut-être le jugement déjà très émoustillé des filles.

Et pour brouiller les cartes encore plus, *OD* choisit cette année d'inverser le jeu de pouvoir en confiant aux gars la possibilité d'éliminer les filles. Ce seront donc ces dames qui devront défiler devant ces messieurs, le soir de la première à TVA, le jeudi 25 septembre à 20h.

Alors qu'on peut habituellement vous montrer les filles en primeur, ce sont les gars qui font la une de notre cahier aujourd'hui. Sept hommes bien décidés à repartir avec la femme de leur vie. Inutile, leur dirais-je, puisque tous les couples formés dans cette téléréalité se sont dissous.

Le candidat au portefeuille bien garni s'appelle Luc Poirier, il a 33 ans, et est entrepreneur immobilier. Il possède plusieurs terrains, dont un à l'île Charron, près des Îles-de-Boucherville, qu'il a voulu faire décontaminer, et le domaine Saint-Bruno-sur-le-Lac. Une simple recherche dans Internet permet de voir des photos de l'homme et des articles sur Les Investissements Luc Poirier Inc.

Le producteur au contenu d'*Occupation double*, Nicolas Lemay, va même jusqu'à affirmer que Luc Poirier est le candidat le plus riche de toute l'histoire des émissions de téléréalité au monde, une donnée impossible à vérifier. «En tout cas, il n'est pas là pour gagner la maison», dit-il.

Luc Poirier a laissé entendre hier qu'il ne voulait pas révéler sa richesse aux autres concurrents durant le jeu. Ça finira par se savoir. Poirier n'a pas toujours été riche, il a même habité dans des HLM à Longueuil durant son enfance.

Les autres mâles sont Cédrik, 23 ans, étudiant en finance, Christian, 27 ans, orthothérapeute et entraîneur, Guillaume, 23 ans, diplômé en biologie médicale, Rémi, 34 ans, concepteur de jeux vidéo, Samuel, 28 ans, étudiant en finance à l'Université Laval, et le dernier, mais non le moindre, Mathieu, 24 ans, un plombier viril et tatoué, un peu rustre et guitariste dans un groupe punk.

Quant aux filles, elles seront 10 au début, mais pas pour longtemps, puisque les gars devront en éliminer dès le premier soir. La seule candidate de Québec, Patricia, 30 ans, a enseigné à l'école des Grands-Saules (Sainte-Monique et des Écrivains). Parmi les autres figurent Misty, qui souhaite être surnommée la *beach girl*, et Olivia, une Française d'origine installée à Brossard. Carole-Ann, de Gatineau, risque de déranger par son franc-parler.

L'équipe se réjouit d'avoir recruté des candidats un peu plus vieux, de 19 à 34 ans. Deux mille candidatures ont été reçues, un record. L'émission de Joël Legendre a beau captivé les pires railleries, elle a attiré en moyenne 1 768 000 fidèles l'automne dernier. Réjouissant pour les fans, décourageant pour moi. En plus de l'émission de 90 minutes le jeudi soir, deux émissions de 30 minutes sont prévues le mardi et le mercredi à 19h.

Encore cette année, les candidats auront droit à une vie de rêve, dont une première escale en Asie, ce qui réjouira sûrement Carole-Ann, qui n'est pas allée «plus loin qu'à Thetford Mines», nous a-t-elle dit.

Les Gémeaux profitent de Véro

L'arrivée de Véronique Cloutier à l'animation du Gala des prix Gémeaux a fait passer de 937 000 à 1 425 000 le nombre de téléspectateurs, dimanche soir à Radio-Canada. C'est plus que *La poule aux œufs d'or – Gala country 2008*, qu'ont suivi 1 124 000 accros à TVA. Lundi, *Les Parent* a tenu le coup contre l'émission pré-saison des *Auditions de Star Académie* à 1 004 000 pour Radio-Canada contre 1 102 000 pour TVA. En moyenne, 625 000 téléspectateurs n'ont pas voulu manquer l'excellente première de la série *Les hauts et les bas de Sophie Paquin*. ***Richard Therrien***

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Le match des étoiles
Invités : Marie-Mai (hip-hop), Jean-François Breau (salsa) et Bianca Gervais (swing).
20h à Radio-Canada

Destinées
Jean-Marc pourra-t-il à nouveau pratiquer? À la clinique, on traverse des heures sombres. Elizabeth tente tant bien que mal de garder la situation sous contrôle mais elle a fort à faire.
20h à TVA

Cinéma québécois
Bonne idée que cette nouvelle série documentaire sur le cinéma québécois. L'émission de cette semaine se penche sur l'histoire du désir et de sa représentation au grand écran. Il y a forcément beaucoup à dire...
21h à Télé-Québec

Les sœurs Elliott
Rien n'est jamais simple dans l'univers des sœurs Elliott. Histoire de nous aider à s'y retrouver, on présente ce soir le dernier épisode de la première saison.
21h à TVA

Les grandes entrevues Juste pour rire
Stéphan Bureau reçoit Guy A. Lepage.
19h30 à ARTV

Pas question de retraite

Michèle Richard part en tournée d'adieu

Alain Martineau
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Michèle Richard donnera à compter de la mi-octobre une série de prestations dans le cadre de sa tournée d'adieu, mais il n'est pas question de retraite.

La blonde chanteuse, qui donnera une vingtaine de représentations un peu partout au Québec et en Floride jusqu'à la fin de l'hiver 2009, juge que le moment est bien choisi pour agir.

«Je n'aurais pas ce sourire-là si je parlais de fin de carrière. J'ai la santé, le goût de faire une dernière tournée et je me sens en forme pour la faire», a précisé Michèle Richard, hier en conférence de presse, pour justifier ce dernier spectacle à ce stade-ci de sa carrière.

Sa dernière tournée québécoise a eu lieu il y a 15 ans.

Visiblement en pleine forme, elle compte continuer à faire de la radio, de la télévision, du cinéma et même offrir des prestations sur une base occasionnelle.

Ce dernier spectacle ressemblera à celui qu'elle a déjà présenté au Cabaret du Casino de Montréal, mais avec des ajouts compte tenu qu'il y aura deux parties.

Michèle Richard interprétera ses grands succès tout en faisant des liens avec différentes périodes de sa longue carrière.

Dans son bagage de souvenirs, elle fera référence à son père, le célèbre violoneux Ti-Blanc Richard, qui ne voulait pas qu'elle fasse le métier d'artiste, l'estimant «très difficile pour une femme», alors que sa mère tenait mordicus à ce qu'elle suive les traces du paternel.

Michèle Richard — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Cinquante ans plus tard, Michèle Richard serait d'accord avec son père sur ce point: «Même aujourd'hui, c'est plus difficile pour une femme que pour un homme de faire ce métier-là.»

Quoi qu'il en soit, l'artiste née en 1946 ne chôme pas. Récemment, elle a joué dans le film québécois *Truffe* et elle travaille présentement sur une série télévisée de décoration intérieure qui doit être diffusée pendant le temps des Fêtes sur Canal Vie.

Michèle Richard dit aimer relever des défis. Pour elle, «le *challenge*, c'est d'être présent dans le cœur du monde, c'est ça qui est le plus excitant».

La tournée d'adieu débutera le 12 octobre à Granby. Des prestations auront lieu notamment à Gatineau, Trois-Rivières, Saguenay et Sherbrooke d'ici la fin de l'année.

En janvier, deux représentations sont prévues en Floride, puis retour au Québec avec six autres prestations dont une au Capitole de Québec, le 28 février, et Montréal un peu plus tard.

EN BREF

Six auteurs québécois briguent le prix Siminovitch

→ Six auteurs québécois de théâtre figurent parmi les 26 dramaturges canadiens en nomination au prix Elinore et Lou Siminovitch pour l'année 2008. Il s'agit de Larry Tremblay pour *Abraham Lincoln va au théâtre*, de Jasmine Dubé pour *La couturière*, de Daniel Danis pour *Le langue-à-langue des chiens de roche*, de David Gow pour *Relative Good*, de Vittorio Rossi pour *A Carpenter's Trilogy* et de Kent Stetson pour *The Harps of God*. Le plus richement doté des prix de théâtre canadiens (100 000$), le Siminovitch est remis annuellement depuis 2001. Il est attribué en alternance à un auteur, un metteur en scène et scénographe. La metteure en scène montréalaise Brigitte Haentjens l'a décroché l'an dernier. Le jury fera connaître le nom du lauréat le 27 octobre. ***Jean St-Hilaire***

Martha Wainwright au Palais Montcalm

→ Après avoir fait paraître *I Know You're Married But I've Got Feelings Too* en juin, la Montréalaise Martha Wainwright propose une tournée de spectacles dans les salles les plus prestigieuses du Québec. Parmi celles-ci, le Palais Montcalm recevra l'artiste le 16 décembre. Les billets pour ce spectacle seront en vente sous peu. Ppour lus d'information: **www.marthawainwright.com** ou **www.palaismontcalm.ca**. ***Kathleen Lavoie***

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-09-17

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	Virginie	L'Épicerie	Match-étoiles / Marie-Mai et Jean-François Breau.		Tous pour un		Le Téléjournal		La zone
TVA	7	Qui a tué? (N)	La poule aux oeufs d'or	Destinées / Lendemain de veille		Les soeurs Elliot / La vérité, toute la vérité?		Le TVA 22 heures	(22h45) Denis Lévesque	
TQS	13	450, chemin du golf	**LA CHUTE DE L'ANGE (1997) avec John Goodman, Denzel Washington.**					110%		Vie de couple
TQc	8	La vie en vert	Ça manque à ma culture	Les francs-tireurs		Cinéma québécois / Le désir		Dans la peau des riches / L'oeuvre de la destinée		Le code Chastenay
CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Little Mosque	Sophie	the fifth estate		CBC News: The National		The Hour (N)
CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	So You Think You Can Dance Canada (N)				CSI: NY / Hostage		News
Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / Cesar Millan et Michael Badalucco. (N)		Wipeout / Recap Show (N)			The Office / Local Ad	News
ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Wife Swap / Tassier/ Tyson		20/20 / The Royal Family				Sex and the City
CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Old Christine	Old Christine	Criminal Minds / Lo-Fi		CSI: NY / Hostage		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Bones / Cesar Millan et Michael Badalucco. (N)		'Til Death / Joy Ride (N)	Do Not Disturb (N)	FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent (N)				Law & Order: Criminal Intent / Last Rites		News
PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Art Express	Antiques Roadshow	Live From Lincoln Center			Visions of Italy	News
RDI	19	RDI en direct	Élections Canada 2008	Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	La Culture pour les nuls	Les grandes entrevues Juste pour rire / Guy A. Lepage			**LE MARCHAND DE VENISE (2004) avec Jeremy Irons, Al Pacino.**				
Canal D	20	Biographies / Charles Sobhraj		La vie après la mort / Possession		Université de l'étrange	Enquêtes paranormales	Affaires classées / L'affaire Annie Monneron		C'est incroyable!
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Billets Verts / Les Brown	Debbie rénove		Maisons vertes	(21h35) Maison de Sarah	Décore ta vie	Recettes en vedette	Déco sur mesure
Évasion	23	Ushuaïa Nature / Les évadés du temps		Les plus belles routes du monde		Paris bouche à bouche / Pont-Neuf		Suivez le guide	Enquête d'aventure	Ni Hao. Chine!
Historia	25	Soldats / La brigade du diable		Kaamelott	Raconte pour voir	NCIS enquêtes spéciales / Le dernier saut		**LA PERCÉE D'AVRANCHES (1980) avec Robert Mitchum, Richard Burton.**		
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Génération 90 / 1993		Les 101... / Les 101 faux pas les plus spectaculaires		Célébrités et paparazzis / Julia Roberts		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Mes vieux tout neufs	M. Net	Exposé	Le Flow	Pimp mon char	S*P*A*M*	Diddy présente...		La playlist de...
Séries +	24	Porté disparu / Obsession		Division criminelle / Mort d'un touriste		Compte à rebours / Les otages		Jardins secrets		Le destin de Lisa
TV5	15	Pékin express / Sainchand			**LA CLOCHE A SONNÉ (2005) avec François Cluzet, Fabrice Luchini.**			Vivre à vélo	Sur la route des festivals	TV5 le journal
ZTélé	26	Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Surnaturel / Sin City		Mélinda/ deux mondes / Ensemble pour l'éternité		Eureka / Un jeu dangereux		Les stupéfiants
RDS	33	LMB Baseball Équipes à communiquer (En direct)						Sports 30	Info Sports	Golf Mag
Sportsnet	38	Pool		Martial Arts Ultimate Fight Night Diaz vs. Neer (En direct)				Sportsnet Connected		The Ultimate Fighter 8
TSN	28	LMB Baseball / Orioles de Baltimore c. Blue Jays de Toronto (En direct)						SportsCentre		Off the Record
T-MAG	10	(18h30) Chasse et Pêche	Le Golf à son meilleur	Voyage magazine	Dossier Actualité		Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Voyage magazine
Vox	9	Bonheur total	Rue du Parvis	Vert tendre	Pareils pas pareils		Voix publique		Mise à jour	Rendez-vous chasse
Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	Punch	Naruto	Henri pis sa gang	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Fois dans le trouble	70	Wildfire / La valse des sentiments		Presserebelle.com	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

AU 400e AUJOURD'HUI

ACTIVITÉS EN CONTINU

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau. Sur la plate-forme flottante des artistes BGL. **De 12h à 21h30**

ESPACE 400e

Exposition «Passagers/Passengers» Animation de 12h à 22h. Vieux-Port de Québec. Entrée payante. **De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre**

ACTIVITÉS DU JOUR

ARTS DE LA RUE

Le Grand Wampum de Cépèg / Québec «Atelier de perlage». Au quai Noad. **Dès 14h30.**

Loco-Motion «Théâtre Sunk in the trunk» - Philippe Venne «Les Québécois dans le monde» - Toxique Trottoir «Le Musée des vieux animaux québécois» Sur les quais d'Espace 400e. **De 16h à 22h**

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Collège Mérici «Myranozika», musique folk. **De 18h30 à 19h15**

Troupe de danse zapothèque Guelaguetza d'Oaxaca «Danse folklorique mexicaine». **De 20h30 à 21h45**

LES GRANDES RENCONTRES

«Le rapport OURANOS: Québec et le réchauffement climatique», conférence d'Éric Moreault. **De 12h30 à 13h30**

LUC DE LAROCHELLIÈRE

Première partie: Alexandre Poulin. À la Grande Place (Espace 400e) **De 20h à 21h30**

LA PETITE PLACE IGA

La Boîte à science . «Matériaux composites et transformés». **De 13h à 14h45**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», de Jean-Claude Labrecque. **Du 12 au 18 septembre à 10h, 11h30, 13h, 15h45, 22h20**

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494).
Meurtre légitime () 13h, 15h25, 19h, 21h30 (13 ans).
Lire et détruire (3 1/2) 13h30, 15h45, 19h30, 21h45 (13 ans).
Danger à Bangkok (2 1/2) 12h30, 15h05, 18h50, 21h05 (13 ans).
Film catastrophe () 13h15, 15h20, 19h20, 21h20 (G).
Babylone A.D. (2) 13h45, 16h10, 19h10, 21h15 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h45, 15h15, 19h15, 21h35 (13 ans).
La bunny du campus () 13h25, 16h, 18h20, 20h30 (G)
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 12h55, 15h10 (G).
Miroirs (2) 13h05, 16h05, 19h05, 21h40 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h40, 16h15, 19h25, 21h50 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 18h15, 20h50 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h55, 18h55, 21h25 (G).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h35, 15h, 18h25, 20h45 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h40, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 13h10, 15h30, 18h40, 21h (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h35, 15h50, 18h35, 20h40 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h20, 15h35 (G).
Le banquet (3) 18h30, 20h35 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746).
Danger à Bangkok (2 1/2) 19h, 21h15 (13 ans).
Le banquet (3) 19h05 (13 ans).
Film catastrophe () 21h30 (G).
Babylone A.D. (2) 18h45, 21h (13 ans).
La bunny du campus () 19h15, 21h25 (G)
Course à la mort (1) 18h55, 21h10 (13 ans).
Miroirs (2) 21h05 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 18h50 (13 ans).
Le chevalier noir (3 1/2) 20h (13 ans).
Meurtre légitime () 19h10, 21h20 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550).
Meurtre légitime () 13h15, 15h35, 19h15, 21h45 (13 ans).
Burn after reading (3 1/2) v.o.a. 13h45, 16h10, 19h25, 21h40 (13 ans).
Lire et détruire (31/2) 13h, 15h20, 18h55, 21h20 (13 ans)
The women () 13h30, 16h, 19h, 21h30 (G).
Righteous Kill () v.o.a. 13h20, 15h55, 19h, 21h25 (13 ans).
Danger à Bangkok (2 1/2) 13h10, 15h50, 19h30, 21h55 (13 ans).
Babylone A.D. (2) 13h35, 15h45, 18h45, 21h15 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h05, 15h40, 22h05 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h55, 15h30, 19h05, 21h35 (13 ans).
La bunny du campus () 13h40, 16h05, 19h20, 21h40 (G)
Miroirs (2) 16h15, 22h (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h30 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 12h45, 18h50 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h35, 19h10, 21h55 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 16h, 21h10 (13 ans).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h25, 15h55, 19h35, 21h50 (G).

CARTIER (418 522-1011).
Folle de Dieu (3) 14h05, 19h (G).
Pierrepoint – Le dernier bourreau (3) v.o.a. s.-t. f. 17h10 (13 ans).
Lila dit ça (3 1/2) 20h40 ().
Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 15h45, 22h20 (G).

CLAP (418 650-CLAP).
Le banquet (3) 15h (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h50, 17h10, 21h20 (G).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) v.o.f. et inuktitute, s.-t. f. 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (G).
Les citronniers (3 1/2) v.o. arabe et hébraïque, s.-t. f. 12h10, 14h20, 16h30, 18h40, 20h50 (G).
La génération 101 (3 1/2) 16h50, 19h20 (G).
Il y a longtemps que je t'aime (4) 12h20, 14h40, 17h, 19h10, 21h30 (G).
Lire et détruire (3 1/2) 10h15*, 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h40, 14h50, 21h (G).
Représentations Matinées parents-bébés.

DES CHUTES (418 831-2660).
Course à la mort (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Danger à Bangkok (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
La bunny du campus () 13h, 19h, 21h30 (G)
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h (G).
Film catastrophe () 19h, 21h30 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h (G).
Babylone A.D. (2) 19h, 21h30 (13 ans).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Meurtre légitime () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 19h15 (13 ans).

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455).
Meurtre légitime () 13h, 15h15, 19h25, 21h45 (13 ans).
Lire et détruire (3 1/2) 13h30*, 16h15, 18h45, 21h15 (13 ans).
Danger à Bangkok (2 1/2) 12h30, 16h45, 18h55, 21h (13 ans).
Babylone A.D. (2) 15h45, 21h40 (13 ans).
La bunny du campus () 15h, 19h10, 21h25 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h15, 19h20 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h45, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les chimpanzés de l'espace (4) 12h30, 14h30 (G)
Représentation Ciné tout-p'tits.

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 13h30, 15h30 (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 12h30, 14h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
Le chevalier noir, version Imax (3 1/2) 16h20, 19h, 21h45 (13 ans).

LIDO (418 837-0234).
Course à la mort (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Deux jours à tuer (4) 13h, 19h (G).
Film catastrophe () 21h30 (G).
La bunny du campus () 13h, 19h, 21h30 (G)
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h (G)
Babylone A.D. (2) 19h, 21h30 (13 ans).
Danger à Bangkok (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 18h50, 21h30 (G).
Lire et détruire (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans)
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 19h15 (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h, 19h, 21h30 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 19h30 (G).
Miroirs (2) 19h30 (13 ans).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 418 641-6287. Ciné-film demain à 14h et 18h30 : *L'homme sans âge* (125 min).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 360, rue Saint-Joseph Est. Info : 418 641-6789. Série Films à voir et à revoir. À 14h : *Les cerfs-volants de Kaboul* (128 min).

VUES D'AFRIQUE, projections dans le cadre du XIIe Sommet de la Francophonie de Québec. Du 14 au 20 septembre au Musée de la civilisation (auditorium 1) et au pavillon De Koninck de l'Université Laval (local 1411). À 19h30 «Paris selon Moussa». Entrée: 5$/membres d'Antitube, Amis du Musée et étudiants 2$. Rés. obligatoire au 418 643-2158. Info: www.vuesdafrique.org

POOR BOYZ TOUR, film de ski et snowboard présenté par BULA. À 20h au Cercle, 228, St-Joseph Est. Entrée: 5$. Info: 418 948-8648.

THÉÂTRE

ELVIRE JOUVET 40. Texte de Brigitte Jacques, d'après Molière. Mise en scène: Lorraine Côté. Distribution: Hugues Frenette, Israël Gamache, Marianne Marceau et Michel Nadeau. Mardi au samedi à 20h au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés.: 418 529-2183. Jusqu'au 4 octobre

MARIE DE L'INCARNATION OU LA DÉRAISON D'AMOUR de Jean-Daniel Lafond en collaboration avec Marie Tifo. Mise en scène: Lorraine Pintal. Distribution: Marie Tifo. Du mardi au samedi à 20h (le 11 octobre à 14h) au Théâtre du Trident, Grand Théâtre. Rés.: 418 643-8131. Jusqu'au 11 octobre.

LES MISÉRABLES, oeuvre de Victor Hugo. Du 17 au 21 et du 25 au 28 septembre, du 1er au 5 et du 8 au 12 et du 15 au 19 octobre. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 14 septembre, supplémentaires jusqu'au 19 octobre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

KEBEC PAR QUÉBEC. À 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 418 692-2631.

COULEURS HÉBRAÏQUES, les 60 ans de l'État d'Israël. À 20h au Palais Montcalm. Rés.: 418 641-6040.

The Neibers à la Boîte à chansons du Bureau d'accueil et d'animation (BAA). À 20h au Boudoir du pav. Desjardins. Entrée libre.
The Lost Fingers. À 19h30 au Quartier de Lune, 799, av. Cartier. Entrée: 10$. Info: 418 523-4011.
The Real McKenzies. Ce soir au bar Le Dagobert, 600, Grande Allée Est.
Fred Matte. À 20h à la microbrasserie Archibald, 1021, bl. du Lac, Lac-Beauport.
Jacques Grimard, saxophonistes. Dès 17h30 au Casey's Brill Bar, Place Sainte-Foy.
Monkey Junk. À 21h au Pub Limoilou, 801, 3e Avenue.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE ST-NICOLAS. «Les champignons du Québec... un aperçu» par André Jean. À 19h30 à la salle St-Nicolas de l'Hôtel Bernières, 535, rue de l'Aréna, St-Nicolas. Entrée: 6$ pour les non-membres. Info: 418 831-6834 ou 418 836-0541.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1008, rue Mainguy, Ste-Foy. À 13h30: mercredis-conférences «Vivre ses rêves». Info: 418 651-4280.

PROGRAMME DE SOUTIEN AU COMPOSTAGE DOMESTIQUE. «Composter chez soir: simple et écolo» avec Lili Michaud, agronome. À 19h30 au Centre culturel et communautaire de Charlesbourg, salle 20, 7575, bl. Henri-Bourassa. Info: Ligne Info-Compost 418 656-7130.

LES RUES DE QUÉBEC, À TRAVERS LES ARCHIVES avec Jacques Lacoursière, historien et auteur. À 19h, à la bibliothèque Le Tournesol. Lac St-Charles (418 641-6121).

LES RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ ST-RODRIGUE, au sous-sol de l'église St-Rodrigue. À 13h30: «Alternative santé et bien-être» par Pierre St-Onge. Info: 418 628-7437 ou 418 627-4577.

LES DIABÉTIQUES DE QUÉBEC. Formation gratuite demain à 13h30 à l'Hôtel Quartier, 2955, bl. Laurier: «Principes et définitions de base du diabète et de l'alimentation de la personne diabétique». À 18h au Loblaws de l'Ancienne-Lorette, 1201, bl. Duplessis: «Diabète: source de stress et stratégies de gestion et comment faire les bons choix à l'épicerie». Info et inscription: 418 656-6241 poste 2.

RÉUNIONS

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA de Limoilou, 990, 1ère Avenue/coin 10e rue (sous-sol du café Nagua). À 19h: «Qu'est-ce que la méditation? Découvrir la méditation: le bonheur autrement» avec Gen Kelsang Chögyan, nonne bouddhiste. Contribution: 10$. Info: 418 523-3444.

MADAME PREND CONGÉ DE SAINT-DENYS. À 13h30: reprise des activités au Centre Artistique, 936, av. Roland-Beaudin. Accueil, retrouvailles et inscriptions. Info: 418 652-0051 ou 652-1042.

LE CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE, 380, rue St-Vallier O. Dîner-rencontre demain à 11h30: «Être femme en Afghanistan». Entrée libre. Info: 418 648-9092.

AFÉAS DE SAINT-AUGUSTIN. Les femmes de 16 ans et plus sont invitées à la première rencontre de l'année à 19h à la Maison Présence-Famille au 390, rte 138, St-Augustin. Info: Raymonde Lachance au 418 878-2560.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA de Québec-La Cité, 141, rue Saint-Jean. Stationnement à l'arrière. De 12h15 à 13h: «Méditation guidée»; de 19h à 20h15: «Apprendre à méditer»; à 19h: «Apprendre à méditer», méditation guidée. Contribution: 10$. Info: 418 523-3444. Bienvenue à tous.

CENTRE FEMMES L'ANCRAGE, 4535, bl. de la Rive-Sud, Lévis. Café-rencontre demain à 13h30: «Découvrons L'A-Droit de Chaudière-Appalaches» avec Sophie Marcoux, conseillère en défense de droits en santé mentale. Info: 418 838-3733.

SOCIÉTÉ PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC. Échanges et discussions, début de la saison 2008-2009 et tour d'horizon des activités à venir. De 19h à 22h au sous-sol de l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue, porte 10. Info: www.s-p-q.org

LA SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER Chaudière-Appalaches. Conférence de la MRC de l'Amiante à 19h à la salle de l'âge d'or (Quartier St-Noël), Thetford Mines et conférence de la MRC Beauce-Sartigan à 19h à la Résidence l'Atrium (salle à dîner), Saint-Georges. Info: 1 888 387-1230 ou 418 837-6131.

2010681

CERCLE DES AMIS DE BRUNO GRÖNING. Rencontres d'aide et guérison spirituelle selon les enseignements de Bruno Gröning. À 19h au Centre Brulart, 1229, Chanoine Morel, local 207. Info: Micheline Ruest 418 831-9269.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). De 19h à 21h : groupe «Dépendance affective» avec Nathalie Carrier. Les mercredis du 3 septembre au 15 octobre au 845, René-Lévesque Ouest. Coût : 10$/rencontre. Info: 418 527-0916.

MÉDITATION FALUN DAFA (Falun Gong) tous les mercredis soirs de 18h30 à 21h30 au 160, rue Bertrand, Beauport (sonnez sur le côté). Info: Nicole au 418 661-7892 ou falundafa.org/fr/

«PARLER EN PUBLIC, ÇA S'APPREND» avec le Club Toastmasters de Sainte-Foy. Déjeuner-formation demain à 6h45 au restaurant Mikes, 2960, boul. Laurier, Ste-Foy. Coût: 8$ incluant le déjeuner et le stationnement. Info: Jean Racine au 418 623-0452.

CLUB TOASTMASTERS ALEGRIA (en espagnol). Tous les jeudis matins à 6h55 au Pizza Royal, 623, boul. Hamel, secteur Vanier, (Carrefour Jean Coutu, angle Marie-de-l'Incarnation). Info: www.toastmasters-quebec.com/alegria.htm

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB FADOQ-Les Amis Dynamiques de Saint-Rédempteur. Cours de danse de 13h15 à 14h45 pour les débutants au Centre des Loisirs 4-Saisons. Info: 418 831-5253.

CARREFOUR L'AUVERGNE. Cours de danse en ligne pour débutants et intermédiaires les lundis à 12h30 et les mardis à 13h30, niveaux intermédiaires les mercredis et jeudis à 19h30. Au sous-sol de l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne. Carte de membre : 10$. Info : 418 849-0813.

FADOQ DE VANIER. Soirée de bingo pour débutants à 19h au Centre Fernand-Dufour, 380, rue Chabot. Membres seulement. Info: Nicole Lizotte au 418 204-1255.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 2120, rue Boivin, bur. 202, Ste-Foy. Atelier «Transition 55» du 17 septembre au 3 décembre à 19h. Inscription: Micheline Bertrand au 418 658-8033 ou 418 951-8133.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 418 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Ste-Foy/Versant Nord. Départ à 19h30 de l'édifice René-Lévesque, 3460, de La Pérade.

CARREFOUR LIBERTÉ, 2165, av. Robert Giffard, Beauport. Cours de danse en ligne les mardis et mercredis de 19h30 à 21h30. Info: 418 666-7056.

DIVERS

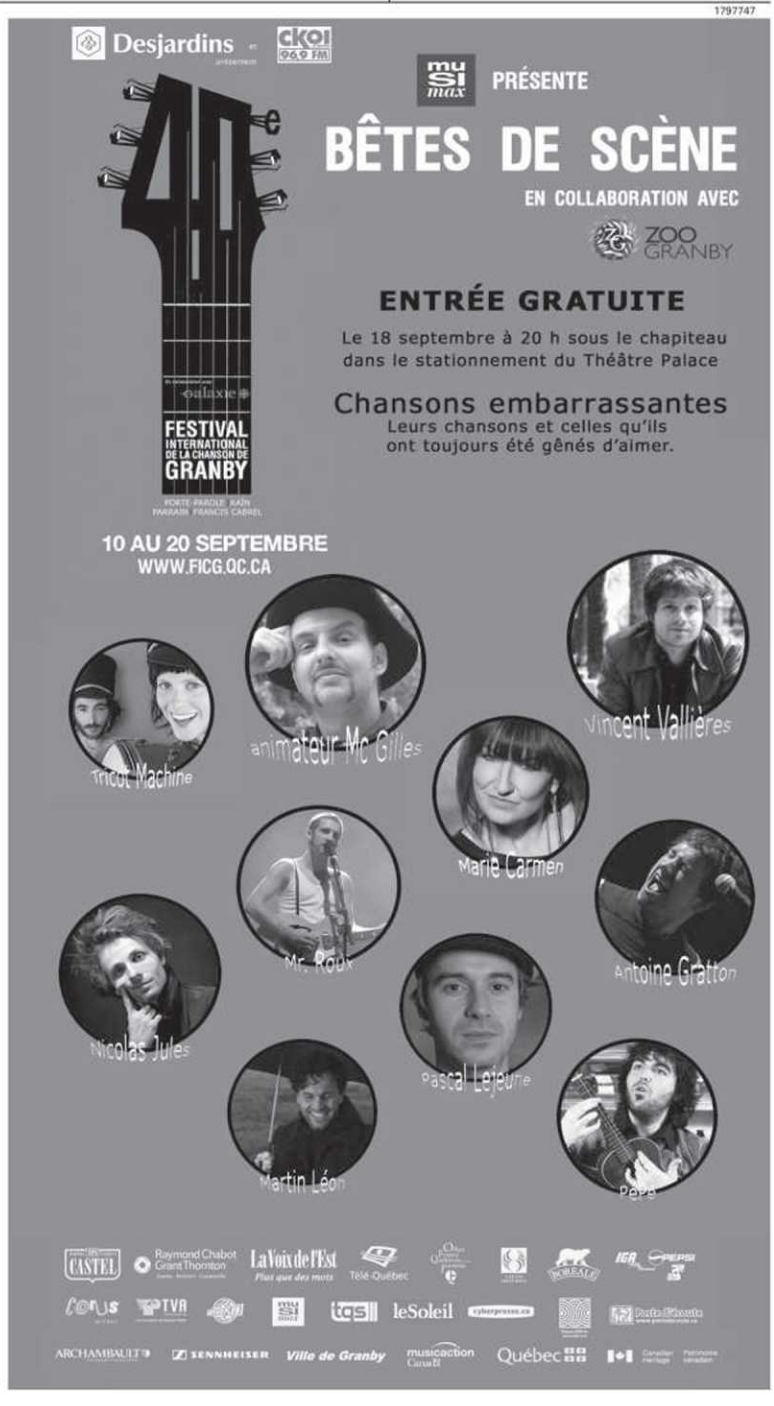
MOIS MULTI 9_EX, du 11 au 20 septembre. À la coopérative Méduse, au Parc de la Cetière et dans le Jardin St-Roch. Programmation au www.moismulti.org

LABORATOIRE INTERNET, atelier de formation pour apprendre à naviguer dans Explorer. Durée: 2h45. Demain à 8h30 à la bibliothèque Gabrielle-Roy. Info: www.bibliothequesdequebec.qc.ca

ASSOCIATION DES FEMMES DE CARRIÈRE DE QUÉBEC MÉTROPOLITAIN. «Le leadership au féminin: cela s'exprime comment?» avec Ginette G. Defoy. Souper conférence à 18h au Cercle de la Garnison, 97, rue Saint-Louis. Rés.: 418 687-5244.

ASSOCIATION DES ARTISTES DE LA RIVE-SUD (AARS). Soirée de l'Artiste, tous les 3e mercredis du mois, à 19h à la salle Norbert-Brousseau de l'Hôtel de Ville, 2175, ch. du Fleuve, Saint-Romuald. Entrée: 5$/2$ membres. Info: 418 572-4432 ou www.aarslevis.com

1797747



Ben

Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

E ERET	O SI	T EPUX	P TO	A OUDE	R SEU	S SO	E ESPL	I RZEA	N	F AVFI	O UAOI	E RIN	P TR
					■								■
			■						■				
	■					■			■				
	■								■			■	
			■			■			■				■

Thème : Citation de Montaigne

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Bâtard est souvent meilleur fils que l'enfant légitime.

MOT MYSTÈRE

LE CUIR - Un mot de 7 lettres

AGNEAU
ALENE
ALUN
ANIMAL
ASSOUPLIR

BANDE
BRUT

CHAIR
CHAUX
CHENE
CHEVAL
CIRER
CUIR
CULEE

DECHETS
DERAYAGE
DOLAGE

ECALLAGE
ECHARNER
EFFLEURER
EPICEA
EPILAGE
ESSORAGE
ETIRE
ETUVE

FIN
FORT

GANTS

IGUANE
ISSUES

JUPE
JUS

LAVER

MULET

NAGAIKA

PATE
PELAIN

RELIURE
REQUIN
RUSSIE

SALAGE
SALE
SOUPLE

SPATULE
SUIF
SYNDERME

TANIN
TANNER
TEINDRE
TEINTURE

VEAU
VENT

N	I	N	A	T	E	I	N	D	R	E	E	R	S	L
E	S	I	G	A	F	G	E	T	U	R	B	T	Y	A
L	E	F	N	N	F	U	G	G	U	A	E	N	N	V
A	U	E	E	N	L	A	A	I	A	H	E	E	D	E
S	S	E	A	E	E	N	L	C	C	L	R	V	E	R
T	S	L	U	R	U	E	O	E	U	I	I	S	R	U
N	I	U	Q	E	R	T	D	T	T	I	S	P	M	T
A	E	C	I	P	E	A	A	E	C	O	R	C	E	N
G	C	H	A	I	R	P	L	I	R	N	H	H	D	I
A	H	E	I	S	S	U	R	A	I	A	L	E	N	E
I	A	N	E	O	M	E	G	A	U	N	Y	V	A	T
K	R	E	S	U	R	E	L	X	J	I	N	A	B	U
A	N	J	U	P	E	E	P	T	U	M	U	L	G	V
I	E	R	I	L	P	U	O	S	S	A	L	A	G	E
T	R	O	F	E	L	E	C	A	L	L	A	G	E	E

Solution du dernier problème : SAUTERIE **17-09-2008**

Solution du dernier sudoku

5	9	7	8	1	3	4	2	6
3	4	1	7	6	2	5	9	8
6	8	2	4	5	9	3	7	1
4	7	8	5	3	1	2	6	9
9	2	3	6	8	4	1	5	7
1	6	5	9	2	7	8	4	3
8	3	4	2	7	6	9	1	5
2	5	6	1	9	8	7	3	4
7	1	9	3	4	5	6	8	2

SUDOKU

1124

			5		3	6		4
	5			4		2	1	
		8			1			
			7	1				
	1					9	4	
8			6					7
		1	4					
	2				9			8
	7	9	8			5		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1125

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

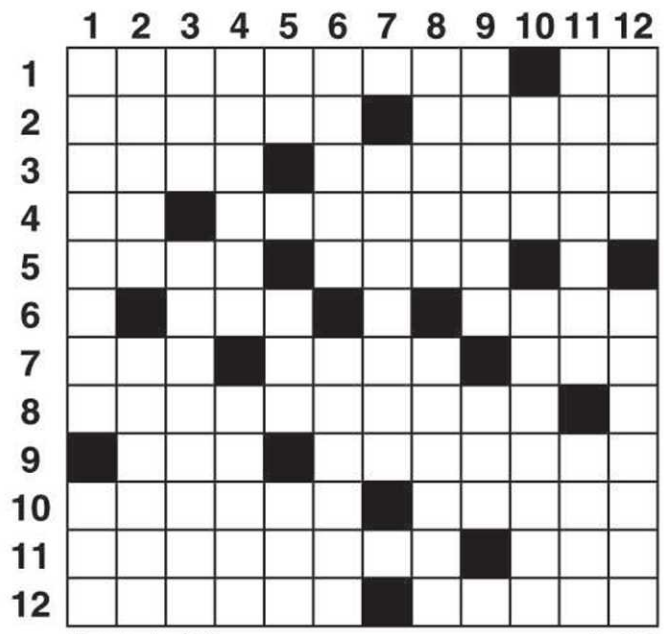
1. Condamnation aux peines éternelles de l'enfer - S'écrit avant de cacheter.
2. Édulcoré - Magistrat municipal.
3. Pivot de fenêtre - Se bloquer, en parlant d'un processus.
4. Se dit d'un cœur généreux - Insolence.
5. Satisfait et tranquille - Flamberge.
6. Marque la similitude - Existez.
7. Éructation - Prénom - Armée qui a fait taire ses armes.
8. Expression vulgaire.
9. Époque - Combinaison.
10. Ordonné - Satellites.
11. Satisfaite - Fourrage.
12. Qui tient à ses opinions - Fine mouche.

VERTICALEMENT

1. Il a mis sa culotte à l'envers - Balle de service qui fait le point.
2. Rend un culte à un dieu - Sa capitale est Salem.
3. Possessif - Appâtent.
4. Simplicité - Opération de commerce.
5. Actinium - Monnaies roumaines - Démonstratif.
6. Homme sanguinaire - Fait revenir.
7. Crocodile.
8. Oubliée - Fermer et rouvrir les yeux.
9. Recouverte d'une crème - Lettre grecque.
10. Ébène verte - Qui t'appartiennent.
11. Prononcer un sermon - Administre.
12. Est utile à - Docilité.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	V	I	A	R	D	E	R	■	B	A
2	O	N	A	G	R	E	■	L	U	I	R	E
3	M	E	N	U	■	S	A	U	T	O	I	R
4	P	■	G	E	S	I	R	■	I	N	N	E
5	L	E	O	■	I	D	E	A	L	■	G	■
6	E	N	G	A	G	E	■	B	E	V	U	E
7	T	C	H	I	N	■	F	U	R	I	E	S
8	E	L	■	M	E	T	I	S	■	S	■	P
9	M	A	R	E	■	E	L	I	M	I	N	E
10	E	V	E	■	B	R	E	V	E	T	E	R
11	N	E	C	T	A	R	■	E	L	E	V	E
12	T	R	U	I	T	E	S	■	O	R	E	E



17 septembre 2008 No 1931

gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Les 20 ans de l'INO

→ **Ses trois présidents**. Trois présidents se sont succédé à la tête de l'INO en 20 ans : **Charles Beaulieu,** de 1986 à 1994, à droite;**Jean-Guy Paquet**, de 1994 à 2004, à gauche et **Jean-Yves Roy**, au centre, depuis 2004. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE CHAMPAGNE

→ **Le temps de dire «merci»**. Pour bien marquer le 20e anniversaire de la fondation de l'Institut national d'optique, son président-directeur général, **Jean-Yves Roy**, avait convié, hier soir, dans l'immeuble de l'INO, une bonne douzaine de leaders de la région de Québec afin de souligner l'apport exceptionnel de ces personnalités au développement de l'INO.

→ **Hommage aux bâtisseurs**. L'activité Hommage aux bâtisseurs, à laquelle participait le maire de Québec, **Régis Labeaume**, ainsi que plusieurs acteurs politiques et socio-économiques de la région, a permis de saluer les contributions exceptionnelles des personnes suivantes : l'ex-maire de Québec, **Jean Pelletier**; l'ex-députée fédérale de Louis-Hébert, **Suzanne Duplessis**; le premier président du conseil de l'INO, **Paul Major;** l'ex-président du conseil de l'INO **Charles E. Beaulieu**; l'ex-ministre de l'Industrie, des Finances et ex-vice-premier ministre du Canada, **John P. Manley;** l'ex-secrétaire d'État Développement économique Canada pour les régions du Québec **Martin Cauchon;** l'ex-ministre des Finances du Québec, **Michel Audet;** le député fédéral de Beauce, **Maxime Bernier**

→ **Jean-Guy Paquet.** Un hommage tout particulier a aussi été rendu à **Jean-Guy Paquet**, actuel président du conseil d'administration, à l'origine même de la création de l'INO et qui en a été le président-directeur général de 1994 à 2005. Natif de Montmagny, M. Paquet, l'un des pères du Parc technologique, est un bâtisseur d'entreprises à succès sur la scène internationale. Ancien recteur de l'Université Laval, président du comité consultatif de l'Agence spatiale canadienne, président-directeur général de l'Institut national d'optique (INO), il côtoie les plus grands joueurs mondiaux du savoir et des affaires.

→ **Rencontre technologique.** L'Institut national d'optique organise aujourd'hui une rencontre technologique à laquelle participent notamment le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, **Sam Hamad**, et le maire de Québec, Régis Labeaume, ainsi que des entrepreneurs, des scientifiques et des conférenciers de prestige. Dont **Stephen A. Hurwitz**, avocat spécialisé en capital de risque et cofondateur du North American Venture Capital Summit, **John R. McDougall**, président-directeur général du Alberta Research Council (recherche appliquée), et **Alain Dubuc**, chroniqueur et éditorialiste aux quotidiens *Le Soleil* et *La Presse* (innovations technologiques et mondialisation).

→ **Déjeuner causerie**. Les participants pourront également entendre **Germain Lamonde**, fondateur, président du conseil, président et chef de la direction d'EXFO, un leader mondial dans le domaine des appareils de test de fibre optique, qui présentera sa vision du développement de l'industrie mondiale des télécommunications. De plus, le créateur du *Moulin à images* **Robert Lepage** profitera du déjeuner-causerie pour partager sa vision du mariage des arts et de la technologie.

→ **Atelier de discussion.** En fin d'après-midi, un atelier de discussion réunira quatre entrepreneurs technologiques performants qui dirigent des entreprises essaimées de l'INO et qui se démarquent sur la scène internationale. Animé par **Stéphan Bureau**, ce groupe comprendra : **Éric Bergeron**, président et chef de la direction d'Optosecurity, une entreprise spécialisée dans la conception de systèmes de détection destinés au domaine de la sécurité; **Alain Chandonnet**, ex-directeur de programmes technologiques à l'INO et fondateur de TeraXion, une entreprise qui excelle dans la fabrication de produits et systèmes optiques à haute valeur ajoutée; **Philippe De Sandro**, président et chef de la direction de CorActive High-Tech, chef de file international en conception et en commercialisation de fibres optiques spéciales sur mesure; **Deni Bonnier**, président de Technologies Obzerv, une entreprise qui conçoit et commercialise des produits basés sur l'imagerie active;

→ **Deux maires.** Deux maires ont permis à l'INO de se développer : **Jean Pelletier,** à gauche, qui a appuyé l'idée en 1983 lorsqu'il présidait un sommet socioéconomique régional, et **Régis Labeaume**, qui, avant de devenir maire de Québec, l'an dernier, était connu comme maire de l'Institut national d'optique.

Jean Pelletier et Régis Labeaume

Voici le club des ex

→ **Le club des ex**. Radio-Canada a son Club des ex. Québec a aussi le sien. Au centre, un ancien journaliste du *Soleil* qui devait par la suite devenir ministre des Finances du Québec, **Michel Audet**. Il est accompagné de **Margaret Delisle**, une ex-députée-ministre fédérale de la Rive-Nord, et de **Carole Théberge**, une ex-député-ministre provinciale de la Rive-Sud.

→ **Relations fédérales-provinciales.** L'ancien ministre fédéral de l'Industrie puis des Finances **John Manley**, à gauche, sur la photo ci-dessous, piquant une petite jasette avec le ministre de l'Emploi et de la Solidarité du Québec, **Sam Hamad**.

→ **Créations d'entreprises**. Au cours des cinq prochaines années, l'INO s'est engagé à favoriser l'émergence de 11 nouvelles entreprises technologiques, a dit le président-directeur général de l'INO, **Jean-Yves Roy**. Du côté de son capital scientifique, le portefeuille de l'INO s'est enrichi cette année de huit titres, ce qui porte à 97 le nombre de brevets détenus pour des innovations technologiques.

John Manley et Sam Hamad

Yves Bolduc et Jacques Desmeules

→ **La Santé avant tout**. Qui est-ce qui est photographié avec le nouveau ministre de la Santé du Québec, à gauche, **Yves Bolduc**? **Jacques Desmeules**, le président du conseil d'administration de l'Institut de cardiologie de Québec.

→ **Vingt ans de différence.** Le député de Beauce **Maxime Bernier** et l'ancienne députée de Louis-Hébert **Suzanne Duplessis** ont tous les deux été honorés, hier soir, par la direction de l'INO, le premier pour avoir apporté une contribution spéciale de 15 millions $ lorsqu'il était ministre sous le gouvernement Harper, en 2008, et la seconde pour avoir joué un rôle de premier plan dans la signature de l'Entente Canada-Québec, 20 ans plus tôt, en 1988.

Maxime Bernier et l'ancienne députée Suzanne Duplessis

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

2011193

vivre ici
société

LE NOUVEAU VISAGE DES thanatologues

REUTERS

Marc Larouche
Collaboration spéciale

L'image du thanatologue âgé ne tient plus la route. Les jeunes s'intéressent désormais aux métiers de la mort. Aucune pénurie de main-d'œuvre à l'horizon! Le Collège de Rosemont, qui dispense la formation technique en thanatologie, accueille une quinzaine d'étudiants annuellement. Beaucoup de jeunes étaient d'ailleurs présents lors du 52e congrès de la Corporation des thanatologues du Québec, qui se tenait récemment à Rivière-du-Loup.

Une relève assurée, donc, et aussi beaucoup de finissantes, un phénomène relativement récent. «Sur 15 finissants, 12 sont des filles. Nous observons cette tendance depuis sept ou huit ans», dit la directrice générale de la Corporation des thanatologues du Québec, Nathalie Samson, qui attribue le tout aux conditions d'admission.

«Le candidat doit posséder un bon dossier. Or, les filles performent mieux au secondaire que les garçons. C'est pourquoi, en plus de la présélection par les notes, le Collège de Rosemont a ajouté au processus une entrevue avec le candidat, question de rétablir un certain équilibre et donner une chance égale à tous.»

LE SPECTRE DU «CROQUEMORT»!

Même en 2008, les thanatologues sont encore la cible de préjugés. Le spectre du «croquemort» est toujours présent. Plusieurs thanatologues hésitent d'ailleurs à faire appel aux médias pour faire connaître leurs services.

«Nous avons toujours eu peur de la mauvaise presse, justement à cause de la façon un peu péjorative avec laquelle les gens nous identifiaient. Certains utilisent encore le fameux terme "croquemort" et, honnêtement, ça nous choque. Nous sommes des professionnels en rituels funéraires et travaillons très fort pour répondre aux besoins des gens», explique le président de la Corporation des thanatologues, Marc Poirier.

Voir **AUTRE TEXTE** → 59

2009544

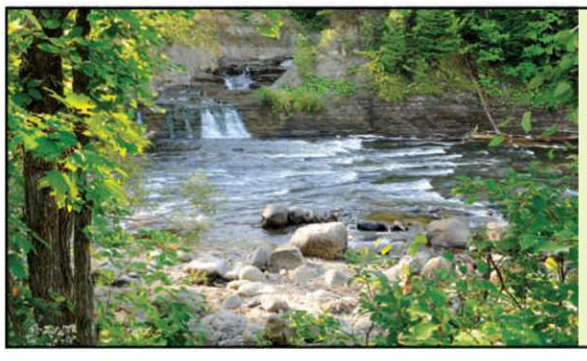


Photo Parc Chauveau : Ville de Québec

Parcourez la nature
dans le nouveau parc linéaire de la rivière Saint-Charles
Une randonnée au coeur de la ville du lac St-Charles au bassin Louise,
30 km de sentier pédestre à découvrir.
Procurez-vous une carte du sentier à votre bureau d'arrondissement.
Visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/loisirs_sports/parcs_bases_pleinair.aspx**
VILLE DE QUÉBEC

Les Urnes en bronze Bégins proposent de véritables œuvres d'art en bronze solide pour y déposer les urnes. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

L'industrie de la mort bien vivante

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'industrie de la mort se porte bien. Elle doit sa vitalité à sa capacité de s'adapter aux nouveaux besoins, aux nouvelles tendances et aux demandes des consommateurs qui varient selon leurs croyances religieuses et leur culture.

«Oui, les demandes changent. C'est la raison pour laquelle un thanatologue doit maintenant s'assurer d'offrir dans son établissement toute une gamme de services», explique le président de la Corporation des thanatologues du Québec, Marc Poirier. «Les gens doivent se sentir en confiance lorsqu'il s'adressent à une entreprise funéraire certifiée.»

Sensible à l'importance d'une uniformité dans ce domaine, la Corporation travaille de concert avec le Bureau des normes du Québec, afin d'établir des règles précises de pratique. «Actuellement, les entrepreneurs doivent disposer d'un permis, mais cela ne signifie pas pour autant qu'ils ont prêté foi à un code d'éthique, comme l'ont fait nos membres. Cela garantira aux consommateurs une offre et une qualité de services commune, conformément à des règles d'éthique, de respect des valeurs et autres.»

VIE VIRTUELLE

Même si, depuis toujours, l'homme cherche à repousser la mort, elle le rattrape invariablement. Et l'industrie se sert maintenant de la mort comme tremplin pour immortaliser la vie.

Funeraweb.com propose par exemple un «hommage à la vie», en hébergeant dans Internet un site personnalisé dédié à la personne décédée. «Le multimédia est de plus en plus présent et peut prendre diverses formes. Je garde l'exemple d'un père de famille, décédé à Québec, alors que sa fille se trouvait en Australie. Pour cette dernière, nous avons filmé et diffusé ses funérailles dans Internet. Elle nous a dit que ça l'avait aidée à faire son deuil», raconte Chantal Lepage, de Funeraweb.

Funeraweb peut aussi produire un document vidéo sur support DVD, portant sur la vie du défunt, et le faire tourner en boucle sur écran géant dans les salons funéraires.

L'art funéraire est aussi populaire. Carole Lebel, de Granby (**www.lebelartfuneraire.com**), propose des œuvres d'art, en instance de brevet, dans lesquelles on peut disposer les cendres du défunt ou encore un reliquaire.

Ceux qui le désirent peuvent faire appel à la Fonderie d'Art Héritage de Lévis, pour immortaliser le souvenir d'un proche dans le bronze.

Les écologistes purs et durs peuvent aussi reposer l'esprit en paix grâce à un cercueil «vert», de la collection Nouvel Air, fabriqué par le Groupe Victoriaville. La quantité de matériaux nécessaire à la construction du cercueil est réduite et des substances naturelles, comme un rembourrage de coton naturel, sont utilisées.

Les Urnes en bronze Bégins (**www.beginbronzeurns.ca**) proposent pour leur part le Memorial Art Collection. «C'est une véritable œuvre d'art, en bronze solide, numérotée et certifiée, à l'intérieur de laquelle on peut insérer quatre urnes familiales», dit le propriétaire, Jean-Guy Boissinot. La base peut renfermer 47 urnes et donc faire office de caveau ou de lot familial.

Les *baby-boomers* de plus en plus drogués

Agence France-Presse

WASHINGTON — Alors que l'usage de la cocaïne, des amphétamines et même de la marijuana, drogue de loin la plus populaire, était en recul chez les jeunes Américains en 2007, la consommation de stupéfiants a doublé parmi les *baby-boomers*, la génération de leurs parents et grands-parents, affirme une enquête de l'administration américaine.

Le taux d'usage de drogues illicites parmi les 55-59 ans a doublé l'année passée pour représenter 4,1 %, selon l'étude de l'agence de surveillance des drogues du ministère américain de la Santé (SAMHSA), publiée cette semaine.

Cette hausse s'explique par le fait que de nombreux *baby-boomers*, nés entre 1946 et 1964, ont continué à faire usage de drogues après avoir grandi à l'époque de l'éclosion du rock'n'roll et de la libération sexuelle.

«Cela confirme notre inquiétude sur le fait que les *baby-boomers* ont continué en vieillissant à utiliser un fort niveau de drogues», souligne le communiqué de la SMAHSA.

BAISSE CHEZ LES JEUNES

Du côté des plus jeunes, l'enquête montre que l'usage de cocaïne chez les 18-24 ans a baissé de 23 %, à 1,7 %, tandis que celui des méthamphétamines est tombé d'un tiers, à 0,4 %, entre 2006 et 2007. Le prix de la cocaïne a augmenté de 21 % en 2007 aux États-Unis.

Chez les très jeunes de 12 à 17 ans, on a enregistré un déclin sur cinq ans de l'utilisation de presque tout type de drogues, passant de 11,6 % en 2002 à 9,5 % en 2007.

L'usage de la marijuana par cette tranche d'âge a également régressé, passant de 8,2 % en 2002 à 6,7 % en 2007. En revanche, la consommation de médicaments à des fins non médicales a augmenté de 12% chez les jeunes pour représenter 4,6%.

1807600

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 .....418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

Line Grenier 418-682-7000

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE
2780, de la Rive-Boisée Nord
Neufchâtel/Les Méandres
Maison de 4 ans avec aires ouvertes et plafond cathédral. Poêle à combustion lente au salon, 4 chambres et 2 salles de bains. Garage de 14x31 chauffé. Beau terrain sans voisin arrière. Venez la visiter!
Agent immobilier affilié
Re/Max 1er Choix inc.

100 Ancienne-Lorette

2 ÉTAGES, jumelés avec services (neige, pelouse, etc.) rue privée. **Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333**

ARRIÈRE de Cartier GM, sortie Ste-Geneviève, jumelé 134 580$* + tx, unifamiliale, 157 700$* + tx,* terrains incl. Noël, 418-563-8226 - 627-5145

IMPECCABLE. 4 CHAMBRES. 2 SALLES DE BAINS. VERRIÈRE. GARAGE CHAUFFÉ. FOYER. SOUS-SOL AMÉNAGÉ. RUE DU BOSQUET. EXCEPTIONNELLE ! REMAX 1ER CHOIX INC. COURTIER IMMOBILIER ANDRÉ GAGNON 418-952-9876

101 Beauport

LOUISE BRISSON
NOUVEAU! Belle moderne à palliers, 4 chambres, très belle salle de bains. Cour aménagée par professionnels, calme et reposant. À voir!
627-3120
Re/Max Capitale courtier immobilier

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

Cap-Rouge, jumelé neuf, 239000$ M.Bonenfant,653-0488,Royal Lepage

St-Augustin, joli cottage en rangée, garage, du proprio. (418) 653-1444

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 8 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010 + taxes. René Naud 418-262-3883 627-5145

MONTAGNE Des Roches, belle, en rangée, toute récente, bois franc, walk-in, possession flexible.
J.-Sébastien Lessard 666-5050
RE/MAX Référence courtier

NEUFS, jumelés 2 étages, 189 900$. Rue Sophia-Melvin / Cliche.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

104 Charlesbourg

NEUFS. Jumelés split, 169 900$. Rue Duberger / Rue Bernier.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

ILE D'ORLÉANS, 3 km du pont, cottage en brique, aires ouvertes, foyer en pierre, 4 chambres, sous-sol fini, garage en brique 24X30, terrain 15000 pi.ca., cour ensoleillée, 307000$, 418-576-0066

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison ville, cottage, oct./08 418-**622-4317 pertech.ca**

110 Loretteville Neufchatel

À VOIR: 61, Marie-Guyart. Superbe maison, secteur magnifique. Libre. Lise Légaré courtier, 418-683-9917

112 Rive-Sud

BOISÉ ST-RÉDEMPTEUR, cottage, 4 côtés brique, 5 chambres + boudoir, 3 salles de bains, sous-sol fini, planchers bois, piscine creusée + spa, clé en main. 319 000$ Josette 418-670-4864

Jocelyne Couture
418-839-0001

Seulement 209 000$

ST-JEAN-CHRYSOSTOME
Luxueux jumelé, secteur prisé, terrain 50 000 pi2 dans un site enchanteur. Amoureux des boiseries, voici votre paradis!
Agent Immobilier affilié

FAUT *voir*
Saint-Nicolas
Coin des Mélèzes / boul. Méthot, joli bungalow, condition excellente, tout brique, 2 grandes chambres, cour sud-ouest paysagée, sous-sol non aménagé, occupation rapide possible.
★ ★ ★
Edgar Bernard 653-0488
Royal Lepage Inter-Québec
Courtier immobilier agréé

ST-NICOLAS, impeccable cottage avec garage excavé, plafond cathédrale, 4 chambres, piscine, pavé uni, vendeur motivé, rue paisible et près des services 279000$
NATHALIE CÔTÉ
418-832-1001
Remax Avantages inc.
courtier immobilier agréé

114 Saint-Jean-Baptiste

BELLE ANCESTRALE, toute rénovée. Un vrai bijou ! 9 chambres meublées avec permis de la ville et appartement de 1866 p.c. au proprio. Présentement B&B prospère. Conviendrait à de l'institutionnel ou à une très grande famille. Haute-Ville, bien située. 795 000$,
Les Beaux immeubles
Courtier immobilier agréé
Bernard Francke, 418-522-4677
lesbeauximmeubles@videotron.ca

116 Sainte-Foy

A 1936 JOSEPH-LAURIN

Cottage neuf 3 chambres, escalier, planchers bois franc, boiseries, Face parc, école. Possession rapide.
Lise Lessard 576-0853

NOUVELLE CONSTRUCTION

Près Ministère Revenu, maison en rangée/cottage avec garage, finition int. choix acheteur. Automne 2008. **Lise Lessard 576-0853.**

RUE Barolet, grand bungalow 1600 pi.ca., proximité écoles, cegeps, université, 4 chambres au rez-de-chaussée, terrain paysager, 309 500$. Directement du proprio: www.duproprio.com/4186569265

117 Sillery

DENISE ROY DEGUARA
•SILLERY, mignon cottage ancestral rénové, cachet conservé - poutres, tout en épousant le contemporain, 299 000$.

•STE-FOY, joli bungalow 3 chambres ayant subi une cure de rajeunissement. Vendeurs motivés
RE/MAX 1ER CHOIX D.R.D.
courtier immobilier / 682-7000

SILLERY, NOUVEAU, abordable, cottage anglais, 5 chambres, près de tout, moins cher qu'un loyer. Pierre Lacroix, Remax 1er Choix coutier immobilier 687-3211

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT UNITÉ DES FOUGEROLES, semi-meublé, 3 chambres, 1600pi.ca., foyer, a/c, 2 parkings, accès direct au Relais. 245 000$. **418-841-3111**

MAISON mobile 14x64, 3 chambres, 6400 pi.ca. de terrain, 109 000$
Anne-C. Salvant 418-261-0194
La Capitale Cité Beauport
courtier immobilier

119 Val-Bélair

BUNGALOW 32x24, 2 chambres, avec terrain, à partir de 159 840$ +tx. Bernard 418-845-8965

123 Banlieue autres secteurs

BORD de l'eau à Scott, grand terrain aménagé, 1 seul voisin. (418) 390-1213, (418) 389-9411.

DONNACONA, cottage impeccable avec garage excavé, piscine creusée, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, foyers 2 faces, tout pour plaire!
Janyne Paquet agent affilié
La Capitale Sélect courtier agréé
(418)627-3333 / (418) 842-4708

DONNACONA, vue et accès fleuve, 115 pi. façade, maison grande luminosité, bois franc, 2 chambres, piscine. Tél. 418-285-1987.
duproprio.com/97289

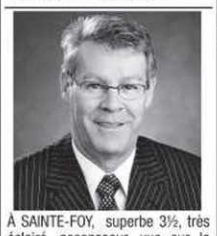
123 Banlieue autres secteurs

OCCASION UNIQUE. Pour une vente rapide, 50 000$ sous l'évaluation. Cottage de 5 ans, 65x36, 12 pièces, terrain 36 000pi². Accès au Lac Sergent, quai pour bateau. 390 000$, **418-875-1941**

REPRISE DE FINANCE
Ste-Catherine, 144 900$, maison avec garage détaché, cabanon, 3 chambres, sans voisin arrière.
Janyne Paquet agent affilié
La Capitale Sélect courtier agréé
(418)627-3333 / (418) 842-4708

145 Condominiums à vendre

A 2 min. à pied de Place Laurier et Chul, 4½, construction supérieure, garage int., planchers bois et céramique, douche séparée et A/C, 185 000$. 418-953-5386



À SAINTE-FOY, superbe 3½, très éclairé, ascenseur, vue sur la montagne, à 2 pas du campagnile, stationnement int., piscine. À voir!
Daniel Lafrance 653-5353
RE/MAX Fortin Delage D.L.
courtier immobilier

BOISÉ 6½ SILLERY
Bois Coulonge. Béton,1600p.c, verrière, fleuve, 229 500 $. 688-1565

CITÉ BELLEVUE, près université, superbe 1280 pi.ca., 2 salles de bains, garage, ascenceur.198 900$ Lise Légaré courtier, 418-683-9917

CONDOS NEUFS à Loretteville, à partir de 145 900$ taxes et ristourne incluses. 418-781-0808

DE BEAUCOURS
CONDO de prestige dans le complexe le plus huppé du vieux Québec, avec magnifique vue sur le jardin int., terrasse privée, 2 chambres, bain podium, douche ind., 5 électros, a/c, stationnement int., 360 000$.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre oct. 2008 418-**622-4317, www.pertech.ca**

gaetaneturgeon.com
•**MONTCALM**, 6½, rez-de-chaussée, cachet, planchers bois, stationnement, balcon.
•**MONTCALM**, "Le Louisbourg", 20e étage, 6½, face aux Plaines, vue fleuve, balcon, parking. Faites vite
•**LIMOILOU**, nouveau, 3 chambres, dernier étage, belle luminosité, 2 balcons. LIBRE.
•**LIMOILOU**, nouveau, très chaleureux, 5½, salon double, plancher bois, stationnement. LIBRE.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX
courtier immobilier

LEBOURGNEUF, luxueux 5½, récent, 1380 pi.ca., climatisé, ascenseur, parking int. + ext., rez-de-chaussée. 418-627-3270.

LÉVIS
Plus que 6 condos 4 ½ pour livraison 2008. Secteur très recherché, domaine calme et boisé, condo modèle. Tél. : 418-838-8885

LIMOILOU, condos divise, 3 ½ 99 000$, 7 ½, 179 000$. 100% rénovés.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

MONTCALM, grand condo de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement int, a/c, armoires en bois, foyer. 429000$. Visitez sur: duproprio.com #93965
418-955-9387

MONTCALM
Nouveau, indivise, 5½, 2 chambres, 1050 pi.ca., tout rénové, bois franc, cuisine, salle de bain inégalée, 209 000$. Soyez les premiers! 657-0317

145 Condominiums à vendre

MONTCALM – DÉMÉNAGEZ AVEC UNE SEULE VALISE!
Pied-à-terre exceptionnel sur les plaines. Près Cartier. Vue Fleuve. Cachet européen, ambiance apaisante. 1100 pi² de luxe . Rien à rénover. Stationnement int., planchers bois, murs de pierre, 1 chambre, balcon aménagé, cuisine équipée. Tout inclus : meubles, électroménagers, T.V., système audio, vaisselle, literie, rideaux et +++ $650,000. Négociable sans meubles
JOUR : 418-929-5221
SOIR : 418-875-1160

•**NOUVEAU, MONTCALM**, 1000 p.c. impeccable, aires ouvertes, brique, stationnement. 179 900$.
•**NOUVEAU, LIMOILOU**, 2e Rue, 3½, 99 000$, 7 pièces 179 900$.
•**ST-SAUVEUR**, grand 5½, près des services, à compter 149 000$
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

ATTENTION!!!

Sarah Guay-Tremblay
803-8830
LE MESNIL, studio loft, armoire intégrée, électroménager inclus, piscine, gym, ascenseur, 118 000$
Re/Max Référence 2000
Courtier Immobilier

ST-ROMUALD fleuve, maisons de ville/jumelées, Guy 418-563-8994

SYLVIE THÉRIAULT
627-3120

GEORGE V, face aux Plaines, vue sur Les Laurentides, condo 4½ (1an), style urbain, très tendance. Libre immédiatement.
•**LEBOURGNEUF NOUVEAU** condo 4½, rez-de-jardin avec porte-patio, décoré au goût du jour. Seulement 3 unités. **Secteur recherché. A qui la chance!**
www.sylvietheriault.com
ReMax Capitale courtier immobilier

146 Condominiums à louer

4½, tout compris, stationnement int., le Noblesse, 1200$, 418-564-0937

6 pces au bord du fleuve, Plage St-Laurent,1er nov.659-2914/952-1709

A Lebourgneuf, 4½, 2 garages, 875$, 653-0420, 623-8706.

À LOUER, luxueux condo meublé, ville de Québec. (418) 657-7297.

LÉVIS, bord du fleuve, maison de ville luxueuse, foyer, garage double chauffé.1500$/ms. 418-839-4191

LÉVIS, Diamand Bleu, 1er nov., vue fleuve, 1550 p.c, bois franc 1650$, 418-838-1739 / 930-4627.

LEVIS, Place Baribeau, entre pistes cyclables et fleuve, 3 salles de bains, 3 chambres, garage, piscine, 1500$/mois. 418-951-6322.

MONTCALM, luxueux, 1 250 pi.ca., meublé, équipé, garage int., non fumeur, pas d'animaux, nov. au 15 avril 09. 418-687-1599/575-7421

QUARTIER ST-SACREMENT condo de 1050 p.c, 2 chambres, meublé, refait à neuf. Grand balcon et stationnement int. 1250$/mois. Luce Fecteau 418-838-1001.

146 Condominiums à louer

SOYEZ le premier à habiter ce condo ensoleillé, tout neuf, près des Galeries de La Capitale. 1er étage, 2 chambres, planchers de bois, céramique dans cuisine et salle de bains, 2 stationnements. 895$/mois, (905) 276-3331.

STE-FOY, cours Victoriennes, 1er nov., 4½, parking int., vue boisé, piscine, 1300$, 977-3246, 655-6248

STE-FOY, luxueux 4½, meublé à neuf, 950$, vaisselle, literie. 934-3755

ST-PATRICK, 4½ luxueux, meublé, tout inclus, 1 200$. 418-254-2974

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.agetaq.qc.ca

ST-ROMUALD, 4½ pour 6 mois, meublé, près de tout, 418-834-8071

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

154 Charlesbourg

TRIPLEX à vendre, avec garage, Marjolaine Dancause
La Capitale Québec Champlain courtier 928-1961, 628-2223.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

AUBAINE! Maison en Gapésie, sur un cap bordant la mer. Vue magnifique. 55 000$. 450-982-1495

CHARLEVOIX, à 2 km. du Mont Grand Fonds, chalet habitable à l'année. Faites du ski à peu de frais. Tél. 418-240-0267.

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain de 54 360pi.ca., **plusieurs autres terrains disponibles. 418-285-7314 ou 418-277-2093**

LAC TROIS-SAUMONS
chalet avec superbe terrain de 220 pieds sur le lac. 418-654-5000.

ST-PHAMPILE(L'ISLET), clé en main, 66 000$, voir annonce Lespac.com /6951536. # 559-9599

UNE ÎLE de + 200 000 pi² et chalet 2 chambres, Lac Matapédia, 89 000$
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

201 Chalets-condos villégiature à louer

À LOUER/VENDRE, condo Mont Ste-Anne, 5½. 418-235-4802
harveylessard.com/msa

BELLE maison centenaire à louer pour saison hivernale, Les Éboulements, Charlevoix, à mi-chemin entre le Massif et le Mont Grand Fonds. 418-635-2804.

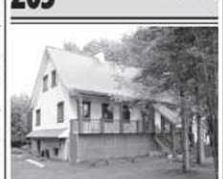
BORD LAC SERGENT, chalet, 3 jrs min., cachet, foyer. 766-3332

LAC SOURIS, Mauricie, chalet spacieux, nature splendide, semaine et fin de semaine. 819-532-2514

MONT Ste-Anne, 3 chambres, foyer, sauna, libre semaine Noël, Jour de l'An, 651-2533.

MONT STE-ANNE à 3 km, maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 700$. 418-827-4043

203 Fermes



TERRE 186 arpents (moitié boisé) avec résidence de qualité 3 niveaux finis. Pont-Rouge/St-Basile
PIERRE RANGER 682-7000
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

204 Maisons de campagne

St-Michel Bellechasse bord fleuve, maison rénovée, 2 chambres, bois franc, piscine, tennis. 225 000$
884-3440 / 934-3264

208 Terrains

650 000 pi.ca, au Lac Bleu (Lac Beauport). 235 000$
Pierre Ranger 682-7000
Re/Max 1er Choix courtier immobilier

•**CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08**
•**CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
•**NEUFCHATEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.**
•**STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire.**
418-576-0853, 418-802-1273

KAMOURASKA, quai **Rivière-Ouelle**, "Le Promontoire", vue splendide fleuve, système d'égoûts, prêt à construire, 418-953-3544

MAURICIE, terrains bord du Lac Chrétien, privés, paisibles, boisés. Près Golf, ski alpin, services location de chalets. 1-888-666-4117. www.domainesteflore.com

NOUVEAU
Bord rivière Tawachiche près ZEC et golf, 45000 p.c. 418-289-3508

210 Terres

À 10 min. du lac Frontière et de St-Juste, terrain 60 000pi², avec roulotte entièrement rénovée. Idéal pour chasseurs et pêcheurs.
11 500$ nég. 418-575-7014

À BOIS, 188 arpents, à vendre, bordant rivière du Loup, accessible année 79 000$neg. 418-495-5297

À ST-AUGUSTIN DE DESMAURES, 1x30 arpents+ érablière, 550 entailles+camp, 109 000$. 418-683-0579

LOT à bois, 109 âcres, excellent territoire de chasse avec saline, zoné blanc, ST-Luc de Bellechasse, 90 000$ 450-665-2246/665-0771

LYSTER, boisé 103 acres, partie en érablière, chemin d'accès, potentiel forestier intéressant.
Sylvain Vigneault Capital Rive Sud
418-839-0001

RÉGION Montmagny, 30 min. Pont Québec, plusieurs terres, 25 arpents et plus, zoné blanc, rivières à truites, chasse à l'orignal plus chevreuils, 1 500$ par arpent téléphone Robert: 819-367-2850

ST-ETIENNE terre à bois 90 arpents avec plan forestier, rivière 129000$ 418-571-0866 jour /654-9170 soir

TERRE à bois, 104 acres, lac, 1250 cordes de bois, grand garage récent (valeur de 45 000$), située à 20 min. sud St-Georges Beauce. 145 000$ nég., 418-226-6495.

TERRES À BOIS à louer pour chasse chevreuilis/ orignals. 418-885-4396

THETFORD MINES, 140 acres + maison 22'x24' et hangar, 190 000$. 418-338-6445, 418-628-7896.

212 Villégiature hors Québec

BOYNTON BEACH, FL, maison sur lac, disponible 15 déc. au 15 mars. (418) 683-2929, (418) 657-7227.

CONDO meublé, 2 chambres, 2 salles bains complètes, Sunny Isle Beach directement sur canal, à 5 min. plage, 460 000$, (305) 450-4200 .

HALLANDALE maison à louer, tout inclus, piscine, nov., déc., janv. et avril, 600$/semaine, 418-842-6292

LAUDERDALE Lake condo 3½, 1 mois période des Fêtes. 418-834-8071

LAUDERDALE LAKES, Hawaiien Gardens, condo à louer, libre 1er nov. au 15 janv. 09, 418-651-2539

SUNNY ISLES, FLORIDE
Venez vous divertir à la plage. Bel appartement, 2 chambres et 2 salles de bains. **786-281-3997**
falhes@bellsouth.com

WEST PALM BEACH, condo neuf, luxueux 4½ tout équipé, 2 salles bains, au mois 418-651-6409.

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 687-3020
Québec, 1400 pi.ca.
Ste-Foy, Parc Technologique
3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

ACCES FACILE, CHARLESBOURG, 5350 HENRI-BOURASSA, 450 À 1736 P.C., CLIMATISÉ, TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052

À CHARNY rue Mistral bureau professionnel 2 450p.c. 418-686-3040

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga. 834-2222

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre.
255, route du Pont, St-Nicolas
(418) 833-2116

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

EMPLACEMENT idéal pour bureau de professionnel, +/- 1 500 pi.ca. (anciennement bureau notaires Demers, Laroche, Beaudry) à côté de l'hôtel de ville St-Romuald, sur chemin du Fleuve, très ensoleillé, frais inclus: chauffage. 1500$, libre 1er novembre. 418-655-3136

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS. AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

PRÈS Boul. Pierre-Bertrand et de la Capitale 2500p.c.(ou en partie) garage souterrain. Possibilité de partage de services. 418-623-3663

RUE ST-JEAN/Carré d'Youville, 500 à 1500 p.c., ascenceur, alarme. **418-655-3521**

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Maisons et terrains
À 1 min de l'avenue Royale
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus
Près du Club de golf Royal Québec
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2011120

232 Bureaux à frais partagés

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

AU COEUR DU VIEUX-QUEBEC
Face à l'Hotel de ville
Boutique de plein-air de marques renomées, clientèle établie, 2000 p.c Opportunité d'affaires 418-264-7644

À VENDRE OU À LOUER
Avec option d'achat, RESTAURANT Rive-Sud de Québec, 30 min. des ponts, Jean-Claude 418-253-6133
www.feuillederable.com

B&B PROSPÈRE dans belle ancestrale, toute rénovée. Un vrai bijou ! 9 chambres meublées avec permis de la ville et appartement de 1866 pi.ca. au proprio. Conviendrait à de l'institutionnel ou à une très grande famille. Haute-Ville Québec, bien située. 795 000$
Les Beaux immeubles
Courtier immobilier agréé
Bernard Francke, 418-522-4677
lesbeauximmeubles@videotron.ca

•ÉPICERIE de quartier, bien établie.
•8 Chambres & pension 50 000$
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

Franchises Qualinet
Territoires disponibles: Baie-Comeau, Beauce, Thetford Mines, Montmagny, Rivière-du-Loup et Rimouski. L'entreprise à succès en nettoyage après sinistre, contactez: Élène Pearson au 1 888-660-4484

236 Entrepôts

À LOUER avec ou sans bureaux, de 500 à 5500 p.c. Parc industrielle, à St-Augustin. 418.870-1400.

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut,(418) 932-3322.

A louer rue Newton, entrepôt, non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À QUÉBEC, local 7000p.c., porte débarcadère, **bureau aménagé, libre**, Robert Beaulieu 418-651-8118

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

ST-NICOLAS, face autoroute 20, à louer 5600 p.c. au sol + 2 080 p.c. mezzanine, possibilité achat, libre imm. 8$/p.c.
J.-M. Mongrain
651-6521, 802-1900
Expert courtier Québec Inc.
jmmongrain@expertcourtier.com

238 Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi.ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

3186 chemin Ste-Foy, 3600 pi.ca. pignon sur rue, 658-1228.

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 6000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 800 p.c. à 1600 p.c. (neuf)

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

Ch. Ste-Foy, 3000 p.c. commercial.

À L'Ancienne-Lorette,2400p.c. à louer, très bien situé, 418-563-1956

À LOUER

COMINAR

BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

ANCIENNE-LORETTE, commercial neuf dans bâtisse Jean-Coutu et Clinique Médiacle, 1500p.c. idéal exploitation médicale 418-561-5597

AU 4600 Henri-Bourassa, 1500 ou 2000 pi.ca. Pour commerce ou bureau. (418) 626-2048.

CENTRE Beauport, local 18x36. LIBRE, 418-667-6213

CENTRE-VILLE, magnifique local, très ensoleillé, 1400p.c., aménagé en bureaux, rénové. Frais inclus: électricité, chauffage,a/c 418-522-7111 location.duproprio.com/040917

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, Montmagny.
St-Augustin: rue Jean Juneau

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LOCAL commercial 550 pi.ca., au 2362, boul Louis XIV, Beauport, 418-573-8663, 418-660-7002.

LOCAL commercial à louer, 2351 p.c., 600 Route 116, St-Nicolas, situé entre Dollarama et Jean Coutu. Contactez Sylvain Bourdages (418) 658-6787 www.cogir.net

LOCAUX À LOUER

Duberger:
(boul. Père-Lelièvre, entre Hamel et Robert Bourassa)
- 1600 p.c.
- Plafond 17 pieds
- Grand stationnement

Ste-Foy:
(Mrg Grandin / Quatre-Bourgeois)
- 375 à 2000 p.c. (Bureaux)

Vanier:
(boul. Pierre-Bertrand)
- 300 à 1 200 p.c. (Bureaux)

683-8102
www.arbois.qc.ca

Nouveau St-Roch, Local à louer. **www.420charest.com** 569-6840

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

ST-ROCH, rue St-Joseph, 1800 p.c., rez-de-chaussée, bon prix. 418-651-9139 ou 570-4573.

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

240 Propriétés commerciales

LÉVIS
•
Ancien Mc Donald's
65, route Kennedy
•
PORTE OUVERTE SAMEDI
•
20 septembre de 12h à 16h
ou sur rendez-vous
•
Bâtisse 60x100
terrain 66 000 pi.ca.,
Prix demandé 850 000$
Alfred Bédard
418-808-3394
Agent immobilier affilié
Royal Lepage Inter Québec CF

251 Beauport

3½ CHAUFFÉ, eau chaude, piscine, libre, 667-7291.

3½ ENTRÉE lav., séch., 400$/mois, libre imm. Carol 418-455-1075

5½, chauffé, 1er, bois, mélamine, remise, rénové,. 670$, 661-5571

À VOIR! Francheville 4½, tout inclus, parking, 560$/610$, 254-3049

GIFFARD, 2½ semi meublé, rénové, calme, non fumeur, 418-956-7039

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 3½-4½ intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 418-872-7910

253 Centre-ville

1½ 145 ST-Joseph E., 5 min. Gabrielle-Roy, 425$ non chauffé, semi-meublé, libre. 559-8372

224, rue St-Joseph Est, 4½, 3e étage, chauffé, non-éclairé, entrée lav./séch., libre imm., 605$/mois, Appelez entre 8h et 16h30 du lundi au vendredi : 418-572-4344

5½ à partager, cour intérieure, 350$, non chauffé, non éclairé, 806-7655

NOUVEAU ST-ROCH HÔTEL RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis "appart-hôtel" meublés et décorés avec goût! Court et long séjour internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 895$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

254 Charlesbourg

3½ PROPRE, entrée lav., séch., près des services. 666-5478

4½, propre, plancher bois, parking, libre, pas animaux, 495$, 932-6118

À 626-1201, St-Rodrigue, 4½ chauffé, stationnement, 1er plancher, bois, céramique, peint blanc, pas d'animaux, non fumeur. 550$.

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras
627-2052

A Henri-Bourassa,beau 3½, balcon ouest, récent, bois franc, chauffé, éclairé, piscine, salle de sport, parking, ascenseur, libre. 418-657-0769

Grands Frères Grandes Soeurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

A VOIR! Tranquille, 4½, planchers bois, conciergerie, 650$ non chauffé. **Libre.** 418-624-2984, 955-8967

254 Charlesbourg

DU NEUF EN CONSTRUCTION

Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, Libres déc. et janv., 520-1023.

257 Duberger Les Saules

TRÈS beau 4½, 620$, eau chaude, libre 1er novembre, 418-843-4516

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

4 1/2 PRÈS Galeries de la Capitale, autoroutes, etc. tranquille, très bien insonorisé, rangement, intercom. Libre 1er nov. 418-628-9452

259 Limoilou

4½ Bardy, chauffé, non éclairé, tranquille, intercom, bois franc, pas de parking, 575$. Libre oct. 842-6812

4 ½, chauffé eau chaude, 956-4900

À St-Pascal

3½, 5½, déc., intercom, bois, lav./séch., près Parc Maizerets, autobus, hôpitaux, 418-871-6012

DE LA RONDE, 3½, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

Grand 5½ sur la 7 ième rue. 725$ non chauffé, non éclairé. Libre imm. Références exigées. 418-999-6032

260 Loretteville Neufchatel

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

MONTCHATEL 4½ sous-sol, neuf, semi-meublé chauffé 675$. 843-3044

261 Montcalm

3½, SEMI sous-sol, bois, 600 pi² + rangement. Près Cartier. non-chauffé ni éclairé,libre 585$. 527-4099

4½ libre, sur René Lévesque, entrée lav/séch., balcon, stationnement, meublé ou semi-meublé logement qualité 418-652-9946

A 2 pas de Cartier, 1½, nov. chauffé, eau chaude, 802-1364.

À ACCÈS Jardins Coulonge, 4½, vue fleuve, libre, 1 275$. 682-5246

ANGLE Belvédère/Grande-Allée, 4½, 6½, plancher bois, entrée lav./séch. balcon, parking, libres, 418-527-8964

BEAU 3 ½, vue fleuve et ponts, édifice St-Laurent. Mme Létourneau pour app. #1704, 418-529-0089.

DES Franciscains, très joli 8½ sur 2 étages, boiseries, rénové, cour, arbres, tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 1375$ chauffé. 683-9647

DE-Vimy, ascenseur, chauffé, éclairé, 3½ sept. 685$, 3½ 15 nov. 645$. 418- 951-4009.

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier
BEAUX GRANDS 6½ OU 7½ POUR ÉXÉCUTIF. MEUBLÉ OU NON VUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE ET PLAINES D'ABRAHAM PLANCHER DE BOIS FRANC CERTAINS AVEC FOYER AUSSI 2½ À 5½ MEUBLÉS
BAIL AU MOIS
523-2990

STUDIO, rue Fraser, libre, 430$ chauffé, éclairé, 529-5177, 529-7360 soir.

262 Rive-Sud

À CHARNY, Mélomanes, beau 4½, sans tapis, non chauffé, 607$. 522-4707

À ST-NICOLAS grand 7½, 2 étages, accès terrain, secteur paisible, rénové à neuf, 795$, 418-831-6089

A ST-ROMUALD, 4½ libre, secteur tranquille, tout inclus. 265-2842.

BEAUMONT, maison mobile meublée, 1 chambre, chauffé, Bell Express Vue, 1er oct. au 1er mai. 418-839-0880, 418-838-9906

ST-MICHEL BELLECHASSE, 6½, vue sur fleuve, semi-meublé, 700$. Soir et fin sem. 418-884-4024

262 Rive-Sud

ST-NICOLAS, 4½, bi-familiale, jumelé, pas voisin arrière, 836-5978

VIEUX Lévis, libre 1er octobre, 3½, rez-de-chaussée, cour partagée, logement coop (implication tâches communes), non chauffé, non éclairé, 377$/mois. Demandons entrevue et enquête de crédit. Entre 19h et 21h 418-956-6940

264 Saint-Jean-Baptiste

7½ CHAUFFÉ, éclairé. Libres immédiatement, 418-802-3046, soir 418-527-0236

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1½ chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie, 475$. 524-2873

265 Saint-Sauveur

4½, 233, Boisseau, rénové, non chauffé, non éclairé, 580$, entrée lav.-séch., frigidaire, 261-6262

DUROCHER 4½, 1er nov., très propre, non-chauffé, non-éclairé, 261-2087

GRAND 4½, déc., bois franc, rez-de-chaussée, 725$ non chauffé, non éclairé. Soir: 529-5177, 529-7360

266 Sainte-Foy

3½ foyer, bois, secteur Marly, chauffé, éclairé, 750$. 657-1016

4 1/2 Derrière Place Quatre-Bourgeois, 845$. 802-9908

5½, 1er nov., 1er étage, 2 balcons, 825$ tout compris, près de tous les services, 800-801. **418-659-3015**

563-1665
4½, piscine, bien situés

5½ LIBRE, rez de chaussée, chauffé, eau chaude, 680$. Près autobus. 657-2383 / 808-4019

À 418.872-4674, luxueux condo 3 chambres, 8 pièces, 1er nov.

A VOIR, 1½-3½-4½ rénovés, ascenseur, piscine, garage, rapport /qualité/prix. 265-4842, 265-2842

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 956-7373

RUE MCKAY, 3½ près université. **418-652-8229 jour**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Immeuble de prestige
657-8818
www.arbois.qc.ca
2010812

267 Sillery

5½, 2 CHAMBRES, chauffé, 820$ 1321 rue Charles. 418-563-5665.

À VOIR 3 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

268 Stoneham Lac-Beauport

BEAU GRAND 4½, presque neuf, voisin du relais, 907-5117/265-2658

269 Val-Bélair

GRAND 5½, 720$, près de la base militaire. Libre 1er déc. À qui la chance ? 843-8794 ou 956-8794

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

2010988
830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
www.samuel-holland.com

271 Vieux-Port Champlain

PLACE ROYALE

•3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 925$.
•3½, 840 p.c., neuf, planchers de bois, ascenseur, beaucoup de lumière, 1000$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux.
• 6 Pièces, 1400 p.c., neuf, planchers bois, 2 chambres + grande pièce d'appoint, ascenseur, beaucoup de lumière, 1500$ non chauffé, non éclairé,pas de stationnement, pas d'animaux.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½ et 2½ au mois, meublé, non-fumeur, tout inclus, 418-571-7549.

2½, non-chauffé, non-éclairé, bois flottant, 525$. 418-261-0653

802-1364, 3½ **oct.,** meublé, tout inclus, bail court terme. 925$.

A 54 STE-URSULE ★ ★ ★ Confortables, 2½, 3½, meublés de A à Z, court et moyen terme, $825 et + par mois. 681-1660

A 802-1364, magnifique 3½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

À qui la chance, 2 beaux 3½, **près du Château Frontenac, secteur des Plaines,** intercom, buanderie et concierge sur place, sécurité et tranquilité à bon prix.
Pour information 418-648-1278

AU coeur du vieux, spacieux 5½, bois franc, portes-françaises, + ou - 1050 p.c., 915$, sept., 418-456-7509.

BEAU 2½ ensoleillé, coin tranquille, rez-de-chaussée, bois flottant, galerie, semi-meublé, 395$, chauffé, eau chaude. Libre oct. 418-576-9606

BEAU 4, lav., séch., 2 niveaux, internet, terrasse, 922-4699

CHARMANT 3½, meublé, internet, court moyen terme, 418-922-4699

CHARMANT GRAND 1½, double balcon, vue fleuve, murs de pierres, foyer, meublé de A à Z, 695$ chauffé, éclairé, câble inclus, **418-576-8396**

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

PRES Château, 2 x 2½ rénovés, céramique, planchers bois, poêle, frigo, eau chaude, libre. AUSSI disponible grand 6½ semi-meublé, appareils stainless, 2 salles bains complètes, 3 grandes chambres, eau chaude, libre 1350 $/mois, (418) 520-0317

VOISIN CHÂTEAU
De Beaucours, vue magnifique jardin int., terrasse privée, unité prestigieuse, 2 chambres, bain podium, douche ind., a/c, 5 électros, stationnement int., 1800$/mois.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
651-6521

282 Maisons à louer

418-832-6123, ST-NICOLAS, maison seule 4 chambres, ensoleillée, pas d'animaux, 1015$/mois, 1er nov.

ILE D'ORLEANS, ancestrale, 9 pièces, semi-meublé, 418-829-2520

ILE ORLÉANS, ancestrale, mois/année, meublée/non, 418-829-0163

STE-CATHERINE, maison mobile, rénovée, 3 chambres, grand terrain, garage, 850$, non chauffé, non éclairé. Libre rapidement. **875-2578**

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 998-6343
654-0586
www.bwalk.com

2010536

287 À partager maison logement/condo

CHARNY, grand 5½, près bus, parkings, 350$. 418-832-1791

287 À partager maison logement/condo

Recheche maison ou condo 6½ dans Montcalm, avec parking. 688-8109

311 Montcalm

CUISINE entrée privée, câble, calme, jardin, gens sérieux, 683-1192.

NON fumeur, près Cartier, services autobus. Chat. Chauffé, eau chaude. Libre 300$. 418-265-5833

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

À 651-1201, meublée, sans fumée, parking entrée privée, tous services

CHEMIN St-Louis, près CHUL ,demi sous-sol, entrée indépendante, stationnement, 806-2684, 653-0199

369
AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

Avez besoin terre de remplissage de bonne quantité en grande quantité.
Gilles 623-3405

Cèdres à haie 5pi. à 6$,perches 1$/pi.,955-5121 w.spproductions.ca

TERRASSEMENT excavation Michel Gagnon, insatallation de drains agricole, entrée d'eau, fosse septique, installation muret, pose de pavés 418-571-2531

TERRASSEMENT S. JOBIN
Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée, etc. **Prix compétitifs.**
418-827-1285, 418-576-5383

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

JOINT & PEINTURE, finition de sous-sol, 28 ans expérience. 454-8580

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER 25$/heure. Patio, galerie, escalier, cabanon, agrandissement & revêtement, etc. (418) 832-7297

TOITURE, peintre, moulures, planchers bois franc, etc. 932-5799.

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

BÉTON mobile du lac. Ouvert 7 jours, camion, usine 418-952-1271

PLANCHER Bois franc.Spécial Sélect 2¼ 3.49$ le pi. 418-527-9191

390
MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

AMEUBLEMENT complet pour 4½. 802-9908

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

DIVAN-LIT, très propre, excellente condition, 150$ nég. 418-653-2284

LAVEUSE/SÉCHEUSE Maytag, 150$, secrétaire 48x30, 100$, fauteuil, 50$, propre, cause départ, 651-0794

MOBILIER chambre stratifié blanc, 5 mcx, 1000$. 418-660-9352

MOBILIER cuisine bois fini noyer , 3 mois d'usure, 500$; foyer chauffant électrique, 150$. 660-2339

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

BOSTON BULL, chiots, race pure, conforme, vaccinés 418-842-8825

BOXER femelle, fauve, adulte, propre, 175$, 418-335-5371

OFFRE mes services pour s'occuper de votre chat durant votre absence. Claire 871-6990

403 Antiquités

MOBILIER ANGLAIS, début 20e, vaisselier, bahut, table. 832-8737

404 Appareils orthopédiques

FAUTEUIL auto-souleveur, état neuf, 600$ nég., 418-837-4100 (message)

407 Artisanat

MITAINES et bas en laine, tricotés à la main, 5$ et 10$. 627-3841

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

420 Equipement de commerce

DIVERS, Équipements de restaurant, négociable, 418-839-3097

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 399$ **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

442 Outillage

3 TOURS: Melling presse hydraulique et 1 soudeuse 2 têtes, 1 laveuse de pièces à l'eau: 466-2371 ou 466-2371

443 Piscines accessoires de parterre

PISCINE 24 pi., 5 ans, en bon état, 400$. 418-847-8940

SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demandé 4900$ 418-801-9468

450 Tableaux encadrements

ACHAT: Tex Lecor- Normand Hudon Wladimir Horik, etc., 648-9292.

A vendre: vitraux anciens, R. Richard,F. Iacurto. 418-561-4126

IMPORTATEUR papyrus d'Égypte. Rare et exceptionnel. Fournisseur Maison Kinsmen. Alain 561-4848.

LITHOGRAPHIES de J.P. RIOPEL. Aquarelles de P.V. Beaulieu et une huile de R. Richard. 832- 8737

460
LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

463 Camping Chasse et pêche

DÉBITAGE DE GIBIER. + de 25 ans d'expérience, emballage régulier + sous vide. Prix compétitifs. Faisandage **418-889-9371, 418-561-8908**

DÉPEÇAGE DE GIBIERS 418-849-7753

466 Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

467 Musique

ORGUE Story et Clark, 2 claviers, bonne condition, 418-888-3254

PIANO Baldwin laqué noir + banc, état neuf, 418-839-1172

PIANO Schumann, pour enfant, ado qui en rêve, prix à discuter. 658-8369

470
EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEURS(SES) pour résidence de personnes âgées à Sillery, Coiffure Bel Âge Qc, Christian, 418-687-3773

473 Restauration hôtellerie/bar

AU JAUNE D'OEUF recherche aide-cuisinier, temps plein ou partiel, salaire très avantageux, bonus pour travailler les week-ends, s'adresser au 600, Route 116, St-Nicolas, 418-561-4708

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

473 Restauration hôtellerie/bar

CUiSINIER(ÈRE)
Bistro italien Vieux-Québec, temps plein, salaire selon compétences, 418-692-8888 (Vincent ou Yves)

PLONGEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) pour traiteur à St-Étienne. Temps plein de jour, 418-836-2400.

URGENT BESOIN DE :
• PLONGEUR
• COMMIS DÉBARRASSEUR
Envoyez C.V. par courriel : maisonjade@qc.aira.com ou par fax : 622-3881

475 Secrétariat travail de bureau

GAGNEZ au dessus de la moyenne. Compagnie importante en gestion, recherche téléphonistes avec expérience au département du service à la clientèle. Salaire + bonus, conditions avantageuses. Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 819-693-6198 ou téléphonez au 1-877-693-1223

ATTENTION!!!
SECRETAIRE, 35h/sem., poste permanent. Envoyez votre c.v. en consultant notre site: www.actionhabitation.qc.ca

481 Offres d'emplois autres

À CALCARY CONSTRUCTION, avec ou sans expérience, 657-4619.

AUTO-JOBS.CA
Le site canadien des emplois de l'automobile. plusieurs postes disponibles au Québec !
WWW.AUTO-JOBS.CA

BEST WESTERN L'HÔTEL L'ARISTOCRATE
recherche
RÉCEPTIONNISTES
à temps plein avec ou sans expérience, bilingue. Faire parvenir votre c.v. par fax à Roxanne Eusanio au:**(418) 653-8525** ou à: **r.eusanio@hotelaristocrate.com**

CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et econoline pour routes fixes. Envoyer C.V: 2375 Dalton, Québec, G1P 3S3 Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

CIE d'entretien ménager, personnel avec auto, travaillant honnête fiable, temps partiel, 418-930-1926

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate: Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

COMMIS-Réception et Expédition permis classe 5, 40h/sem. entre 11 et 12$, temps plein. Fax: 418-834-3428 yves.leclerc@abicbolt.com

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT
Temps plein, temps partiel,
Pour complexe immobilier sur Rive-Nord et Sud.
Qualités: Honnêteté, discrétion, débrouillardise, habileté manuelle, entregent.
Tâches: Location, entretien ménage, maintenance, perception des loyers, etc...
Idéal pour jeune retraité.
Écrire à case 587, Le Soleil, 410 Charest Est, C.P. 1547 Succursale terminus, Québec, QC, G1K 7J6

ESCORTES recherchées, plaisir d'Emmanuelle, 418-805-7769

GAGNEZ au dessus de la moyenne. Compagnie importante en gestion recherche des conseillers avec ou sans expérience. Formation complète, salaire + bonus, possibilité de voiture fournie. Prérequis: auto nécessaire, personne dynamique et fiable, sens de l'organisationl respect du client. Joignez une équipe gagnante. Appeler au 1-877-693-1223 ou faxer votre C.V. au 819-693-6198

INFIRMIÈRES pour CH ET CHSLD de 33$ à 50$/hre, avec assurance collective et fond de pension, ainsi que **AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS** pour Québec et environs. Tél. 418-266-0475 ou faxer c.v.:1-866-532-8281

481 Offres d'emplois autres

JOURNALIERS, *Dicom Express inc.* Plusieurs postes disponibles au 5150 John-Molson, Québec. De nuit: minuit à 9h. Salaire intéressant avec avantages sociaux. Téléc.:418-659-4326 ou courriel : **crobert@dicomexpress.com**

LIVREUR/SERVEUR POUR APRÈS FUNÉRAILLES. Temps partiel, soir et fin de semaine. 418-836-2400.

MANNEQUIN/hôtesse, masseuse, 1000-2000$/sem. Guy 563-8994

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!

MASSEUSES demandées Très payants 418-285-2230

ATTENTION!!!
PERSONNEL RECHERCHÉ POUR UNE RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

Permanent, temps plein de nuit, prime de nuit et assiduité offerte.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES

Permanent, temps partiel de jour, soir, prime de soir et assiduité offerte.

POUR LES POSTES DES SOINS
Envoyer CV par fax au 418-527-7003 ou à jrenaud@cogir.net

PLONGEUR
Permanent, temps plein sur semaine, 1 weekend/2.

SERVEUR(SE)

Permanent, temps partiel, 1week-end/2.

POUR LES POSTES À LA CUISINE
Envoyer CV par fax au 418-688-7860 ou à elussier@cogir.net
www.cogir.net

PHARMACIEN(NE)
Recherché(e) pour pharmacie située en Montérégie; temps plein, avantages sociaux et autres, 60$/hre. Contacter 450-204-3622.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Résidence Jazz Ste-Foy est présentement à la recherche de personnes pour combler 2 postes de préposé(e) aux bénéficiaires. Qualités recherchées: honnêteté, entregent, disponibilité et compassion. Veuillez postuler par courriel: **l.beaupre@residence-jazz.com** ou communiquer directement au **418-650-5553**

PROFESSEUR d'anglais langue seconde, temps partiel, diplôme universitaire en enseignement ou domaine connexe et expérience en enseignement de l'anglais. Clientèle adulte, milieu des affaires. Envoyer à **esl.teachers@centrecaron.ca**

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteur : BEAUPORT
418-931-8868

REPRÉSENTANTS (ES) TEMPS PARTIEL- À MANDAT

Linkage group est une compagnie de services spécialisés,qui répond aux besoins uniques de ces clients.
Collection de données dans les épiceries, pharmacies, magasins grande surface.
•Recherchons des personnes avec expérience du travail au détail.
•Devez posséder une auto, permis de conduire valide
•Posséder un ordinateur
•Connexion à L'internet
•Connaissance d'Excel, Word et Outlook.
•Vous pouvez communiquer en Français et en Anglais (oral et écrit)
•Disponible pour des projets les week-ends.
Si vous êtes de nature organisée, que vous savez respecter les échéanciers et rapporter l'information de façon précise, et que vous avez l'habileté à travailler seul; Envoyez votre CV par courriel à:
JULESD@LINKAGE-GROUP.COM
WWW.LINKAGE-GROUP.COM

RÉSIDENCE LA ROSERAIE
ASSISTANT RESPONSABLE salle à manger, avec expérience.Temps plein semaine, 1 fin de semaine sur 2. Faire parvenir c.v. à Francine Raymond par fax au: (418) 651-7041

RÉSIDENCE LA ROSERAIE
SERVEUR(EUSE)S salle à manger. Temps plein et partiel. Faire parvenir c.v. à Francine Raymond par fax au: 418-651-7041.

Porte ouverte
Samedi 20 septembre de 12h à 16h
ou sur rendez-vous
2011923

INVESTISSEUR, ACHETEUR, PROMOTEUR
- SIA 8036397
- 65, route Kennedy, Lévis
- Bâtisse commerciale 60 x 100
- Terrain 66 500 pi ca
- Endroit stratégique

ROYAL LEPAGE Inter Québec CF

ALFRED BÉDARD | 418 808-3394
Agent immobilier affilié
alfredbedard@royallepage.ca www.royallepage.ca

481 Offres d'emplois autres

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE

Connaissances:
- Excellent francais parlé et écrit
- Logiciels Word et Excel
- Anglais parlé
- DES en secrétariat ou sec V jumelé à une expérience supérieure
- Expérience pertinante à titre de réceptionnniste

Qualités personnelles:
- Personnes discrète avec entregent
- Bon contrôle du stress
- Rapide, minutieuse et organisée
- Autonome
- Sens des priorités

Expérience:
- Minimum de 2 ans d'expérience
- Tarif horaire 11 $/l'heure

Télécopieur: 418-683-5973
Courriel: arbois@arbois.qc.ca

TRAVAILLEUR(euse)S d'usine St-Jean Chrysostome, 10 à 11$ h fax: 418-834-3428 yves.leclerc@abicbolt.com

482 Services spécialisés

ATTENTION!!!

VOUS avez besoin de ligne résidentiel, bon ou mauvais crédit accepté, appelez sans frais:
1-866-343-0119

486 Service domestique et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

ENTRETIEN ménager résidentiel, références, expérience. 682-6956

LAC BEAUPORT (Lac Bleu), couple de professionnels cherche aide-familiale pour accueillir leur fillette de 6 ans après l'école et participer à la préparation des repas et aux tâches ménagères. Horaire 14h à 18h30. Personne doit avoir une automobile. Bonne rémunération. Tél. 418-558-6670.

Association québécoise des troubles d'apprentissage

www.aqeta.qc.ca

MULTI SERVICES MLC
Nouvelle entreprise d'entretien ménager, résidentiel et commercial, service garanti, 7/7, estimation gratuite. *Déneigement toiture.* ★★ 418-802-9420 ★★

Recherchons gardienne à domicile pour 3 filles, 3 ans et -. Début oct., non-fumeuse, bon salaire, secteur Les Sources, Ste-Foy. Contactez Isabelle au 418-845-2612

SERVICE de petit & grand ménage, à l'heure et/ou contrat. 418-624-8741

TOUS vos petits travaux, lavage de vitres, grand ménage. 559-1067

487 Service d'aide aux aînés

2 FEMMES 20 et mi 40, offrent services comme chauffeuses et entretien ménager pour personnes ou couple passant hiver dans le sud, oct. à avr., références. 418-661-8536 soirs et fin de sem. (Doris et Claudie) gitanne628@hotmail.com

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

BESOIN D'ARGENT, 1re et 2e hypothèque, réponse rapide, multi-prêts, 418-801-7863

493 Occasions d'affaires

$$$ $$$ $$$

OCCASION de posséder votre propre entreprise, magnifique résidence de retraités, 14 chambres, possibilité d'expansion, étude de rentabilité établie par une firme reconnue. 418-931-9997.

495 Prêts hypothécaires

1ÈRE, 2e hypothèque, résidentiel, commercial, la référence à Québec! Marie-Thérèse Harton, agent agréée multi-prêts partenaires 418-953-7902

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

CHERCHE personne dynamique pour aide aux devoirs, bilingue, niveau 5e année du primaire, à Sillery. 418-687-2631

CONVERSATION anglaise, 18$/hre, 3 hres par semaine. 418-650-8214

508 Démagement Transport

L. DUFOUR inc. spécial été/automne, 2 hommes/60$, 3 hommes/80$ avec assurances, **418-522-1321**

512 Entreposage

À Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

STATIONNEMENT hivernal int., à partir 300$, 569-1416, 622-9494

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été excellent: Suédois créatif, Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ABANDON 622-9734

A. DESROCHERS, St-Augustin 48$/hre. Reçus. 878-4088

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaétan 418-523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU à St-Nicolas: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou excellent massage de détente 1hr/60$, 2hrs/110$ (non-sexuel) disponible 7/7 sur rendez-vous. Reçus. www.siblergisele.com(418)559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

Pour un touché énergisant (pour couples) André 262-2919

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

353-3667 au4mains.com NOUVEAU PRIX

651-5641 CENTRE YI QUAN www.centreyiquan.com

682-5418 Moment magique 1795 bld. Hamel Pour une rencontre sexy et unique

AAA (centreydem.com) La Coquine 622-6122, Ydem 624-6668

À découvrir, Chez Nacha, massage exotique avec promotion, 977-2416.

A DÉCOUVRIR VANESSA Sensualité et douceur. Partagez un moment de plaisir et de tendresse.. **SPÉCIAL 30 MINUTES 261-5247**

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À L'EXIL 688-7007

À UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BELLE, distinguée, jolie femme mature, se déplace pour toi. 524-8585

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

522 Massage autres

HÉ! BIEN VOILÀ!
Tout simplement pour vous: classe et distinction Émilie Bazilemassage.com (418) 872-7000

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

LESALONBLANC.CA retour en classe de nos collégiennes, 871-0707

MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève et Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555

Massage sensuel pour lui, Nathalie, Caroline et Jennifer **Massage Iris 666-8666**

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

OUVERTURE LE 9 août du nouveau salon de massage le Nirvana, près Concorde, les plus belles filles de Québec. 418-524-9244

STEVE 32 ans massage sensuel vous ne serez pas déçu! 802-0192

❤ www.lemoulinrouge.ca ❤ Le retour de Emy, Magaly, Gabriel, Nathacha et Kim. 418-621-9697

www.leplaisirdessens.com Jours, soirs, en douceur **527-6969**

www.ultimedetente.com Massage extrême, 628-4448

526 Escortes

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

A Aron, POUR HOMMES SÉRIEUX UNE BELLE FEMME de 47 ans, déplace seulement, ½h ou 1h 654-6078

ABONDAGE, Domination, Féminisation, les D/S, 418-803-3088

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

★★ ACCUEILLANTE ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADORABLE VANESSA 688-0575

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS
418-266-0137

ANNABELLE vous reçoit 265-6917

❤❤ AUX FÉES ❤❤ REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE www.lesfeesenchanteresses.com PLUS DE 25 DEMOISELLES

BON MOMENT DE DÉTENTE Jolie & Sexy 36 ans, **628-6069**

Exquise Caro, reçoit, sensuelle,douce. Je t'attends en soirée. **558-4771**

HAÏTIENNE, 26 ans, grassette, jolie. Centre-Ville, 999-5914

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

KARINE et Lycia reçoit seulement, 208-3404

PLAISIRS d'Emmanuelle, faites de votre désir un pur plaisir 418-805-7769

RAVISSANTE DOUCE, 45 ANS, 418-261-1742

TRÈS BEAU MÂLE BISEXUEL Reçoit et déplace, 261-2248

VIP-Dès 12h -Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com

600 AVIS

603 Activités diverses

SÉANCES PHOTOS 4 ,5 OCT. pour famille, couple, groupe, enfant personne, seule, etc... Noir/Blanc, + de 30 photos, 30 minutes, 100$/période. **Vous repartirez avec vos images sur CD.** Contacter: **Stéphane Milhomme, photographe www.stephanemilhomme.com info@stephanemilhomme.com 514-573-3945, 418-845-4703**

Vert l'Aventure Plein-Air. 687-2396 www.vertlaventurepleinair.com

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

AGENCE ÂMES SOEURS ENR. 30 ans et + 30$/ mois, gratuit/dames. 683-4067

607 Agences de rencontre

Harmonie 2000 enr. **Rabais 10% sept Stabilité, clientèle distinguée 626-0007 www.harmonie2000.net**

URGENT BESOIN
Hommes 50 et +/Femmes 40 et + **www.fleurymatch.com/623-3711**

Fleury Match

615 Avis divers et légaux

AVIS DE RECHERCHE: Le Ministère du développement social est à la recherche de Monsieur Denis Chartier né le 22 décembre 1961. S-V-P. Contactez dans le plus bref délai Manon Dufour-Soucy, travailleuse sociale au (506) 735-2843.

623 Messages personnels

VÉRONIQUE DOSDA, entrez en contact avec PB.

625 Perdu trouvé

PERDU petit chien noir répondant au nom de Janis, autour de Rona et Galeries de La Capitale. Récompense 100$. (418) 875-0977

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

CORSICA 1993, 129 000km, pneus été et hiver+roues, pour pièces, 418-667-5075

CAVALIER 1999, 2.2, automatique, 900$ nég., 418-929-1629

CIRRUS 95, tout équipé, très propre, 202 000km, 850$, 454-3849

GOLF 97 manuelle, 4 portes, 8 pneus, très bon état, 1 250$ 682-9886

TIBURON 1995, pièces ou route, 1000$, 418-907-7320

COUGAR XR7 1994, bon état, 1 000$ à discuter, 418-875-1167

TOYOTA Camry 1990, 196 000km, 850$, 418-529-3314, 264-1421

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

2000 LE SABRE automatique, 3.8L, équipé, 110000km, aubaine, 418-563-5051

CHEVROLET IMPALA 03, 3.4, tout équipé, 127 000 km, 4 995$ SB 418-525-9999

CAVALIER 02, 137000km, automatique, 4 portes, 418-888-3254

CIVIC LX 1994 rouge, 154 000km, a/c, 8 pneus, mécanique A1, 2 995$nég., 418-563-6382

HONDA CIVIC 1997, 4 portes, propre, 146000 km, 3200$ nég. 849-7341

SONATA 2002, automatique, tout équipé, très propre, tout équipé, 6 500$, 418-836-1384, 670-9982

HYUNDAI ELANTRA GT 2002, automatique, tout équipé, 119 000km, 5 295$, SB 418-525-9999

ACCENT 2003, 2 portes, manuelle, 51 00km, 4 995$ SB 418-525-9999

ACCENT 2003, 2 portes, automatique, 101 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

SONATA GLS 2002, V6, automatique, tout équipé, 122 000km, 5995$, SB 418-525-9999

PROTÉGÉ LX 2.0 2001, 4 portes, Manuelle, 109 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

PROTEGE 2000,4 portes, CD, 8 pneus, 171000km, 3800$. 688-9947

MAZDA PROTEGE LX 2003, 111 000 km, équipé, garantie km ou an, 6 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SENTRA XE 02, 160 000km, automatique, 2 995$, 418-609-2001

SENTRA GXE 2002, tout équipé, 4 portes, manuelle, 97 000km, 6 295$ SB 418-525-9999

NISSAN NX 1992, "T-Top", 1600 cc, 5 manuelle, 2800$, 418-414-0502

GRAND AM 01, mags, toit, tout équipé, 2 portes, manuelle, 67 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

PONTIAC SUNFIRE GT 2001, manuelle, tout équipé, 65 000km, 4 995$, SB 418-525-9999

SUNFIRE jaune 2002, 2 portes, automatique, 57 000km, 418-523-8649, 418-623-1984

SATURN 1992 SL1, air, automatique, 114 000km, 2150$, 564-3843

SATURN ION 2004, 4 portes, manuelle, 55 000 km, 6 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SONATA 2002, vrai bijou! Équipé, automatique, 140 000 km, 1 an garantie, 4 650$. 418-609-2001

COROLLA 2002, 4 portes, automatique, a/c, 101 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

COROLLA 96, automatique, très propre 210 000km, 2300$, 564-3843

TOYOTA Corolla 2001, rouge, manuelle, 94 500km, antirouille, 6400$, 418-650-5359

TOYOTA Echo 03, 98000km, femme proprio, 6900$, 418-956-1855

TOYOTA Tercel 1998, manuelle, 191 000km, 3000$ nég. 304-3158

GOLF 99, 4 portes, automatique, 149000km, très propre, 3 995$, SB 418-525-9999

VOLVO ET COROLLA automatiques, 158000km, très bon état, 4400$ chaque, 418-651-5949, 264-3376,

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

ACURA 1.6 EL 2000, 49 000km, tout équipé, excellente condition + 4 pneus d'hiver, 8500$, 418-656-9981

ACURA TL 3.2 1999, 140 000 km, 9 250$. 418-561-6859

BMW 325i 2002, toit, mags, cuir, comme neuf, 238 000km, 9 995$, SB 418-525-9999

BMW 328i 1998 grise, 233 000km, automatique, tout équipé, CD, toit ouvrant, cuir noir, 418-576-8071

BUICK RENDEZ-VOUS CX+ 2004, tout équipé, 99 000km, 7 995$, SB 418-525-9999

FORD Focus Familiale 2005, 28 000 km manuelle, A/C, 10 995$ baillargeonauto.com 663-7040

CIVIC 2002, automatique, blanche, 58 900km, a/c, très propre, garantie fév. 09, 9250$, 418-657-0138

HONDA Civic 2005, 118 000km manuelle, a/c, 4 portes, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CIVIC 2001, 2 portes, manuelle, rouge, pièces neuves ++, A1, femme proprio, vente rapide, 7200$ nég., 660-5525.

HONDA Civic 2004, 84 000km, 2 portes, 5 vitesses, a/c, 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA 2006, 4 portes, manuelle, tout équipé, 102 000km, 8 995$, SB 418-525-9999

HYUNDAI Tiburon 2003, 75 000km, manuelle, toit ouvrant, a/c, 9 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

ACCENT GL 04, 4 portes, automatique, 72 000km, a/c, A-1, 7 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

ACCENT GS 04, 2 portes, automatique, 56 000km, a/c, A-1, 7 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA GL 2003, 92 000km, automatique, a/c, très propre 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

ACCENT 5, 2006, 39 000 km, automatique, tout équipé 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAXIMA SE 2001 édition spéciale, gris, intérieur cuir/noir, démarreur, pneus d'hiver, 168 000km, 7 800$.
(819) 758-3513

MAZDA Protégé LX 03, 96 000km, automatique, a/c, 8 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

MAZDA Protégé SE 2002, manuelle, 68 000 km, 7 995$ 418-688-4913

NISSAN Sentra Se 05, tout équipé, manuelle, 102 000km, 7 995$, SB 418-525-9999

VERSA 07, 15 000km, manuelle, , 10 300$ Garage: 418-588-6202

NISSAN Sentra 2004, 12 000 km, automatique, A/C, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN Sentra 2004, 72 000km, 7995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE 2006, 28 000 km, tout équipée, manuelle, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN SENTRA XE 04, 52000km, automatique, a/c, A1, 9 495$, **autoneron.com 418-627-7474**

PONTIAC Pursuit 2005, 44 000 km, automatique, A/C, 9495$ baillargeonauto.com 663-7040

WAVE 2006, 30 000 km, 5 portes, automatique, bourgogne, 9495$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2004, 31 000 km, 4 portes, automatique, gris, 7995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 30 000 km, automatique, A/C, 9995$ baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 33 000 km, automatique, tout équipé 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

SONATA VE 2005, 72 500 km, groupe électrique, chauffe moteur, 4 pneus hiver, balance de garantie 20 mois ou 27 000 km, 9 500$. 418-529-0676

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

TOYOTA Corolla 2004, 126 000km automatique, A-1, 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

VOLKS Jetta GLS 2004, 82 000km, noire, tout équipé, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLVO S-40 2001, 102 000km, automatique, a/c, 9 695$ **autoneron.com 418-627-7474**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

DODGE Caliber SRT 07, noir, tout équipé + toit, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FREESTYLE SE 2006, 32 000 km, 7 places, bourgogne 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FREESTYLE SE 2005, 38 000 km, 7 places, tout équipé, 13 995$ baillargeonauto.com 663-7040

GRAND CARAVAN SE 2005, 49 000 km, amais sorti l'hiver, 16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

CIVIC SE 05, 22000km, automatique, garantie, 13400$, 575-4180

MAZDA 3 2004, garantie, 70 000km, 8995$, 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 5 2006, tout équipé, garantie, 49 000km, 16 495$, 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

C230 2001,Berline, automatique, 115 000km, 14 995$ chatelautos.com 418-628-6336

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 13 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Versa 07, 13 000 km, comme neuve! 14 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

VOLKS Passat 04, 4 motions, vitres portes et toit électriques, noir, 99 500km, 16 995$, 930-3686

VOLVO S60 2004, Berline, automatique, 96 000km, 14 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

VOLVO

XC70 2005, 68 000km,	18 900$
XC70 2005, 74 000km,	17 900$
V70 2004, 50 000km,	15 900$
V70 2005, 60 000km,	15 900$
V50 2005, 43 000km,	18 900$
S80 200 AWD, 93 000km,	15 900$
S80 2004 T6, 80 000km,	13 900$
S40 2005, 66 000km,	15 900$
S60 2004 AWD, 86 000km,	15 900$
S60 2002 T5, 72 000km,	13 900$

Autos Avodic (514) 337-5292 www.avodic.com

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A4 2006, automatique, noir, int. beige, 82 000 km, dernière chance, 23 900$. 418-681-1005

AUDI S6 2002, 114000km, tout équipé, automatique, 21 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

B200 2006, automatique, air, 46 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

ARNAGE 06, automatique 10000mi tout équipé, 229 000$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

Z4 M 06, garantie 6 ans, manuelle 11 500km, équipé, 52 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

535xi 2008, 22 500km, automatique, tout équipé, 59 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 64 487km, manuelle, 5vit., équipé, a/c, 26 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 56 406km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 42 243km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2004, 69 000km, automatique 5vit., tout équipé, 22 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 46 558km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 05, 42 074km, automatique 5vit., équipé, a/c 27 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km tout équipé, a/c, 33 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 55 675km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

328i coupé 07, 17 500km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 41 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 3.0si 2007, 15 000km, manuelle 6vit., équipé, 43 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, automatique, 76 915km 6vit., équipé, a/c, 27 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325Xi 05, 44 198km, automatique 5vit., équipé, a/c, 28 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 53 500km, manuelle 5vit., équipé, a/c, 26 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

953 Voitures 17000 $ et plus

BMW 530I 2002 noir, 79 000km, 1 seul proprio, impeccable, AUBAINE! 17 900$, 418-261-2440

X3 2.5i 06, 58039km, automatique 6vit., équipé, a/c, 33 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 28 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 323I 2006, tout équipé, garantie, 79 000km, 23 995$, 99$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW 325i 2006, Berline, automatique, air, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CHRYSLER CROSSFIRE 05, noir, incroyable 23000 km, équipé, 19 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SEBRING CABRIOLET 05, blanc, 45 000 km, tout équipé, 18 995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CARAVAN SXT 05, 44000 km, équipé+mags, sièges back.,12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MUSTANG 06, 40000km, V6, décapotable, automatique, 20 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

MUSTANG GT 2004 noir, manuelle, 24 000mi, 19 900$, 418-575-4180

ACCORD 07, 35 000km, bleu, automatique, tout équipé, 4 portes, mags, faut vendre! 17 200$, 418-951-4108

MAZDA MIATA 2004, 39 000 km, manuelle, prune, 19495$ baillargeonauto.com 663-7040

C280 2006, Berline, Automatique, air, 28 030km, 31 700$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2006, Berline, automatique, 41 167km, 24 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 4M 2005, Berline, 4x4, 6 cyl., 70 805km, 22 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 2006, Berline, automatique, 4x4, 48 144 km, 26 795$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 2006, Berline, automatique, 40 194km, 29 488$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 2006, Berline, automatique, RWD, 40 194km, 28 550$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E320CDI 2006, Berline, automatique, 43 000km, 45 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2007, Hatchback, automatique, 23 048km, 24 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, noir, 3 800km, 29 900$ chatelautos.com 418-628-6336

SL 500 2001, décapotable, mags, CD, 2 portes, 71 000km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 320 2002, Cabriolet, automatique, 77 500km, 28 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2005, Berline, automatique, 62 435km, 22 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automatique, 2 porte, 68 393km, 29 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, 18 000km, 35 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLS 500 2006,berline,automatique, 4 portes, 10 555km, 59 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, air, 58 900km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4 M 2005, Berline, automatique, 46 949 km, 36 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230 2005, Coupé, automatique, 61 959km, 22 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230 2005, Berline, automatique 53 805km, 21 995$, chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Familai, automatique, 24 800km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, air, 55 899km, tout équipé, 25 000$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Hatchback, manuelle, air, 47 964 km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable, automatique, 81 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CL230 2005, coupé, manuelle, 39 000 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 Sport 2005, Berline, manuelle, mags, 55 000 km, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES CLK 430 convertible 2003, 54 000 km, bleu, impeccable, 29 500$. 683-2929/ 657-7227

MERCEDEZ-BENZ B200T 2007, très propre, 21 022km, 27 900$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, automatique, 45 500 km, 23 495$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline automatique, 46 949 km, 25 495$ chatelautos.com 418-628-6336

953 Voitures 17000 $ et plus

CLK 500 2004, Cabriolet, 54 000km, 39 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MINI Cooper Hardtop 05, 53 860km manuelle, équipé, 21 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

PONTIAC Solstice 06, comme neuf, 11000km, 872-5887 933-8495

VOLCO XC70 2005,Familail, 49 169km, 23 995$, chatelautos.com 418-628-6336

JETTA 2L Turbo 2006, automatique, toit ouvrant, intérieur cuir, mag 17 po., gris charcoal, 44 000km, balance de garantie du manufacturier, 20 500$, 418-654-8629.

JETTA TDI 2004, 52 000km, manuelle. Très propre, bien entretenue. Sièges chauffants, vitres teintées, 4 pneus hivers etc. 17000$ nég. 653-3322

956 Voitures sport et anciennes

IMPORTATION véhicules USA, récents/antiques, Éric:418-877-9528

TRIUMPH TR6 1971, vert "Laurel", impeccable, 14 900$, 418-997-7145

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

SILVERADO 1999, king cab, 4.3 vortec, 3 300$, 418-907-7320

CHEVROLET Silverado 1993, 4x4, 250 000km, 3995$, 564-3843.

CARAVAN Sport 2000, tout équipé, 121 000km, 4 295$ SB 418-525-9999

FORD F150 1991, 6 cyl., moteur changé, 25 000km, 418-888-3254

FORD Escape 2003, 148 700km, excellente condition, vitres teintées, 4950$, 418-622-8378

GMC Jimmy 2001, 187 000km, automatique, a/c, 4 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Odyssey 1996, toute équipée, A1, freins neuf sept. 08, démarreur. 4200$. 418-684-0316.

KIA SPORTAGE EX 2000, tout équipé, 108 000km, 4 295$, SB 418-525-9999

MAZDA TRIBUTE 2001, V6, automatique, 4x4, 1209 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

MAZDA B4000, manuelle, x-cab, 109000km, 5295$, SB 418-525-9999

MERCURY VIILLAGER 1998, bonne condition, 220 000km, 2 100$ nég., téléphonez le soir au 253-5115.

PONTIAC MONTANA 2002, 94 000 km, automatique, 4 495$ baillargeonauto.com 663-7040

WINDSTAR 96, freins et transmission à vérifier, 500$, 666-2086

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET UPLANDER 2005, équipé, 52 000km, 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, DVD, 78 500km, 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CHEVROLET UPLANDER LS 2005, 33 000km, 11 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET VENTURE, 28000 km, tout équipé, 10 995$. baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET VENTURE long 2005 tout équipé, 46 000 km, 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

DODGE CARAVAN 05, 67 000 km, tout équipé,10 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PICK UP GM 02, boîte 8 pi., 2x4, 98 000km, A1, 7800$. 822-2269.

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CRV 2000, AWD, automatique, tout équipé, 130 000km, 8 995$ SB 418-525-9999

ÉLANTRA VE 2003, 39 000km, automatique, a/c, 7 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HYUNDAI SANTE FE 2005, 35 000 km, manuelle, 4 cyl., 11 995$ baillargeonauto.com 663-7040

JEEP TJ 2000, 135 000km, 2 toits manuelle, 9 595$ **autoneron.com 418-627-7474**

B3000 2003, Dual Sport, manuelle , x cab, très propre, 156 000km, 7 995$ SB 418-525-9999

PONTIAC Montana EXT 2003, tout équipé, 105 000km, 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

MONTANA 2003 V6, 125 000km tout équipé, 7 500$ nég., 418-656-9721

PONTIAC MONTANA 2004, 44 000 km, sièges capitaines 9 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MONTANA Sport 2004, 52000 km, tout équipé, bourgogne 8 995$ baillargeonauto.com 663-7040

OUTBACK Limité 01 familial, 3.0L, automatique, cuir, 200 000km, cuir, 7 695$, SB 418-525-9999

AUBAINE! XL7 2002, 130 000km, très beau, mags, 8 pneus sur roues, 2 tons, 6999$, 418-285-3326.

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km, a/c, automatique, 4 portes 10 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

SILVERADO 1500, X-Cab 2005, 40 000 km, équipé, 14 995$. baillargeonauto.com 663-7040

DODGE CARAVAN 05, rouge, 49 000 km, tout équipé, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Dakota King Cab 2004, 74 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2005, tout équipé, 56 000km, 11 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCAPE XLT 2005, 4x4, tout équipé, 53 000 km, 14 495$ baillargeonauto.com 663-7040

FORD ESCAPE XLT 2006, 47 000km, 4x4, toit, noir, 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

RANGER Sport 4x4 X-Cab 2006, 37 000km, automatique, A/C, 15 995$ baillargeonauto.com 663-7040

RANGER Sport X-Cab 2006, automatique, A/C, 34 000 km 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

FREESTYLE SE 2006, 32 000 km, 7 places, bourgogne 16 495$ baillargeonauto.com 663-7040

TUCSON 2005, 4 cyl., 43 000km, manuelle, tout équipé, 14 995$ baillargeonauto.com 663-7040

LICOLN Navigator 2002, 95 000km 7 passagers, tout équipé, 15 995 $ **autoneron.com 418-627-7474**

B3000 K-Cab 2006, automatique boîte fibre, 54 000 km, 14 495$ baillargeonauto.com 663-7040

B4000 K-CAB, 4x4, 2006, 32000 km, automatique tout équipé 16 995$ baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA TRIBUTE 2006, 4X4, 37 000 km, tout équipé. 16 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

SATURN VUE 2005, 37 000 km, automatique, V6, tout équipé, 15 495$. baillargeonauto.com 663-7040

PETITES ANNONCES

844-4444

Profitez de notre

[forfait 7 jours]

leSoleil

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

GRAND CARAVAN SE 07, vert onyx, 15500km, équipé, garantie, 19995$. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD F150 06, 80 000km, garantie 2010, 18 900$, 418-575-4180

F150, 4x4, 2006, 42 000 km, X-Cab, 5.4 L., boite longue, 17 995$ baillargeonauto.com 663-7040

F150 Crew-Cab 4x4, 2007, 9000 km, tout équipé, 5.4, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

COMPASS Limited 2007, Automatique, 27 000km, 18 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

JEEP COMMANDER 2007, 39 000 km, V8, cuir, toit, 25 995$ baillargeonauto.com 663-7040

LIBERTY RENEGADE 05, 45000 km, tout équipé + cuir, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP Liberty Sport 06, incroyable 46 000 km, automatique, équipé, 17995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

WRANGLER 2008, automatique, 4x4, 18 000km, 21 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

R500 2006, automatique, air, 8 cyl., 46 000km, 36 900$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2006, Berline, automatique, 39 676km, 22 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, familail, air, tout équipé, 26 495$ chatelautos.com 418-628-6336

PATHFINDER 2006, 39 000 km, garantie prolongée, 25 995$. baillargeonauto.com 663-7040

PATHFINDER 2004, 47 000 km, automatique, tout équipé, 17 995$ baillargeonauto.com 663-7040

965 Camions à vendre

TACOMA 04, 81000mi, automatique, Cab, 13 400$, 418-580-7178

TITAN 06, 60000km, automatique, KingCab, 15 000$, 418-580-7178

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ, autos, bateaux, motorisés, chauffé, alarme reliée, bâtiment tout en béton, anti-feu, sécuritaire, 418-827-8559

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

REMORQUES Galvanisées pour bâteaux de 23 à 25 pi. À partir de 3900$, 418-871-3590.

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHEVROLET silverado 2004, 37,000 km, tout équipé, fifthwheel 2004, 25', remisé intérieur l'hiver, comme neufs, prêts à partir 38 500$ ferme (819) 365-4916

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

FORD Embassy 1997, 31', pneus neufs, auvent neuf, plancher flottant, génératrice, 100 000km, 28 900$, 418-575-4180,

ECONOLINE 79 Campeur tout équipé, 57000 milles.1800$. 262-0147

MOTORISÉ classe C, 28 pi., 1985, 145 000 km, salon, climatiseur, 11 000$. Jour en semaine 418-842-4376 demander Danielle.

ROULOTTE FLAGSTAFF 1998 25 pieds, très propre, micro-ondes, TV, *hitch* légère, prix: 6500$ **418-329-3520, 418-563-2808**

ROULOTTE légère, 14½ pi. hors tout, idéal 2 adultes, 624-9862

986 Yachts et bateaux

AVEC PLACE À QUAI, Carver 32, diesel twin complet, 418-839-8702

CHALOUPE en aluminium de 14 ½pi. avec remorque, trois sièges pivotants et toile neuve. En très bon état 1600$ nég. 418-575-7014

686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Index des avis de décès

BONNEAU, Josette Aubin St-Eustache

CANTIN, Michel Lac-Etchemin

CARON, Édouard Beloeil (anciennement de Saint-Jean-Port-Joli)

CLOUTIER, Germaine Brin D'amour Charlesbourg

DUBREUIL, Fernand Ste-Hénédine

HAMEL, Jeannette Gauvin L'Ancienne-Lorette

LAROCHELLE, Louise Saint-Bernard (Beauce)

LÉGARÉ, Raymond Québec

MOISAN, Paul-Émile Donnacona

MURRAY, Pauline Thériault Forestville

NADEAU, Françoise Ste-Foy

NOËL, Marguerite St-Hilaire Charny (autrefois de Pintendre)

OUELLET, Juliette Vanier

PERKINS, Mary Jane Lévis

RACINE, Luc-André Bamako (Mali)

ROUSSEAU, Abbé Félicien Québec (natif de Sherbrooke)

Josette (née Aubin) Bonneau
1927 - 2008

Est décédée le 15 septembre 2008 à St-Eustache, après une longue maladie, Josette Bonneau. Elle était l'épouse de feu Benjamin Bonneau. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants; Dr André Bonneau (MD Ottawa 1980) et son épouse Dr Sylvie Duchaine MD, Guy Bonneau ing. et son épouse Anne Goudreault et leurs quatre enfants: Mathieu, Alexis, Chloé et Emmanuelle, Jean-François Bonneau et ses enfants, Sébastien et Stéphanie, Chantal Bonneau MSc et son époux Daniel Ménard MBA, et Stéphane Bonneau ing. et son épouse Judith Campeau inf. et leurs deux enfants Benjamin et Camille. De plus, elle laisse dans le deuil sa soeur aînée Geneviève Aubin de Québec et sa soeur Gabrielle Aubin de St-Eustache ainsi que de nombreux neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et amis qu'elle aura marqués par sa générosité et sa spontanéité. **Un service funéraire aura lieu à l'église St-Louis de St- Eustache, 123, rue Saint-Louis, Saint-Eustache le samedi 20 septembre 2008 à 9h30.**

COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL
1297, Chemin de la Forêt
Outremont, QC H2V 2P9
Téléphone: (514)279-6540
Télécopieur: (514)279-5368

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

Michel Cantin
1950 - 2008

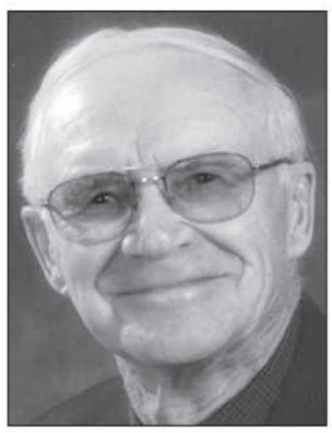
À sa résidence, le 14 septembre 2008, est décédé à l'âge de 58 ans, M. Michel Cantin, fils de feu M. Robert Cantin et de feu dame Camille Bernard. Il demeurait à Lac-Etchemin. La famille accueillera les parents et amis (es) à la résidence funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

jeudi de 19h à 22h et vendredi de 13h à 14h45. Le service religieux sera célébré **le vendredi 19 septembre 2008 à 15h, en l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin.**

Il laisse dans le deuil sa fille Isabelle, sa petite-fille Gabrielle, sa soeur Anne (Louis Doré) et sa nièce Dominique. Il était le frère de feu Danielle. Il laisse aussi dans le deuil les membres de la famille Bernard ainsi que de nombreux amis (es). Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8 ou à Accueil Sérénité, 101, rue Principale, Sainte-Claire (Québec) G0R 2V0. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements
Téléphone: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Édouard Caron
1915 - 2008

À l'Hôpital Charles LeMoyne de Longueuil, le 15 septembre 2008, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Édouard Caron, époux en 1res noces de feu dame Lucille Chouinard. Longtemps résident de Saint-Jean-Port-Joli, il demeurait à Beloeil depuis quelques années.

Il laisse dans le deuil, ses fils et ses belles-filles: Jacques, Marina Villasenor (feu Gilles), Richard, Gaston (Elena Bogatcheva), Laval (Sylvie Clément); ses petits-enfants: Alberto Villasenor et Lucille Villasenor Caron, Anastassia Gorskina et Laurence Caron; ses soeurs et ses belles-soeurs: Fernande Caron (feu Robert Fournier), Jeannette Fournier (feu Albert Cloutier); de la famille Chouinard: Jeanne (feu Léonard Lapointe), Jeanne-D'Arc Caron (feu Édouard), Rose-Aline, Berthe (feu Émile Bourcier), Colette (feu Jean-Paul Bourcier), madame Rita St-Pierre, son épouse en deuxièmes noces et ses enfants: Suzanne Vézina et Jean-Pierre Vézina, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis(es). La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Ensoleillée de Beloeil pour ses attentions et la qualité de ses soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Montréal, 5165, rue Sherbrooke Ouest, bureau 410, Montréal (Québec), H4A 1T6. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront **le vendredi 19 septembre 2008**, jour des funérailles, à compter de 9h à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest
Saint-Jean-Port-Joli

Le service religieux sera célébré **le même jour à 11h, en l'église de Saint-Jean-Port-Joli** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial «au bord de l'eau».

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 598-3093
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net,
site web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Germaine (Brin D'Amour) Cloutier
1919 - 2008

Au foyer de Charlesbourg, le 16 septembre 2008 à l'âge de 89 ans, est décédée dame Germaine Brin D'Amour épouse de feu M. Maurice Cloutier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Adrienne (Benoît Plante), Paul-André (Ghislaine Pageau), Adrien (Simone Paquet), Rollande (Jean-Luc Couture), Gabrielle (Jacques Boudreault), Marie-Anne (feu Claude Linteau), Jean-Charles (Estelle Lafond), feu Rénald (France Fortin), Bernadette (Guy Lebel) et Bruno (Lucie Lafond); ses petits-enfants: Réjean, Jacques, Pierre, Stéphane, Alain, Nathalie, Chantal, Nancy, Mélanie, Myriame, Any, Daniel, Martin, Katerine, Sylvain, Éric, Christine, Jacynthe et Tommy; ses arrière-petits-enfants: Érika, Francis, Jonathan, Nicolas, Marc-André, Mégane, Bryan, Dave, Noémie, Laïla, Noah, Keven, Kasandra, Xavier, Justine, Étienne, Andréanne, Jean-Paul, Zachari, Élizabeth et Eve-Marie ; ses beaux-frères et belles-soeurs: Géraldine Cloutier (feu Jean-Baptiste Brin D'Amour), Rolland Cloutier (Thérèse Cloutier), Colette Cloutier (feu Vincent Cloutier) et Jeanne Lafond (feu Aimé Clourtier),ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre du Réseau Dignité
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
(www.sylviomarceau.com)

le jeudi 18 septembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et le vendredi 19 septembre de 11h à 13h30. Les funérailles auront lieu **le vendredi 19 septembre 2008 à 14h, en l'église de Stoneham** et de là au cimetière paroissial. La famille tient à remercier tout le personnel du foyer de Charlesbourg pour les bons soins prodigués à Mme Brin D'Amour.

Pour renseignements
Téléphone: 418-627-3493
Télécopieur: 418-627-1415
charlesbourg@sylviomarceau.com

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser, communiquez avec nous au
686-3326
poste 2261

Fernand Dubreuil

Au CSSS du Grand Littoral de Ste-Hénédine, le samedi 13 septembre 2008, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Fernand Dubreuil, époux de Mme Yvette Fillion, demeurant à Ste-Hénédine. La famille vous accueillera au 113, Principale Ouest, Sainte-Hénédine, le jeudi de 19h à 21h30 et le vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Les funérailles seront célébrées **le vendredi 19 septembre 2008 à 14h, en l'église Sainte-Hénédine** et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Yvette, ses enfants: Yves (Céline Vaillancourt), Murielle (Jocelyn Garant), Gaëtan (Ginette Rompré), Carole (Jacques Berthiaume), feu Michèle, Johanne (Gervais Labonté); ses neuf petits-enfants: Mélanie et Vincent Dubreuil, Isabelle et Jean-Benoît Garant, Josiane et Éveline Dubreuil, Christian, Réjean et Audrey Berthiaume; ses six arrière-petits-enfants: Joanie, Chloé, Daphnée, Giovanni, Mathis et Arnaud. Il était le frère de: feu Irène (feu Louis Turcotte), feu Jean-Baptiste (feu Maria Bonneville), feu Soeur Jeanne D'Arc, feu Henri (feu Jeanne D'Arc Normand), Joseph (Rachel Morin), Benoît (Irma Boissonneault), feu Daniel (feu Jeanne Hébert); le beau-frère de: Rodolphe (feu Rita Perron), Rollande (feu Philippe Fillion), feu Doris (feu Jean-Louis Chassé), feu Marie-Reine, Robert (feu Noëlla Sylvain), Roger et Normand. Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux amis. Son épouse et ses enfants tiennent à remercier sincèrement tout le personnel du CSSS pour la qualité des soins prodigués à son égard. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation canadienne du cancer Québec/Chaudière/Appalaches, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery, G1S 3G3 ou par des dons à la Fabrique de Ste-Hénédine, 109, Principale, Ste-Hénédine, G0S 2R0 et pour des messes. La direction des funérailles est confiée à la maison

EDGAR MERCIER & FILS INC.
Sainte-Marie affiliée C.T.Q.
Pour renseignements: (418) 387-4080
télécopieur: (418)-387-4312
edgar.mercier@globetrotter.net
site web: www.edgarmercier.com

Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

Jeannette (Gauvin) Hamel
1918 - 2008

À l'Hôpital Enfant-Jésus, le 15 septembre 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Jeannette Gauvin, épouse de feu Gérard Hamel. Elle demeurait à l'Ancienne-Lorette.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Diane Bisson), Denis (Pauline Théberge), Claudine (Gilbert Robitaille) et Rémi (Francine Drolet); ses petits-enfants: feu Nelson, Christine (André Audet), Nadia (Éric Martineau), Véronike, Simon et Bruno; ses arrière-petits-enfants: Amélie, Mathieu et Guillaume Audet, Arianne et Julia Martineau; ses frères et soeurs: feu Alva (feu Adrien Hamel), feu Jules (Thérèse Paquet), feu Paul-Émile (feu Lucie Drolet), feu Maurice (Mariette Drolet), feu Roger (Georgette Beaumont), Marie-Laure (feu Jean-Guy Lessard) (feu Nicolas Bédard), Pauline (Jean-Claude Beaumont), Jacqueline (feu Robert Lessard), feu Colette (Roger Barde) et Laurette (René Fournier); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Cécile Hamel (feu Amédée Daigle), feu Rose-Aimée Hamel (feu Dominique Hamel), feu Alexandre Hamel (feu Cécile Blouin), feu Gemma Hamel (feu Roland Boiteau), feu Paul-Henri Hamel (feu Alice Lemelin), feu Rosaire Hamel (feu Gemma Auclair), feu Gabriel Hamel (Cécile Allard), Jacqueline Hamel (feu Donat Lépine), feu Eugénie Hamel (Cyrille Allard) et feu Léger Hamel (Rita Hamel) ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et ami(es). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
1460, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le jeudi 18 septembre 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi 19 septembre 2008 de 12h à 13h50. Les funérailles auront lieu **le vendredi 19 septembre 2008 à 14h, en l'église Notre-Dame de l'Annonciation de l'Ancienne-Lorette** et de là au cimetière paroissial. Nous vous invitons à partager vos souvenirs et hommages de Mme Gauvin en visitant notre site Internet à www.honneur-memoires.com. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux de l'Enfant-Jésus et du Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (Québec), Canada, G1J 1Z4.

Pour renseignements
téléphone: 522-5212
télécopieur: 521-2187
courriel: quebec@sylviomarceau.com

Louise Larochelle

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le dimanche 14 septembre 2008, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Louise Larochelle, fille de feu Jeanne-D'arc Garon et de feu Albert Larochelle. Elle demeurait à Saint-Bernard de Beauce. La famille recevra les condoléances au Centre Paroissial de Saint-Bernard, 551, Vaillancourt, G0S 2G0 le jeudi 18 septembre, jour des funérailles à compter de 9h. **Le service religieux sera célébré jeudi à 11h, en l'église de St-Bernard** et de là au cimetière paroissial.
Elle laisse dans le deuil son ami Jacques Burté; ses frères et belles-soeurs: Jacques, Claude (Ginette Maguire), Jean (Hélène Tremblay), ses neveux et nièces: Martin, Eric (Geneviève Labbé), Karl, Julie, ainsi que ses cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s. Remerciements au personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués.
Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, local 1112, Lévis G6V 9Z9 ou à la Fabrique de Saint-Bernard 1474, rue St-Georges Est, Saint-Bernard G0S 2G0. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire

EDGAR MERCIER & FILS INC.
Sainte-Marie
Pour renseignements: 418-387-4080
télécopieur: 387-4312
edgar.mercier@globetrotter.net
site web: www.edgarmercier.com

Raymond Légaré
1924 - 2008

À son domicile, le 15 septembre 2008, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Raymond Légaré, époux de dame Pierrette Vézina. Il demeurait à Québec.
Il a été confié au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9

le vendredi 19 septembre 2008 de 13h30 à 14h30. **Une liturgie de la parole suivra à 14h30, en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.**
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Gilles; ses soeurs: Alda Lacasse, Julienne Dorval; ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Vézina ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Paul-Émile Moisan
1916 - 2008

Au CHUL, le 15 septembre 2008, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Paul-Emile Moisan. Il était l'époux de feu Mme Gemma Julien. Il demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances en la salle Donnallie, 231, boul. Gaudreau, Donnacona, le vendredi 19 septembre 2008 à compter de 10h. **Une liturgie de la Parole aura lieu le même jour à 13h, en l'église Ste-Agnès de Donnacona** et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison

ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

M. Moisan était le père de: feu Bruno, Gaston (Lise Gariépy), Réjean (Ginette Martel), le grand-père de: Nathalie (Réjean Bédard), Lyne (André Bélanger), Sarah (Jean-François Boisvert), Mélanie (Daniel Derome); Danika (Joe Jagran), Simon (Jessy Allaire), l'arrière-grand-père de: Lysanne et Jimmy; Audrey; Jade, Shawn et Maya; Kalya; le frère et le beau-frère de: feu Raymond (feu Gabrielle Hébert), feu Marguerite (feu Albert Verret), Rita (feu Charles-Edouard Beaulieu), feu Monique (feu Berthélémy Renaud), feu Ange-Albert (Fernande Gingras), feu Claude (Simone Moisan), Gilles (Jacqueline Alain), feu Cécile Julien (feu Isidore Potvin), Thérèse Julien (feu Jean-Charles Borgia). Il avait également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: (418) 285-2211
télécopieur: (418) 285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net

Pauline (Murray) Thériault

«Comme une fleur exhale son parfum, Pauline vous offre son doux souvenir.»

Est décédée au CSSS Manicouagan de Baie-Comeau, le 10 septembre 2008, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de M. Léon Thériault, demeurant à Forestville.
Mme Murray laisse dans le deuil son époux, M. Léon Thériault, ses enfants: Denis (Louise), Alain (Lise), Louise (feu Louis) et Sylvie; ses petits-enfants: Julie, Jean-Denis, Pierre, Marc-André, Francis et Sarah-Ève; ses arrière-petits-enfants: Noémie et Léa; ses frères et soeurs: Rolande, Aurélien, Odette, Pierrette, Lily et Paul ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le mercredi 17 septembre de 19h à 21h et le jeudi 18 septembre de 9h à 10h au salon de Forestville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le service religieux sera célébré **le jeudi 18 septembre 2008 à 10h30, en l'église de St-Luc de Forestville.** La direction des funérailles a été confiée à

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE HAUTE-CÔTE-NORD
180, route 138, Forestville
Téléphone: (418) 587-2050
Membre de la Fédération des

Françoise Nadeau
1939 - 2008

Au CHUL du CHUQ, le 15 septembre 2008, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Françoise Nadeau, fille de feu monsieur Joseph Nadeau et de feu dame Odela Couture. Elle demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 3W1

le jeudi 18 septembre de 19h à 22h, le vendred 19 septembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 19 septembre 2008 à 11h, en l'église St-Mathieu, 3155, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy.**
Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Nancy (Guy Lefebvre), Caroline (Raymond Murphy) et le père de ceux-ci, Dominique Jalbert; ses petits-enfants: Laura, Megan, Juliet, Mélissa et Vincent; ses frères et soeurs: Gonzague (feu Germaine Routhier), Madeleine (feu Walter Fillion), Marc, Benoit (Clothilde Brassard), feu Henri (Murielle Marcoux), feu Hervé (feu Monique Labbé), feu Jules, Mariette (William Lehoux), Léo (Suzanne Blanchette), Laurence (Ernest Miniacca) et Jean-Claude; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement au personnel du 1er étage du CHUL pour leur dévouement et les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon du CHUL), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, téléphone: 418-525-4385.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Marguerite (St-Hilaire) Noël

Dans l'avis de décès de Mme Marguerite St-Hilaire Noël paru hier, nous aurions du lire: Son fils François D. (Marcelle Sauvageau).

Juliette Ouellet
1923 - 2008

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 16 septembre 2008, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédée dame Juliette Ouellet. Elle demeurait à Vanier.
Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera célébré, en présence du corps, **le vendredi 19 septembre 2008 à 14h, en l'église Notre-Dame-de-la-Recouvrance (260, avenue Bélanger à Vanier)** où la famille recevra les condoléances une (1) heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au Cimetière St-Charles.
Elle laisse dans le deuil son neveu Denis (Annie Harvey); ses nièces: Christiane (Richard Bilodeau), Martine (Louis-Jacques Pineault) et Denis Martin; ses petits-neveux et petites-nièces: Daphné (Martin Carbonneau), Xavier, Miguel, Félicie; son arrière-petit-neveu Édouard, ainsi que de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne de Beaupré, 11000, rue des Montagnards, Beaupré, QC G0A 1E0, téléphone: 418-827-3726. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8ième Rue Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
anse@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

Mary Jane Perkins
1919 - 2008

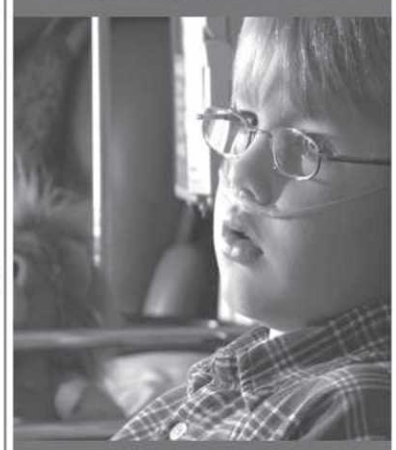
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 septembre 2008, à l'âge de 99 ans, est décédée madame Mary Jane Perkins, fille de feu monsieur Réginald Perkins et de feu madame Caroline Gosselin. Elle demeurait à la Chambrière à Lévis.
Le service religieux en présence des cendres sera célébré **le vendredi 19 septembre 2008 à 15h, en l'église St-Joseph, 291, rue St-Joseph à Lévis**, et de là au Cimetière Mont-Marie. Les parents et les amis sont invités après la cérémonie à rencontrer la famille au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
au 154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé dans le cimetière Mont-Marie).

Elle laisse dans le deuil ses cousins et cousines: Jeannette Vézina (feu Roméo Bissonnette), Marie-Aimée Roy (feu Réal Bissonnette), ainsi que plusieurs parents des familles Bissonnette, Rancourt, Samson et Gosselin, sa grande amie Mme Jacqueline Bilodeau et plusieurs autres ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis et de la Chambrière pour les bons soins prodigués. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à un organisme de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie, Lévis, Québec G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
aubigny@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Oui, je vais passer au travers.



IMAGINEZ
LA PUISSANCE D'UN RÊVE.

LA FONDATION
RÊVES D'ENFANTS
L'espoir qui fait oublier la douleur

fondation rêves d'enfants

WWW.REVESDENFANTS.CA
1-800-267-9474

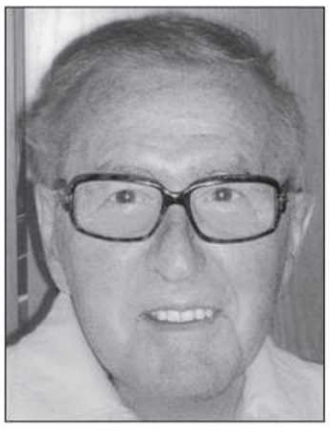
Luc-André Racine
1960 - 2008

À Bamako au Mali, le 8 septembre 2008, à l'âge de 48 ans et 4 mois, est décédé Major Luc-André Racine, époux de dame Dany-France Racine. Il était attaché militaire à l'Ambassade Canadienne auprès de la République du Mali à Bamako.
Les funérailles militaires auront lieu **le vendredi 19 septembre à 14h30. Départ du funérarium de la Maison funéraire Nouvelle Vie Inc. à 14h15 pour l'église de Sainte-Marie** et de la au cimetière Saint-Maxime de Scott. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE INC.
261, RUE SAINT-THOMAS
SAINTE-MARIE, BEAUCE

La famille recevra les condoléances au funérarium de la Maison funéraire Nouvelle Vie Inc. le jeudi 18 septembre de 19h à 21h30. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h30.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Valérie, Alicia et Suzie Racine; ses parents: feu Eugène Racine et Rose-Alba Gagnon; sa mère biologique Suzette Racine (Bertrand Cyr); ses frères et soeurs: André (Paquerette Beaumont), Jean-Claude (Léona Beaumont), Thérèse (Greg Mimeault), Hélène (Denis), Marlène (Mario), Christian (Nancy), Caroline; sa belle-mère Monique Fecteau (feu Georges-Aimé Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Victor, Lise, Bruno, Nathalie, Marielle, Éric; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don en bourse d'études pour ses enfants.

Pour renseignements
Téléphone: (418) 387-4400
Sans frais: 1-866-610-5255
Télécopieur: (418) 387-3511
Page Web: www.nouvellevie.ca
Courriel: info@nouvellevie.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



Abbé Félicien Rousseau
1919 - 2008

Fils de feu Josephat Rousseau et de feu Élizabeth Vallée. Il est né et baptisé le 9 juin 1919 à l'Immaculée-Conception de Sherbrooke. Il fit ses études chez les Frères du Sacré-Coeur, au Séminaire St-Charles-Borromée et au Grand- Séminaire de Sherbrooke.
Il est ordonné prêtre à St-Romain, diocèse de Sherbrooke le 1er septembre 1946. En 1944-1946, il obtient une Licence ès Théologie à l'Université Laval de Québec. Il enseigne l'histoire et la philosophie au Séminaire St-Charles-Borromée en 1946. En 1948, il enseigne la théologie morale au Grand-Séminaire de Sherbrooke. En 1951, il est nommé Supérieur du Grand-Séminaire de Sherbrooke. De 1953 à 1963, il est aumônier national adjoint de l'Action Catholique canadienne dont le siège est à Montréal, QC. De 1964 à 1989, il enseigne la théologie morale à l'Université Laval. Depuis 1989, il a publié 7 volumes sur la morale. Retraité à l'Infirmerie des Pères du Très-St-Sacrement, il meurt le 3 septembre 2008 à l'Hôpital St-Sacrement de Québec à l'âge de 89 ans. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
STEVE L.ELKAS INC.
601, RUE DU CONSEIL
SHERBROOKE (QC)
téléphone: (819)565-1155
télecopieur: (819) 820-8872
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

Le service religieux sera célébré en présence du corps **à la Basilique Cathédrale St-Michel, située au 130, de la Cathédrale, Sherbrooke,QC J1H 5K1, le samedi 20 septembre 2008 à 10h30 a.m.** Les cendres de l'Abbé Rousseau seront déposées à la Crypte du Séminaire de Sherbrooke à une date ultérieure.
L'Abbé Félicien Rousseau laisse dans le deuil ses neveux et nièces: Gilles Roy (Bernadette), Serge Roy (Lise), Nil Roy (Raymonde), Caroline Roy (Germain), Madge Rousseau (Cécilien), Yseult Charest (Pierre), Josée Charest, feu Pierre Charest (Ginette) et Joane Rousseau (Henri); ainsi que ses petits neveux et nièces et de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à la Fondation Michel Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Québec P. Qué. G1T 1P5 ou à Centraide seraient appréciés.

Faveurs obtenues

Merci à la Sainte-Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. MGMG.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.D.

Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. A.D.

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Un souvenir
pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,35$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261

La nageuse américaine Margaret Hoelzer a révélé un mois après les Jeux de Pékin avoir été victime d'abus sexuels au cours de son enfance. — PHOTO AP

Une championne au lourd passé...

Associated Press

HUNTSVILLE, Alabama — La triple médaillée olympique Margaret Hoelzer a révélé qu'elle avait été victime d'abus sexuels au cours de son enfance. La nageuse a expliqué qu'elle rendait son histoire publique pour faire en sorte que ce qui lui est arrivé ne touche pas d'autres enfants.

«C'est angoissant, a lancé l'athlète de 25 ans. Certains jours, je suis parfaitement en paix avec ça, tout à fait calme et prête à le faire. Et puis il y a des jours où je me dis: "Oh mon Dieu, est-ce que je veux vraiment faire ça?"»

Hoelzer affirme qu'elle avait cinq ans lorsque le père d'une de ses camarades de jeu a commencé à abuser d'elle. Hoelzer et sa mère pensent que les abus ont duré environ deux ans et qu'ils ont pris fin quand cette famille a déménagé. «J'allais régulièrement chez eux, se souvient Hoelzer. Je dormais dans leur maison de temps en temps... Je me trouvais dans une situation où on m'avait appris à faire confiance à cette personne.»

À l'époque, la fillette ne se rendait pas compte de la gravité de ce qu'elle vivait. «Tout ce que je savais, c'est que ça me mettait mal à l'aise, raconte la nageuse. Je pense qu'au niveau du subconscient, je le savais. Mais consciemment, non.»

Hoelzer a révélé son secret moins d'un mois après les Jeux de Pékin, où elle a été médaillée de bronze sur 100 mètres dos et a décroché deux médailles d'argent, sur 200 m dos et avec le relais américain 4X100 m quatre nages.

C'est à l'âge de 11 ans que Hoelzer a réalisé ce qui lui était arrivé, au cours d'une promenade dans le quartier avec sa meilleure amie. «C'est elle qui a réagi: "Oh mon Dieu, tu as été agressée sexuellement. Il faut que tu le dises à ta mère." C'est elle qui, à ma place, a mis un nom sur ce qui m'était arrivé», se souvient Hoelzer.

Suivant les conseils de son amie, la petite Margaret est allée voir sa mère. «Elle s'est montrée très calme et a écouté, poursuit Hoelzer. J'ai eu beaucoup de chance parce qu'elle m'a cru à 100%. Elle n'a jamais douté. Plus important encore, elle m'a laissé parler. Elle n'a pas flippé.»

AUCUNE CONDAMNATION

La mère de Hoelzer a immédiatement prévenu son père. Cette nuit-là, la police a été avertie et la famille a été dirigée vers le National Child Advocacy Center, un organisme prenant en charge les enfants victimes d'abus sexuels, qui leur a expliqué comment agir en justice. Un suspect a été arrêté, mais aucune condamnation n'a jamais été prononcée. «Je suis restée très en colère pendant longtemps que rien ne se soit passé et qu'il s'en soit tiré sans être inquiété», dit Hoelzer.

La nageuse ne peut pas encore dire qu'elle a tourné la page, mais elle a envie d'utiliser sa détresse pour aider les autres. Elle a obtenu un diplôme de psychologie à l'Université d'Auburn et a également suivi des cours de criminologie. Elle collabore avec le National Child Advocacy Center.

EN BREF

Les Red Sox battus en neuvième manche

→ Dioner Navarro a frappé un simple avec les buts remplis en neuvième manche pour permettre aux Rays de Tampa Bay de remporter une victoire de 2-1 face aux Red Sox de Boston, hier, et de demeurer au sommet de la section Est de la Ligue américaine. Les Rays ont rempli les sentiers grâce au simple de Jason Bartlett, un but sur balles et un frappeur atteint. Navarro a ensuite frappé un ballon qui est passé par-dessus la tête du voltigeur de centre Coco Crisp face au releveur Justin Masterson (6-5). Kevin Youkilis a produit son 106e point de la saison en sixième manche quand son ballon sacrifice a poussé Jacoby Ellsbury au marbre. Les Rays ont créé l'égalité une manche plus tard, sur le 29e circuit de la saison de Carlos Pena. ***AP***

Jeter surpasse Gehrig au Yankee Stadium

→ À New York, Gavin Floyd a été solide en sept manches pour mener les White Sox de Chicago vers un gain de 6-2 face aux Yankees de New York. Floyd (16-7) a alloué deux points et neuf coups sûrs, signant un premier gain en trois départs ce mois-ci. Derek Jeter a dépassé Lou Gehrig pour le plus grand nombre de coups sûrs au Yankee Stadium (1270) avec un solide simple en première manche. La foule de 52 558 personnes lui a accordé une belle ovation. Andy Pettitte (13-14) a concédé quatre points et six coups sûrs en six manches. ***AP***

Torre et Santo sur les bulletins de vote

→ Joe Torre, Gil Hodges et Ron Santo feront partie d'une liste de 10 joueurs dont le nom apparaîtra sur le bulletin de vote des membres du Comité des vétérans du Temple de la renommée du baseball. Les noms de Dick Allen, de Jim Kaat, de Luis Tiant, de Tony Oliva, d'Al Oliver, de Vada Pinson et de Maury Wills seront également sur cette liste constituée de joueurs dont la carrière a débuté en 1943 ou après. Les résultats seront dévoilés le 8 décembre au cours des assises d'hiver du baseball majeur, qui se tiendront cette année à Las Vegas. ***AP***

Rod Brind'Amour opéré au genou

→ Le capitaine Rod Brind'Amour, des Hurricanes de la Caroline, s'est soumis hier à une intervention chirurgicale visant à lui retirer un cartilage déchiré au genou gauche. Il s'agit du même genou qui avait nécessité une chirurgie reconstructive en février. Il avait alors été victime d'une déchirure du ligament croisé antérieur. Cette blessure l'avait contraint à l'inactivité pour le reste de la saison, mais Brind'Amour devrait être rétabli à temps pour le début de la saison régulière. ***AP***

LNH Un œil sur l'économie mondiale → 75

sports

OCÉANIC Engagement total exigé → 73

L'héritage de Petitclerc

L'athlète aux 14 médailles d'or a permis au sport paralympique de s'élever

La Presse Canadienne

PÉKIN — Chantal Petitclerc léguera beaucoup plus que les 14 médailles d'or qu'elle a remportées au fil de ses cinq participations aux Jeux paralympiques.

L'athlète montréalaise en fauteuil roulant a contribué à rehausser le calibre des athlètes paralympiques tout en s'attirant le respect de ses coéquipières et rivales. «Elle est une grande source d'inspiration pour moi, a reconnu la Britannique Shelly Woods, qui suivra le chemin tracé par Petitclerc. C'est une de mes héroïnes. En compétition, tu souhaites la battre mais, parallèlement, elle t'intimide.»

L'entraîneur Peter Eriksson a estimé que Petitclerc a rendu les Jeux paralympiques plus professionnels et plus compétitifs. «Par son professionnalisme, elle a permis aux Jeux d'atteindre un autre niveau, surtout avec tout ce qu'elle a réalisé et les résultats qu'elle a obtenus.»

Petitclerc a tourné la page à sa carrière aux Jeux paralympiques, hier, lorsqu'elle s'est détachée du peloton dans le dernier tour et qu'elle a remporté le 1500 mètres pour mériter sa cinquième médaille d'or des Jeux de Pékin. Dans un geste inhabituel, elle a brandi le poing avant même de franchir le fil d'arrivée. C'était comme une façon d'exprimer sa satisfaction. «Je ne fais jamais ça, a commenté Petitclerc avec un sourire par la suite. Je savais que j'allais gagner la course. Quand j'ai vu que j'étais en tête, c'était un boni. Ces Jeux ont été tellement bons. C'était comme un cadeau de finir tout ça seule en tête.»

«HEUREUSE ET FIÈRE»

Chantal Petitclerc n'a pas perdu à ses 10 dernières épreuves aux Paralympiques, séquence qui remonte aux Jeux d'Athènes en 2004. Elle totalise 21 médailles, dont 5 d'argent et 2 de bronze. Elle estime que c'est très spécial d'avoir remporté ses cinq courses à Pékin, souvent contre des compétitrices qui étaient 16 ans plus jeunes qu'elle. «Je sais que j'ai travaillé très fort pour y parvenir, a-t-elle raconté. Personne ne m'a fait de cadeau. Ça n'a pas été facile. Je me sens très heureuse et vraiment fière. J'ai été capable d'utiliser toutes mes ressources intérieures pour concrétiser mes objectifs.»

Chantal Petitclerc a pour une rare fois célébré sa victoire avant même la fin de la course, hier, à l'approche du fil d'arrivée au 1500 mètres — PHOTO AP

Petitclerc a remporté le 1500 mètres en 3 min 39,88 s. Shelly Woods a fini au deuxième rang en 3:40,99, tandis que la Suissesse Edith Hunkeler a pris le troisième rang en 3:41,03. Après la course, Peter Eriksson est allé à la rencontre de Petitclerc dans les couloirs du Stade national et il l'a aspergée de champagne. «Ça m'a coûté environ 5 $, a-t-il dit en riant. C'est le seul que j'ai pu trouver. C'est un Baby Duck chinois. À mon avis, c'est l'une des plus grandes athlètes canadiennes. Nous ne devrions pas faire de distinction entre les Jeux olympiques et les paralympiques. Je suis en faveur qu'on apprécie ce qu'elle a fait dans l'ensemble. Elle est un modèle pour plusieurs athlètes, tant pour les sports olympiques que paralympiques. Je dis qu'elle va entrer dans l'histoire comme l'une des plus grandes athlètes.»

Consolation pour Pistorius

L'athlète amputé des deux jambes Oscar Pistorius a remporté hier sa troisième médaille d'or aux Jeux paralympiques en terminant premier du 400 mètres. Le Sud-Africain, qui avait déjà gagné le 100 et le 200 mètres, s'est imposé en 47,49 secondes sur la piste du «Nid d'oiseau». Il a devancé l'Américain Jim Bob Bizzell et le Britannique Ian Jones. Ces trois médailles d'or sont un lot de consolation pour Pistorius, qui avait espéré pouvoir participer aux compétitions olympiques avec les athlètes valides à Pékin. Pistorius espère désormais se qualifier pour les Championnats du monde d'athlétisme prévus l'an prochain à Berlin. ***AP***

IMPACT

Joe Public, adversaire explosif

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Joe Public, cette formation de Trinité-et-Tobago au nom particulier, ne sera pas un adversaire que l'Impact de Montréal pourra prendre à la légère en Ligue des champions de la CONCACAF.

Les Trinidadiens seront les premiers adversaires de l'Impact dans ce tournoi à la ronde de la phase de groupe aujourd'hui au stade Saputo. Joe Public s'est classé en écrasant le Revolution de la Nouvelle-Angleterre 6-1 au cumul des buts en ronde préliminaire, alors que l'Impact n'a pu qu'inscrire une victoire de 1-0 contre le Real Esteli, du Nicaragua, pour atteindre cette phase de groupe.

«Nous nous attendons à un match physique, difficile», a déclaré l'entraîneur-chef de l'Impact, John Limniatis. «Ils ont des joueurs explosifs qui prennent des risques en attaque, ce qui devrait nous créer quelques ouvertures. Nous devrons être très disciplinés dans notre couverture défensive.»

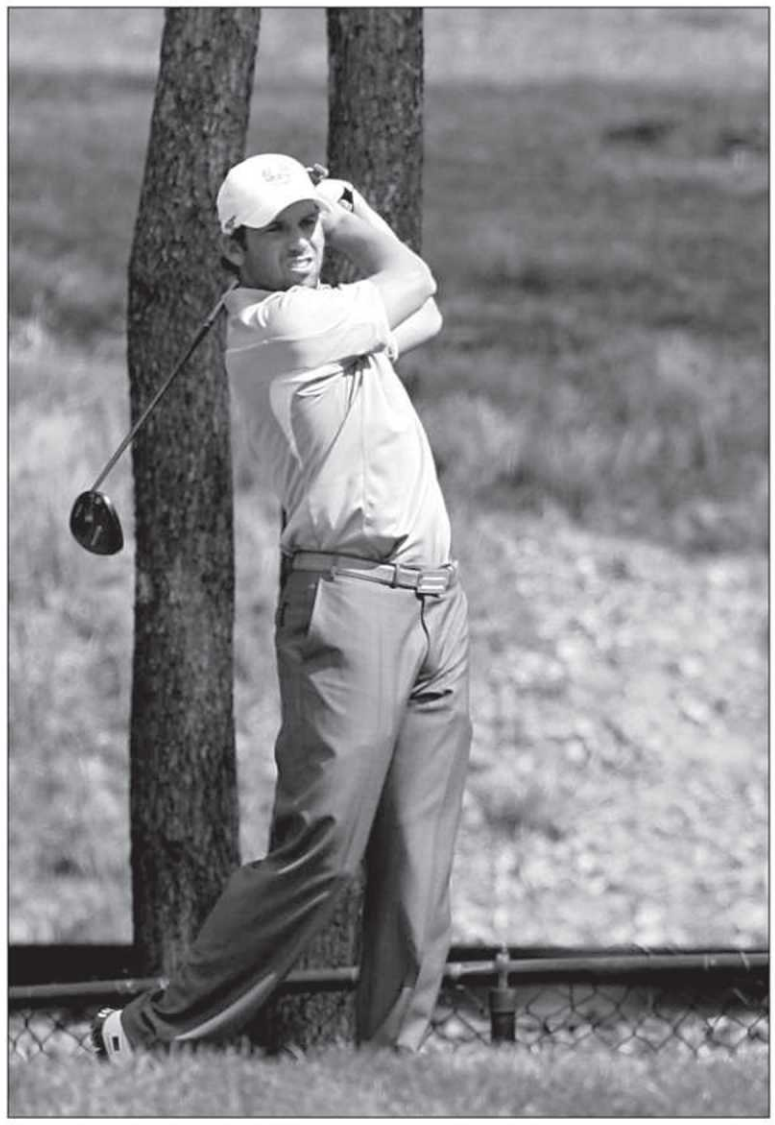
Les deux équipes font partie d'un groupe difficile, avec l'Atlante de Mexico et le CD Olimpia, du Honduras. Chaque équipe affrontera les trois autres deux fois au cours des six prochaines semaines. Les deux équipes qui présenteront les meilleures fiches à l'issue de ce tournoi à la ronde passeront en quarts de finale en février.

RICHARDSON, LA VEDETTE

Selon l'entraîneur-chef Keith Griffith, l'équipe a été nommée Joe Public lors de sa création en 1996 parce qu'elle «appartient aux gens», bien qu'elle soit la propriété du vice-président de la FIFA, Jack Warner. Environ la moitié de l'alignement de la formation championne de 2006 de la ligue antillaise, qui compte 10 clubs, provient de Trinité-et-Tobago, alors que le reste de la formation vient de pays comme la Jamaïque, Haïti, la Colombie, comme dans le cas du gardien Alejandro Figueroa, ou la Guyane, comme l'attaquant Gregory Richardson.

Ce dernier a marqué trois buts en plus d'en préparer un quatrième, celui de Jamal Gay, dans la correction de 4-0 que le Joe Public a infligée au Revolution dans la deuxième manche de leur duel aller-retour, à Foxborough (Massachusetts), le 26 août. Il s'agissait d'une première victoire pour un club antillais face à une formation américaine dans une compétition par club de la CONCACAF.

«Les amateurs ont dit qu'il s'agissait de la meilleure prestation d'un club antillais qu'ils aient vue en 20 ans, a dit Griffith. On est passé à un autre niveau. S'ils avaient des blessés, ce n'est pas notre faute. De battre un club de la MLS a grandement amélioré l'image du sport dans notre pays.»



Considéré comme le meilleur joueur à n'avoir jamais gagné de tournoi majeur, Sergio Garcia semble infaillible au cours de la Coupe Ryder. — PHOTO AP

Clairon espagnol

Garcia prêt à sonner la charge européenne à la Coupe Ryder

Associated Press

LOUISVILLE, Kentucky — Sergio Garcia semble incapable de caler un roulé de quatre pieds avec un tournoi majeur à l'enjeu, mais il paraît infaillible de distances comme 20 pieds quand le trophée est à partager.

L'Espagnol est considéré le meilleur golfeur à n'avoir jamais gagné de tournoi majeur. Mais pendant une semaine, tous les deux ans, Garcia est tout simplement le meilleur. «Il amène beaucoup de passion à cette équipe. Quand vous voyez Sergio, vous voyez Seve, a dit le capitaine européen Nick Faldo, hier, en référence à Seve Ballesteros, compatriote de Garcia et ancienne vedette de la Coupe Ryder. Ils aiment cette compétition. De toute évidence, le jeu par trous est différent. Et Sergio devient très enthousiaste. Il est formidable à l'extérieur du terrain, aussi. Il est un membre important de l'équipe.»

Garcia n'a jamais perdu en huit matchs disputés avec les coups en alternance. En formule meilleure balle, la seule équipe américaine qui l'a battu a été le duo Tiger Woods-Davis Love III. Garcia montre un dossier de 6-1 contre Woods et Phil Mickelson, lors de matchs en équipe. Encore plus impressionnant : sa fiche de 14-4-2 en quatre présences à la Coupe Ryder. «Si vous aviez à choisir un gars comme adversaire le plus coriace, qui serait vraiment le gars à battre, mon choix serait Sergio», a dit Jim Furyk.

Garcia a montré qu'il est le meilleur pour réussir les coups opportuns, qui donnent de bonnes avances à l'Europe. De plus, il n'a pas son pareil pour pousser à la limite la patience des Américains. Peut-être que ce sont ses petites remarques incessantes qui irritent l'adversaire. Lors de la dernière coupe Ryder, il a dit : «Il n'y a rien de plus agréable que de battre les Américains.»

SURPLUS D'EXUBÉRANCE

Ou peut-être que c'est sa tendance à beaucoup célébrer après avoir gagné un trou, même quand ce n'est pas lui qui réussit le dernier roulé. Mais par-dessus tout, il y a le fait qu'il en sort si souvent gagnant.

Ce qui rend Garcia si utile à sa formation, à la Coupe Ryder, c'est que pour lui, tout ce qui compte, c'est l'équipe, justement. «Je l'ai toujours dit et je le ressens du fond de mon cœur, a dit Garcia. J'aime mieux être 0-5 et gagner la coupe Ryder en équipe que d'être 5-0 et de la perdre. Ce n'est pas à propos de moi cette semaine. L'important, c'est notre équipe, se rassembler et atteindre notre but, bien jouer, évidemment, et garder la coupe. C'est tout ce qui compte pour moi.»

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Roy Keane (photo), l'entraîneur du club de Sunderland en Premiership anglaise de soccer, a traité le vice-président de la FIFA, Jack Warner, de «clown», après que ce dernier eut critiqué son refus de mettre l'attaquant Dwight Yorke à disposition de sa sélection de Trinité-et-Tobago. «Yorke a pris sa retraite internationale. J'ai dit à Jack ce que je pensais de lui et je lui ai dit d'aller se faire voir. C'est un clown, son attitude est honteuse. Si (Warner) est vice-président de la FIFA, que Dieu nous garde», a déclaré Keane dans les médias britanniques. Warner avait reproché à Keane de ne pas avoir libéré Yorke pour le match contre les États-Unis comptant pour les qualifications pour le Mondial 2010 et perdu 3 à 0 par Trinité-et-Tobago. «Votre mépris patent pour les droits des petits pays à disposer de leurs joueurs, tel qu'il est garanti par la FIFA, révèle le côté mesquin de votre personnalité», avait écrit Warner, lui-même de Trinité-et-Tobago, dans un courrier à Keane rendu public jeudi dernier par les médias britanniques. Incidemment, le Joe Public FC, propriété de Warner, affronte l'Impact de Montréal ce soir en Ligue des champions de la CONCACAF. *D'après AFP*

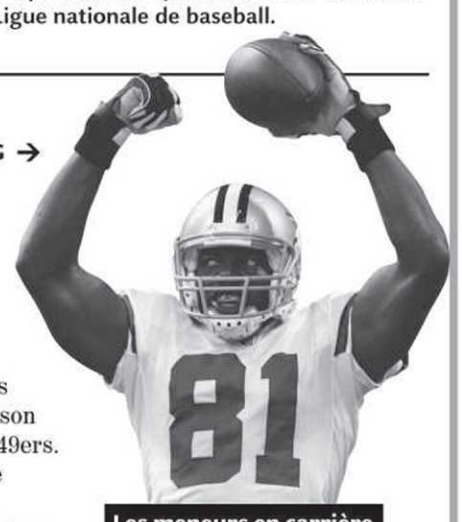
CITATION

« Il n'avait pas les solutions à tout ce qui se passe depuis deux semaines. Je ne suis pas certain que j'ai toutes les solutions et je ne suis pas certain non plus que ceci est la solution. »

— DOUG MELVIN, le directeur général des Brewers de Milwaukee, après avoir congédié le gérant Ned Yost, lundi. Avant le match d'hier, les Brewers présentaient une fiche de 3-11 en septembre, ce qui a permis aux Phillies de Philadelphie de les rejoindre dans la course du meilleur deuxième dans la Ligue nationale de baseball.

ZOOM | FOOTBALL

SEUL AU DEUXIÈME RANG → Terrell Owens (Dallas) a capté trois passes lundi soir, dont deux pour des touchés, se hissant ainsi seul au deuxième rang pour le nombre de touchés par la passe en carrière. Il est maintenant à 65 touchés par la passe de Jerry Rice, son ancien coéquipier chez les 49ers. Owens a trois touchés cette saison et 31 en 33 matchs avec les Cowboys. À 28 reprises, la passe provenait des mains de Tony Romo, faisant d'eux le meilleur duo quart-receveur depuis 2006. Avant son arrivée à Dallas il y a deux ans, Owens avait capté 20 passes de touché en deux saisons avec les Eagles de Philadelphie. Il a passé ses huit premières saisons à San Francisco, dont cinq avec Rice.



Les meneurs en carrière

Touchés par la passe (NFL)	Tou
1. Jerry Rice	197
2. Terrell Owens	**132**
3. Cris Carter	130
4. Randy Moss	**125**
5. Marvin Harrison	**123**
6. Tim Brown	100
. Steve Largent	100
8. Don Hutson	99
9. Don Maynard	88
10. Andre Reed	87

Source : AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR

Baltimore à Toronto, 19h, TSN
Milwaukee à Chicago (Cubs), 20h, RDS

SOCCER — LIGUE DES CHAMPIONS

Barcelone c. Sporting, 12h30, TSN
Manchester United c. Villareal, 14h30, RDS, TSN

BASEBALL

NATIONALE

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Chicago Cubs 6, Houston 1
L.A. Dodgers 8, Pittsburgh 2
N.Y. Mets 2, Washington 7
San Diego 11, Colorado 5
San Francisco 1, Arizona 3

MARDI 16 SEPTEMBRE
Philadelphie 8, Atlanta 7
L.A. Dodgers 6, Pittsburgh 2
Houston 1, Floride 5
N.Y. Mets 0, Washington 1
St. Louis 2, Cincinnati 7
Milwaukee 4, Chicago Cubs 5
San Diego 3, Colorado 10
San Francisco 0, Arizona 2 (8e manche)

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
San Diego (Geer 2-0) au Colorado (Francis 4-10), 15h05
Philadelphie (Happ 0-0) à Atlanta (Jurrjens 13-9), 19h05
L.A. Dodgers (Billingsley 15-10) à Pittsburgh (Duke 5-14), 19h05
Houston (Backe 9-12) en Floride (Nolasco 14-7), 19h10
N.Y. Mets (Knight 0-0) à Washington (Martis 0-2), 19h10
St. Louis (Wellemeyer 12-7) à Cincinnati (Harang 4-16), 19h10
Milwaukee (Sheets 13-8) à Chicago Cubs (Marquis 10-8), 20h05
San Francisco (J.Sanchez 9-10) en Arizona (Webb 20-7), 21h40

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Match en Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	84	67	.556	—	7-3	5g
#-N.Y. Mets	83	67	.553	0.5	4-6	3p
Floride	78	72	.520	5.5	7-3	6g
é-Atlanta	67	84	.444	17.0	6-4	1p
é-Washington	58	93	.384	26.0	4-6	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	91	58	.611	—	6-4	5g
Milwaukee	83	68	.550	9.0	2-8	5p
Houston	80	70	.533	11.5	6-4	3p
St. Louis	78	72	.520	13.5	3-7	6p
é-Cincinnati	69	81	.460	22.5	7-3	3g
é-Pittsburgh	63	88	.417	29.0	3-7	2p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	79	72	.523	—	8-2	2g
Arizona	73	76	.490	5.0	2-8	1g
Colorado	69	83	.454	10.5	2-8	1g
San Francisco	68	82	.453	10.5	8-2	1p
é-San Diego	58	94	.382	21.5	4-6	1p

#-meilleur deuxième; é-éliminés.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
N.Y. Mets	83	67	.553	—
Milwaukee	83	68	.550	0.5
Houston	80	70	.533	3.0
Floride	78	72	.520	5.0
St. Louis	78	72	.520	5.0
Arizona	73	76	.490	9.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl	118	425	79	155	.365
Pujols StL	135	486	91	175	.360
Holliday Col	134	522	103	170	.326
Berkman Hou	147	515	110	167	.324
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
Winn SF	143	551	80	173	.314
CGuzman Wash	130	547	75	171	.313
Theriot Chi	138	541	78	166	.307
Schumaker StL	140	498	82	152	.305
YMolina StL	123	443	37	135	.305
Giles SD	137	525	74	160	.305

POINTS COMPTÉS — HRamirez, Flo, 115; Berkman, Hou, 110; Beltran, N.Y., 108; DWright, N.Y., 107; McLouth, Pit, 106; Holliday, Col, 103; Utley, Phi, 101; JReyes, N.Y., 101.

POINTS PRODUITS — Howard, Phi, 133; DWright, N.Y., 114; AdGonzalez, SD, 109; ArRamirez, Chi, 105; Delgado, N.Y., 104; Beltran, N.Y., 103; Ludwick, StL, 101; Pujols, StL, 101.

COUPS SÛRS — JReyes, N.Y., 189; Pujols, StL, 175; Winn, SF, 173; DWright, N.Y., 172; DLee, Chi, 172; CGuzman, Was, 171; Holliday, Col, 170.

DOUBLES — Berkman, Hou, 45; McLouth, Pit, 44; Hart, Mil, 43; Young, Ari, 42; Pujols, StL, 42; DWright, N.Y., 40; ArRamirez, Chi, 39.

TRIPLES — JReyes, N.Y., 18; FLewis, SF, 11; SDrew, Ari, 11; Rollins, Phi, 9; Velez, SF, 7; Victorino, Phi, 7; BPhillips, Cin, 7.

CIRCUITS — Howard, Phi, 44; Dunn, Ari, 37; Braun, Mil, 35; Delgado, N.Y., 35; AdGonzalez, SD, 33; Ludwick, StL, 33; Pujols, StL, 33.

BUTS VOLÉS — Taveras, Col, 68; JReyes, N.Y., 50; Rollins, Phi, 42; Bourn, Hou, 38; Pierre, L.A., 38; Kemp, L.A., 33; HRamirez, Flo, 33.

LANCEURS (15 décisions) — Lincecum, SF, 17-3, .850, 2.43; Volquez, Cin, 16-5, .762, 3.22; Webb, Ari, 20-7, .741, 3.28; Zambrano, Chi, 14-5, .737, 3.41; Dempster, Chi, 15-6, .714, 3.02; Lohse, StL, 13-6, .684, 3.80; Nolasco, Flo, 14-7, .667, 3.56; Moyer, Phi, 14-7, .667, 3.68.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 237; Volquez, Cin, 192; Billingsley, L.A., 189; Hamels, Phi, 184; Haren, Ari, 181; JSantana, N.Y., 179; Lilly, Chi, 175.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Valverde, Hou, 42; BWilson, SF, 39; Lidge, Phi, 36; FCordero, Cin, 31; KWood, Chi, 30; Gregg, Flo, 29; Hoffman, SD, 28.

AMÉRICAINE

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Minnesota 1, Cleveland 3
Chicago White Sox 2, N.Y. Yankees 4
Boston 13, Tampa Bay 5
Detroit 8, Texas 11
Seattle 0, Kansas City 3

MARDI 16 SEPTEMBRE
Baltimore 2, **Toronto** 0
Chicago White Sox 6, N.Y. Yankees 2
Minnesota 9, Cleveland 9 (11e manche)
Boston 1, Tampa Bay 2
Detroit 4, Texas 5
Seattle 3, Kansas City 6
L.A. Angels 1, Oakland 2 (6e manche)

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Baltimore (Bass 3-4) à **Toronto** (Purcey 3-6), 19h07
Chicago White Sox (Broadway 1-0) à N.Y. Yankees (Hughes 0-4), 19h05
Minnesota (Baker 9-4) à Cleveland (Lee 22-2), 19h05
Boston (Wakefield 9-10) à Tampa Bay (Garza 11-9), 19h10
Detroit (Garcia 0-0) au Texas (Nippert 3-4), 20h05
Seattle (Rowland-Smith 4-2) à Kansas City (Meche 11-11), 20h10
L.A. Angels (Jer.Weaver 11-10) à Oakland (Smith 7-15), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Cleveland et Oakland non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	89	60	.597	—	4-6	1g
#-Boston	89	62	.589	1.0	6-4	1p
N.Y. Yankees	80	71	.530	10.0	5-5	1p
Toronto	80	71	.530	10.0	5-5	3p
é-Baltimore	67	82	.450	22.0	4-6	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	84	66	.560	—	5-5	1g
Minnesota	82	68	.547	2.0	5-5	2p
Cleveland	73	77	.487	11.0	5-5	1g
é-Detroit	70	80	.467	14.0	3-7	6p
é-Kansas City	67	84	.444	17.5	6-4	5g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
x-L.A. Angels	92	57	.617	—	7-3	5g
é-Texas	75	77	.493	18.5	6-4	2g
é-Oakland	69	80	.463	23.0	6-4	2g
é-Seattle	57	93	.380	35.5	2-8	6p

#-meilleur deuxième; é-éliminés; x-champion de division.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	89	62	.589	—
Minnesota	82	68	.547	6.5
N.Y. Yankees	80	71	.530	9.0
Toronto	80	71	.530	9.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Pedroia Bos	147	614	114	201	.327
Ordonez Det	133	512	68	165	.322
Mauer Min	133	486	91	156	.321
Kinsler Tex	121	518	102	165	.319
Huff Bal	142	557	94	175	.314
Youkilis Bos	134	504	86	157	.312
Morneau Min	150	571	92	177	.310
ISuzuki Sea	149	632	95	196	.310
Ibanez Sea	149	584	81	181	.310
Polanco Det	133	552	86	170	.308

POINTS COMPTÉS — Pedroia, Bos, 114; Markakis, Bal, 104; Kinsler, Tex, 102; Granderson, Det, 102; ARodriguez, N.Y., 101; BRoberts, Bal, 100; Quentin, Chi, 96; Peralta, Cle, 96.

POINTS PRODUITS — Morneau, Min, 124; Hamilton, Tex, 124; MiCabrera, Det, 117; Ibanez, Sea, 106; Youkilis, Bos, 105; Huff, Bal, 104; Quentin, Chi, 100; ARodriguez, N.Y., 100.

COUPS SÛRS — Pedroia, Bos, 201; ISuzuki, Sea, 196; Ibanez, Sea, 181; Morneau, Min, 177; Rios, **Tor**, 176; JoLopez, Sea, 175; Hamilton, Tex, 175; Huff, Bal, 175.

DOUBLES — Pedroia, Bos, 50; Huff, Bal, 48; BRoberts, Bal, 47; Markakis, Bal, 45; Rios, **Tor**, 45; Morneau, Min, 44; Ibanez, Sea, 43.

TRIPLES — Granderson, Det, 13; Crawford, TB, 10; Rios, **Tor**, 8; BRoberts, Bal, 8; Iwamura, TB, 7; Inglett, **Tor**, 7; ISuzuki, Sea, 7.

CIRCUITS — Quentin, Chi, 36; ARodriguez, N.Y., 34; MiCabrera, Det, 33; Dye, Chi, 32; Thome, Chi, 32; Sizemore, Cle, 31; Hamilton, Tex, 31; Huff, Bal, 31.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 48; Upton, TB, 42; ISuzuki, Sea, 42; Sizemore, Cle, 38; BRoberts, Bal, 37; Figgins, L.A., 32; CaGomez, Min, 30; Rios, **Tor**, 30.

LANCEURS (15 décisions) — CLee, Cle, 22-2, .917, 2.36; Matsuzaka, Bos, 17-2, .895, 2.93; Lester, Bos, 15-5, .750, 3.15; Perkins, Min, 12-4, .750, 4.40; ESantana, L.A., 15-6, .714, 3.33; Saunders, L.A., 15-7, .682, 3.65; GFloyd, Chi, 15-7, .682, 3.77.

RETRAITS AU BÂTON — Burnett, **Tor**, 214; ESantana, L.A., 200; Halladay, **Tor**, 198; JVazquez, Chi, 188; Greinke, KC, 172; Meche, KC, 165; FHernandez, Sea, 163.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, L.A., 58; Soria, KC, 38; Papelbon, Bos, 38; Nathan, Min, 36; MRivera, N.Y., 36; Sherrill, Bal, 31; BJRyan, **Tor**, 29.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 de 7)

MARDI 16 SEPTEMBRE
Montréal 4, LaSalle 2
(Montréal mène la série 3-2)

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
LaSalle à Montréal, 19h30

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 18 SEPTEMBRE
Victoriaville à Trois-Rivières, 20h
(Premier match)

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Au parc Dollard

FINALE (3 de 5)

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Géothermie J.-G. Samson 7, Caron et Guay 2
(Géothermie J.-G. Samson gagne 3-1)

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 2

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Chicago 17, Caroline 20
Tennessee 24, Cincinnati 7
Green Bay 48, Detroit 25
Buffalo 20, Jacksonville 16
Oakland 23, Kansas City 8
Indianapolis 18, Minnesota 15
N.Y. Giants 41, St. Louis 13
La Nouvelle-Orléans 24, Washington 29
San Francisco 33, Seattle 30 (prol.)
Atlanta 9, Tampa Bay 24
Miami 10, Arizona 31
San Diego 38, Denver 39
Nouvelle-Angleterre 19, N.Y. Jets 10
Pittsburgh 10, Cleveland 6

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Philadelphie 37, Dallas 41
Baltimore à Houston, remis au 9 nov.

SEMAINE 3

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE
Kansas City à Atlanta, 13h
Oakland à Buffalo, 13h
Tampa Bay à Chicago, 13h
Caroline au Minnesota, 13h
Miami en Nouvelle-Angleterre, 13h
Cincinnati à N.Y. Giants, 13h
Houston au Tennessee, 13h
Arizona à Washington, 13h
La Nouvelle-Orléans à Denver, 16h05
Detroit à San Francisco, 16h05
St. Louis à Seattle, 16h05
Cleveland à Baltimore, 16h15
Jacksonville à Indianapolis, 16h15
Pittsburgh à Philadelphie, 16h15
Dallas à Green Bay, 20h15

LUNDI 22 SEPTEMBRE
N.Y. Jets à San Diego, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
DIMANCHE 21 SEPTEMBRE		
à Atlanta	4,5 (35,5)	Kansas City
à Buffalo	8,5 (36,5)	Oakland
à Chicago	3,0 (35,5)	Tampa Bay
au Minnesota	3,0 (37,0)	Caroline
en N.-Angleterre	12,5 (34,5)	Miami
à N.Y. Giants	13,0 (42,0)	Cincinnati
au Tennessee	5,0 (38,0)	Houston
à Washington	3,0 (42,0)	Arizona
à Denver	5,5 (51,0)	La N.-Orléans
à San Francisco	4,0 (44,5)	Detroit
à Seattle	10,0 (44,0)	St. Louis
à Baltimore	2,0 (39,0)	Cleveland
à Indianapolis	5,0 (42,0)	Jacksonville
à Philadelphie	- (-)	Pittsburgh
à Green Bay	- (-)	Dallas
LUNDI 22 SEPTEMBRE		
à San Diego	9,0 (43,0)	N.Y. Jets

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.-Angleterre	2	0	0	1.000	36	20
Buffalo	2	0	0	1.000	54	26
N.Y. Jets	1	1	0	.500	30	33
Miami	0	2	0	.000	24	51

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tennessee	2	0	0	1.000	41	17
Indianapolis	1	1	0	.500	31	44
Houston	0	1	0	.000	17	38
Jacksonville	0	2	0	.000	26	37

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	2	0	0	1.000	48	23
Baltimore	1	0	0	1.000	17	10
Cincinnati	0	2	0	.000	17	41
Cleveland	0	2	0	.000	16	38

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	2	0	0	1.000	80	52
Oakland	1	1	0	.500	37	49
Kansas City	0	2	0	.000	18	40
San Diego	0	2	0	.000	62	65

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Dallas	2	0	0	1.000	69	47
N.Y. Giants	2	0	0	1.000	57	20
Philadelphie	1	1	0	.500	75	44
Washington	1	1	0	.500	36	40

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Caroline	2	0	0	1.000	46	41
N.-Orléans	1	1	0	.500	48	49
Tampa Bay	1	1	0	.500	44	33
Atlanta	1	1	0	.500	43	45

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	2	0	0	1.000	72	44
Chicago	1	1	0	.500	46	33
Detroit	0	2	0	.000	46	82
Minnesota	0	2	0	.000	34	42

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Arizona	2	0	0	1.000	54	23
San Francisco	1	1	0	.500	46	53
Seattle	0	2	0	.000	40	67
St. Louis	0	2	0	.000	16	79

LES MENEURS

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	MOY	COU	PAS
Denver	463.5	143.0	320.5
San Diego	386.0	92.5	293.5
Baltimore	358.0	229.0	129.0
Oakland	331.0	225.0	106.0
Buffalo	311.5	90.5	221.0
Indianapolis	307.0	39.0	268.0
Tennessee	302.0	157.0	145.0
Nouvelle-Angleterre	299.0	115.0	184.0
Pittsburgh	293.0	150.0	143.0
N.Y. Jets	274.5	108.0	166.5
Miami	256.5	60.5	196.0
Kansas City	237.0	78.5	158.5
Houston	234.0	75.0	159.0
Jacksonville	216.0	65.5	150.5
Cleveland	206.5	72.0	134.5
Cincinnati	184.5	79.0	105.5

DÉFENSIVE

	MOY	COU	PAS
Baltimore	154.0	70.0	84.0
Tennessee	202.0	60.5	141.5
Pittsburgh	221.0	64.0	157.0
Buffalo	247.5	91.5	156.0
N.Y. Jets	268.5	76.5	192.0
Nouvelle-Angleterre	270.0	103.0	167.0
Jacksonville	297.0	106.0	191.0
Houston	305.0	183.0	122.0
Indianapolis	309.0	181.5	127.5
Oakland	315.5	98.0	217.5
Cincinnati	326.5	203.0	123.5
Kansas City	346.5	213.0	133.5
Miami	369.0	96.5	272.5
Denver	381.5	115.0	266.5
Cleveland	384.0	142.0	242.0
San Diego	437.0	143.5	293.5

MENEURS INDIVIDUELS

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	VER	TOU	INT
Roethlisberger, Pit.	33	25	323	3	0
Rivers, S.D.	60	38	594	6	1
Cutler, Den.	74	52	650	6	1
Edwards, Buf.	55	39	454	2	0
Favre, NYJ	48	33	375	3	1
Cassel, N.-A.	41	29	317	1	0
Russell, Oak.	43	23	235	2	0
Pennington, Mia.	63	36	363	2	1
Manning, Ind.	91	56	568	2	2
Schaub, Hou.	33	25	202	1	2

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Parker, Pit.	53	243	4.6	32	3
McFadden, Oak.	30	210	7.0	50	1
C. Johnson, Ten.	34	202	5.9	51	0
Jones, NYJ	39	171	4.4	16	1
Fargas, Oak.	27	140	5.2	42	0
Lynch, Buf.	37	135	3.6	21t	2
Tomlinson, S.D.	31	123	4.0	14	0
Young, Den.	15	114	7.6	49	1
Perry, Cin.	40	106	2.7	13t	1
Lewis, Cle.	32	100	3.1	24	0

RECEVEURS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Marshall, Den.	18	166	9.2	34	1
Wayne, Ind.	15	179	11.9	32t	2
Gonzalez, Ind.	14	185	13.2	58	0
Royal, Den.	14	183	13.1	29	2
Welker, N.-A.	13	123	9.5	26	0
Winslow, Cle.	12	102	8.5	19	1
Bowe, K.C.	11	139	12.6	30	1
Ward, Pit.	11	135	12.3	31	3
M. Jones, Jac.	11	130	11.8	33	0
Gonzalez, K.C.	11	94	8.5	20	1

BOTTEURS

	NO	VER	+L	MOY
Hanson, N.-A.	7	352	70	50.3
Scifres, S.D.	6	290	63	48.3
Lechler, Oak.	9	434	67	48.2
Kern, Den.	5	241	64	48.2
Koch, Bal.	5	241	57	48.2
Moorman, Buf.	12	562	59	46.8
Zastudil, Cle.	10	468	59	46.8
Colquitt, K.C.	14	654	73	46.7
Hentrich, Ten.	13	588	70	45.2
Smith, Ind.	9	406	55	45.1

RETOURS DE BOTTÉS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Faulk, N.-A.	3	53	17.7	24	0
Witherspoon, Jac.	3	53	17.7	29	0
Parrish, Buf.	9	158	17.6	63t	1
Figurs, Bal.	4	56	14.0	35	0
Washington, NYJ	5	64	12.8	20	0
Sams, K.C.	4	44	11.0	16	0
Chatman, Cin.	6	53	8.8	34	0
Cribbs, Cle.	5	44	8.8	12	0
Royal, Den.	3	25	8.3	11	0
Higgins, Oak.	8	49	6.1	19	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Sproles, S.D.	7	253	36.1	103t	1
Witherspoon, Jac.	6	209	34.8	51	0
Hobbs, N.-A.	4	123	30.8	51	0
Holt, Cin.	7	210	30.0	44	0
Higgins, Oak.	8	229	28.6	58	0
Bess, Mia.	4	102	25.5	28	0
Sams, K.C.	3	71	23.7	31	0
Carr, Ten.	3	69	23.0	36	0
Hall, Den.	3	65	21.7	26	0
Forsett, Sea.-Ind.	4	84	21.0	27	0

MARQUEURS - TOUCHÉS

	TOU	COU	RÉC	RET	PTS
Chambers, S.D.	3	0	3	0	18
Parker, Pit.	3	3	0	0	18
Pittman, Den.	3	3	0	0	18
Ward, Pit.	3	0	3	0	18
Royal, Den.	2	0	2	0	14
Lynch, Buf.	2	2	0	0	12
Morris, N.-A.	2	2	0	0	12
Scheffler, Den.	2	0	2	0	12
Sproles, S.D.	2	0	1	1	12
Stuckey, NYJ	2	0	2	0	12
Wayne, Ind.	2	0	2	0	12
White, Ten.	2	2	0	0	12

MARQUEURS - BOTTEURS

	PLA	CON	+L	PTS
Gostkowski, N.-A.	3-3	5-5	37	18
Kaeding, S.D.	6-6	4-4	34	18
Lindell, Buf.	6-6	4-5	45	18
Prater, Den.	9-9	3-3	52	18
Scobee, Jac.	2-2	4-5	50	14
Janikowski, Oak.	4-4	3-3	56	13
Reed, Pit.	6-6	2-2	48	12
Bironas, Ten.	5-5	2-2	47	11
Vinatieri, Ind.	2-2	3-4	47	11
Dawson, Cle.	1-1	3-3	38	10

CONFÉRENCE NATIONALE

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	MOY	COU	PAS
Dallas	433.5	117.5	316.0
Philadelphie	429.5	93.0	336.5
N.Y. Giants	397.5	177.0	220.5
Green Bay	382.0	131.0	251.0
Arizona	365.0	95.0	270.0
Atlanta	354.0	211.5	142.5
La Nouvelle-Orléans	344.0	78.0	266.0
Washington	332.0	116.5	215.5
Tampa Bay	331.5	155.0	176.5
San Francisco	328.0	100.5	227.5
Minnesota	327.0	183.5	143.5
Detroit	309.5	55.5	254.0
Caroline	302.0	128.0	174.0
Seattle	301.5	127.0	174.5
Chicago	287.5	149.0	138.5
St. Louis	183.5	52.0	131.5

DÉFENSIVE

	MOY	COU	PAS
N.Y. Giants	205.0	76.0	129.0
Chicago	254.5	83.5	171.0
Arizona	263.5	90.0	173.5
Dallas	271.0	84.5	186.5
Philadelphie	273.0	52.0	221.0
Caroline	286.0	110.0	176.0
Washington	302.0	104.5	197.5
Atlanta	309.5	113.0	196.5
San Francisco	318.0	139.0	179.0
Minnesota	319.0	82.0	237.0
Green Bay	333.0	118.0	215.0
Tampa Bay	336.0	103.0	233.0
Seattle	351.5	99.5	252.0
La Nouvelle-Orléans	403.5	147.5	256.0
Detroit	460.5	220.5	240.0
St. Louis	481.5	154.0	327.5

MENEURS INDIVIDUELS

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	VER	TOU	INT
Warner, Ariz	54	38	558	4	0
Rodgers, G.B.	60	42	506	4	0
McNabb, Phi.	70	46	642	4	0
Romo, Dal.	62	45	632	4	2
Brees, N.-O.	65	45	559	4	3
O'Sullivan, S.F.	52	34	516	1	1
J. Campbell, Was.	63	39	454	2	0
Manning, NYG	64	39	476	3	1
Griese, T.B.	31	18	160	1	0
Kitna, Det.	74	45	538	4	4

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Peterson, Min.	48	263	5.5	34	1
Turner, Atl.	36	262	7.3	66t	2
Forte, Chi.	46	215	4.7	50t	1
Jacobs, NYG	36	209	5.8	30	0
Graham, T.B.	25	207	8.3	68t	1
Portis, Was.	44	180	4.1	23	2
J. Jones, Sea.	39	172	4.4	27t	1
Gore, S.F.	33	157	4.8	41t	2
James, Ariz	44	155	3.5	13	0
Westbrook, Phi.	37	149	4.0	18	3

RECEVEURS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Burress, NYG	15	214	14.3	33t	1
Bush, N.-O.	15	175	11.7	42t	1
Boldin, Ariz	14	222	15.9	79t	3
C. Johnson, Det.	13	236	18.2	47t	2
Witten, Dal.	13	206	15.8	42	0
D. Jackson, Phi.	12	216	18.0	60	0
Moss, Was.	12	201	16.8	67t	2
Jennings, G.B.	11	258	23.5	62	0
Randle El, Was.	11	126	11.5	26	0
Muhammad, Car.	11	115	10.5	33	0
Driver, G.B.	11	90	8.2	25	1

BOTTEURS

	NO	VER	+L	MOY
Jones, St.L	16	819	63	51.2
Rocca, Phi.	7	341	61	48.7
Baker, Car.	10	482	59	48.2
McBriar, Dal.	5	237	55	47.4
Frost, G.B.	9	418	52	46.4
Lee, S.F.	6	272	59	45.3
Bidwell, T.B.	13	586	61	45.1
Weatherford, N.-O.	12	533	61	44.4
Kluwe, Min.	11	477	56	43.4
D. Johnson, Ariz	6	257	59	42.8

RETOURS DE BOTTÉS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Hixon, NYG	4	76	19.0	50	0
Burleson, Sea.	3	54	18.0	21	0
Blackmon, G.B.	5	82	16.4	76t	1
Bumpus, Sea.	3	46	15.3	30	0
Breaston, Ariz	3	35	11.7	17	0
Hester, Chi.	3	34	11.3	25	0
D. Jackson, Phi.	10	109	10.9	60	0
Allison, Min.	4	40	10.0	27	0
Jones, Car.	5	50	10.0	31	0
Furrey, Det.	3	28	9.3	20	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L	TOU
F. Jones, Dal.	7	267	38.1	98t

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Laval à Bishop's, 19h
Sherbrooke à UQAM, 18h
UQTR à Montréal, 18h30
DIMANCHE 21 SEPTEMBRE
UQAM à **Laval** (PEPS), 13h
Bishop's à Montréal, 12h
UQTR à Concordia, 13h
McGill à Sherbrooke, 13h

CLASSEMENT (14 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	4	4	0	0	12	0	12
Sherbrooke	2	2	0	0	8	1	6
Laval	4	2	2	0	10	6	6
McGill	2	1	1	0	4	3	3
UQAM	3	1	2	0	5	9	3
Bishop's	3	1	2	0	4	12	3
Concordia	2	0	2	0	1	6	0
UQTR	2	0	2	0	2	9	0

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
John Abbott à **F.X. Garneau** (École Secondaire Rochebelle), 21h
Dawson à Lionel-Groulx, 19h
Vanier à Champlain/St-Lambert, 21h

FÉMININ

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
John Abbott à **F.X. Garneau** (École Secondaire Rochebelle), 19h

ÉLITE DU QUÉBEC

SAMEDI 20 SEPTEMBRE

SENIOR MASCULIN AAA
Royal/Sélect de Beauport à Panellinios (Jarry #1), 19h
LaSalle/Lakeshore à **Kodiak de Charlesbourg** (Patro #1), 21h

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE

SENIOR FÉMININ AAA
Kodiak de Charlesbourg à Longueuil (Collège Français Synthétique), 17h
Royal/Sélect de Beauport à Sherbrooke (Olympique #1), 18h

HOCKEY

LNH

MATCHS PRÉSAISON

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30

LUNDI 22 SEPTEMBRE
Boston c **Montréal** (Metro Centre, Halifax), 18h
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
New Jersey à Philadelphie, 19h
Buffalo à Toronto, 19h30
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles (éd) c. St. Louis (Sprint Center, Kansas City, Mo.), 20h
Vancouver à Edmonton, 21h
Phoenix à Los Angeles (éd), 22h30
éd-équipe divisée.

JUNIOR MAJEUR

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Val-d'Or au Cap-Breton, 18h
Chicoutimi à Gatineau, 19h30

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Rimouski à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Val-d'Or à Halifax, 18h
A.-Bathurst à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Shawinigan à Lewiston, 19h
Gatineau à Drummondville, 19h30
Chicoutimi à Victoriaville, 19h30

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
Québec à Montréal (Auditorium de Verdun), 19h30
Baie-Comeau à Chicoutimi (Centre Georges-Vézina), 16h
Cap-Breton à Halifax, 18h
Moncton à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Val-d'Or à Saint-Jean, 18h
Rouyn-Noranda à Drummondville, 19h
Shawinigan à Lewiston, 19h

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Rimouski	2	2	0	0	7	5	4
Chicoutimi	2	1	1	0	9	7	2
Québec	2	1	1	0	5	5	2
Baie-Comeau	2	0	1	1	9	15	1

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	1	1	0	0	3	1	2
Montréal	2	1	1	0	7	9	2
Rouyn-Noranda	2	0	1	1	5	7	1
Val-d'Or	1	0	1	0	2	8	0

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Moncton	2	2	0	0	11	3	4
Cap-Breton	2	2	0	0	6	4	4
Acadie-Bathurst	2	1	0	1	4	4	3
Saint-Jean	2	1	1	0	4	5	2
Halifax	2	0	2	0	4	6	0
Île-P.-Édouard	2	0	2	0	3	10	0

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	2	2	0	0	15	7	4
Shawinigan	2	1	1	0	12	8	2
Victoriaville	2	1	1	0	5	3	2
Lewiston	2	1	1	0	7	11	2

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Mahbod, Samson, Dru	2	4	2	6
Labrecque, Dave, Sha	2	2	4	6
Stephens, Ted, Mon	2	4	1	5
Hoffman, Mike, Dru	2	3	2	5
Goulet, Guillaume, **B-C**	2	2	3	5
Layton, Nick, Mtl	2	2	3	5
Paradis, Philippe, Sha	2	2	3	5
Petit, Félix, **B-C**	2	0	5	5
Brannon, Scott, Mon	2	4	0	4
Guay, Christopher, Chi	2	2	2	4
Jalbert, Dominic, Chi	2	2	2	4
Laroche, Marc-André, **B-C**	2	2	2	4
Lemieux, Gabriel, Sha	2	2	2	4
Petersen, Nicholas, Sha	2	2	2	4
Massé, Dany, Dru	2	1	3	4
Bourgeois, Marc, Lew	2	2	1	3
Breault, Benjamin, **Qué**	2	2	1	3
Dion, Pier-Antoine, Mtl	2	2	1	3
Dumont, Gabriel, Dru	2	2	1	3
Audy-Marchessault, J., **Qué**	2	1	2	3
Famin, Sasha, Mon	2	1	2	3
Filion, Francis, Sha	2	1	2	3
Gélinas, Eric, Lew	2	1	2	3
Kavanagh, Ryan, **Rim**	2	1	2	3
Kulikov, Dmitry, Dru	2	1	2	3

NORD-AMÉRICAIN

MATCHS PRÉSAISON

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Thetford Mines à St-Hyacinthe (Stade L.-P. Gaucher), 19h30

JEUDI 18 SEPTEMBRE
Saguenay à Trois-Rivières, 20h

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Trois-Rivières à **Pont-Rouge** (Joé Juneau), 20h30
Rivière-du-Loup à Saguenay (Palais des Sports), 20h30
St-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
Saguenay à **Rivière-du-Loup** (Centre Premier Tech), 20h
Ste-Marie à **St-Georges** (Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h

MIDGET AAA

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Gatineau à Montréal, 19h30

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Magog à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30
St-Eustache au C. A.-Girouard, 19h30
Châteauguay au C. C.-Lemoyne, 19h30
Laval-Bourassa à Gatineau, 19h30
C. Esther-Blondin au Lac St-Louis, 19h30

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
Lévis au **Sém. St-François** (PEPS Université Laval), 14h
École Secondaire Notre-Dame à St-Eustache (Aréna Florian Guindon),14h30
Jonquière à Montréal, 17h
Trois-Rivières à Amos, 19h

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	4	3	1	0	18	6	6
Magog	5	3	2	0	17	12	6
A.-Girouard	5	3	2	0	17	16	6
Jonquière	4	2	1	1	13	14	5
Esther-Blondin	4	2	2	0	17	17	4
S.St-François	4	1	1	2	21	22	4
Lévis	4	1	3	0	10	14	2
É.S.Notre-Dame	4	0	4	0	10	19	0

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Lac St-Louis	4	4	0	0	14	9	8
Gatineau	4	3	1	0	21	12	6
Châteauguay	4	3	1	0	18	13	6
C.-Lemoyne	4	3	1	0	17	14	6
Laval-Bourassa	4	2	2	0	13	11	4
Amos	4	2	2	0	10	11	4
St-Eustache	4	1	2	1	16	21	3
Montréal	4	0	4	0	5	26	0

JUNIOR AAA

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Longueuil à Valleyfield, 19h30
Ste-Thérèse à St-Jérôme, 19h30

JEUDI 18 SEPTEMBRE
Vaudreuil-Dorion au C. Champlain, 19h30

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Princeville à **Thetford Mines** (Aréna de Black Lake), 20h
St-Jérôme à Ste-Thérèse, 19h30
C. Champlain à Ste-Agathe, 19h30
Cécep de Joliette à Terrebonne, 19h30
Vaudreuil-Dorion à Kahnawake, 19h45
Granby à St-Félicien/Dolbeau, 20h
Valleyfield à Lachine, 20h

CLASSEMENT (49 MATCHS)

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Champlain	4	4	0	0	0	18	2	8
Granby	3	2	1	0	0	17	13	4
Princeville	3	2	1	0	0	8	8	4
Thetford M.	3	0	2	1	0	13	18	1
St-Félicien	4	0	4	0	0	8	31	0

COLLÉGIAL FÉMININ

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Lionel-Groulx 1, **Lévis-Lauzon** 0
Édouard-Montpetit 5, Laflèche 3

VENDREDI 19 SEPTEMBRE
Laflèche à St-Laurent, 19h30

SAMEDI 20 SEPTEMBRE
Dawson à St-Jérôme, 15h50
Lionel-Groulx à Édouard-Montpetit, 19h30

DIMANCHE 21 SEPTEMBRE
Lévis-Lauzon à Dawson (U. Concordia), 14h20
Laflèche à Lionel-Groulx, 15h20

CYCLISME

TOUR D'ESPAGNE

Classement de la 16e étape, courue sur 186,3 km entre Ponferrada et Zamora.

1. Tom Boonen (Bel) 5h21:16
2. Filippo Pozzato (Ita) ..... m.t.
3. Heinrich Haussler (All) ..... m.t.
4. Mickael Delage (Fra) ..... m.t.
5. Tomas Vaitkus (Lit) ..... m.t.
6. Koldo Fernandez de Larrea (Esp) ..... m.t.
7. Alexandre Usov (Bié) ..... m.t.
8. Mauro Santambrogio (Ita) ..... m.t.
9. Oscar Gatto (Ita) ..... m.t.
10. Sébastien Hinault (Fra) ..... m.t.
32. Alberto Contador (Esp) ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Alberto Contador (Esp) 66h35:04
2. Levi Leipheimer (É-U) ..... à 1:17
3. Carlos Sastre (Esp) ..... à 3:41
4. Ezequiel Mosquera (Esp) ..... à 4:35
5. Robert Gesink (P-B) ..... à 5:49
6. Alejandro Valverde (Esp) ..... à 6:00
7. Joaquin R. Oliver (Esp) ..... à 6:11
8. Egoi Martinez (Esp) ..... à 8:56
9. David Moncoutie (Fra) ..... à 9:32
10. Oliver Zaugg (Sui) ..... à 10:01
107. Tom Boonen (Bel) ..... à 1h51:35

JEUX PARALYMPIQUES

Pékin, Chine

PERFORMANCE DES QUÉBÉCOIS

ATHLÉTISME

T54 - 1500 MÈTRES DAMES
FINALE
1. Chantal Petitclerc, **Montréal** ... 3:39.88
8. Diane Roy, **Hatley** 3:43.66

T53 - 100 MÈTRES MESSIEURS
FINALE
6. Brent Lakatos, **Dorval** ..... 15.21 sec.

T52 - 800 MÈTRES MESSIEURS
FINALE
6. Dean Bergeron, **Québec** 2:02.01
7. André Beaudoin, **Montréal** 2:08.54

TENNIS

WTA

OMNIUM TORAY PAN PACIFIC

Tokyo, Japon

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Alizé Cornet, France, bat Aleksandra Wozniak, **Blainville**, 4-6, 6-3, 6-3.

Agnieszka Radwanska (6), Pologne, bat Aiko Nakamura, Japon, 6-1, 6-4.

Francesca Schiavone, Italie, bat Daniela Hantuchova (7), Slovaquie, 6-1, 7-5.

Kaia Kanepi, Estonie, bat Anna Chakvetadze (8), Russie, 6-4, 3-6, 6-3.

OMNIUM TOE LIFE CERAMICS

Canton, Chine

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Xu Yi-Fan, Chine, bat Stéphanie Dubois, **Laval**, 6-3, 6-1.

Zheng Jie (3), Chine, bat Sun Tiantian, Chine, 6-0, 6-1.

Gisela Dulko (5), Argentine, bat Tatiana Poutchek, Biélorussie, 7-6 (3), 3-6, 6-4.

Pauline Parmentier (7), France, bat Han Xinyun, Chine, 6-1, 7-5.

SULKY DE QUÉBEC

INTERPISTE	
Delaware Fair, 11h	Harrington, 17h30
Delaware (g),12h45	Flamboro, 18h
Monmouth (g), 12h50	Woodbine (g), 18h45
Belmont (g), 13h	Turfway (g), 19h
Laurel (g), 13h10	Northfield, 19h
Fairplex (g), 16h	Yonkers, 19h40
	Balmoral, 20h20

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

PHILADELPHIE 8 ATLANTA 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	1	2	0	JAndsn cc	4	1	0	1
Utley 2b	5	1	1	1	Prado 2b	2	1	0	0
Werth cd	4	3	3	2	KJhnsn 2b	2	1	1	2
Howard 1b	5	2	4	3	CJones 3b	2	1	1	0
Burrell cg	5	0	0	0	McCan r	5	0	3	2
Brntlett cg	0	0	0	0	Infante cg	5	0	1	0
Vctrino cc	5	0	3	1	Ktchm 1b	4	0	1	2
Feliz 3b	4	0	0	0	Frncur cd	4	1	1	0
Ruiz r	2	1	1	1	Lllbrdg ac	2	1	0	0
Dobbs fs	0	0	0	0	GBlnco cg	2	0	0	0
Coste r	1	0	0	0	Parr l	2	0	0	0
Moyer l	2	0	0	0	Carlyle l	0	0	0	0
Durbin l	0	0	0	0	Norton fs	0	1	0	0
Eyre l	0	0	0	0	Ohman l	0	0	0	0
Stairs fs	1	0	0	0	JBnnett l	0	0	0	0
Madson l	0	0	0	0	Tvarez l	0	0	0	0
Jenkins fs	1	0	0	0	MGnzlz l	0	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0	Gotay fs	1	0	0	0
					Julio l	0	0	0	0
Totaux	**40**	**8**	**14**	**8**	**Totaux**	**35**	**7**	**8**	**7**

Philadelphie ..... 003 100 220 — 8
Atlanta ..... 003 004 000 — 7

E—McCann (8), Lillibridge (4). LSB—Philadelphie 10, Atlanta 10. 2B—Rollins (34), Utley (38), Victorino (27). 3B—Howard (3). C—Werth (23), Howard (45), Ruiz (4). S—Moyer.

Philadelphie	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Moyer	5	2-3	6	6	6	4
Durbin		0	1	1	1	0
Eyre		1-3	1	0	0	0
Madson G,4-2		2	0	0	0	0
Lidge VP,37		1	0	0	0	3
Atlanta						
Parr	4	1-3	10	4	4	0
Carlyle	1	2-3	0	0	0	1
Ohman		1-3	2	2	2	0
JBennett		2-3	1	0	0	1
Tavarez		2-3	0	1	1	1
MGonzalez P,0-3		1-3	1	1	1	0
Julio		1	0	0	0	1

Durbin a lancé à 2 frappeurs en 6e.
Atteint—par Moyer (JAnderson). MVL—Moyer. Arbitres—marbre, Marvin Hudson; 1er, Mike Winters; 2e, Randy Marsh; 3e, Hunter Wendelstedt. D—3:41. A—30 319 (49 743).

L.A. DODGERS 6 PITTSBURGH 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Martin r	3	1	1	1	Morgan cg	4	0	2	0
Ethier cd	5	0	1	1	FSnchz 2b	4	1	1	0
MRmrz cg	5	0	3	1	McLuth cc	4	1	2	0
Beimel l	0	0	0	0	Doumit r	4	0	1	1
Brxton l	0	0	0	0	Moss cd	3	0	0	1
Loney 1b	4	0	0	0	Mntkw 1b	4	0	1	0
Blake 3b	5	2	3	2	AnLrch 3b	4	0	0	0
Dewitt 2b	4	1	2	1	LCruz ac	3	0	0	0
Pierre cc	4	0	1	0	Krstens l	1	0	0	0
Berroa ac	4	1	2	0	Pearce fs	1	0	0	0
DLowe l	3	1	0	0	JChavz l	0	0	0	0
Park l	0	0	0	0	Grabow l	0	0	0	0
Repko cc	0	0	0	0	Mchels fs	1	0	0	0
					Yates l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**6**	**13**	**6**	**Totaux**	**33**	**2**	**7**	**2**

L.A. Dodgers ..... 041 001 000 — 6
Pittsburgh ..... 000 100 001 — 2

E—Dewitt (9), Berroa (7), Karstens (2). DJ—L.A. Dodgers 2, Pittsburgh 1. LSB—L.A. Dodgers 9, Pittsburgh 5. 2B—MRamirez (12), Morgan (9), McLouth (45). 3B—Blake (1). C—Blake (10). BV—**Martin** (17). S—DLowe. BS—**Martin**, Dewitt, Moss.

L.A. Dodgers	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
DLowe G,14-11		7	5	1	1	0
Park		1	1	0	0	0
Beimel		2-3	1	1	1	0
Broxton		1-3	0	0	0	0
Pittsburgh						
Karstens P,2-6		5	11	5	2	1
JChavez		2	2	1	1	1
Grabow		1	0	0	0	0
Yates		1	0	0	0	0

Arbitres—marbre, Jim Reynolds; 1er, Tim Timmons; 2e, Gary Cederstrom; 3e, Fieldin Culbreth. D—2:30. A—12 741 (38 362).

HOUSTON 1 FLORIDE 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Erstad cg	4	0	1	0	HRmrz ac	4	2	2	0
Tejada ac	4	0	0	0	Baker r	4	1	1	0
Brkmn 1b	4	0	0	0	Cantu 3b	4	1	1	3
Blum 3b	4	0	1	0	Jacobs 1b	3	0	1	1
Pence cd	4	0	0	0	Helms 3b	0	0	0	0
Nwhan 2b	3	0	1	0	Uggla 2b	3	1	0	0
Loretta fs	1	0	0	0	Wlngh cg	4	0	1	0
Bourn cc	3	1	1	0	CRoss cd	4	0	1	1
Asmus r	3	0	0	0	Amzga cc	3	0	1	0
Oswalt l	2	0	1	0	Volstad l	3	0	0	0
Geary l	0	0	0	0	LGnzlz fs	1	0	0	0
KMatsu fs	1	0	0	0	Nelson l	0	0	0	0
Vlverde l	0	0	0	0	Rhodes l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**33**	**5**	**8**	**5**

Houston ..... 000 000 010 — 1
Floride ..... 410 000 00x — 5

E—Tejada (11), Cantu (20). LSB—Houston 5, Floride 7. 2B—Bourn (8), HRamirez (33), Jacobs (24), CRoss (28). 3B—Amezaga (5). C—Cantu (27).

Houston	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Oswalt P,15-10	6	6	5	3	1	10
Geary	1	1	0	0	1	1
Valverde	1	1	0	0	0	2
Floride						
Volstad G,5-3	8	4	1	1	0	4
Nelson	2-3	1	0	0	0	2
Rhodes	1-3	0	0	0	0	0

Atteint—par Oswalt (Amezaga). Arbitres—marbre, Ron Kulpa; 1er, Bill Hohn; 2e, Chad Fairchild; 3e, Dan Iassogna. D—2:24. A—12 232 (38 560).

N.Y. METS 0 WASHINGTON 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JReyes ac	3	0	0	0	WHarrs cg	3	0	2	0
Church cd	4	0	0	0	CGzmn ac	4	0	2	1
DWrght 3b	4	0	1	0	Zmrmn 3b	4	0	0	0
Beltran cc	4	0	0	0	Mldge cc	4	0	2	0
Dlgado 1b	4	0	0	0	Dukes cd	2	0	0	0
Tatis cg	2	0	0	0	Boone 1b	4	0	0	0
NEvns cg	1	0	0	0	AHrndz 2b	2	0	0	0
EnChvz cg	0	0	0	0	Nieves r	3	0	0	0
ArReys 2b	3	0	0	0	OdPrez l	3	1	1	0
Schndr r	2	0	1	0	Hnkly l	0	0	0	0
RCstro fs	1	0	1	0	Hnrhan l	0	0	0	0
RMrtnz cs	0	0	0	0					
JoSmth l	0	0	0	0					
Pelfrey l	1	0	0	0					
Cancel r	1	0	1	0					
Totaux	**30**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**29**	**1**	**7**	**1**

N.Y. Mets ..... 000 000 000 — 0
Washington ..... 000 010 00x — 1

E—JReyes (16). DJ—N.Y. Mets 2. LSB—N.Y. Mets 5, Washington 8. 2B—CGuzman (34), OdPerez (2). BV—CGuzman (6). RV—Milledge (7). S—Pelfrey.

N.Y. Mets	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Pelfrey P,13-10	7	7	1	1	4	4
JoSmith	1	0	0	0	0	1
Washington						
OdPerez G,7-10	7	1-3	4	0	0	6
Hinckley		2-3	0	0	0	0
Hanrahan VP,9	1		0	0	0	2

Atteint—par OdPerez (JReyes). Arbitres—marbre, Kerwin Danley; 1er, Wally Bell; 2e, Paul Schrieber; 3e, Laz Diaz. D—2:38. A—24 997 (41 888).

ST. LOUIS 2 CINCINNATI 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Schmkr cc	4	0	1	0	Dickrsn cg	4	1	1	0
FLopez cg	4	0	0	0	Hairstn 2b	4	1	1	0
Pujols 1b	4	0	0	0	Votto 1b	3	1	0	0
Ldwick cd	4	0	0	0	EEcarn 3b	3	1	1	3
Glaus 3b	4	1	2	1	Bruce cd	4	1	1	0
Miles 2b	3	1	2	1	Kppngr ac	4	1	1	0
LaRue r	3	0	0	0	CPttson cc	4	1	2	2
Looper l	3	0	0	0	Bako r	3	0	1	0
McClln l	0	0	0	0	JCbrra fs	0	0	0	0
Villone l	0	0	0	0	Hnigan r	0	0	0	0
Jmenez l	0	0	0	0	Arroyo l	2	0	1	0
Izturis ac	3	0	1	0	Richar fs	1	0	0	1
					Wthers l	0	0	0	0
					Vlentin fs	0	0	0	1
					FCdero l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**6**	**2**	**Totaux**	**32**	**7**	**9**	**7**

St. Louis ..... 010 000 100 — 2
Cincinnati ..... 000 003 13x — 7

DJ—Cincinnati 1. LSB—St. Louis 3, Cincinnati 7. 2B—EEncarnacion (28), CPatterson (15). C—Glaus (24), Miles (4). S—Hairston.

St. Louis	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Looper P,12-13	7	6	4	4	1	5
McClellan	1-3	2	3	3	1	0
Villone	1-3	1	0	0	2	0
Jimenez	1-3	0	0	0	0	1
Cincinnati						
Arroyo G,15-10	7	5	2	2	0	4
Weathers		1	1	0	0	1
FCordero		1	0	0	0	0

Atteint—par Looper (Dickerson). Arbitres—marbre, Tom Hallion; 1er, Brian O'Nora; 2e, Paul Nauert; 3e, James Hoye. D—2:32. A—19 708 (42 319).

MILWAUKEE 4 CHICAGO CUBS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
MCmrn cc	4	0	0	0	ASrano cg	4	2	2	1
Drham 2b	5	1	2	1	Theriot ac	4	1	1	0
Braun cg	4	0	1	0	DLee 1b	4	1	2	1
Fielder 1b	5	2	3	3	ArRmrz 3b	4	1	3	2
Hardy ac	4	0	1	0	Soto r	4	0	0	0
Hart cd	4	0	0	0	DeRosa cd	3	0	0	0
Cunsell 3b	4	0	2	0	ReJnsn cc	4	0	1	0
Kendall r	4	0	1	0	Pie cc	0	0	0	0
Sbathia l	2	0	0	0	Cedeno 2b	3	0	0	0
Vllneva l	0	0	0	0	Mrmol l	0	0	0	0
Shouse l	0	0	0	0	Ward fs	0	0	0	0
Lamb fs	1	0	1	0	HBlnco fs	1	0	1	1
Escbar cs	0	1	0	0	KWood l	0	0	0	0
					Dmpstr l	2	0	1	0
					Howry l	0	0	0	0
					Cotts l	0	0	0	0
					Fkdme cd	2	0	0	0
Totaux	**37**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**35**	**5**	**11**	**5**

Milwaukee ..... 000 002 011 — 4
Chicago Cubs ..... 102 000 11x — 5

E—Dempster (1). DJ—Chicago Cubs 1. LSB—Milwaukee 9, Chicago Cubs 7. 2B—Durham 2 (32), Fielder (24), ASoriano (26), DLee (38), ArRamirez 2 (41), C—Fielder 2 (32), ASoriano (29). S—Sabathia.

Milwaukee	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Sabathia P,9-1	7	9	4	4	0	5
Villanueva	2-3	1	1	1	0	1
Shouse	1-3	1	0	0	0	0
Chicago Cubs						
Dmpstr G,16-6	6	7	2	2	1	9
Howry	1-3	0	0	0	1	0
Cotts	1-3	0	0	0	0	0
Marmol	1 1-3	1	1	1	0	2
KWood VP,31	1	3	1	1	0	2

Atteint—par Villanueva (DeRosa). Arbitres—marbre, C.B. Bucknor; 1er, Joe West; 2e, Ed Rapuano; 3e, Ed Hickox. D—3:02. A—40 738 (41 160).

SAN DIEGO 3 COLORADO 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Vnable cc	4	0	0	0	Barmes 2b	5	1	2	2
LRdrgz ac	1	0	0	0	Tlwtzki ac	4	1	1	0
Kzmar ac	3	0	1	0	Splbrgh cg	4	1	2	0
Giles cd	2	1	0	0	Atkins 1b	3	1	0	1
Hnsley l	0	0	0	0	Kshnsk 1b	1	0	0	0
Ambres fs	1	0	1	0	Innetta r	4	2	2	4
Hyhrst l	0	0	0	0	Bllorin r	1	0

soccer

Guillaume Dumas gdumas@lesoleil.com

Envers et contre Manchester United

Jamais un club n'a réussi à conserver sa couronne européenne depuis la naissance de la Ligue des champions, et Manchester United s'attaque à son tour à ce défi surmontable malgré les velléités contraires des autres formations en lice.

La dernière fois qu'une équipe anglaise avait réussi à renouveler son hégémonie sur la scène continentale, c'était à la fin des années 70 grâce à une puissance d'autrefois nommée Nottingham Forest dans la défunte Coupe d'Europe. Trente ans plus tard, que l'on accepte ou non ce constat, le championnat anglais se détache maintenant des autres espagnol, italien, français ou allemand par sa puissance financière et ses nouveaux propriétaires aux poches infiniment creuses.

La preuve indéniable de cette domination : six des huit demi-finalistes des deux dernières présentations de la Ligue des champions nichaient en terre anglaise. Nul besoin donc d'une expertise en probabilités pour comprendre que le prochain club à soulever la «coupe aux grandes oreilles» — surnom donné pour les larges anses du trophée — risque d'être un sujet de la reine Élisabeth II.

Manchester United devra contredire la logique pour soulever de nouveau la plus précieuse des coupes puisqu'aucun autre club n'a réussi à aligner deux triomphes depuis que la Ligue des champions a choisi cette appellation en 1992. Le recrutement estival des «Red Devils» ne laisse cependant planer aucun doute: le *manager* Sir Alex Ferguson souhaite placer dans le présentoir à trophées déjà bien garni de l'équipe une autre distinction européenne avant sa retraite imminente.

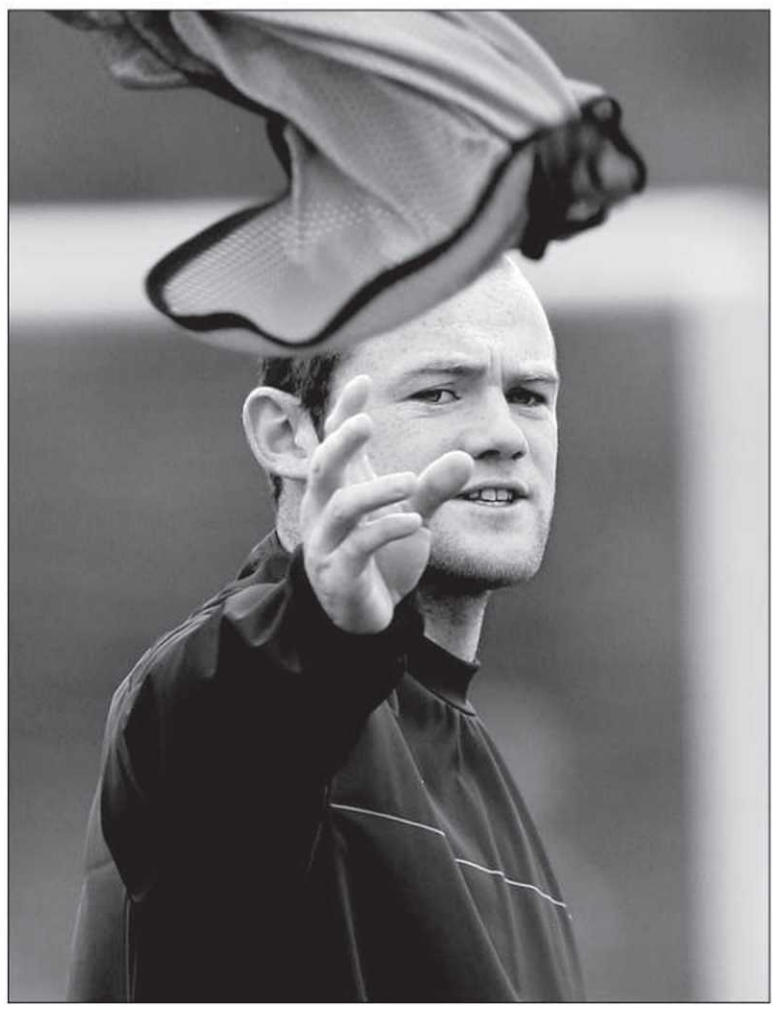
Le transfert de l'attaquant bulgare Dimitar Berbatov pour la modique somme de 58 millions $ reste le coup le plus fumant du marché estival pour l'effectif mancunien. Pour la première fois depuis le départ de Ruud van Nistelrooij, l'alignement compte sur un avant-centre digne de ce nom. Cette réorganisation tactique devrait libérer davantage un Wayne Rooney loin de son meilleur niveau au cours des deux dernières saisons. La réputation de paresseux traînée par Berbatov risque cependant de créer une friction au-devant du terrain; Rooney, lui, se trouve à être le besogneux par excellence...

LE DÉFI DE RONALDO

Si les premiers matchs de la phase de groupes ont été disputés hier, la réception à domicile de Villarreal par Manchester United aujourd'hui demeure la rencontre à ne pas manquer. Quel accueil le public du stade d'Old Trafford réservera-t-il à Cristiano Ronaldo? Le Portugais avait réussi à se faire pardonner après un geste antisportif à l'endroit de Rooney au Mondial 2006. Cette fois, le prodige a blessé le cœur même des supporteurs au fil d'une tentative avortée de transfert au Real Madrid, qu'il a qualifié au passage de «meilleur club au monde». Avec 42 buts toutes compétitions confondues en 2007-2008, Ronaldo s'est pratiquement assuré le titre de joueur de l'année FIFA remis en décembre prochain. Il devra désormais trouver le moyen — bonne chance! — d'en faire encore plus pour s'attirer la clémence de partisans reconnus pour leur rancune.

La volte-face temporaire de Ronaldo confirme quasiment que toute l'Europe ou presque se ligue envers et contre Manchester United dans sa tentative de rétention de titre! Sur le plan purement sportif, plusieurs autres clubs peuvent ambitionner de triompher au soir de la finale le 27 mai. À commencer par Chelsea, finaliste malheureux au printemps dernier, qui a embauché le milieu Deco pour assouvir les ambitions de son propriétaire. L'autre club anglais à surveiller, Liverpool, traverse une crise sur le plan administratif, mais son effectif formaté pour la scène européenne en fait un joueur à ne pas négliger.

Ailleurs sur le continent, l'Internazionale de l'entraîneur José Mourinho, grâce à un recrutement de qualité (Ricardo Quaresma, Mancini et Sulley Muntari), semble le candidat italien le plus sérieux, tandis que le Real Madrid et le FC Barcelone conservent le statut de menaces espagnoles. Peu importe les tendances et les pronostics, la qualité souhaitée de cette nouvelle mouture de la Ligue des champions serait l'imprévisibilité pour mieux nourrir le suspense.



L'attaquant Wayne Rooney et ses coéquipiers de Manchester United tenteront de remporter une deuxième Ligue des champions d'affilée. — PHOTO AP

1807863

Recherchons
camelots pédestres
ou **motorisés**

- Pintendre
- Breakeyville
- St-Jean-Chrysostome
- Charny
- St-Nicolas
- St-Rédempteur

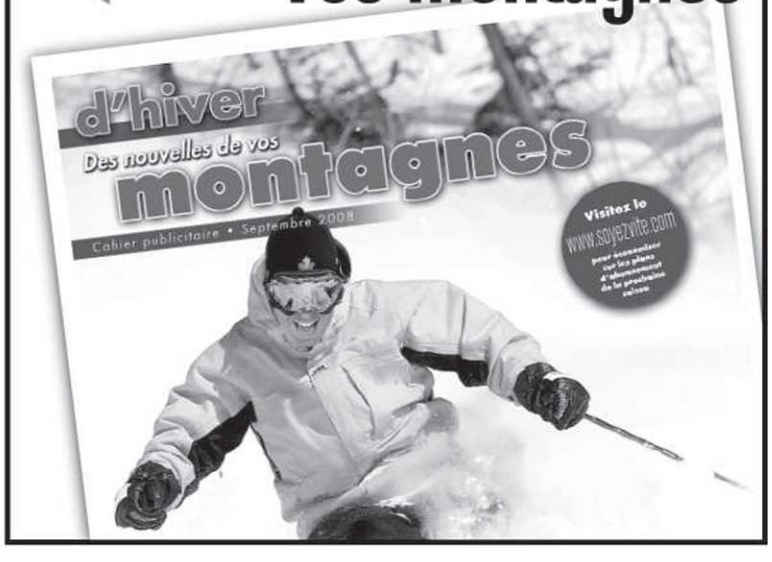
Télécopier CV au **418 834-5465**
ou **guyprvost@sympatico.ca**

1804660

leSoleil

À LIRE dans votre Soleil de SAMEDI
notre cahier publicitaire

d'hiver
Des nouvelles de vos montagnes



Condoléances par dons

Fondation Georgette-Lavallée
qui vient en aide
aux enfants démunis
des écoles primaires
de la grande région de Québec
depuis 1988
418-628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca

1807545

Mise-O-Jeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions
FOOTBALL

Pour les matchs du 14 et 15 septembre 2008

CHOIX GAGNANTS

1	Buffalo	9	Tampa Bay
2	Caroline	10	San Francisco
3	Green Bay	11	Baltimore/Houston
4	Indianapolis	12	Arizona
5	Washington	13	N-Angleterre
6	New York-G	14	Denver
7	Oakland	15	Pittsburgh
8	Tennessee	16	Dallas

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
16/16	1	24 998,00 $
15/16	4	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les résultats de Mise-O-jeu Prédictions par courriel en visitant le :
clubselect.loto-quebec.com

lefureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

Ski de fond et 13 chanceux

Le chiffre 13 ne sourit pas toujours à tout le monde, mais il semble que le ski de fond ne s'en soucie guère puisque l'arrivée du club de ski de fond Rouge et Or en fait la 13e équipe du programme d'excellence sportive de l'Université Laval.

Le club de ski de fond du Rouge et Or renaît en quelque sorte de ses cendres avec le retour de Pierre Harvey, qui est maintenant membre du conseil d'administration. En 1978 et en 1981, il avait été choisi athlète de l'année Rouge et Or, comme membre de l'équipe de ski de fond universitaire.

Le président du C.A., Luc Jolicoeur, a travaillé fort pour persuader le Service des activités sportives et le programme d'excellence du Rouge et Or de rétablir le club de ski de fond. Lui-même ancien basketteur du Rouge et Or, Jolicoeur mentionne que la venue de cette équipe universitaire va pallier une nécessité dans la région. Il s'est entouré d'un bon groupe au sein du C.A. et a demandé à René Lévesque d'être l'entraîneur-chef du club.

«La création de ce club origine d'une volonté commune de la Commission de ski nordique Skibec et du club nordique Mont-Sainte-Anne, qui regroupent les fondeurs élites de la grande région de Québec, d'offrir aux athlètes seniors la possibilité de continuer la compétition de haut niveau dans un climat favorisant la réussite scolaire.»

L'entraîneur-chef Lévesque s'est dit fébrile à l'idée de diriger les fondeurs universitaires, lui qui compte une vingtaine d'années d'expérience dans le ski de fond. Il vise le podium aux championnats canadiens qui auront lieu en mars 2009.

LA HÂTE D'UNE CHAMPIONNE

Même à ses débuts, le club Rouge et Or compte sur une athlète de taille en Alexia Pichard-Jolicoeur, championne canadienne universitaire 2008 et étudiante en deuxième année de médecine. «La présence d'un club Rouge et Or sera plus facilitant, c'est certain, parce que nous serons regroupés et pour les entraînements, ça devient plus intéressant. De plus, nous pourrons nous entendre plus facilement avec les professeurs au sujet de nos horaires de cours.»

Le club de ski de fond du Rouge et Or renaît en quelque sorte de ses cendres avec le retour de Pierre Harvey

Championne universitaire le printemps dernier, Pichard-Jolicoeur pouvait prendre part à cette compétition, même s'il n'y avait pas d'équipe du Rouge et Or. «Il fallait être étudiante à temps plein pour y participer. Maintenant, avec le club, j'ai bien hâte que la saison commence. Je continuerai à compétitionner aussi dans le civil, avec l'équipe du club nordique du Mont-Sainte-Anne. Les deux circuits suivent la même direction.»

Gilles Lépine et Luc Jolicoeur, à l'arrière, accueillent Hugues Sansregret, de la Forêt Montmorency, Pierre Harvey et René Lévesque, l'entraîneur-chef du nouveau club de ski de fond. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Avant que la saison de ski ne commence, l'étudiante-athlète aura l'occasion de participer à une compétition de haut niveau puisqu'elle est aussi membre du club d'athlétisme Rouge et Or et elle sera du groupe qui prendra part au Championnat canadien universitaire de cross-country qui aura lieu à Québec, sur les Plaines, le 8 novembre.

Le club de ski de fond sera logé à la Forêt Montmorency, un lieu qui appartient à l'Université Laval et qui peut offrir de la neige très tôt dans la saison, au point où plusieurs équipes de la NCAA viennent s'y entraîner depuis des années. La piste d'entraînement de catégorie Coupe du monde a une longueur de 25 kilomètres et est reconnue de niveau international. La Forêt Montmorency recevra une Coupe Nor-Am les 28 et 29 novembre.

DANS LE CALEPIN

Le Rouge et Or toujours premier

→ Le club de football du Rouge et Or domine toujours le classement des 10 meilleures équipes universitaires au Canada. La victoire de 47-1 samedi dernier aux dépens des Axemen d'Acadia a fait que le choix des personnes qui votent a été unanime. Les joueurs de **Glen Constantin** auront un affrontement dès samedi avec une autre formation du *top 10*, les Stingers de Concordia, qui viennent au septième rang. Les Carabins de l'Université de Montréal ferment la marche avec la 10e place, ce qui donne trois équipes de la Conférence du Québec parmi les 10 meilleures sur le plan canadien.

Alex Tagliani au golf

→ Le coureur automobile **Alexandre Tagliani** sera de passage à Québec demain pour participer au tournoi de golf La Classique de la Fondation Sourdine, au club Mont-Tourbillon de Lac-Beauport. La Fondation Sourdine vient en aide aux enfants sourds de l'École oraliste de Québec. La présence du pilote automobile, qui offrira un de ses casques pour l'encan silencieux, est fort appréciée des organisateurs.

Le Défi des partenaires

→ Le député adéquiste **Sylvain Légaré** (photo) semble très à l'aise sur un terrain de baseball. Portant l'uniforme des Capitales de Québec, il a participé hier à la journée du Défi des partenaires en compagnie de quelques gens d'affaires qui collaborent avec l'équipe de la ligue Can-Am. Des joueurs des Capitales ont pris également part à l'événement.

Béatrice Pineau en Australie

→ La nageuse **Béatrice Pineau**, de Boischatel, a été choisie par Natation Canada pour représenter le pays en Australie à l'occasion du Festival olympique de la jeunesse qui aura lieu du 15 au 18 janvier, une compétition regroupant les meilleurs nageurs de moins de 17 ans dans le monde. Elle est d'ailleurs la seule Québécoise qui a été choisie au sein de l'équipe canadienne dirigée par **Cliff Noth**, de North Bay.

Minibadminton supervisé

→ **Étienne Couture**, l'entraîneur-chef du club de badminton Rouge et Or, tiendra un stand d'information sur les activités de minibadminton supervisées par les joueurs de l'équipe. L'invitation s'adresse aux jeunes de 6 à 12 ans qui veulent s'initier à ce sport dans le cadre des cliniques d'apprentissage. Les activités commenceront le 28 novembre et seront présentées pendant 12 semaines au centre sportif de Boischatel. Ce soir, Étienne Couture sera à l'hôtel de ville de cette municipalité, de 16h à 20h, pour donner de l'information aux intéressés.

Les champions au Trois-Saumons

→ Le club de golf Trois-Saumons, à Saint-Jean-Port-Joli, a couronné ses champions de la saison. Chez les hommes, le titre est allé à **Guillaume Bélanger**, capitaine du comité masculin, dans le AA. Dans le A, **Gaétan Caron** a fini premier et **Rémi Chamberland**, deuxième. Dans le BB, la première place appartient à **Bernard Laurendeau**, suivi d'**Alain Bélanger** et de **Camille Boucher**. Dans le B, c'est **Eden Hart** qui a gagné, **Jean-Guy Deschênes** a fini deuxième et **Mario Langlois** troisième. Du côté féminin, la capitaine **Suzanne Éthier** est la championne de la classe A, tandis que **Rachel Kirouac** a mérité le titre dans la catégorie B.

L'Impact à Radio-Canada

→ Les trois matchs locaux que l'Impact de Montréal disputera dans la Ligue des champions de la CONCACAF pourront être vus à la télévision de Radio-Canada. Le premier aura lieu ce soir avec la visite du Joe Public FC au stade Saputo. Il sera en direct à 20h à **radio-canada.ca/sports**, à Bold TV et à **cbcsports.ca**, et en différé, à partir de 23h45 à Radio-Canada et à minuit à CBC. À la radio, la rencontre sera entendue en direct à CKAC Sports et à The Team 990. ***Réal Labbé***

2011264
Économisez jusqu'à 20% d'énergie
Maître concepteur depuis 1935
Bastille
PORTES & FENÊTRES
Région de Québec 418.634.5000
Ailleurs au Québec 1 800.463.1223
www.bastille.ca

Golf : Girouard en avant

SAINT-LIGUORI — Marc Girouard a ramené une carte de 68, quatre coups sous la normale, et a pris les commandes des divisions Bud Light et Honda du Championnat TaylorMade-Carte Orange, hier, sur le parcours La Seigneurie du club de golf Montcalm.

Jouant au sein du dernier trio de la journée, le professionnel du club Le Balmoral a ainsi rompu l'égalité qui avait été créée, à 69, par Philippe Gariépy (Vieux-Varennes), Jean Laforce (Joliette), Pascal Edmond (Les Quatre Domaines) et Claude Tremblay (Le Boisé). Seize autres golfeurs ont joué sous la normale, dont six qui ont remis des cartes de 70, soit Yvan Beauchemin (Grand-Mère), Gregg Cuthill (Knowlton), Éric Landreville (Belle-Vue), Serge Thivierge (Vallée du Richelieu), Marc-André Guimond (Vallée du Richelieu) et le professionnel hôte, Éric Laporte.

«Je suis en bonne voie de boucler une saison plus que satisfaisante, a dit Girouard. À part la classique Honda-Titleist (45e), j'ai été dans la lutte dans chacun de mes tournois.»

Les champions des trois autres divisions ont été couronnés en cette première journée du championnat de fin de saison. Claude Tremblay a raflé son deuxième championnat senior consécutif, tandis que Pierre Dugas (Royal Bromont) l'a emporté chez les super seniors et que Sylvie Schetagne (Les Quatre Domaines) devient la première championne de la division féminine. ***La Presse Canadienne***

HOROSCOPE — Mercredi 17 septembre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Tandis que la Lune parcourt le dernier décan de votre Signe, votre vie sociale est en plein essor. Vous êtes la personne la mieux qualifiée pour voir à l'organisation d'une activité de groupe. Ne reculez pas devant une responsabilité qui vous incombe; la suite des évènements ne vous décevra pas. Quelque chose que vous souhaitiez jadis peut enfin se matérialiser; mais le désirez-vous encore?

Taureau (20 avril au 20 mai)
Voici un milieu de semaine qui devrait vous ravir. Faisant face à Mars, Mercure, et Vénus en Balance la fin du cycle Lunaire en Bélier crée un climat passionné qui devrait raviver votre enthousiasme, votre optimisme et votre détermination. Et c'est sous ces heureux auspices que la Lune amorcera son séjour dans votre Signe en soirée, vous réservant de chaleureux entretiens.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Vous ne devriez donc pas abdiquer face à une situation qui vous procure de l'insatisfaction. Une alternative ne devient irréalisable que dans la mesure où vous l'acceptez comme telle. Au trigone de votre Signe, Mars, Mercure, et Vénus en Balance peuvent donner un bon coup de pouce à vos réalisations. Que cela serve à vous encourager.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tandis que la Lune parcourt encore le Bélier, angulaire au Cancer, vous risquez de prendre pleinement conscience de l'écart qui sépare la théorie de la pratique. Certains projets qui paraissent bien sur papier seront peut-être difficilement applicables, ou encore nécessiteront-t-ils d'importantes mises au point avant de pouvoir être concrétisés. Ce qui ne sous-entend pas que ce soit impossible à faire.

Lion (23 juillet au 22 août)
Il est toujours primordial d'entretenir une bonne confiance en soi. Ne permettez pas à d'autres personnes de vous transmettre leurs insécurités. Les initiatives que vous envisagez devraient engendrer les conséquences souhaitées. Pourquoi ne pas passer à l'action dès aujourd'hui? Si vous remettez ça à plus tard, vous donnerez l'impression dans manquer de volonté et de détermination.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Bien soutenu par Jupiter en Capricorne, Saturne en Vierge exerce une influence positive qui vous permet d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de prendre la place qui vous revient de juste droit. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de façon définitive, de manière à rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Face aux trois astres amalgamés en Balance, la fin du cycle Lunaire en Bélier vous propose un milieu de semaine agréable. L'émotion pourra servir d'aussi bon guide que la raison, et si votre coeur s'y trouve, vous pouvez vous investir complètement dans tout nouveau projet. Par contre, Jupiter en Capricorne peut semer le doute dans votre esprit. Demeurez fidèle à votre première idée.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Aujourd'hui, l'opposition de la Lune en Bélier à une triple conjonction Mars-Mercure-Vénus en Balance annonce un milieu de semaine riche en rebondissements lors duquel des situations longtemps stagnantes peuvent enfin se mettre à évoluer. En soirée, l'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, le Taureau, devrait créer les conditions idéales pour un intéressant rendez-vous...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
La Lune termine aujourd'hui son séjour dans un autre Signe de Feu, le Bélier, ce qui devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez-vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop analyser les évènements. Laissez-vous guider par votre intuition et vos émotions plutôt que par votre esprit rationnel.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Vu qu'elle ne favorise pas les initiatives risquées, le passage de la Lune en Bélier incite le Capricorne à la prudence. Vous devriez vous en tenir aux valeurs sûres et attendre un peu pour tenter quelque chose de plus audacieux. Parallèlement, une annonce controversée peut causer des remous parmi votre entourage. Vous gagnerez à réfléchir plutôt que de vous prononcer impulsivement.

Verseau (20 janvier au 18 février)
C'est à force de tomber qu'on apprend à marcher. Ne vous découragez pas si vous n'excellez pas immédiatement dans la pratique d'une nouvelle activité. Les trois astres qui parcourent le Signe de la Balance vous imprègnent d'une nouvelle détermination, ce qui facilitera l'accès à votre but. Sur une note positive, vous pourriez découvrir une nouvelle façon de vous amuser...

Poissons (19 février au 20 mars)
Vous ne vous sentirez pas mieux en gardant vos problèmes pour vous et en souffrant en silence. Les personnes qui vous côtoient ne seront pas importunées par vos confidences. Au contraire, elles se sentiront valorisées, estimées, et elles se feront un plaisir de vous accorder leur écoute. Qui sait, peut-être vous aideront-elles à trouver une solution?

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 17 Min. 6	Max. 12 Min. 1	Max. 14 Min. 7	Max. 18 Min. 8	Max. 17 Min. 4
Plutôt nuageux avec quelques averses en matinée, faible pluie en après-midi. **Précipitations 70 %** **Vents faibles**	Ensoleillé. **Précipitations** **0 %** **Vents faibles**	Ensoleillé. **Précipitations** **0 %** **Vents faibles**	Ensoleillé. **Précipitations** **0 %** **Vents faibles**	Généralement ensoleillé. **Précipitations** **0 %** **Vents légers**

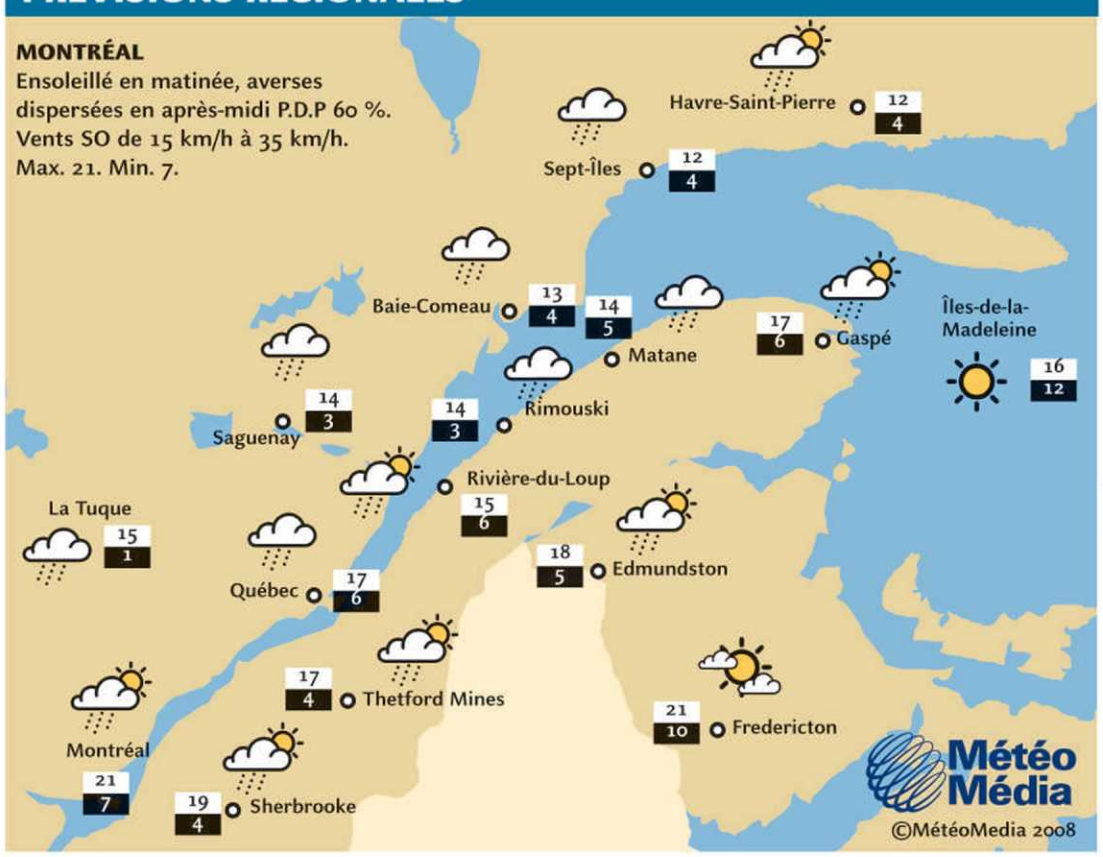
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h15	0,2 m	H	4h02	4,1 m
H	8h16	5,2 m	B	9h59	0,5 m
B	15h29	0,3 m	H	16h16	4,4 m
H	20h28	5,5 m	B	22h32	0,4 m
Demain			Demain		
B	3h56	0,2 m	H	4h39	3,9 m
H	8h56	5,1 m	B	10h32	0,5 m
B	16h06	0,3 m	H	16h53	4,4 m
H	21h05	5,5 m	B	23h15	0,4 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h52	1,3 m	H	3h30	2,7 m
H	10h37	3,6 m	B	9h34	0,2 m
B	18h59	1,5 m	H	15h45	2,9 m
H	22h50	3,8 m	B	22h05	0,1 m
Demain			Demain		
B	7h36	1,4 m	H	4h09	2,6 m
H	11h16	3,5 m	B	10h08	0,3 m
B	19h35	1,5 m	H	16h24	3 m
H	23h30	3,9 m	B	22h50	0,2 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Soleil	26	9
Charlottetown	Beau	19	12
Edmonton	Soleil	27	8
Fredericton	Ensoleillé	21	10
Halifax	Beau	19	10
Iqaluit	Plu et nei	4	-2
Moncton	Beau	20	11
Ottawa	Averses	20	4
Regina	Soleil	25	10
Rouyn-Noranda	Variable	10	-2
Saint-Jean	Beau	16	8
Saskatoon	Soleil	22	8
Sudbury	Beau	15	2
Toronto	Variable	22	9
Thunder Bay	Variable	17	3
Vancouver	Beau	23	13
Victoria	Beau	22	13
Whitehorse	Pluie	14	0
Winnipeg	Variable	17	11
Yellowknife	Pluie	6	3

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	16	10
Athènes	Beau	31	21
Pékin	Soleil	29	24
Berlin	Beau	14	8
Boston	Variable	22	12
Buenos Aires	Soleil	15	12
Chicago	Soleil	24	13
Londres	Nuageux	16	11
Los Angeles	Soleil	27	16
Madrid	Variable	28	12
Mexico	Averses	18	11
Moscou	Beau	12	0
New Delhi	Orages	34	26
New York	Beau	24	16
Paris	Nuageux	17	8
Philadelphie	Beau	26	14
Rio	Pluie	16	16
Rome	Soleil	24	12
Tokyo	Nuageux	28	24
Washington	Beau	26	17

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Averses	35	26
Bahamas	Éclaircies	31	27
La Barbade	Orages	31	25
Bermudes	Variable	29	25
Cancun	Orages	31	26
Daytona Beach	Orages	30	22
Ft. Lauderdale	Orages	31	24
Honolulu	Soleil	31	23
Key West	Orages	29	26
La Havane	Orages	31	25
Las Vegas	Variable	33	22
Miami	Orages	31	25
Montego Bay	Orages	32	25
Myrtle Beach	Orages	26	18
Orlando	Orages	32	22
Palm Springs	Soleil	38	25
Puerto Plata	Orages	32	24
Tallahassee	Orages	31	20
Tampa	Orages	32	23
W. Palm Beach	Orages	30	25

ALMANACH

Maximum hier	17°
Minimum hier	5,5°
Normale le jour	17,6°
Normale la nuit	6,5°
Record max,	26,7°/1946
Record min,	0°/1959
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h26 — 18h52

Durée du jour : 12h26

LA LUNE

Coucher à 9h14 — Lever à 19h29

22 sept — 29 sept — 7 oct — 14 oct

Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Kevin Johnston

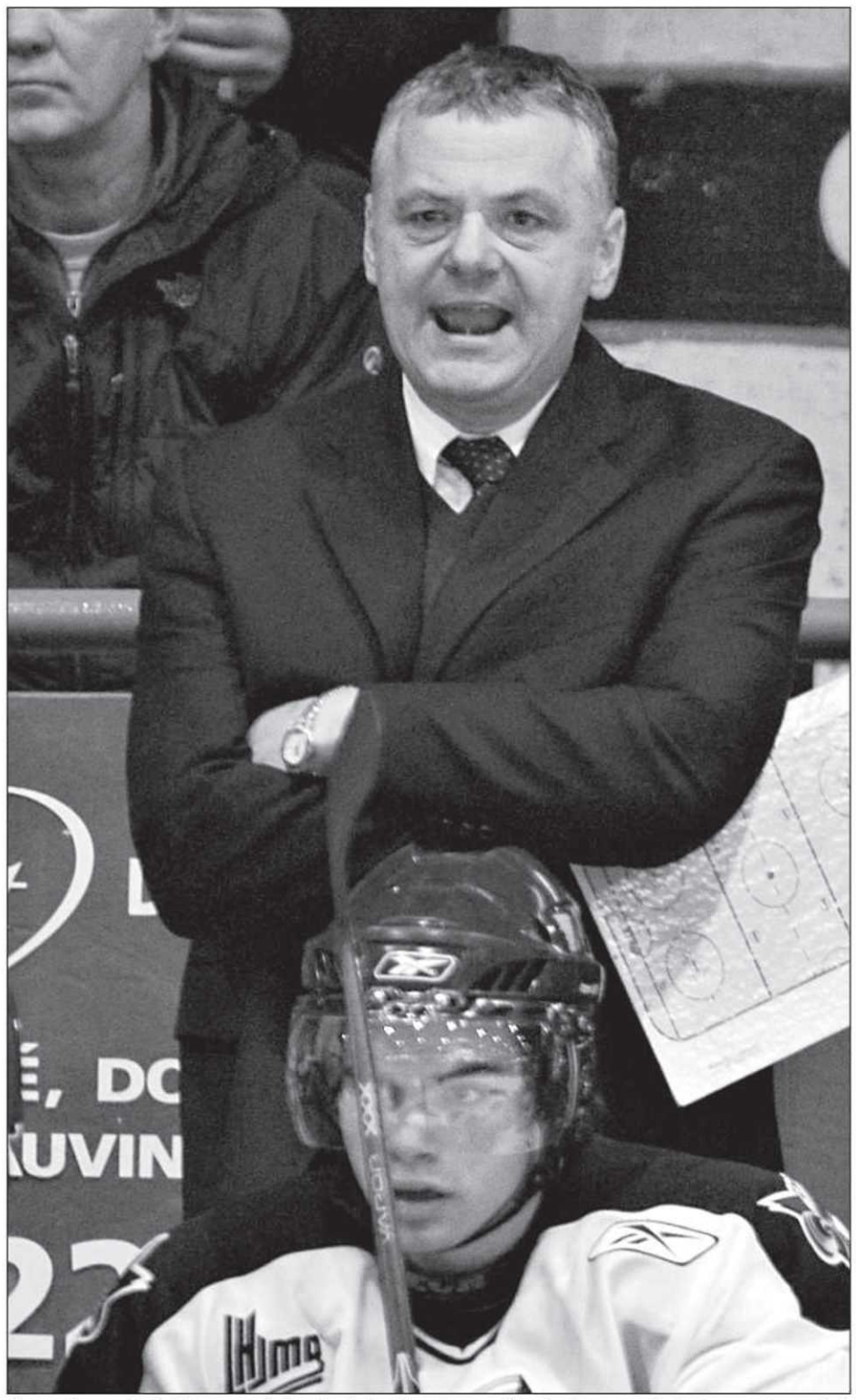
Histoire de contrat

SAINT-FABIEN — C'est le début d'une longue aventure pour les joueurs de l'Océanic de Rimouski. Assurés de prendre part au tournoi de la coupe Memorial en tant que club hôte de l'événement, les jeunes représentants du Bas-Saint-Laurent ont entamé un long processus de préparation qui va exiger un engagement total de tout un chacun. Et parole de l'entraîneur-chef Clément Jodoin, il n'y aura pas de passagers sur le bateau cet hiver. Juste des membres d'équipage qui devront tous ramer dans la même direction.

La morale de la fable *Le lièvre et la tortue* de Jean de La Fontaine représente parfaitement l'attitude que veut adopter Jodoin. «Rien ne sert de courir, il faut partir à point», y dit-on lorsque la tortue franchit bonne première le fil d'arrivée pendant que le lièvre faisait à peu près tout sauf courir.

«Ça ressemble effectivement à ce que j'ai dit aux joueurs, a confié le patron de l'Océanic après une séance d'entraînement à l'aréna de Saint-Fabien plus tôt cette semaine. Nous entreprenons un long trajet, un véritable marathon. Nos exigences sont définitivement plus grandes. Il y a des attentes qui n'étaient pas là l'an dernier. Mon message a été très clair au début du camp d'entraînement. J'ai mentionné nos objectifs, où nous voulons aller et ce que nous avons à faire pour atteindre notre plein potentiel.

«Je me souviens d'il y a deux ans à Lewiston. J'avais dit aux joueurs lors de notre première rencontre qu'on s'en allait au tournoi de la coupe Memorial, alors que j'aurais dû leur dire qu'on allait la gagner. Je ne vous dirai pas ce que j'ai dit aux gars il y a quelques semaines, mais je me suis fait très clair. Et c'est la seule fois où j'ai mentionné les mots *coupe Memorial*. Ces mots ne font plus partie de mon vocabulaire. Lorsqu'on y sera, on en reparlera.»



L'entraîneur-chef Clément Jodoin a la tâche de préparer l'Océanic en vue de la Coupe Memorial, qui est accueillie cette année par l'organisation rimouskoise. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

FIN RENARD

O.K., message compris! D'ailleurs, Jodoin a toujours été un fin renard pour passer ses messages. Constamment à la recherche de nouvelles façons de soutirer le maximum de ses joueurs, il a innové au fil des ans. Et cette fois-ci, les jeunes sont redevables. Ils ont des comptes à rendre sur une base régulière. Parce que tous les 10 matchs, ils signent un nouveau contrat avec leur patron. Vous avez bien lu, un contrat.

«Après chaque tranche de 10 matchs, a-t-il expliqué, mes adjoints remettent une évaluation écrite à chacun des joueurs. Ça concerne le rendement sur la patinoire, sur le banc, dans le vestiaire, dans le gymnase, à l'école et dans la vie de tous les jours. Et ce n'est pas fait avec l'objectif de descendre un jeune, ni de le faire monter trop haut. On veut qu'il sache où il est rendu, où on le voit au sein de l'équipe. Et ce qui est intéressant, c'est qu'un joueur peut contester l'évaluation. Ça stimule les échanges.

«En bout de ligne, on s'assoit et, en présence d'un de mes adjoints, on signe le papier comme s'il s'agissait d'un contrat. Le joueur et moi. Puis, on se serre la main en se regardant droit dans les yeux. Chaque joueur a des comptes à rendre chez nous. Et on établit par le fait même une confiance mutuelle. Je veux que mes joueurs soient bien chez nous, qu'ils soient heureux. Je veux qu'ils sachent que même s'ils traversent une mauvaise séquence, qu'ils peuvent par la suite en recommencer une bien meilleure, qu'ils peuvent rebâtir leur confiance.»

ÉVITER LES SURPRISES

En bout de ligne, Jodoin veut connaître tout de ses protégés. «Moi, je ne suis pas prêt à coacher 24 boîtes de Cracker Jack, a-t-il imagé. Des surprises, je n'en veux pas. C'est pourquoi je multiplie les échanges avec eux. Moi, ce n'est pas le talent brut qui m'impressionne, mais plutôt comment tu l'utilises. La plus belle qualité chez un joueur de hockey, c'est la régularité. Et j'adore un jeune qui a un plan, un jeune qui sait où il s'en va.»

Une fois de plus, Clément Jodoin a passé l'été à se perfectionner en Europe. Il s'est promené en République tchèque, en Autriche et en Allemagne. «Comme entraîneur, je dois me challenger, être constamment à la fine pointe, a-t-il expliqué. Un entraîneur doit laisser un héritage à ses joueurs. Et cette fois-ci, c'est vers le conditionnement physique que je me tourne. Notre travail en gymnase va prendre beaucoup de place cet hiver. Je l'avais en tête et je me suis renseigné. Nos jeunes vont travailler fort, mais ça va leur être bénéfique dans le dernier droit.»

Et en bout de ligne, la philosophie de Jodoin est fort simple. «Un bon coach, a-t-il déclaré, c'est un gars qui, à la fin, ne coache plus. Je ne suis pas une béquille, mais bien un outil pour devenir le meilleur joueur possible.»

Le cadeau de Gougeon

SAINT-FABIEN — Un cadeau tombé du ciel. Ce fut la première pensée de Maxim Gougeon lorsqu'on l'a informé en plein mois de juin qu'il venait d'être échangé à l'Océanic de Rimouski.

Pas encore remis de la déception d'avoir raté une participation au tournoi de la coupe Memorial avec les Huskies de Rouyn-Noranda, voilà qu'il devenait membre à part entière des hôtes du championnat national junior. «Je voulais connaître une très longue saison à ma dernière année dans la ligue, a déclaré le gardien de 20 ans. C'est drôlement motivant de savoir que je vais jouer encore en mai. Je ne pouvais demander mieux.»

Il avoue avoir été pris par surprise par le déménagement. «J'étais persuadé que je débuterais la saison à Rouyn, a-t-il confié. Et que ma situation serait réévaluée pendant la période de transactions des Fêtes. Mais d'un autre côté, j'aime mieux débuter la saison avec une nouvelle équipe. C'est toujours plus facile de grandir ensemble.»

Les projecteurs bien braqués sur lui à Rimouski, Gougeon sait que la pression sera grande. «Mais ça ne me dérange pas, a-t-il noté. Je sais que les gens vont dire que je n'ai pas eu beaucoup de vécu dans le junior majeur avant la saison dernière, mais même si je n'ai pas joué beaucoup avant ça, j'ai pris beaucoup d'expérience hors glace. Je me suis promené beaucoup et j'ai surtout beaucoup appris.»

CHANCE SAISIE

Et lorsqu'on lui a finalement donné sa chance à Drummondville, l'automne dernier, il l'a saisie avec beaucoup d'aplomb. Ce qui lui a permis d'attirer les regards d'André Tourigny, qui a fait de lui son homme de confiance à Rouyn-Noranda. Et même ralenti par une blessure à l'aine, il a su livrer la marchandise. Si les Huskies ont vécu leur seule contre-performance de la saison en finale québécoise face à Gatineau, ce n'est certes pas lui qui était à blâmer.

«Une fin de saison décevante, a-t-il reconnu. Et ce n'était pas un problème de système, de *coach* ou d'environnement. Ça s'est joué dans le vestiaire, alors que certains de nos joueurs se sont contentés de peu. Pour eux, le championnat du calendrier régulier couronnait une belle saison. Et ça nous a coûté la finale.»

Une situation qui ne se répétera pas à Rimouski, où il se sent déjà chez lui. «J'ai tout de suite senti un climat d'appartenance et un désir de se surpasser, a-t-il noté. C'est souvent ce qui fait la différence en fin de saison. Ça regarde bien, très bien.»

En l'absence de nombreux vétérans, Jonathan Audy-Marchessault a la responsabilité d'être le centre du premier trio malgré ses 17 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La montagne trop haute

La condition physique des joueurs des Remparts n'est pas encore à point

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

L'exercice n'avait rien de punitif; il se voulait beaucoup plus une indication de la condition physique à ce moment-ci de la jeune saison. «J'ai vu pourquoi on avait eu un peu de misère contre Victoriaville», constatait l'entraîneur-chef, Patrick Roy, hier matin, après le retour au travail des Remparts de Québec.

À part trois joueurs, tous les autres ont échoué le test de la montagne, une éreintante séance de patinage à la fin de la séance quotidienne de travail. Un portrait qui n'a pas vraiment surpris le patron.

«Les gars ne sont pas en mauvaise forme, mais disons qu'ils ne sont pas encore arrivés à leur condition du mois de novembre. J'aimerais bien qu'on soit plus avancé, mais ils sont encore au début du mois de septembre. Je suis convaincu que les résultats seront différents dans deux semaines. Ce qui m'intéresse, présentement, c'est la progression», précisait Roy.

Lundi, il a visionné le DVD de la rencontre face aux Tigres. Et contrairement à son évaluation de dimanche, il a noté quelques points positifs. «Finalement, ce n'était pas catastrophique. Nous pourrions éviter trois des quatre buts en claquant des doigts. Par contre, nos attaquants n'étaient pas assez affamés. Lorsque tu es en meilleure forme, c'est plus facile de suivre le rythme.»

Il refusait encore d'utiliser l'excuse de l'absence de sept réguliers, dont six sont partis dans des camps de la LNH. Il se réjouit, en même temps, d'avoir l'occasion d'utiliser des jeunes qui formeront l'équipe de demain. L'investissement sur la relève sera payant dans un avenir rapproché.

«Ce qui fait notre force, c'est qu'on donne la chance à nos jeunes de découvrir la LHJMQ. À Québec, on n'hésite pas à investir sur la jeunesse et en bout de ligne, ça profite à tout le monde. On l'a fait avec Samuel Groulx, il y a deux ans, et ça l'a aidé à sa première saison complète. Présentement, j'adore ce que fait le petit Lefebvre (Martin) et j'espère qu'il en profitera à son retour dans le midget AAA. L'équipe que l'on voit, aujourd'hui, c'est celle qu'on aura au cours des prochaines années et je dois admettre que ça s'annonce intéressant», précisait Roy.

DEUX EXEMPLES

Jonathan Audy-Marchessault et Sébastien Trudeau sont deux joueurs de la formation actuelle à avoir gradué jeunes avec les Remparts. Aujourd'hui, ils comptent déjà une saison d'expérience (une demi-saison dans le cas de Trudeau) grâce à la philosophie de l'organisation.

«Je suis un peu moins nerveux que l'an passé. J'ai appris qu'il fallait garder les choses simples. Pour l'instant, je dois prendre ma place et faire ce que l'entraîneur me demande», indiquait Trudeau, un produit du Blizzard du Séminaire Saint-François.

Audy-Marchessault, lui, voit son rôle modifié. Le petit centre de 17 ans joue présentement dans le premier trio, mais il glissera de quelques rangs au retour des vétérans. «Je vais travailler fort sur la troisième ligne et remplacer les gars blessés sur les deux premières. Peu importe ce qu'on me demandera, je devrai être prêt à toutes les éventualités, car je suis ici pour amener de la profondeur. J'ai grandi en admirant les Remparts, alors je suis prêt à faire tout ce qu'on me demandera, car j'adore jouer ici.»

Allard de retour vendredi ?

Pour la première fois depuis qu'il a subi une fracture du menton au début du camp d'entraînement, Jean-Simon Allard a patiné en compagnie de ses coéquipiers, hier matin, au retour au boulot de l'équipe junior. Il portait cependant un chandail vert, qui se traduit par une interdiction de le mettre en échec. «Il va peut-être jouer vendredi. Jean-Simon se sent mieux, mais on ne précipitera rien dans son cas. La décision sera la sienne avec l'accord du médecin. Pour revenir au jeu, il doit être prêt physiquement et mentalement», précisait l'entraîneur-chef, qui ne s'attend pas à ce que le numéro 21 soit tout feu tout flamme à son retour en raison de sa longue convalescence. ***Carl Tardif***

Un œil sur l'économie mondiale

La Presse Canadienne

TORONTO — La tumultueuse période que traverse l'économie mondiale a capté l'attention des propriétaires d'équipe de la LNH. Même si le marché américain est celui qui a été frappé le plus durement au cours des derniers mois, avec l'effondrement du marché immobilier, les six équipes canadiennes sont aussi inquiètes des répercussions que pourraient avoir sur elles les conditions économiques actuelles.

«Les dernières semaines ont été particulièrement éprouvantes», a déclaré le président et chef de la direction des Oilers d'Edmonton, Patrick LaForge. Je pense que nous sommes tous inquiets. Je ne peux parler que pour Edmonton, mais je peux dire que les temps qui courent sont curieux. Ce qui se passe en Bourse, l'impact que ça aura sur nos principaux clients, qui sont des compagnies. Je crois que nous devons être très conscients qu'il s'agit d'une période difficile. Les formations canadiennes n'en seront pas exemptées.»

La situation économique actuelle est l'un des nombreux sujets qui ont été abordés lors de cette réunion du Bureau des gouverneurs de la LNH, hier. Personne n'a toutefois pressé le bouton de panique. Après tout, les revenus de la Ligue n'ont pas cessé de croître depuis le retour du lock-out, qui a paralysé la saison 2004-2005. Mais la situation sera suivie de près. Le commissaire Gary Bettman avait toutefois de bonnes nouvelles pour les gouverneurs de la Ligue: la vente de billets de saison, en date du 1er septembre, avait connu une hausse de 4% par rapport à l'année dernière.

Un aspect qui ne devrait pas être affecté immédiatement est le plafond salarial. Bettman ne croit pas que les revenus de la LNH diminueront suffisamment pour justifier une baisse du plafond salarial de 56,7 millions $US la saison prochaine. «Je serais très surpris si le ralentissement économique nous affectait tellement qu'on doive abaisser le plafond», a-t-il précisé.

PLAFOND EN HAUSSE

Le plafond salarial a connu une hausse vertigineuse sous l'actuelle convention collective en raison, notamment, de la force du dollar canadien. Mais les formations ont toujours à l'œil le huard, et ils espèrent que la tendance à la baisse des dernières semaines ne se poursuivra pas. «Chaque fois que les devises de pays différents qui disputent le même sport sont à parité, il y a parité sur le terrain, a expliqué le président du Canadien de Montréal, Pierre Boivin. Le dollar est à 93, 94 cents aujourd'hui. Espérons qu'il en restera là. S'il perd de la valeur, les formations canadiennes éprouveront des difficultés.»

Le commissaire Gary Bettman (à gauche) et le vice-président de la LNH, Bill Daley, n'ont pas perdu le sourire malgré la situation inquiétante de l'économie mondiale. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Radu fait encore jaser

La Presse Canadienne

TORONTO — La relation actuelle entre la LNH et la KHL — la Ligue continentale russe — a aussi été au centre des discussions. Gary Bettman a admis que le cas Alexander Radulov le chatouillait toujours et il n'avait pas de bons mots en ce qui a trait à la façon dont cette situation a été gérée.

«Je ne pense pas que la façon dont la KHL et l'IIHF ont géré le dossier Radulov ait été juste, appropriée ou de bonne foi, a dit le commissaire. C'est la raison principale pour laquelle nous avons des réserves — le mot est faible — à continuer notre relation d'affaires avec la KHL. Ils ont mal agi dans ce dossier et ils le savent. Ils lui ont fait signer un contrat en sachant qu'il était toujours lié avec Nashville.»

La Ligue a soumis une requête pour que la cause soit portée devant un arbitre, mais elle n'a pas reçu de nouvelles de la KHL. Pendant ce temps, les Predators vont de l'avant, assumant que Radulov ne sera pas de retour cette saison. «Je ne lui ai pas parlé, mais je suis certain qu'il aimerait revenir, a dit David Poile, le directeur général des Predators. J'ai toujours cru qu'il s'agissait d'un geste spontané et que s'il pouvait revenir en arrière, il ne le referait pas.»

SCHNEIDER AU BALLOTTAGE

Par ailleurs, les Ducks d'Anaheim ont soumis hier le défenseur Mathieu Schneider au ballottage. Le vétéran de 39 ans a jusqu'à midi aujourd'hui pour être réclamé par une autre équipe. S'il ne l'est pas, Schneider demeurera la propriété des Ducks. Schneider a obtenu 12 buts et 27 passes en 65 matchs avec les Ducks la saison dernière, ajoutant un but en six matchs dans les séries. Il a joué avec sept équipes en 20 saisons dans la LNH, incluant le Canadien de Montréal.

Porte fermée

Le retour de Brisebois scelle presque le sort des défenseurs d'avenir du CH

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Quand Bob Gainey a décidé de rembaucher Patrice Brisebois, vendredi, il y a sûrement quelques jeunes défenseurs de l'organisation du Canadien de Montréal qui ont grincé des dents.

Le retour du vétéran de 37 ans, qui jouera le rôle de septième défenseur, complète essentiellement les effectifs du Tricolore à la ligne bleue. Ce qui fait que les Mathieu Carle, Pavel Valentenko et compagnie devront fort probablement attendre une blessure ou des contre-performances répétées d'un joueur établi, en cours de saison, pour espérer obtenir leur chance dans la LNH. En attendant, ils continueront de faire leurs classes au sein du club-école à Hamilton.

«Ça ne change rien pour moi, a dit Carle au sujet de la présence de Brisebois à l'issue de la deuxième journée du camp des recrues du Canadien. Ce sera à moi de bien performer malgré tout. Même s'il n'était pas revenu, il aurait fallu que je performe de toute façon pour avoir ma place. Au fond, chaque joueur qui a percé dans la LNH a dû tasser quelqu'un qui était déjà là.»

Valentenko, un Russe de 20 ans, ne s'est pas offusqué non plus de la décision du Canadien de ne pas réserver au moins un poste à un jeune espoir à la ligne bleue. «Je ne pense pas à ce genre de choses», a-t-il déclaré.

Carle et Valentenko ont adopté la même approche. Ils chercheront simplement à continuer de s'améliorer, en espérant attirer l'attention de Bob Gainey et de Guy Carbonneau lorsque ceux-ci auront besoin de renfort. «Nous sommes plusieurs à frapper à la porte, mais c'est de la bonne compétition, a indiqué Carle, qui aura 21 ans le 30 septembre. On dit de bonnes choses de moi, mais ce sont seulement des paroles, il faudra que je passe aux actes.»

VALENTENKO

Carle, qui pourrait être utile en avantage numérique, surtout avec le départ de Mark Streit, avait failli créer une surprise lors du camp d'entraînement l'an dernier, avant que des blessures ne viennent tout gâcher. On risque de le voir à Montréal à court terme. Sauf que Valentenko pourrait finir par le devancer dans la hiérarchie des joueurs susceptibles d'être rappelés.

«Pavel a passé une seule saison avec nous, alors il doit encore progresser. Mais je crois qu'il va disputer quelques matchs (dans la LNH) cette saison, a déclaré Trevor Timmins, directeur du recrutement et du développement des joueurs chez le Canadien. Tout dépendra du niveau de jeu qu'il offre. Il devra connaître un bon camp et être un des meilleurs défenseurs à Hamilton.

«Mathieu Carle pourrait disputer quelques matchs aussi, a ajouté Timmins. Il a certainement un tir digne de la LNH et il fait très bien circuler la rondelle. Avant de se blesser l'an dernier, il jouait très bien et nous espérons le voir continuer à progresser de cette façon. Nous verrons où il en est à l'occasion des matchs préparatoires.»

Valentenko s'est forgé une belle place chez les Bulldogs, la saison dernière, même si l'équipe a connu une saison difficile. «Il a été un de nos rares joueurs à montrer un différentiel positif, a souligné Don Lever, entraîneur-chef des Bulldogs. Il doit mieux maîtriser sa combativité, lui qui a tendance à chercher la mise en échec spectaculaire.»

> **« Ça ne change rien pour moi. Ce sera à moi de bien performer malgré tout »**
>
> — Mathieu Carle

De leur côté, les principaux intéressés continueront de chercher à peaufiner leur jeu. «Je dois réfléchir plus rapidement», a indiqué Valentenko. «J'ai encore tendance à penser avant de bouger, alors qu'il faudrait que je bouge et que je pense en même temps sur la glace», a affirmé Carle.

HYUNDAI[MC]

Relaxez et attendez l'hiver !

Obtenez
4 pneus d'hiver
GRATUITS[1]
chez Hyundai.

SANTA FE GL 2,7 L 2008

Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

2008
Location à partir de
286 $[†]
par mois / 48 mois
4 230 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2008
Location à partir de
374 $[†]
par mois / 48 mois
0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2008
Prix d'achat comptant
21 995 $
(Prix de base) 25 995 $
(Ajustement de prix comptant) -4 000 $ °

DERNIÈRE CHANCE POUR LES 2008 !

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

2009
Location à partir de
199 $[†]
par mois / 48 mois
4 771 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2009
Location à partir de
299 $[†]
par mois / 48 mois
0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2009
Prix d'achat comptant
17 995 $
(Prix de base) 21 995 $
(Ajustement de prix comptant) -4 000 $ °

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SONATA GL 2009

4 cylindres, transmission manuelle

(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

OFFRES DE FINANCEMENT / CRÉDIT DISPONIBLES.

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS†††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

HYUNDAI[MC]

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

1807583

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. [1] Achetez ou louez un véhicule neuf Hyundai 2008 ou 2009 entre le 3 septembre et le 31 octobre 2008, à l'exception de l'Accent 2008, et obtenez 4 pneus d'hiver neufs gratuits. Marque et modèle des pneus à la discrétion du concessionnaire, installation et équilibrage en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre en vigueur au Québec seulement. Hyundai se réserve le droit de modifier ou de retirer cette offre en tout temps sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. [†] Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $) et Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $). Mensualités de 199 $ / 299 $ (Sonata) 286 $ / 374 $ (Santa Fe) pour 48 / 48 / 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 4 771 $ / 0 $ / 4 230 $ / 0 $ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (Sonata 1 415 $ / Santa Fe 1 610 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ° Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et / ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 4 000 $ / Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 4 000 $. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Sonata 2009 et Santa Fe 2008 pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. * Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 $ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 $. ** Distance approximative basée sur une consommation de consommation d'EnerGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 6,2 L / 100 km – autoroute et 9,7 L / 100 km – ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 8,3 L / 100 km – autoroute et 12,1 L / 100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. [††] La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. [†††] Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.